

# Финский язык

Справочник по грамматике

kieliop  
kielioppi  
kielioppi  
kielioppi  
kielioppi

Издательство  
«Живой язык»

**Н. С. Братчикова**

# **Финский язык**

**Справочник по грамматике**

**Москва  
«Живой язык»  
2010**

УДК 811.511.1(035)

ББК 81.2 Фин-2

Б 87

**Братчикова Н. С.**

Б 87 Финский язык. Справочник по грамматике. – М.: Живой язык, 2010. – 224с.

ISBN 978-5-8033-0652-8

Данный справочник представляет собой пособие, содержащее основные систематизированные сведения о грамматике финского языка. Издание предназначено для изучающих финский язык самостоятельно или с преподавателем.

В пособии описаны лексико-грамматические категории всех финских частей речи, особенности их образования и употребления. Также справочник содержит приложение, в котором приводятся сведения о синтаксисе.

УДК 811.511.1(035)

ББК 81.2 Фин-2

*Справочное издание*

**Братчикова Надежда Станиславовна**

**Финский язык. Справочник по грамматике**

Подписано в печать 03.09.09. Формат 60х90/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 14.

ООО «Живой язык»

115088, Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 2а

*www.ll.ru*

*e-mail: ll@ll.ru*

Printed in India.

Репродуцирование (воспроизведение) данного издания любым способом без договора с издательством преследуется по закону.

ISBN 978-5-8033-0652-8

© ООО «Живой язык», 2010

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Имя существительное (substantiivi)</b> .....	5
Имена собственные и нарицательные.....	6
Число имён существительных.....	7
Падежная парадигма.....	8
Значение и употребление падежей.....	10
Номинатив ( <b>nominatiivi</b> ).....	10
Партитив ( <b>Partitiivi</b> ).....	12
Генитив ( <b>genetiivi</b> ).....	20
Аккузатив ( <b>akkusatiivi</b> ).....	31
<b>Имя существительное (продолжение)</b> .....	33
Местные падежи (инессив, элатив, иллатив, адессив, аблатив, аллатив).....	34
Внутреннеместные падежи ( <b>sisäpaikallissijat</b> ): инессив, элатив, иллатив.....	35
Инессив ( <b>inessiivi</b> ).....	35
Элатив ( <b>elatiivi</b> ).....	38
Иллатив ( <b>illatiivi</b> ).....	42
Внешнеместные падежи ( <b>ulkopaikallissijat</b> ): адессив, аблатив, аллатив.....	47
Адессив ( <b>adessiivi</b> ).....	47
Аблатив ( <b>ablatiivi</b> ).....	52
Аллатив ( <b>allatiivi</b> ).....	55
Особенности употребления местных падежей с некоторыми глаголами.....	57
Смысловые оттенки падежного варьирования.....	58
Общие падежи (эссив, транслатив).....	59
Эссив ( <b>essiivi</b> ).....	59
Транслатив ( <b>translatiivi</b> ).....	60
Комитатив ( <b>komitatiivi</b> ).....	63
Инструктив ( <b>instruktiivi</b> ).....	63
Абессив ( <b>abessiivi</b> ).....	64
<b>Имя прилагательное. Имя числительное. Наречие</b> .....	65
<b>Имя прилагательное</b> .....	66
Разряды прилагательных по значению.....	66
Качественные прилагательные.....	67
Степени сравнения прилагательных ( <b>adjektiivien vertailuasteet</b> ).....	68
Сравнительная степень ( <b>komparatiivi</b> ).....	68
Превосходная степень ( <b>superlatiivi</b> ).....	70
Относительные прилагательные.....	72
Несклоняемые имена прилагательные.....	73
<b>Имя числительное (numeraali)</b> .....	74
Количественные числительные ( <b>kardinaaliset numeraalit</b> ).....	75
Порядковые числительные ( <b>järjestysluvut</b> ).....	81
Дробные числительные ( <b>murtoluvut</b> ).....	84
<b>Наречие (adverbi)</b> .....	86
Образование наречий.....	87
Употребление наречий в предложении.....	89
Классификация наречий.....	89
<b>Глагол (verbi)</b> .....	97
Переходные и непереходные глаголы.....	98
Спряжение глаголов ( <b>verbin taivutus</b> ).....	100
Типы глаголов.....	103
Личные формы ( <b>persoonamuodot</b> ).....	105
Определённо-личные формы, или актив ( <b>aktiivi</b> ).....	105
Безличные глаголы и безличные формы личных глаголов ( <b>yksipersonaiset verbit</b> ).....	106
Активный залог ( <b>aktiivi</b> ).....	110
Изъявительное наклонение ( <b>indikiatiivi</b> ).....	110
Презенс ( <b>preesens</b> ).....	110
Имперфект ( <b>imperfekti</b> ).....	113
Перфект ( <b>perfekti</b> ).....	118
Плюсквамперфект ( <b>pluskvamperfekti</b> ).....	120

Составной презенс и составной имперфект ( <b>liitpreesens ja liitoimperfekt</b> )	121
Кондиционал, или условное наклонение ( <b>konditionaali</b> )	122
Презенс условного наклонения ( <b>konditionaalin preesens</b> )	122
Перфект условного наклонения ( <b>konditionaalin perfekti</b> )	125
Повелительное наклонение, или императив ( <b>imperatiivi</b> )	126
Презенс императива ( <b>imperatiivin preesens</b> )	126
Перфект императива ( <b>imperatiivin perfekti</b> )	128
<b>Глагол (продолжение)</b>	129
Значение и употребление императива	131
Возможностное наклонение, или потенциал ( <b>potentiaali</b> )	131
Презенс потенциала ( <b>potentiaalin preesens</b> )	131
Значение и употребление потенциала	133
Пассивный залог, или неопределённо-личная форма ( <b>passiivi</b> )	134
Окончания пассива	134
Значение и употребление пассива	134
Презенс пассива ( <b>passiivin preesens</b> )	135
Имперфект пассива ( <b>passiivin imperfekti</b> )	137
Перфект и плюсквамперфект пассива ( <b>passiivin perfekti ja pluskvamperfekti</b> )	138
Пассивные формы наклонений ( <b>passiivin modukset</b> )	
кондиционала, потенциала, императива ( <b>konditionaali, potentiaali, imperatiivi</b> )	139
Перевод пассивных конструкций на русский язык	140
Инфинитивные формы глагола ( <b>nominaalimuodot</b> )	145
Инфинитивы ( <b>infinitiivit</b> )	146
<b>Глагол (продолжение). Местоимение</b>	161
Причастие ( <b>partisiipit</b> )	167
Общие сведения	167
I причастие	168
II причастие	170
Общие функции причастий незаконченного и законченного действия, или I и II причастий	173
<b>Местоимение (pronomini)</b>	175
Личные местоимения ( <b>persoonapronominit</b> )	177
Возвратное местоимение ( <b>refleksiivipronomini</b> )	178
Взаимно-возвратное местоимение ( <b>resiprookkipronomini</b> )	179
Указательные местоимения ( <b>demonstratiivipronominit</b> )	181
Относительные местоимения ( <b>relatiivipronominit</b> )	183
Вопросительные местоимения ( <b>interrogatiivipronominit</b> )	185
Неопределённые местоимения	187
<b>Служебные слова. Фонетика и морфология</b>	193
<b>Служебные слова</b>	194
Послелоги и предлоги ( <b>post- ja prepositiot</b> )	194
Союзы ( <b>konjunktiot</b> )	206
Частицы ( <b>liitepartikkelit</b> )	209
<b>Фонетика и морфология</b>	213
Чередование ступеней согласных ( <b>astevaihdelu</b> )	213
Изменение гласных звуков ( <b>vokaalivaihdelu</b> )	217

**ИМЯ  
СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ**

3) географические названия, административно-территориальные названия, названия исторических событий, литературных произведений, организаций:

<b>Tampere</b>	<i>Тампере</i>
<b>Helsingin Sanomat</b>	<i>Хельсингин Саномат</i> (газета)

4) астрономические названия:

<b>Linnunrata</b>	<i>Млечный Путь</i>
-------------------	---------------------

## Число имён существительных

Имена существительные имеют единственное (**yksikkö**) и множественное число (**monikko**). Морфологическими показателями множественного числа являются **-t** и **-i**.

Показатель множественного числа **-t** выступает в номинативной и accusative формам имени существительного:

<b>auto</b> <i>машина</i>	<b>autot</b> <i>машины</i>
<b>oppilas</b> <i>ученик</i>	<b>oppilaat</b> <i>ученики</i>
<b>mänty</b> <i>сосна</i>	<b>männyt</b> <i>сосны</i>

Если в основе имени существительного имеются согласные, подверженные чередованию, то присоединение показателя множественного числа **-t** вызывает в основе изменения:

1) согласные, находящиеся в номинативе в сильной ступени (открытом слоге), в форме множественного числа в номинативе оказываются в слабой ступени (закрытом слоге) (см. «Таблица чередований ступеней согласных»):

<b>kukka</b> <i>цветок</i>	<b>kukat</b> <i>цветы</i>
----------------------------	---------------------------

2) согласный в основе, подверженный чередованию и находящийся в номинативе единственного числа в слабой ступени (закрытом слоге), получает сильную ступень согласного (см. «Таблица чередований ступеней согласных»).

<b>lammas</b> <i>овца</i>	<b>lampaat</b> <i>овцы</i> (перед удвоенной гласной)
<b>rinne</b> <i>склон</i>	<b>rinteet</b> <i>склоны</i> (перед удвоенной гласной)

Показатель **-i** выступает во всех косвенных падежах, кроме accusative и II genitive, вызывая в слове звуковые изменения (см. разделы «Изменения в двусложном слове», «Изменения в многосложном слове»).

Грамматические разряды слов в современном финском языке разграничены достаточно чётко, хотя имеются следы древней расплывчатости их границ. Существенны грамматические сходства у имён разных категорий (существительных, прилагательных, числительных и местоимений). У имён тождественны числовые и падежные суффиксы. Имена всех категорий, за некоторым исключением, изменяются по числам и падежам, прилагательные согласуются с существительными по числам и падежам.

Части речи можно разделить на три группы:

- 1) знаменательные (имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, наречие, глагол);
- 2) служебные (послелогои, предлоги, союзы, частицы);
- 3) междометия.

## ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (SUBSTANTIIVI)

Имя существительное – часть речи, которая обозначает живые существа (**karhu** медведь, **nainen** женщина, **tiedemies** учёный, **äiti** мать), предметы (**pöytä** стол, **hame** юбка, **talo** дом); вещество (**kulta** золото, **vesi** вода), явления и события (**myrsky** буря, **juhla** праздник), качества, свойства, состояние (**terveys** здоровье, **kehitys** развитие, **uiminen** плавание).

### Имена собственные и нарицательные

Существительные в большинстве своём являются нарицательными, то есть обобщёнными названиями лиц, предметов, явлений или отвлечённых понятий: **pöytä** стол, **veli** брат, **taito** умение.

Имена собственные называют отдельные лица, единичные предметы и явления, отличающиеся от других однородных предметов:

- 1) личные имена, фамилии, прозвища людей:

**Juhani Aho**

*Юхани Ахо*

**Lauri Hakulinen**

*Лаури Хакулинен*

- 2) клички животных:

**Mirri**

*Мирри* (кличка кошки)

**Valko**

*Валко* (кличка лошади)



## Падежная парадигма

Прежде чем рассмотреть падежную парадигму (систему), необходимо обратить внимание на чёткий порядок компонентов в слове. Финский язык относится к агглютинативным языкам, поэтому все приращения в слове производятся через гласную основу и в строго установленном порядке. Структура слова выглядит следующим образом: корневая морфема, за ней следует показатель единственного числа (нулевой, то есть не имеет показателя) или множественного числа (для номинатива – показатель **-t**, для косвенных падежей – **-i**), затем соответствующее падежное окончание, следом морфема притяжательности, потом при необходимости усилительно-вопросительные частицы.

Приставка	Корневая морфема	Показатель единственности/множественности	Падежное окончание	Притяжательная частица	Вопросительная частица	Усилительная частица
<b>talossammekohan; taloissammekohan</b> разве и в нашем (наших) доме (домах)						
–	<b>talo</b>	–	<b>ssa</b>	<b>mme</b>	<b>ko</b>	<b>han</b>
–	<b>talo</b>	<b>i</b>	<b>ssa</b>	<b>mme</b>	<b>ko</b>	<b>han</b>

Перед корневой морфемой может находиться приставка, хотя для финского языка нехарактерен приставочный способ образования слов. Наиболее продуктивными словообразовательными приставками являются приставки с противительным значением **epä-** (**järjestys** порядок – **epäjärjestys** беспорядок, **virallinen** официальный – **epävirallinen** неофициальный) и **anti-** (**terroristinen** террористический – **antiterroristinen** антитеррористический, **staatinen** статический – **antistaattinen** антистатический). Приставка **anti** присоединяется к заимствованным словам.

Парадигма склонения стандартна для всех именных частей речи (а именно существительного, прилагательного, числительного) как в единственном, так и во множественном числе. Номинатив единственного числа падежного показателя не имеет (нулевой показатель); в номинативе множественного числа показателем является **-t**. Формы косвенных падежей образуются путём присоединения падежных суффиксов к гласной основе.

Падежные суффиксы косвенных падежей варьируются лишь по гармонии гласных.

В системе склонения финских существительных насчитывается 15 падежей. Они имеют следующие окончания:

Название падежа	Ед. ч.	Ед. ч.	Примеры	Перевод
номинатив ( <b>nominatiivi</b> )	–	-t	talo – talot	дом – дома
генитив ( <b>genetiivi</b> )	-n	I – -en, -den (-tten) II – -in, -ten, -en	talon – talojen	дома – домов
аккузатив ( <b>akkusatiivi</b> )	I – совпадает с генитивом II – совпадает с номинативом	совпадает с номинативом	talon – talot	дом – дома
партитив ( <b>partitiivi</b> )	-a/-ä, -ta/-tä	-a/-ä, -ta/-tä	taloa – taloja	дома – домов
эссив ( <b>essiivi</b> )	-na/-nä	-na/-nä	talona – taloina	как дом – как дома
транслатив ( <b>translatiivi</b> )	-ksi	-ksi	taloksi – taloiksi	к дому – к домам
инессив ( <b>inessiivi</b> )	-ssa/ -ssä	-ssa/-ssä	talossa – taloissa	в доме – в домах
элатив ( <b>elatiivi</b> )	-sta/ -stä	-sta/-stä	talosta – taloista	из дома – из домов
иллатив ( <b>illatiivi</b> )	1) удлинение гласной основы + n; 2) -h + предш. гласн. + n; 3) –seen	1) -in; 2) -hin; 3) -siin	taloon – taloihin	внутри дома – внутри домов
адессив ( <b>adessiivi</b> )	-lla/ -llä	-lla/-llä	talolla – taloilla	у дома – у домов
аблатив ( <b>ablatiivi</b> )	-lta/ -ltä	-lta/-ltä	talolta – taloilta	от дома – от домов
аллатив ( <b>allatiivi</b> )	-lle	-lle	talolle – taloille	к дому – к домам
абессив ( <b>abessiivi</b> )	-tta/-ttä	-tta/-ttä	talotta – taloitta	без дома – без домов
комитатив ( <b>komitatiivi</b> )	–	-ne (+ притяж. суфф.)	taloineni	с моим домом
инструктив ( <b>instruktiivi</b> )	–	-n	taloin	домами

В отдельные группы падежей выделяются так называемые общеместные падежи: эссив, партитив, транслатив; внутреннеместные падежи: инессив, элатив, иллатив; внешнеместные падежи: адессив, аблатив, аллатив.

По сравнению с другими падежами комитатив и инструктив употребляются значительно реже. Их всегда можно заменить соответствующими конструкциями, например, комитатив – конструкцией «слово в генитивной позиции + послелог **kanssa** с, *вместе*», например:

**presidentti puolisoineen** / *президент с супругой*  
**presidentti puolisonsa kanssa**

## Значение и употребление падежей

### Номинатив (nominatiivi)

**Kuka?** *Кто?*  
**Mikä?** *Что?*

В единственном числе номинатив не имеет суффикса, во множественном числе имеет показатель **-t**, который присоединяется к гласной основе слова, вызывая в основе соответствующие изменения (см. раздел «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»): **matto** ковер – **matot** ковры, **hame** юбка – **hameet** юбки, **asetus** указ – **asetukset** указы, **soitin** музыкальный инструмент – **soittimet** музыкальные инструменты.

Имя существительное в форме номинатива выступает:

1) в роли подлежащего:

**Aurinko paistaa.** *Солнце светит.*

В дальнейшем при изучении синтаксических функций падежей нам потребуются два понятия: делимые и неделимые существительные.

К неделимым (**jaottomat sanat**) относятся конкретные понятия, которые можно сосчитать (один, два, три, четыре, пять...):

<b>nainen</b>	<i>женщина</i>
<b>kone</b>	<i>машина</i>
<b>sopimus</b>	<i>договор</i>
<b>silmät</b>	<i>глаза</i>
<b>joutsen</b>	<i>лебедь</i>

Неделимые существительные, обозначающие определённое множество, стоят в форме номинатива множественного числа в абсолютном начале предложения, при этом сказуемое согласуется с подлежащим в числе:

<b>Autot ovat kadulla.</b>	<i>Машины на улице.</i>
<b>Onnelliset lapset ovat täällä.</b>	<i>Счастливые дети есть здесь.</i>
<b>Vaikeudet syntyvät.</b>	<i>Сложности возникают.</i>
<b>Laivat tulevat satamaan.</b>	<i>Корабли прибывают в порт.</i>

К делимым (**jaolliset sanat**) относятся слова, обозначающие вещество, абстрактные и коллективные слова:

<b>vesi</b>	<i>вода</i>
<b>valo</b>	<i>свет</i>
<b>rakkaus</b>	<i>любовь</i>
<b>aika</b>	<i>время</i>
<b>raha</b>	<i>деньги</i>
<b>lukeminen</b>	<i>чтение</i>

Подлежащее, выраженное делимым существительным, выступает в форме номинатива, если оно стоит в абсолютном начале предложения:

<b>Mehu on pullossa.</b>	<i>Сок в бутылке.</i>
<b>Kansa tuli torille.</b>	<i>Народ пришёл на площадь.</i>
<b>Valo on talossa.</b>	<i>Свет есть в доме.</i>

2) в составе составного именного сказуемого:

<b>Valas on nisäkäs.</b>	<i>Кит – млекопитающее животное.</i>
--------------------------	--------------------------------------

**Обратите внимание:** подлежащее и сказуемое согласуются в числе:

<b>Nämä kengät ovat kalliit.</b>	<i>Эти туфли дорогие.</i>
<b>Voileivät ovat hyvät.</b>	<i>Бутерброды – хорошие.</i>

Подлежащее и именное сказуемое выражены в форме номинатива множественного числа. Множественное число номинатива именной части предикатива указывает на определённое ограничение или абсолютно полный охват названного признака всех предметов данной категории, то есть именно эти туфли, только эти бутерброды.

Множественное число именной части предикатива возможно только в тех случаях, когда существительное обозначает парные или составные предметы, например:

<b>Housut ovat mustat.</b>	<i>Брюки – чёрные.</i>
<b>Silmälasit ovat muodikkaat.</b>	<i>Очки – модные.</i>
<b>Kasvot olivat valkoiset.</b>	<i>Лицо было белым.</i>
<b>Saappaat ovat pitkät.</b>	<i>Сапоги – высокие.</i>
<b>Sakset ovat terävät.</b>	<i>Ножницы – острые.</i>

3) в обособленных оборотах (**nominativus absolutus**):

<b>Hän kävelee kädet taskussa.</b>	<i>Он ходит руки в брюки.</i> (букв. в кармане)
------------------------------------	--

4) в конструкциях с именем существительным в падеже аблатив (**-lta/-ltä**):

<b>vuosi vuodelta</b>	<i>год от года</i>
<b>askel askelelta</b>	<i>шагом за шагом</i>

5) в обращении:

<b>Kiitos, äiti.</b>	<i>Спасибо, мама.</i>
----------------------	-----------------------

## ПАРТИТИВ (**partitiivi**)

<b>Ketä?</b>	<i>Кого?</i>
<b>Mitä?</b>	<i>Чего?</i>

В финском языке два важнейших падежа: номинатив и партитив. Обе падежные формы выступают падежами подлежащего, дополнения и именной части сказуемого. Партитив указывает на частичный охват объекта действием:

<b>Luen kirjaa.</b>	<i>Я читаю книгу.</i>
---------------------	-----------------------

В финском языке он выражает неопределённое количество чего-либо:

<b>Onko sinulla rahaa?</b>	<i>У тебя есть деньги?</i>
----------------------------	----------------------------

Партитив используется также после слов, определяющих меру, степень, количество:

<b>Asunnessa on vähän tilaa.</b>	<i>В квартире мало места.</i>
<b>Hänellä oli paljon rahaa.</b>	<i>У него было много денег.</i>

Окончания партитива являются **-a/-ä** и **-ta/-tä**. При присоединении окончаний к основе слова в ней могут происходить изменения (см. раздел «Основы двусоставных имён»).

## Окончание партитива **-a/-ä** единственного и множественного числа

Окончание партитива **-a/-ä** единственного и множественного числа выступает:

- 1) после краткого гласного лексической основы слова: **aamu** *утро* – **aamu-a** *утра*, **seura** *общество* – **seura-a** *общества*, **koti** *дом* – **koti-a** *дома*, **pilvi** *облако* – **pilve-ä** *облака*;
- 2) после показателя множественного числа **-i** или **-j**: **aamuj-a** (мн. ч. от **aamu** *утро*), **seuroj-a** (мн. ч. от **seura** *общество*), **kotej-a** (мн. ч. от **koti** *дом*), **pilvi-ä** (мн. ч. от **pilvi** *облако*).

## Окончание партитива **-ta/-tä** единственного и множественного числа

Окончание партитива **-ta/-tä** единственного и множественного числа выступает:

- 1) после долгого гласного и дифтонга: **maa** *страна* – **maa-ta** *страны*, **suo** *болото* – **suo-ta** *болота*, **oppilas** *ученик* – **oppilai-ta** (мн. ч.) *учеников*, **opiskelija** *студент, учащийся* – **opiskelijoi-ta** (мн. ч.) *студентов, учащихся*, **huone** *комната* – **huonei-ta** (мн. ч.) *комнат*;
- 2) после согласного в партитиве единственного числа: **kevät** *весна* – **kevät-tä** *весны*, **rikas** *богатый* – **rikas-ta** *богатого*;
- 3) в трёхсложных словах с лексической основой на **-io**, **-iö**, **-eo**, **-eö**: **kolmio** *треугольник* – **kolmio-ta** *треугольника*, **keittiö** *кухня* – **keittiö-tä** *кухни*, **museo** *музей* – **museo-ta** *музея*.

Имена существительные и прилагательные с трёхсложной лексической основой на **-ea**, **-eä** могут принимать в партитиве единственного числа как окончание **-a/-ä** (например, **hopea** *серебро* – **hopea-a** *серебра*; **tärkeä** *важный* – **tärkeä-ä** *важного*, так и **-ta/-tä** (например, **hopea** – **hopea-ta**; **tärkeä** – **tärkeä-tä**).

Во множественном числе возможны параллельные формы окончаний партитива: **kaupunki** *город* – **kaupunkeja** (мн. ч.) – **kaupungeita** (мн. ч.), **asunto** *квартира* – **asuntoja** (мн. ч.) – **asunnoita** (мн. ч.).

## Вариант окончания партитива единственного числа **-tta/-ttä**

Вариант окончания партитива единственного числа **-tta/-ttä** выступает:

- 1) в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на **-e**: **huone** *комната* – **huone-tta** *комнаты*, **hame** *юбка* – **hame-tta** *юбки*;

2) в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на **-si**: **vesi** вода – **vettä** воды, **vuosi** год – **vuotta** года;

3) в словах, имеющих абстрактное значение или значение качества: **nuoruus** молодость – **nuoruu-tta** молодости, **ystävyy** дружба – **ystävyy-ttä** дружбы, **kärsivällisyys** терпение, терпеливость – **kärsivällisyy-ttä** терпения, терпеливости.

### Синтаксические функции слов, выраженных партитивом (значение и употребление партитива)

Партитив выступает в основном падежом подлежащего (субъекта) и дополнения.

#### Подлежащее в партитиве

Все случаи употребления партитива можно подразделить на две группы, когда:

- 1) в роли подлежащего выступают слова, относящиеся к делимым;
- 2) в роли подлежащего выступают слова, относящиеся к неделимым.

#### Подлежащее, выраженное делимым существительным

Подлежащее, выраженное делимым существительным и обозначающее неопределённое множество, выступает в форме партитива единственного числа. Подлежащее в форме партитива обычно стоит в абсолютном конце предложения:

**Pullossa on mehua.**

*В бутылке сок.*

**Torille tuli kansaa.**

*На площадь пришёл народ.*

**Talossa on valoa.**

*В доме есть свет.*

**Suomessa on vielä puhdasta ilmaa.**

*В Финляндии есть ещё чистый воздух.*

**Talossa on vieraita.**

*В доме гости.*

В роли сказуемого выступает непереходный глагол, например **olla** быть, **tulla** прийти. В данных примерах у глаголов **olla** быть и **tulla** прийти с обстоятельством места есть экзистенциальное значение *существовать, иметься*.

#### Подлежащее, выраженное неделимым существительным

1) Неделимые существительные выступают в форме партитива множественного числа, при этом сказуемое всегда выступает в форме единствен-

ного числа. Подлежащее в форме партитива всегда стоит в конце предложения:

<b>Kadulla on autoja.</b>	<i>На улице машины.</i>
<b>Täällä on onnellisia lapsia.</b>	<i>Здесь счастливые дети.</i>
<b>Syntyi vaikeuksia.</b>	<i>Возникли сложности.</i>
<b>Satamaan tulee laivoja.</b>	<i>В порт прибывают корабли.</i>

Подлежащее выступает в форме партитива при обозначении неопределённого количества:

<b>Lapsia leikkii pihalla.</b>	<i>Дети (неопределённое количество) играют во дворе.</i>
Ср.: <b>Lapset leikkivät pihalla.</b>	<i>Дети (известное количество) играют во дворе.</i>

Если в предложении подлежащим является «числительное + существительное», то сказуемое выступает в форме 3-го л. ед. ч.:

<b>Tässä talossa <u>asuu</u> kaksikymmentä perhettä.</b>	<i>В этом доме живут двадцать семей.</i>
<b>Sata opiskelijaa <u>istuu</u> lukusalissa.</b>	<i>Сто студентов сидят в читальном зале.</i>
<b>Neljä pääministeriä <u>kokoontuu</u> Pariisiin.</b>	<i>Четыре премьер-министра соберутся в Париже.</i>

Если перед подлежащим стоит указательное местоимение типа **nämä эти, nuo те**, то сказуемое имеет форму множественного числа, например:

<b><u>Nämä neljä pääministeriä kokoontuvat</u> Pariisiin.</b>	<i>Эти четыре министра соберутся в Париже.</i> (Речь идёт о четырёх определённых министрах.)
---	---

2) Партитив употребляется при отрицании:

<b>Kadulla ei ole autoa.</b>	<i>На улицы нет машины.</i>
ср.: <b>Kadulla on auto.</b>	<i>На улице находится машина.</i>
<b>Minulla ei ole koiraa.</b>	<i>У меня нет собаки.</i>
ср.: <b>Minulla on koira.</b>	<i>У меня есть собака.</i>

**Обратите внимание:** в предложении **Talossa ei ole emäntää.** *В доме нет хозяйки.* подлежащее выражено партитивом, так как в предложении отрицается существование факта наличия человека/хозяйки. Подлежащее (в форме партитива) стоит в конце предложения.



В предложении **Emäntä ei ole talossa**. *Хозяйки нет дома*. подлежащее выражено номинативом, так как подразумевается лишь временная ситуация. В этом доме есть хозяйка, её сейчас нет дома. Подлежащее (в форме номинатива) стоит в абсолютном начале предложения. Ср.:

<b>Turussa ei ole hallitusta.</b>	<i>В Турку нет правительства. –</i>
<b>Hallitus ei ole Turussa.</b>	<i>Правительство не находится в Турку.</i>
<b>Kadulla ei ole autoa.</b>	<i>На улице нет машины. –</i>
<b>Auto ei ole kadulla.</b>	<i>Машина не находится на улице.</i>

### Сказуемое в партитиве

Партитив используется для выражения именной части составного сказуемого (предикативная часть), если:

а) подлежащее выражено неделимым существительным:

<b>Hän on maamme parhaita kirjailijoita.</b>	<i>Он – один из лучших писателей нашей страны.</i>
<b>Nuo ihmiset ovat suomalaisia turisteja.</b>	<i>Те <u>люди</u> – это финские туристы.</i>
<b>Ruusut ovat punaisia.</b>	<i><u>Розы</u> – красные.</i>

б) подлежащее выражено делимым существительным:

<b>Kahvi oli hyvää.</b>	<i><u>Кофе</u> был хорош.</i>
<b>Joskus elämä on vaikeaa.</b>	<i>Иногда <u>жизнь</u> бывает сложной.</i>
<b>Uiminen on hyödyllistä.</b>	<i><u>Плавать</u> (букв. плавание) это полезно.</i>
<b>Aika on rahaa.</b>	<i><u>Время</u> – деньги.</i>
<b>Onni on lyhytaikaista.</b>	<i><u>Счастье</u> быстротечно.</i>

Предикатив характеризует предмет или человека с помощью глагола **olla** *быть*. Сочетание подлежащего в партитиве с партитивным предикативом невозможно. Нельзя сказать **ihmisiä on iloisia** (оба в партитиве).

в) подлежащее выражено инфинитивом или придаточным выражением:

<b>On ilmeistä, että...</b>	<i>Очевидно, что...</i>
<b>On parasta tehdä työtä.</b>	<i>Самое лучшее – это <u>трудиться</u>.</i>

с) в предложении отсутствует подлежащее:

<b>Luennolla oli mielenkiintoista.</b>	<i>На лекции было интересно.</i>
--	----------------------------------

## Дополнение в партитиве

Партитивное оформление прямого дополнения указывает на частичный охват объекта действием:

**Maalaan taloa.** *Я крашу дом.*

**Liisa kirjoittaa kirjettä.** *Лийса пишет письмо.*

В отрицании прямое дополнение выражается партитивной формой, например:

**En lukenut tätä kirjaa.** *Я не читал эту книгу.*

**Älä osta autoa!** *Не покупай машину!*

**Mies ei rakenna taloa.** *Мужчина не строит (не построит) дом.*

Партитив передаёт видовую несовершенность, процессуальность, незавершённость действия, которая передаётся на русский язык глаголом несовершенного вида:

**Luen kirjaa.** *Я читаю (несов. вид) книгу.*

**Syön omena.** *Я ем (несов. вид) яблоко.*

**Käännän tekstiä.** *Я перевожу (несов. вид) текст.*

Действие является незаконченным ни в настоящем, ни в прошлом времени:

**Silja juo maitoa.** *Силья пьёт молоко.*

**Silja joi maitoa.** *Силья пила молоко.*

Партитив позволяет передать значение неопределённости объекта, неопределённого множества, части, неограниченного количества, например:

**He katsoivat kuvia.** *Они смотрели картины (вообще).*

Ср.: **He katsoivat kuvat.** *Они смотрели картины (только эти).*

**Hän toi vettä.** *Он принёс воды (неопределённый объём).*

**Hän toi veden.** *Он принёс воду (всю, известный объём).*

Ряд глаголов так называемого сильного управления требует при себе только партитивного управления:

**odottaa onnea** *ждать счастья*

**rakastaa lasta** *любить ребёнка*

**vihata naapuria** *ненавидеть соседа*

**kiinnostaa minua**

*интересовать меня*

**sääliä vanhusta**

*жалеть старика*

К таким глаголам относятся глаголы, обозначающие чувства (**tunneverbit**).

Кроме них есть ряд других глаголов:

**jatkaa**

*продолжать*

**puolustaa**

*защищать*

**verrata**

*сравнивать*

**ehdottaa**

*предложить*

**edustaa**

*представлять*

**ajatella**

*думать*

**seurata**

*следовать*

**tarkoittaa**

*обозначать*

**korostaa**

*подчёркивать*

### Иные случаи употребления партитива

Партитив употребляется при количественных числительных (кроме числительного **ynsi один**), а также при словах, выражающих часть, меру, количество:

**neljä lasta**

*четыре ребёнка*

**kaksitoista kuukautta**

*двенадцать месяцев*

**kilo sokeria**

*килограмм сахара*

**joukko ihmisiä**

*группа людей*

**lasi punaviiniä**

*стакан красного вина*

**vähän autoja**

*мало машин*

**vähän vettä**

*мало воды*

**Обратите внимание:** с числительными и со словами **monta, kuinka monta** употребляется существительное в партитиве единственного числа:

**monta naista**

*много женщин*

Как правило, со словом **paljon** употребляется существительное в партитиве множественного числа:

**paljon ystäviä**

*много друзей*

**paljon mahdollisuuksia**

*много возможностей*

(кроме существительных делимых, например: **paljon lunta/vettä/onnea/rahaa** много снега/воды/счастья/денег).

При именах прилагательных качественных, описывающих габариты предмета (например, **leveä** широкий, **syvä** глубокий, **kapea** узкий, **paksu** толстый, **korkea** высокий), имя числительное находится в партитивной позиции:

<b>viittä kilometriä pitkä</b>	<i>длиной в пять километров</i>
<b>kuutta metriä korkea</b>	<i>высотой в шесть метров</i>
<b>kahta metriä syvä</b>	<i>глубиной в пять метров</i>

В вопросительных предложениях неделимое существительное, употреблённое в партитиве, имеет модальное значение неуверенности, сомнения или иронии. Как правило, ожидается отрицательный ответ на вопрос.

<b>Onko teillä tätä kirjaa?</b>	<i>Неужели у вас есть эта книга?</i>
<b>Tuleeko hänestä ministeriä?</b>	<i>Какой из него министр?</i>

Партитив употребляется:

а) в оборотах с независимым партитивом, например:

<b>Sukulaiset ja ystävät, käsissään lahjoja ja kukkia, odottelivat asemalla.</b>	<i>Родственники и друзья с подарками и цветами ожидали на станции.</i>
--	--

б) при сравнительной степени прилагательного (**partitivus comparationis**), например:

<b>Pietaria vanhempi</b>	<i>древнее Петербурга</i>
<b>Volgaa pitempi</b>	<i>длиннее Волги</i>
<b>tornia korkeampi</b>	<i>выше башни</i>

в) при восклицаниях:

<b>Hyvää päivää!</b>	<i>Добрый день!</i>
<b>Onnellista Uutta Vuotta!</b>	<i>Счастливого Нового года!</i>

г) при обозначении времени:

<b>Mitä kello on?</b>	<i>Который час?</i>
<b>Kello on kaksitoista.</b>	<i>Двенадцать часов.</i>
<b>Kello on tasan kaksitoista.</b>	<i>Ровно двенадцать часов.</i>
<b>Kello on puoli kaksitoista.</b>	<i>Половина двенадцатого.</i>
<b>Kello on viittä vaille kaksitoista.</b>	<i>Без пяти двенадцать.</i>
<b>Kello on viisi yli kaksitoista.</b>	<i>Пять минут первого.</i>

**Обратите внимание:** при обозначении времени числительное, указывающее на минуты, употребляется со словом **yli** в номинативе, со словом **vaile** – в партитиве или номинативе.

### Обстоятельственные слова в партитиве

Партитивная форма имени существительного употребляется для выражения различного рода обстоятельств:

**Kesä läheni syksyä.**

*Лето склонялось к осени.*

**Poika juoksi koiria pakoon.**

*Мальчик убежал от собак.*

**Maantietä astui vanha mies.**

*По дороге шёл пожилой мужчина.*

В роли обстоятельств выступают некоторые сочетания имён прилагательных или местоимений с партитивной формой имени существительного. Чаще всего такие сочетания выступают в предложении как обстоятельство образа действия:

**yhtä aikaa**

*в одно время, одновременно*

**täyttä vauhtia; aika kyytiä**

*полным ходом, во весь дух*

**suuraa päätä**

*сломя голову*

**puhua puuta heinää**

*говорить вздор*

### Партитив при послелогах и предлогах

Партитивного употребления требуют при себе определённые послелоги и предлоги:

**ennen lomaa**

*до отпуска*

**esitystä vastaan**

*против предложения*

**taloa vastapäätä**

*напротив дома*

**taloa kohti**

*к дому*

**kasvoja vasten**

*в лицо*

**keskellä katua**

*посреди улицы*

**pitkin siltaa**

*по мосту*

**sinua varten**

*для тебя*

### Генитив (genetiivi)

**Kenen? Minkä?**

*Чей?*

Генитив (**genetiivi**) можно соотнести с родительным падежом русского языка.

## Окончание генитива единственного числа

В единственном числе падежный суффикс **-n** присоединяется к склоняемой основе слова:

**matto** ковер

**maton** ковра

**hame** юбка

**hameen** юбки

**asetus** указ

**asetuksen** указа

**soitin** музыкальный инструмент

**soittimen** музыкального инструмента

**ystävyyt** дружба

**ystävyyden** дружбы

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят соответствующие изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. разделы «Таблица чередования ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»):

а) ослабление ступеней согласных:

**kauppa** магазин

**kaupan** магазина

**äiti** мать

**äidin** матери

**miekka** меч

**miekan** меча

**aurinko** солнце

**auringon** солнца

б) усиление ступеней согласных:

**rikas** богатый

**rikkaan** богатого

**saapas** сапог

**saappaan** сапога

**lipas** шкатулка

**lippaan** шкатулки

**kide** кристалл

**kiteen** кристалла

## Окончания генитива множественного числа

Во множественном числе различают два типа падежных окончаний: **-en**, **-den**/**-tten** (генитив I) и **-ten**, **-in** (генитив II), при этом в основе слова показатель множественного числа **-i-** вызывает в основе слова соответствующие изменения гласных (см. раздел «Изменение гласных звуков (**vokaalivaihtelu**)»).

### Генитив I

Генитив I имеет три варианта окончаний:

- **-en** после коротких гласных **-i** и **-j**:

**metsä** лес

**metsi-en** лесов

**sana** слово

**sanoj-en** слов

- **-den (-tten)** после дифтонгов:

**suo** болото

**soi-den** болот

**pää** голова

**päi-den** голов

### Окончание **-en**

Окончание **-en** выступает:

1) в двусложных словах, оканчивающихся на **-a**, **-ä**: **seinä** стена – **seinien** стен, **koira** собака – **koirien** собак, **kissa** кошка – **kissojen** кошек;

2) в словах, оканчивающихся на **-o**, **-u**, **-y**: **talo** дом – **talojen** домов, **loppu** конец – **loppujen** концов, **hylly** полка – **hyllyjen** полок;

3) в словах, оканчивающихся на **-i** и после **-j**: **susi** волк – **susien** волков, **koti** дом – **kotien** домов, **kaupunki** город – **kaupunkien** городов.

В некоторых трёхсложных словах, оканчивающихся на **-i**, может быть вариативное окончание генитива **-den (-tten)**: **sankari** герой – **sankarien** героев – **sankareiden** героев, **kaupunki** город – **kaupunkien** городов – **kaupungeiden** городов;

4) в трёх- и четырёхсложных словах, оканчивающихся на **-ma/-mä**, **-la/-lä**, **-ja/-jä**: **asema** станция – **asemien** станций, **jumala** бог – **jumalien** богов, **säveltäjä** композитор – **säveltäjien** композиторов.

**Обратите внимание:** имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-ija**, **-ijä**, в генитиве множественного числа имеют основу на **-oi** и генитивное окончание на **-den**: **kirjailija** писатель – **kirjailijoiden** писателей, **lukija** читатель – **lukijoiden** читателей.

5) в словах, оканчивающихся на согласный, падежное окончание в генитиве множественного числа может быть двух типов **-en** и **-ten**, иногда **-den**: **askel** шаг – **askelien** шагов – **askelten** шагов (**askeleiden**), **sydän** сердце – **sydämien** сердец – **sydänten** сердец, **tytär** дочь – **tyttärien** дочерей – **tytärten** дочерей, **veistos** скульптура – **veistoksien** скульптур – **veistosten** скульптур.

Если основа слова в генитиве единственного числа оканчивается на долгую гласную (слова, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-is**, **-as**, **-äs**), то окончанием генитива во множественном числе является **-den**: **oppilas** ученик – **oppilaa-n** ученика – **oppilai-den** учеников, **nauris** репа – **naurii-n** репы – **nauriiden** реп.

Генитив во множественном числе имеет окончание **-en**, если партитив множественного числа имеет окончание **-a**, **-ä** (в случаях, когда склоняемая основа слова оканчивается на короткий гласный, а также в некоторых многосложных словах), а также когда исходная основа слова оканчивается на **-i**.

Исходная форма	Склоняемая основа (генитив ед. ч.)	Форма партитива мн. ч.	Форма генитива мн. ч.
matto	mato/n	matto/j/a	matto/j/en
katu	kadu/n	katu/j/a	katu/j/en
pala	pala/n	palo/j/a	palo/j/en
oma	oma/n	omi/a	om/i/en
päivä	päivä/n	päivi/ä	päiv/i/en
tuoli	tuoli/n	tuole/j/a	tuol/i/en
bussi	bussi/n	busse/j/a	buss/i/en
kivi	kive/n	kiv/i/ä	kiv/i/en
mieli	miele/n	miel/i/ä	(miel/i/en)
kaikki	kaike/n	kaikk/i/a	kaikk/i/en
pieni	piene/n	pien/i/ä	(pien/i/en)
vesi	vede/n	ves/i/ä	ves/i/en
lapsi	lapse/n	laps/i/a	laps/i/en
varpunen	varpuse/n	varpus/i/a	(varpus/i/en)
nainen	naise/n	nais/i/a	(nais/i/en)
tilaus	tilaukse/n	tilauks/i/a	(tilauks/i/en)
aikomus	aikomukse/n	aikomuks/i/a	(aikomuks/i/en)
tilaisuus	tilaisuude/n	tilaisuuks/i/a	tilaisuuks/i/en
oikeus	oikeude/n	oikeuks/i/a	oikeuks/i/en
puhelin	puhelime/n	puhelim/i/a	puhelim/i/en
koditon	kodittoma/n	kodittom/i/a	kodittom/i/en
tytär	tyttäre/n	tyttär/i/ä	tyttär/i/en
mies	miehe/n	mieh/i/ä	(mieh/i/en)
hedelmä	hedelmä/n	hedelm/i/ä	hedelm/i/en
sopiva	sopiva/n	sopiv/i/a	sopiv/i/en
hämärä	hämärä/n	hämär/i/ä	hämär/i/en
omena	omena/n	omen/i/a	omen/i/en
lentäjä	lentäjä/n	lentäj/i/ä	lentäj/i/en
tasanko	tasango/n	tasanko/j/a	tasanko/j/en
ammatti	ammatti/n	ammatte/j/a	ammatti/en

### Окончание -den (-tten)

Окончание **-den (-tten)** выступает:

1) в односложных словах: **maa** страна, земля – **maiden** стран, земель, **tie** дорога – **teiden** дорог;



2) в трёхсложных словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на **-a/-ä**: **peruna** *картофель* – **perunoiden** *картофеля*, **vasara** *молоток* – **vasaroiden** *молотков*, **tavara** *товар* – **tavaroiden** *товаров*;

3) в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на **-io, -iö**: **valtio** *государство* – **valtioiden** *государств*; **radio** *радио* – **radioiden** *радио* (мн. ч.);

4) в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на **-e**: **osoite** *адрес* – **osoitteiden** *адресов*; **kone** *машина* – **koneiden** *машин*.

Генитив множественного числа имеет окончание **-den**, если партитив множественного числа имеет окончание **-ta/-tä** (в случаях, если склоняемая основа оканчивается на два гласных, а также в некоторых одно- и многосложных словах). Это правило не касается слов, оканчивающихся на **-i**.

Исходная форма	Лексическая основа (генитив ед. ч.)	Форма партитива мн. ч.	Форма генитива Мн. ч.
maa	maa/n	ma/i/ta	ma/i/den
pyy	pyy/n	py/i/tä	py/i/den
vapaa	vapaa/n	vapa/i/ta	vapa/i/den
vene	venee/n	vene/i/tä	vene/i/den
osoite	osoittee/n	osoitte/i/ta	osoitte/i/den
puhdas	puhtaa/n	puhta/i/ta	puhta/i/den
seiväs	seipää/n	seipä/i/tä	seipä/i/den
vaalea	vaalea/n	vaale/i/ta	vaale/i/den
tärkeä	tärkeä/n	tärke/i/tä	tärke/i/den
asia	asia/n	asio/i/ta	asio/i/den
opiskelija	opiskelija/n	opiskelijo/i/ta	opiskelijo/i/den
tavara	tavara/n	tavaro/i/ta	tavaro/i/den
päärynä	päärynä/n	päärynö/i/tä	päärynö/i/den
kukkula	kukkula/n	kukkalo/i/ta	kukkulo/i/den

## Генитив II

Генитив II имеет следующие типы окончаний: **-ten**; **-in**.

### Окончание **-ten**

Окончание **-ten** выступает:

1) в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на согласный: **mies** *мужчина* – **miesten** *мужчин*, **kyynel** *слеза* – **kyynelten** *слёз* (возможны ещё два типа окончаний **-en**, **-den**: **kyynelien** *слёз*, **kyynelten** *слёз*);

2) в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на **-nen** и имеющих согласную основу на **-s** (см. раздел «Основы двусосновных имён»): **hevonen** лошадь – **hevosten** лошадей, **nainen** женщина – **naissten** женщин, возможно окончание генитива множественного числа **-en**: **hevosi-en** лошадей, **naisi-en** женщин.

Генитив множественного числа имеет окончание **-ten**, которое присоединяется к согласной основе.

Исходная форма	Склоняемая основа (генитив ед. ч.)	Форма генитива мн. ч.	Вариантная форма генитива мн. ч.
kieli	kiele/n	kiel/ten	kieli/en
sieni	siene/n	sien/ten	sieni/en
piiri	piire/n	piir/ten	piiri/en
punainen	punaise/n	punais/ten	punaisi/en
ostos	ostokse/n	ostos/ten	ostoksi/en
hammas	hampaa/n	(hammas/ten)	hampai/den
kaunis	kaunii/n	(kaunis/ten)	kauniiden
avain	avaime/n	avain/ten	avaimien
kyynel	kyynele/n	kyynel/ten	kyyneli/en
mies	miehe/n	mies/ten	(miehi/en)

### Окончание **-in**

Окончание **-in** выступает в словах, оканчивающихся в номинативе единственного числа на короткий гласный: **poika** мальчик – **poikain** мальчиков, **kirja** книга – **kirjain** книг. В современном языке данный тип окончания является устаревшим и придаёт слову возвышенный характер. Наиболее употребима форма множественного числа генитива I на **-en**, например: **poikien** мальчиков, **kirjojen** книг.

**Обратите внимание:** падежные окончания множественного числа генитива I присоединяются к основе множественного числа (**kirja** книга – **kirjojen** книг, **kala** рыба – **kalojen** рыб, **suo** болото – **soiden** болот), падежные окончания множественного числа генитива II присоединяются к основе единственного числа (**kirves** топор – **kirvesten** топоров, **koira** собака – **koirain** собак).

### Синтаксические функции слов, выраженных генитивом

Генитив употребляется:

- в роли определения.

Генитив является падежом имени существительного, которое определяет другое существительное. Имя существительное в генитиве может выступать

в роли несогласованного определения. Несогласованное генитивное определение стоит обычно перед главным словом, выраженным существительным. Слово в генитивной позиции в зависимости от лексического значения определяющего и определяемого слова выражает следующее:

1) лицо, которому что-либо принадлежит:

**isän auto** *машина отца*

**siskon perhe** *семья сестры*

2) целое, часть которого выражена определяемым именем существительным:

**kuusen oksa** *ветка ели*

**meren pohja** *дно моря*

3) место, с которым что-нибудь связано по своему происхождению:

**Karjalan puutavara** *лес Карелии*

4) автора произведения, изобретения:

**Väinö Linnan teokset** *произведения Вяйнё Линны*

**Sibeliuksen musiikki** *музыка Сибелиуса*

5) место, где что-нибудь находится:

**tien risteyksessä** *на перекрёстке дороги*

**Helsingin yliopistossa** *в университете Хельсинки*

6) географическое название:

**Petroskoin kaupunki** *город Петрозаводск*

**Imatran koski** *водопад Иматра*

7) величину, возраст или качество чего-либо или кого-либо:

**viiden tunnin työpäivä** *пятичасовой рабочий день*

**viidentoista minuutin matka** *пятнадцатиминутная поездка*

Генитивная форма имени существительного чаще всего выступает при прилагательном с суффиксом **-inen**:

**metrin pituinen lauta** *доска длиной в один метр*

**kolmen vuoden ikäinen tyttö** *трёхлетняя девочка*

- в роли субъекта действия.

Генитивная форма имени существительного или местоимения выражает субъект действия:

1) в несессивных конструкциях (конструкциях долженствования):  
а) при безличных глаголах **pitää, täytyy, on pakko, tarvitsee** *нужно, необходимо, tulee следует, sopii, kelpaa* *подходит, годится*, например:

**Minun täytyy lähteä.** *Мне надо отправляться.*  
**Sinun ei pidä uskoa kaikkea.** *Тебе не следует всему верить.*  
**Venäjän kannattaa yrittää.** *России следует попытаться.*  
**Miesten on pakko poistua.** *Мужчинам надо удалиться.*

б) при любом другом глаголе, употреблённом в значении безличного:

**Antakaa minun olla.** *Оставьте меня в покое.*

в) при I инфинитиве и в причастных конструкциях со значением долженствования:

**Lasten on mentävä kotiin.** *Детям надо идти в школу.*

В данном примере генитивная форма имени обусловлена причастной конструкцией **on mentävä** (вспомогательный глагол **olla** в форме «настоящее время + пассивная форма I причастия от глагола **mennä** *идти*»).

2) в конструкциях типа **on hyvä** *хорошо, приятно; on paha* *плохо, скверно; on hauska* *весело, приятно*, обозначающих моральное состояние субъекта, например:

**Minun on hyvä olla.** *Мне хорошо.*  
**Saksalaisten oli paha palata.** *Немцам было неприятно возвращаться.*

3) в конструкциях, заменяющих придаточные предложения (**lauseenvastikkeet**), при глаголе II инфинитива в инессивной форме, а иногда в инструктивной:

**Talven tullessa...** (II инф. инесс.) *С приходом зимы...*  
**Muuttolinnut palaavat kevään tullen** (II инф. инстр.) *Перелётные птицы возвращаются с приходом весны.*

4) в конструкциях с причастием незаконченного (**-va/-vä**) и законченного действия актива (**-nut/nyt**) и пассива (**-ttu/-tty**) с глаголами, выражающими чувственное восприятие или заявление:

**Huomasin Kallen tulleen.** / *Я заметил, что Калле пришёл.*  
**Huomasin, että Kalle tuli.**  
**Opettaja luulee meidän osaavan jo kaiken.** / *Преподаватель полагает, что мы уже всё знаем.*  
**Opettaja luulee, että me osaamme jo kaiken.**  
**Tiesittekö hänen olleen Afrikassa vuoden?** / *Знали ли вы, что он был год в Африке?*  
**Tiesittekö, että hän oli Afrikassa vuoden?**

- при послелогах и предлогах.

Генитив является одним из основных падежей, употребляемых с послелогами и предлогами:

<b>kesän aikana</b>	<i>во время лета</i>
<b>Moskovan kautta</b>	<i>через Москву</i>
<b>Haanpään mielestä</b>	<i>по мнению Хаанпяя</i>
<b>pöydän alla</b>	<i>под столом</i>
<b>rahan tähden</b>	<i>ради денег</i>
<b>tämän yhteydessä</b>	<i>в связи с этим</i>

### Притяжательные местоимения и суффиксы

Отношения принадлежности в финском языке выражаются с помощью личных местоимений в генитивной форме, которые выполняют функцию притяжательных местоимений.

Личное местоимение, ед. ч.	Притяжательное местоимение, генитивная форма, личное местоимение	Личное местоимение, мн. ч.	Притяжательное местоимение, генитивная форма, личное местоимение
<b>minä я</b>	<b>minun мой</b>	<b>me мы</b>	<b>meidän наш</b>
<b>sinä ты</b>	<b>sinun твой</b>	<b>te вы</b>	<b>teidän ваш</b>
<b>hän он, она</b>	<b>hänen его, её</b>	<b>he они</b>	<b>heidän их</b>

Притяжательные суффиксы (или частицы) (**omistusliitteet** или **possessivisuffiksit**) – важный элемент языка. Они используются в финском языке очень часто. При использовании притяжательных суффиксов употребление притяжательных местоимений становится необязательным.

Притяжательный суффикс для каждой формы личного местоимения свой. Он присоединяется к гласной основе слова (см. раздел «Основы имён существительных и прилагательных»). В третьем лице единственного и множественного числа он совпадает.

Притяжательными суффиксами являются:

Единственное число		Множественное число	
Лицо	Суффикс	Лицо	Суффикс
1	<b>-ni</b>	1	<b>-imme</b>
2	<b>-si</b>	2	<b>-nne</b>
3	<b>-nsa/-nsä;</b> удлинение предшествующего гласного основы <b>W + n</b>	3	<b>-nsa/-nsä;</b> удлинение предшествующего гласного основы <b>W + n</b>

Притяжательные суффиксы **-nsa/-nsä** и удлинение гласного основы **VV + n** указывают на принадлежность третьему лицу как единственного, так и множественного числа.

Вариант притяжательного суффикса 3-го лица единственного и множественного числа – удлинение гласного основы **VV + n** – выступает только в косвенных падежах после краткого гласного, например:

**huoneesta-an** *из его/её комнаты*

**pojalla-an** *у его/её сына*

**Обратите внимание:** притяжательные частицы присоединяются только к именам существительным:

**kirja** *книга*

**kirja-ni** *моя книга, мои книги*

**kirja-nne** *ваша книга, ваши книги*

**maa** *страна, земля*

**maa-mme** *наша страна, наши страны*

Если в основе слова выступает согласный, подверженный чередованию, то всегда присоединение притяжательного суффикса происходит к сильной ступени согласного, например: **käsi** *рука* – **kätenne** *ваша рука* (ср.: слабая основа слова **käsi: käde-**); **jalka** *нога* – **jalkamme** *наши ноги* (ср.: слабая основа слова **jalka: jala-**)

Генитивные формы личных местоимений первого и второго лица единственного и множественного числа можно не употреблять, поскольку к словам присоединяются притяжательные суффиксы.

<b>(minun) tyttäreni</b> <i>моя дочь</i>	<b>(meidän) talomme</b> <i>наш дом</i>
<b>(minun) poikani</b> <i>мой сын</i>	<b>(meidän) perheemme</b> <i>наша семья</i>
<b>(sinun) siskosi</b> <i>твоя сестра</i>	<b>(teidän) asuntonne</b> <i>ваша квартира</i>
<b>(sinun) puhelimesi</b> <i>твой телефон</i>	<b>(teidän) avaimenne</b> <i>ваш ключ</i>
<b>hänen autonsa</b> <i>его/её машина</i>	<b>heidän ystävänsä</b> <i>их друг</i>
<b>hänen lentokoneensa</b> <i>его/её самолёт</i>	<b>heidän presidenttinsa</b> <i>их президент</i>

В том случае, если притяжательное местоимение (**hänen** *его/её*, **heidän** *их*) соотносится с тем же самым лицом, на которое указывает подлежащее в предложении, притяжательные местоимения не употребляются, а притяжательные суффиксы выступают в роли возвратных местоимений.

**Presidentti lähtee linnaansa.** *Президент направляется в свою резиденцию.*

Если притяжательный суффикс указывает на принадлежность лицу, которое не выступает в предложении в роли подлежащего, то личное местоимение 3-го лица в форме генитива всегда употребляется:

**Hän otti hänen kirjansa.**                    *Он взял его книгу.*

**Обратите внимание:** конечный согласный слова выпадает перед притяжательным суффиксом в позиции:

1) перед показателем единственного и множественного числа в номинативе:

**Veneeni on uusi.**                            *Моя лодка новая.*

**Veneeni ovat uudet.**                        *Мои лодки новые.*

2) в единственном и множественном числе аккузатива:

**Oletko nähnyt veneeni?**                *Ты видел мою лодку?*

**Oletko nähnyt veneeni?**                *Ты видел мои лодки?*

3) в единственном числе генитива:

**Veneeni nimi on Otava.**                    *Название моей лодки «Отава».*

### Структура слова с притяжательным суффиксом

Притяжательная частица следует за падежным окончанием: **kirja-sta-ni** (элатив) *о моей книге*, **talo-ssa-mme** (инессив) *в нашем доме*, **kirjallisuus-ttanne** (партитив) *вашей литературы*.

### Склонение имён существительных с притяжательными суффиксами (на примере ряда падежей)

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>maa</b> страна, земля <b>maani, maasi, maansa, maamme, maanne, maansa</b>	<b>maa</b> страна, земля совпадает с номинативом ед. ч.
генитив	совпадает с номинативом ед. ч.	<b>maideni, maidesi, maidensa, maittemme, maittenne, maittensa</b>
партитив	<b>maatani, maatasi, maatasan/-an, maatamme, maatanne, maatasan/-an</b>	<b>maittani, maittasi, maittansa/-an, maittamme, maittamme, maittanne, maittansa/-an</b>
эссив	<b>maanani, maanasi, maanansa, maanamme, maananne, maanansa</b>	<b>mainani, mainasi, mainansa, mainamme, mainanne, mainansa</b>

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
инессив	maassani, maassasi, maassansa/ -an, maassamme, maassanne, maassansa	maïssani, maïssasi, maïssansa/-an, maïssamme, maïssanne, maïssansa
иллатив	maahani, maahasi, maahansa, maahamme, maahanne, maahansa	maihini, maihisi, maihinsa, maihimme, maihinne, maihinsa

## Аккузатив (akkusatiivi)

<b>Kenet?</b>	<i>Кого?</i>
<b>Minkä?</b>	<i>Что?</i>

Аккузатив можно соотнести с винительным падежом русского языка. Это один из двух (второй – партитив) падежей дополнения, является падежом прямого дополнения. Совпадает по форме с генитивом, морфологическим показателем которого является **-n** (для существительных единственного числа), и с номинативом (для существительных множественного числа, морфологический показатель **-t**): **syön omenan** я съем яблоко – **syön omenat** я съем яблоки.

Морфема **n** (для множественного числа **t**) присоединяется к склоняемой основе слова, совпадающей с генитивной.

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. раздел «Таблица чередования ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **äiti** мать – **äidi-** – **äidin**, **tytär** дочь – **tyttäre-** – **tyttären**, **vesi** вода – **vede-** – **veden**, **kaunis** красивый – **kaunii-** – **kauniin**, **liike** движение – **liikkee-** – **liikkeen**.

Личные местоимения имеют в аккузативе окончание **-t**.

Ед. ч. номинатив	Ед. ч. аккузатив	Мн. ч. номинатив	Мн. ч. аккузатив
<b>minä</b> я	<b>minut</b> меня	<b>me</b> мы	<b>meidät</b> нас
<b>sinä</b> ты	<b>sinut</b> тебя	<b>te</b> вы	<b>teidät</b> вас
<b>hän</b> он, она	<b>hänet</b> его, её	<b>he</b> вы	<b>heidät</b> их

Аккузативная форма прямого дополнения указывает на то, что объект полностью охватывается действием переходного глагола. Это падеж тотального прямого дополнения.

<b>Maija juo maidon.</b>	<i>Майя выпьет молоко.</i> (всё, что ей налили)
<b>Juha rakentaa talon.</b>	<i>Юха построит дом.</i>



Прямое дополнение выражается во множественном числе с помощью морфемы **t**, например:

**Huomenna ostan uudet kengät.** *Завтра я куплю новые туфли.*

**Vie lapset kouluun!** *Отведи детей в школу!*

Действие, выражаемое переходным глаголом, является при аккузативной форме прямого дополнения законченным, совершённым, результативным в будущем. Как правило, на русский язык конструкции с глаголом и дополнением в форме аккузатива переводятся глаголом совершенного вида. Напомним, что оформление объекта партитивом придаёт действию значение несовершённости, процессуальности в настоящем времени, что соответствует значению русского глагола несовершенного вида. Примеры:

**Tarja kirjoittaa kirjeen. (Akk.)** *Тарья напишет письмо.*

Ср.: **Tarja kirjoittaa kirjettä. (Part.)** *Тарья пишет (несов. вид) письмо.*

В повелительном наклонении в пассивных конструкциях и в конструкциях с глаголами долженствования прямое дополнение выступает в форме аккузатива с нулевым окончанием (по форме, схожей с номинативом).

**Ostakaa kirja!** *Купите книгу!* (повелительное наклонение 2-е л., мн. ч.)

**Ostettiin kirja.** *Купили книгу.* (пассивная конструкция, прошедшее время)

**Minun täytyy ostaa kirja.** *Мне надо купить книгу.*  
(конструкция долженствования)

Количественные числительные (кроме числительного **yksi один**) не имеют аккузативного окончания.

**Kadulla näin viisi ihmistä.** *На улице я видел пятерых человек.*

Ср.: **Kadulla näin yhden miehen.** *На улице я видел одного мужчину.*

Тотальное прямое дополнение используется для выражения оттенка значения определённости. Противопоставление падежного оформления (аккузатив/партитив) позволяет выразить значение определённости/неопределённости объекта. Имя существительное в форме аккузатива может выступать в роли обстоятельство:

**Olen Suomessa kuukauden.** *Я был в Финляндии месяц.*

**Ole Suomessa kuukausi!** *Будь в Финляндии месяц!*

**ИМЯ**  
**СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ**  
**(продолжение)**

## Местные падежи (инессив, элатив, иллатив, адессив, аблатив, аллатив)

В падежной парадигме финского языка особую группу образуют шесть падежей, поскольку в своих основных значениях они выражают место и направление. Эти падежи принято называть местными падежами. К ним относятся: инессив (падежное окончание **-ssa/-ssä**), элатив (**-sta/-stä**), иллатив (**-Vvn; -hVn; -seen**, мн. ч. **-siin**), адессив (**-lla/-llä**), аблатив (**-lta/-ltä**) и аллатив (**-lle**). Для рассматриваемой группы характерны две принципиальные составляющие значений. Одна составляющая – указание на место – обозначает месторасположение предмета: находится ли он внутри или снаружи чего-либо. Другая составляющая – направление – указывает, куда движется предмет (по направлению к чему-либо). Выражая пространственные отношения, данные падежи выступают в предложении в роли обстоятельств.

Падежи данной группы можно разделить на две подгруппы.

Падежи, которые обозначают расположение объекта в чём-либо и его движение во внутрь или извне чего-либо, принято называть внутренне-местными. К ним относятся инессив (**-ssa/-ssä**), элатив (**-sta/-stä**), иллатив (**-Vvn; -hVn; -seen**, множественное число **-siin**). Легко заметить и запомнить, что в падежных окончаниях этой подгруппы присутствует буква **s**, что позволяет легко идентифицировать словоформы с этими аффиксами, например: **talossa** в доме, **talosta** из дома, **taloon** в дом.

Падежи, которые обозначают расположение объекта на чём-либо и его движение на что-либо или с чего-либо, называют внешне-местными. К ним относятся адессив (**-lla/-llä**), аблатив (**-lta/-ltä**) и аллатив (**-lle**). Во внешней форме падежных окончаний этой подгруппы присутствует буква **l**: **talolla** на доме, **talolta** от дома, **talolle** к дому

### Местные падежи

Внутренне-местные падежи	Внешне-местные падежи
инессив <i>в ком? в чем?</i>	адессив <i>у кого? где? на чем?</i>
элатив <i>в ком? откуда? от/ из чего?</i>	аблатив <i>от кого? где? откуда?</i>
иллатив <i>куда? во что?</i>	аллатив <i>куда? на что?</i>

## Внутреннеместные падежи (sisäpaikallissijat): инессив, элатив, иллатив

### Инессив (inessiivi)

**Kenessä?** *В ком?*

**Missä?** *В чём?*

Этот падеж указывает на расположение предмета внутри чего-либо. Падежное окончание **-ssa / -ssä** присоединяется к склоняемой основе слова, вызывая в нём соответствующие изменения.

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. разделы «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** *стол* – **pöydä** – **pöydässä** *в столе*, **kaappi** *шкаф* – **kaapi**- (склоняемая основа) – **kaapissa** *в шкафу*, **käsi** *рука* – **käde**- (склоняемая основа) – **kädessä** *в руке*, **tiede** *наука* – **tietee**- (склоняемая основа) – **tieteessä** *в науке*, **kokous** *собрание* – **kokoukse**- (склоняемая основа) – **kokouksessa** *на собрании*, **onnettomuus** *несчастье* – **onnettomuude**- (склоняемая основа) – **onnettomuudessa** *в несчастье*, **kätkyt** *колыбель* – **kätkye**- (склоняемая основа) – **kätkyessä** *в колыбели*, **kieli** *язык* – **kiele**- (склоняемая основа) – **kielessä** *в языке*.

Номинатив, ед. ч.	Инессив, ед. ч.	Инессив, мн. ч.
<b>maa</b> <i>страна</i>	<b>maassa</b>	<b>maissa</b>
<b>asunto</b> <i>квартира</i>	<b>asunnossa</b>	<b>asunnoissa</b>
<b>tunti</b> <i>час</i>	<b>tunnissa</b>	<b>tunneissa</b>
<b>kieli</b> <i>язык</i>	<b>kielessä</b>	<b>kielissä</b>
<b>vesi</b> <i>вода</i>	<b>vedessä</b>	<b>vesissä</b>
<b>liike</b> <i>движение</i>	<b>liikkeessä</b>	<b>liikkeissä</b>
<b>nainen</b> <i>женщина</i>	<b>naisessa</b>	<b>naisissa</b>
<b>ajatus</b> <i>мысль</i>	<b>ajatuksessa</b>	<b>ajatuksissa</b>
<b>korkeus</b> <i>высота</i>	<b>korkeudessa</b>	<b>korkeuksissa</b>
<b>tytär</b> <i>дочь</i>	<b>tyttäressä</b>	<b>tyttärissä</b>
<b>puhelin</b> <i>телефон</i>	<b>puhelimessa</b>	<b>puhelimissa</b>

Инессивная форма имени существительного выражает:

1) место, в котором кто-нибудь или что-нибудь находится:

**Talossa asuu perhe.**

*Семья живёт в доме.*

**Kala on joessa.**

*Рыба в реке.*

**Pariisi on Ranskassa.**

*Париж находится во Франции.*

**Обратите внимание:** с большинством топонимов (географических названий) употребляется внутреннеместный падеж: **Ranska Франция – Ranskassa во Франции, Suomi Финляндия – Suomessa в Финляндии, Ruotsi Швеция – Ruotsissa в Швеции, Englanti Англия – Englannissa в Англии, Pariisi Париж – Pariisissa в Париже, Helsinki Хельсинки – Helsingissä в Хельсинки, Tukholma Стокгольм – Tukholmassa в Стокгольме, Lontoo Лондон – Lontoossa в Лондоне, Lahti Лахти – Lahdessa в Лахти.** Однако ряд топонимов употребляется только с внешнеместными падежами, например: **Venäjä Россия – Venäjällä в России;** названия финских населённых пунктов: **Vantaa Ванта – Vantaalla в Ванте, Tampere Тампере – Tampereella в Тампере, Riihimäki Рийхимяки – Riihimäellä в Рийхимяки.**

2) предмет, в соприкосновении с которым что-либо находится (отвечает на вопросы *где? на чём?*):

**Hattu on päässä.**

*Шляпа на голове.*

**Kengät on jalassa.**

*Туфли на ноге.*

**Hansikkaat on kädessä.**

*Перчатки на руке.*

В этих предложениях слова с обозначением парных частей тела (руки, ноги) употребляются всегда в единственном числе. Форма множественного числа используется в том случае, если перед словом, обозначающим часть тела, имеется прилагательное, например:

**Vedän villasukat kylmiin jalkoihin, käsineet palelleihin käsiin.**

*Я натягиваю шерстяные носки на свои холодные ноги, а перчатки на озябшие руки.*

Если же слово **jalka** употреблено во множественном числе без прилагательного, например: **kengät ovat jaloissa**, то подразумевается, что обувь валяется, мешается на полу под ногами.

3) вещество, которым что-либо покрыто, испачкано:

**Nenä on noessa.**

*Нос в саже.*

**Järvi on jäässä.**

*Озеро во льду.*

**Takki on tervassa.**

*Пальто в смоле.*

4) действие, процесс, состояние, в котором кто-нибудь или что-нибудь находится:

**olla työssä**

*быть на работе*

**käydä marjassa, sienessä, kalassa**

*ходить по ягоды, грибы, на рыбалку*

**olla hyvässä kunnossa**

*быть в хорошем состоянии*

**olla nälässä ja janossa***быть голодным и испытывать жажду***olla lääkärissä***быть на приёме у врача*5) время, отвечая на вопросы *в течение какого времени? за какой срок?***Palatsi rakennettiin viidessä vuodessa.***Дворец построили за пять лет.***Pimenee kymmenessä minuutissa.** *Темнеет в течение десяти минут.***Auto menee kuusikymmentä kilometria tunnissa.***Машина движется со скоростью шестьдесят километров в час.***Tulen Suomeen ensi kuussa.***Приеду в Финляндию в следующем месяце.*

**Обратите внимание:** между главным словом, выраженным именем существительным, и зависимым, выраженным прилагательным, местоимением или числительным, действуют правила согласования по числу и падежу.

Ед. ч.	Мн. ч.
<b>isossa perheessä</b> <i>в большой семье</i>	<b>isoissa perheissä</b> <i>в больших семьях</i>
<b>pienessä autossa</b> <i>в маленькой машине</i>	<b>pienissä autoissa</b> <i>в маленьких машинах</i>
<b>toisessa maassa</b> <i>в другой стране</i>	<b>toisissa maissa</b> <i>в других странах</i>
<b>tavallisessa tapauksessa</b> <i>в обычном случае</i>	<b>tavallisissa tapauksissa</b> <i>в обычных случаях</i>
<b>syvässä meressä</b> <i>в глубоком море</i>	<b>syvissä merissä</b> <i>в глубоких морях</i>
<b>sadassa valtioissa</b> <i>в сотне государств</i>	<b>sadoissa valtioissa</b> <i>в сотнях государств</i>

6) в некоторых фразеологических оборотах:

**olla tosissa(an)***говорить серьёзно, не шутить***olla päissä(än)***быть пьяным***leijailla pilvissä***витать в облаках***olla monessa liemessä keitetty***пройти огонь и воду***olla hyvissä kirjoissa***пользоваться хорошей славой***olla huonoissa kirjoissa***пользоваться дурной славой***pysyä kelkassa***быть в курсе***käsi kädessä***рука об руку***sydän on kurkussa; sydän on***душа в пятки ушла***kintaan peukalossa****käden käänteessä***в одно мгновение*

kuin kala vedessä

как рыба в воде

olla kahden tulen välissä

находиться меж двух огней

vääntää tikaria haavassa

бередить рану

## Элатив (elatiivi)

Kenestä?

О ком?

Mistä?

О чём? Откуда? От/из чего?

Этот падеж указывает на выход предмета из чего-либо. Падежное окончание **-sta/ -stä** присоединяется к склоняемой основе слова.

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят соответствующие изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. раздел «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** стол – **pöydä-** (склоняемая основа) – **pöydästä**, **kaappi** шкаф – **kaapi-** (склоняемая основа) – **kaapista**, **käsi** рука – **käde-** (склоняемая основа) – **kädestä**, **tiede** наука – **tietee-** (склоняемая основа) – **tieteestä**, **kokous** собрание – **kokoukse-** (склоняемая основа) – **kokouksesta**, **onnettomuus** несчастье – **onnettomuude-** (склоняемая основа) – **onnettomuudesta**, **kätkyt** колыбель – **kätkye-** (склоняемая основа) – **kätkyestä**, **kieli** язык – **kiele-** (склоняемая основа) – **kielestä**.

Миниматив, ед. ч.	Элатив, ед. ч.	Элатив, мн. ч.
<b>maa</b> страна	<b>maasta</b>	<b>maista</b>
<b>asunto</b> квартира	<b>asunnosta</b>	<b>asunnoista</b>
<b>tunti</b> час	<b>tunnista</b>	<b>tunneista</b>
<b>kieli</b> язык	<b>kielessä</b>	<b>kielistä</b>
<b>vesi</b> вода	<b>vedestä</b>	<b>vesistä</b>
<b>liike</b> движение	<b>liikkeestä</b>	<b>liikkeistä</b>
<b>nainen</b> женщина	<b>naisesta</b>	<b>naisista</b>
<b>ajatus</b> мысль	<b>ajatuksesta</b>	<b>ajatuksista</b>
<b>korkeus</b> высота	<b>korkeudesta</b>	<b>korkeuksista</b>
<b>tytär</b> дочь	<b>tyttärestä</b>	<b>tyttäristä</b>
<b>puhelin</b> телефон	<b>puhelimesta</b>	<b>puhelimista</b>

Элативная форма имени существительного выражает:

1) место, из которого что-нибудь выходит, отвечая на вопрос *откуда?*

**Pekka nousee sängystä kello 10.**

Пекка встаёт с постели в 10 часов.

**Älä juo pullosta!**

Не пей из бутылки!

**Juna lähtee Oslosta.**

*Поезд отправляется из Осло.*

**Hän tulee Petroskoista.**

*Он едет из Петрозаводска.*

**Tulen hammaslääkäristä.**

*Я иду от зубного врача.*

2) движение предмета от поверхности другого предмета, отвечая на вопросы *от чего? с чего?* Примеры:

**Mies ottaa hatun päästään ja kengät jalastaan.**

*Мужчина снимает шляпу с головы и разувается (букв. снимает обувь с ног).*

3) вещество и всё то, от чего что-нибудь очищается, сдирается, отрывается:

**Joki vapautui jäästä.**

*Река освободилась ото льда.*

4) материал, из которого что-нибудь делается, или то, от чего что-нибудь ведёт своё начало или происходит, например:

**Kirkko on rakennettu kivistä.**

*Церковь построена из камня.*

**Teen puvun villasta.**

*Я сошью костюм из шерсти.*

**Joki alkaa pienestä lähteestä.**

*Река начинается из небольшого источника.*

**Lapsesta kasvaa hyvä mies.**

*Ребёнок станет хорошим человеком.*

**Hänestä tulee presidentti.**

*Он будет президентом.*

5) причину или предмет разговора, мысли, переживаний, например:

**Nainen hymyili onnesta.**

*Женщина улыбалась от счастья.*

**Hän kirjoitti Suomen historiasta.**

*Он писал об истории Финляндии.*

**Tämä runo on rakkaudesta ja ystävydestä.**

*Это стихотворение о любви и дружбе.*

6) известное целое, о части которого идёт речь. Элативная форма имени существительного употребляется со словами, обозначающими часть, количество, или с прилагательными в сравнительной или превосходной степени:

**kolme miestä**

*трое из нас*

**osa opiskelijoista**

*часть учащихся*

**puolet jauhoista**

*половина муки*

**nuorin lapsista**

*младший из детей*



7) место, отверстие, через которое происходит какое-нибудь движение:

<b>Merimiehet karkasivat laivasta.</b>	<i>Моряки сбежали с судна.</i>
<b>Hän juoksi ovesta ulos.</b>	<i>Он выбежал в дверь.</i>
<b>Vesi ei tule hanasta.</b>	<i>Вода не течёт из крана.</i>
<b>Aamunsarastus pilkisti ikkunasta sisään.</b>	<i>Утренняя заря заглянула в окно.</i>

8) часть предмета или самый предмет, по поводу которого что-нибудь высказывается. Обычно в подобных конструкциях имеются наречия или имена прилагательные, как-то:

<b>rikas</b>	<i>богатый</i>
<b>köyhä</b>	<i>бедный</i>
<b>tunnettu</b>	<i>известный</i>
<b>kuuluisa</b>	<i>знаменитый</i>

например:

<b>Hän on tunnettu seikkailuistaan.</b>	<i>Он известен своими похождениями.</i>
<b>Mies on rikas ystävistään.</b>	<i>Человек богат друзьями.</i>
<b>Takki on kauluksesta rikki.</b>	<i>У пиджака оторван воротник.</i>
<b>Seutu on kuuluisa metsistään ja järvistään.</b>	<i>Край богат своими лесами и озёрами.</i>

9) лицо, о мнении которого идёт речь, например:

<b>Matista meidän pitäisi lähteä.</b>	<i>По мнению Матти, нам следует отправляться.</i>
<b>Minusta hän on sairas.</b>	<i>По-моему, он болен.</i>

В данном значении возможна следующая конструкция: лицо, мнение которого выражается в генитивной позиции **jonkun + mielestä** (*mieli* мнение в элативной форме):

<b>Maijan mielestä se on hienoa.</b>	<i>По мнению Майи, это изысканно.</i>
--------------------------------------	---------------------------------------

10) предмет, за который или взамен которого что-либо получают, за который что-нибудь платят, в сочетании с глаголом **käydä** *идти* в значении *фигурировать под видом кого-либо, чего-либо*:

<b>Kiitos kahvista.</b>	<i>Спасибо за кофе.</i>
<b>Hän käy oppineesta miehestä.</b>	<i>Его считают учёным человеком.</i>

11) время, отвечая в данном случае на вопросы *с какого времени? от какого времени?*:

**Kiitä päivää illasta.**

*Хвали день с вечера.*

**Vuosi alkaa talvesta.**

*Год начинается с зимы.*

Во временном значении употребляются элативные формы сложных имён существительных (композигов), первым компонентом которых являются слова **alku** *начало*, **loppu** *конец*, **aamu** *утро*, **ilta** *вечер*, **kevät** *весна*, **syys-** *осень*, **talvi** *зима*, например:

**alkuvuodesta**

*в начале года*

**loppu-, iltapäivästä**

*в конце дня, под вечер*

**kevättalvesta**

*в конце зимы, к весне*

**Heräsin aamuyöstä.**

*Я проснулся под утро.*

12) в некоторых фразеологических оборотах:

**päivästä päivään**

*изо дня в день*

**vuodesta vuoteen**

*из года в год*

**olla arkalasta kotoisin**

*не из храброго десятка*

**puusta katsoen**

*поверхностно, не вдаваясь  
в подробности*

**kädestä pitäen**

*наглядно, доходчиво*

**tarttua härkää sarvista**

*брать быка за рога*

**olla kotoisin jostakin**

*быть родом откуда-то*

**olla peräisin jostakin**

*происходить из чего-либо*

**ei omena kauas puusta putoa**

*яблоко от яблони недалеко  
падает*

**tehdä kärpäsestä härkänen**

*делать из мухи слона*

**ei tiedä enempää kuin sika**

*разбираться как свинья в апельсинах*

**Pohjantähdestä**

13) с некоторыми глаголами, требующими при себе постановку объекта только в элативную форму (глаголы сильного управления), например:

**pitää äidistä**

*любить мать*

**löytää kartasta**

*найти на карте*

**ajatella sinusta**

*думать о тебе (иметь мнение)*

**myöhästyä junasta**

*опоздать на поезд*

**Обратите внимание:** между главным словом, выраженным именем существительным, и зависимым словом, выраженным прилагательным, местоимением или числительным действуют правила согласования по числу и падежу.

Ед. ч.	Мн. ч.
isosta perheestä	isoista perheistä
pienestä autosta	pienistä autoista
toisesta maasta	toisista maista
tavallisesta tapauksesta	tavallisista tapauksista
syvästä merestä	syivistä meristä
sadasta valtiosta	sadoista valtioista

### Иллатив (illatiivi)

Mihin?

*Куда?*

Minne?

*Во что?*

Этот падеж указывает на вхождение предмета во что-нибудь. Падежное окончание иллатива присоединяется склоняемой основе слова (генитивная позиция без падежного окончания) и имеет три варианта в зависимости от структуры слова.

#### Окончания иллатива единственного числа

1) Окончание иллатива – удлинение конечного гласного основы **Vv + n** – выступает после краткого гласного склоняемой основы. При этом в случае, если в основе слова есть чередование ступеней согласных, в иллативной позиции всегда выступает сильная ступень (см. разделы «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** стол – **pöydä-** – **pöytÄän** в стол, **kaappi** шкаф – **kaapi-** (склоняемая основа) – **kaappiin** в шкаф, **käsi** рука – **käde-** (склоняемая основа) – **kätEen** в руку, **onnettomuus** несчастье – **onnettomuude-** (склоняемая основа) – **onnettomuutEen** в несчастье.

**Обратите внимание:** перед удвоенной гласной всегда выступает сильная ступень согласного.

Слово	Склоняемая основа, ед. ч.	Иллатив, ед. ч.
talo <i>дом</i>	talo-	taloon
koulu <i>школа</i>	koulu-	kouluun
kieli <i>язык</i>	kiele-	kieleen
järvi <i>озеро</i>	järve-	järveen

Слово	Склоняемая основа, ед. ч.	Иллатив, ед. ч.
<b>vesi</b> вода	<b>vede-</b>	<b>veteen</b>
<b>kirkko</b> церковь	<b>kirko-</b>	<b>kirkkoon</b>
<b>korkeus</b> высота	<b>korkeude-</b>	<b>korkeuteen</b>
<b>ajatus</b> мысль	<b>ajatukse-</b>	<b>ajatukseen</b>
<b>kätkyt</b> колыбель	<b>kätkye-</b>	<b>kätkyeen</b>
<b>ihminen</b> человек	<b>ihmise-</b>	<b>ihmiseen</b>
<b>askel</b> шаг	<b>askele-</b>	<b>askeleen</b>
<b>sytytin</b> зажигалка	<b>sytyttime-</b>	<b>sytyttimeen</b>

2) Окончание **-h + V + -n**, где **V** – последний компонент дифтонга, в иллативе единственного числа имеют односложные слова: **pää** голова – **pääÄ-hän**, **suo** болото – **suO-hon**, **vyö** пояс – **vyÖ-hön**, **maa** земля, страна – **maA-han**.

3) Окончание иллатива единственного числа **-seen**, выступает после долгого гласного склоняемой основы двусложных и многосложных слов, например: **ehdas** завод – **tehtaa-** (склоняемая основа) – **tehtaaseen**, **sade** дождь – **satee-** – **sateeseen**, **saapas** сапог – **saappaa-** – **saappaaseen**, **vene** лодка – **venee-** – **veneeseen**, **eläke** семья – **eläkke-** – **eläkkeeseen**, **nauris** репа – **naurij-** – **nauriiseen**.

#### Окончание иллатива множественного числа

1) Окончание иллатива **-in** выступает после краткого **-i** основы множественного числа.

Номинатив, ед. ч.	Склоняемая основа, мн. ч.	Иллатив, мн. ч.
<b>järvi</b> озеро	<b>järvi-</b>	<b>järviin</b>
<b>kylä</b> деревня	<b>kyli-</b>	<b>kyliin</b>
<b>kuva</b> картина	<b>kuvi-</b>	<b>kuviin</b>
<b>kieli</b> язык	<b>kieli-</b>	<b>kieliin</b>
<b>vesi</b> вода	<b>vesi-</b>	<b>vesiin</b>
<b>ihminen</b> человек	<b>ihmisi-</b>	<b>ihmisiin</b>
<b>maisema</b> ландшафт	<b>maisemi-</b>	<b>maisemiin</b>
<b>ajatus</b> мысль	<b>ajatuksi-</b>	<b>ajatuksiin</b>
<b>korkeus</b> высота	<b>korkeuksi-</b>	<b>korkeuksiin</b>
<b>tytär</b> дочь	<b>tyttäri-</b>	<b>tyttäriin</b>
<b>puhelin</b> телефон	<b>puhelimi-</b>	<b>puhelimiin</b>

2) Окончания иллатива **-siin**, **-hin** выступают после основы множественного числа, оканчивающейся на дифтонг.

Окончание **-hin** в современном финском языке выступает в односложных словах. В односложных словах, оканчивающихся на дифтонг, при образовании форм множественного числа происходит мена компонентов: последний компонент дифтонга переходит на место первого, образуя тем самым новый дифтонг, например: **työ работа** – **töi-** – **töihin**; **suo болото** – **soi-** – **soihin**. В односложных словах, оканчивающихся на долгий гласный, происходит его усечение и образование дифтонга, оканчивающегося на **-i**: **aa** → **ai**; **uu** → **ui**; **yy** → **yi**; **ää** → **äi**: **maa страна, земля** – **mai-** – **maihin**; **puu дерево** – **pui-** – **puihin**, **pyy рябчик** – **pyi-** – **pyihin**, **pää голова** – **päi-** – **päihin**.

В двусложных и многосложных словах в иллативных формах множественного числа выступает окончание **-hin**, так как их склоняемая основа множественного числа оканчивается на дифтонг, например: **talo дом** – **taloi-** – **taloihin**, **vihko тетрадь** – **vihkoi-** – **vihkoihin**, **kissa кошка** – **kissoi-** – **kissoihin**, **kaupunki город** – **kaupungei-** – **kaupunkeihin**, **sairaala больница** – **sairaloi-** – **sairaloihin**, **koulu школа** – **koului-** – **kouluihin**.

Номинатив, ед. ч.	Склоняемая основа, мн. ч.	Иллатив, мн. ч.
<b>kala</b> рыба	<b>kaloi-</b>	<b>kaloihin</b>
<b>pullo</b> бутылка	<b>pulloi-</b>	<b>pulloihin</b>
<b>purkki</b> банка	<b>purkkei-</b>	<b>purkkeihin</b>
<b>päärinä</b> гриша	<b>päärynöi-</b>	<b>päärynöihin</b>
<b>kylpylä</b> санаторий	<b>kylpylöi-</b>	<b>kylpylöihin</b>

Окончание **-siin** выступает после основы множественного числа, оканчивающейся на дифтонг. Как правило, данный тип окончания имеют только те имена существительные, у которых иллатив единственного числа оканчивается на **-seen**.

Номинатив, ед. ч.	Склоняемая основа, ед. ч.	Иллатив, ед. ч.	Иллатив, мн. ч.
<b>tehdas</b> завод	<b>tehtaa-</b>	<b>tehtaaseen</b>	<b>tehtaisiin</b>
<b>vene</b> лодка	<b>venee-</b>	<b>veneeseen</b>	<b>venesiin</b>
<b>nauris</b> репа	<b>naurii-</b>	<b>nauriiseen</b>	<b>nauriisiin</b>
<b>taivas</b> небо	<b>taivaa-</b>	<b>taivaaseen</b>	<b>taivaisiin</b>

Обратите внимание: имена прилагательные на **-ea**, **-eä** (**korkea** высокий, **pimeä** тёмный), имеющие в иллативе единственного числа окончание **V + n** (**korkeaan**, **pimeään**), в иллативе множественного числа оканчиваются на **-hin** и **-siin**: **korkeihin**, **korkeisiin**; **pimeihin**, **pimeisiin**.

Между главным словом, выраженным именем существительным, и зависимым словом, выраженным прилагательным, местоимением или числительным, действуют правила согласования по числу и падежу.

Ед. ч.	Мн. ч.
isoon perheeseen	isoihin perheisiin
pieneen autoon	pieniin autoihin
toiseen maahan	toisiin maihin
tavalliseen tapaukseen	tavallisiin tapauksiin
syvään mereen	syviin meriin
sataan valtioon	satoihin valtioihin

**Обратите внимание:** конечная согласная иллативного окончания перед притяжательным суффиксом выпадает.

Иллатив, ед. ч. без притяж. суфф.	Иллатив, ед. ч. с притяж. суфф.	Иллатив, мн. ч. без притяж. суфф.	Иллатив, мн. ч. с притяж. суфф.
isoon perheeseen	isoon perheeseesi	isoihin perheisiin	isoihin perheisiinne
pieneen autoon	pieneen autoosi	pieniin autoihin	pieniin autoihinne

### Синтаксические функции слов, выраженных иллативом (значение и употребление иллатива)

Иллативная форма имени существительного выражает:

1) место, в которое кто-нибудь или что-нибудь входит, отвечая на вопрос *куда?*:

**Presidentti lähtee Helsinkiin.**

*Президент отправляется  
в Хельсинки.*

**Hän pani avaimen lukkoon.**

*Он вставил ключ в замок.*

**Kesällä matkustan Japaniin.**

*Летом я поеду в Японию.*

**Aurinko laskee länteen.**

*Солнце садится на западе.*

**Aamulla työväki menee työhön.**

*Утром рабочий люд идёт на работу.*

2) движение предмета на поверхность другого предмета, отвечая на вопросы *куда? на что?*:

**panna hattu päähän, kengät  
jalkaan**

*надеть шляпу на голову и обуться*

**koputtaa oveen***стучать в дверь***Käteen tuli haava.***На руке появилась рана.*

3) вещество и всё то, чем что-нибудь покрывается:

**Järvi meni jäähän.***Озеро покрылось льдом.***Pyssy meni ruosteeseen.***Ружьё заржавело.*

4) действие, процесс, состояние, в которое кто-нибудь или что-нибудь входит:

**mennä työhön***идти на работу***mennä marjaan, kalaan, heinään***идти по ягоды, на рыбалку, на сенокос*5) время, отвечая на вопрос *до какого времени?*:**päivästä päivään***день изо дня; со дня на день***syyskuusta joulukuuhun***с сентября по декабрь*

Иллативные формы единственного и множественного числа от слова **aika** *время (aikaan, aikoihin)*, а также иллативные формы единственного числа сложных имён существительных (композитов), вторым компонентом которых является слово **-puoleen** (от слова **puoli** *половина*), выражают приближительное время, например:

**siihen aikaan***в то время***niihin aikoihin***в те времена***kevätpuoleen***к весне, под весну*

6) отрезок времени, в течение которого что-либо не совершается (т. е. в отрицательных предложениях), например:

**Vuosikymmeniin ei ole vesi ollut niin korkealla, kuin tänä keväänä.***Десятки лет вода не поднималась так высоко, как этой весной.***En ole nähnyt häntä viiteen vuoteen.***Я не видел его пять лет.***Mikko ei ollut kotona kolmeen viikkoon.***Микко не был дома три недели.*7) цель, задание, дело, для выполнения которых кто-нибудь пригоден, способен (**pystyä, kyetä** *быть способным к чему-либо*, **kelvata** *быть годным к чему-либо*, **käyttää** *употреблять на что-нибудь*), а также с отрицательными формами глагола **olla** *быть*, **kuluttaa, tuhлата** *тратить, транжирить*, например:**Hän ei pysty tähän työhön.***Он не пригоден к этой работе.***Hänestä ei ole kirjanpitoon.***Он не пригоден к бухгалтерской работе.*

**Liisa kulutti kaikki rahansa kirjoihin.**

*Лийса тратила все деньги на книги.*

8) состояние или положение, вследствие которого что-нибудь случается или под воздействием которого кто-нибудь попадает:

**kuolla nälkään**

*умереть от голода*

**herätä meluun**

*проснуться от шума*

**nukkua lauluun**

*уснуть под песню*

9) предел какого-нибудь количества, меры, отвечая на вопрос *до какой степени? сколько?:*

**laskea yhdestä sataan**

*считать от одного до ста*

**Kauppa on auki yhdeksästä kuuteentoista.**

*Магазин открыт с девяти до восемнадцати.*

10) во фразеологических оборотах, выражающих способ протекания действия:

**huutaa yhteen ääneen**

*кричать в один голос*

**suoraan silmiin**

*прямо в глаза*

**siihen tapaan**

*таким образом*

**pätkähtää päähän**

*взбредать в голову*

**panna hampaat naulaan**

*класть зубы на полку*

**miten metsään huutaa, niin se vastaa**

*как аукнется, так и откликнется*

**tarttua viimeiseen oljenkorteen**

*хвататься за соломинку*

**kieli menee solmuun**

*язык сломаешь*

### **Внешнеместные падежи (ulkoraikallissijat): адессив, аблатив, аллатив**

#### **Адессив (adessiivi)**

**Kenellä?**

*У кого?*

**Millä?**

*Где? На чём?*

Этот падеж указывает на нахождение предмета на поверхности чего-нибудь, отвечая на вопрос *где?* Падежное окончание **-lla/-llä** присоединяется к склоняемой основе слова, вызывая в нём соответствующие изменения.



**Обратите внимание:** в структуре слова происходят соответствующие изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. раздел «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** *стол* – **pöydä-** – **pöydällä** *на столе*, **katu** *улица* – **kadu-** (склоняемая основа) – **kadulla** *на улице*, **auto** *автомашина* – **auto-** (склоняемая основа) – **autolla** *на машине*, **ihminen** *человек* – **ihmise-** (склоняемая основа) – **ihmisellä** *у человека*, **lusikka** *ложка* – **lusi-** (склоняемая основа) – **lusikalla** *ложкой*.

Номинатив, ед. ч.	Адессив, ед. ч.	Адессив, мн. ч.
<b>maa</b> <i>страна, земля</i>	<b>maalla</b>	<b>mailla</b>
<b>pöytä</b> <i>стол</i>	<b>pöydällä</b>	<b>pöydillä</b>
<b>kaupunki</b> <i>город</i>	<b>kaupungilla</b>	<b>kaupungeilla</b>
<b>vene</b> <i>лодка</i>	<b>veneellä</b>	<b>veneillä</b>
<b>nainen</b> <i>женщина</i>	<b>naisella</b>	<b>naisilla</b>
<b>vastaus</b> <i>ответ</i>	<b>vastauksella</b>	<b>vastauksilla</b>
<b>poika</b> <i>мальчик</i>	<b>pojalla</b>	<b>pojilla</b>
<b>tytär</b> <i>дочь</i>	<b>tyttärellä</b>	<b>tyttärillä</b>
<b>jalka</b> <i>нога</i>	<b>jalalla</b>	<b>jaloilla</b>

Адессивная форма имени существительного выражает:

1) место, на поверхности которого или поблизости от которого что-нибудь находится:

**Matto on lattialla.**

*Ковёр на полу.*

**Kirjat ovat hyllyllä.**

*Книги на полке.*

**Juna on jo asemalla.**

*Поезд уже на станции.*

**Minä käyn kaupungilla.**

*Я схожу в город.*

т. е., находясь в самом городе, выйду с определённой целью, например, за покупками

ср.: **käydä kaupungissa**

*сходить в город, т. е., находясь вне города, побывать в нём*

**Kesäisin he asuvat maalla.**

*Летом они живут в деревне.*

**Vainikkala on Venäjän rajalla.**

*Вайниккала находится на границе с Россией.*

**Penkki on seinällä.**

*Скамья стоит у стены.*

Место вблизи чего-нибудь выражают падежные формы слов, обозначающих строение, здание, водоём, географический объект:

**Tuvalla seisoo hevonen.**

*У избы стоит лошадь.*

**Nainen huuhteli pyykit avannolla.** *Женщина полоскала бельё в проруби.*

**Обратите внимание:** адессив употребляется с рядом финских топонимов, например: **Tampere – Tampereella; Hyvinkää – Hyvinkäällä; Riihimäki – Riihimäellä; Viittasaari – Viittasaarella.**

Ряд финских топонимов предполагает дихотомию внутренне- и внешне-местных падежей, неся при этом смысловую нагрузку, например: при употреблении внешнеместного падежа адессива с топонимом **Pyhäjärvi – Pyhäjärvellä** в *Пюхяйярви* речь идёт о населённом пункте; если же словоформа стоит во внутреннеместном падеже **Pyhäjärvessä**, то речь идёт о водоёме, в котором кто-то, скажем, купается. Следующий пример связан с обратным противопоставлением падежей. Название популярного среди россиян финского курорта **Vuokatti** употребляется во внутреннеместном падеже, например, инессиве – **Vuokatissa** в *Вуокатти*, когда речь идёт о населённом пункте или туристическом центре. Использование словоформы во внешнеместном падеже, например, **Vuokatilla** на *Вуокатти*, указывает на географический объект высотой 350 м.

2) действие, в котором или при совершении которого кто-нибудь находится, например:

**olla lounaalla**

*быть на обеде*

**olla lomalla**

*быть в отпуске*

**olla työmatkalla**

*быть в командировке*

**olla sokkosilla**

*играть в жмурки*

**olla piilosilla**

*играть в прятки*

**olla pallosilla**

*играть в мяч*

**Puut ovat hiirenkorvalla.**

*На деревьях только что распустились листочки.*

**Ruis on oraalla.**

*Рожь на востоке.*

3) лицо или предмет, у которого что-нибудь имеется, находится, отвечая на вопросы *у кого? у чего?* (конструкции со значением обладания/наличия):

**Isällä on harmaat hiukset.**

*У отца седые волосы.*

**Suomalaisilla on tapa käydä saunassa.**

*У финнов есть обычай ходить в сауну.*

**Matilla ei ole rahaa.**

*У Матти нет денег.*

**Minulla on uusi työpaikka.**

*У меня новое место работы.*

**Pekalla on nuha ja siskollaan on kuume ja yskä.**

*У Пекки насморк, у его сестры температура и кашель.*

Объект в адессивной конструкции возможен в форме только двух падежей – аккузатива, по форме сходного с номинативом, или партитива:

**Lääkärillä on aina aika/aikaa potilaalle.**

*У врача всегда есть время для пациента.*

**Minulla on sinut, sinulla on minut.** *У меня есть ты, у тебя есть я.*

Иногда значение обладания можно передать как адессивными, так и генитивными конструкциями. Иными словами, в данном значении эти конструкции синонимичны:

**Minulla on kylmä /**

*Мне холодно.*

**Minun on kylmä.**

Значение обладания можно передать переходным глаголом **omistaa** *иметь, владеть*, например:

**Nyt Venäjällä monet omistavat loistavan auton ja hienon huvilan.**

*Сейчас в России многие имеют шикарную машину и роскошную дачу.*

**Обратите внимание:** для обозначения неотъемлемости владения/наличия чего-либо у предмета употребляются только конструкции с инессивом:

**Valtiossa on hallitus.**

*В стране есть правительство.*

**Autossa on pyörät.**

*У машины есть колёса.*

**Puussa on lehdet.**

*На дереве есть листья.*

Слово **pää** *голова* используется во внешнеместных падежах – **päällä, päältä, päälle** – с предметами гардероба, которые надеваются на плечи:

**panna vaatteet, takki, paita päälle** *надеть одежду, куртку/пиджак, рубашку*

**takki on päällä** *пальто надето*

**ottaa takki päältä** *снять пальто*

4) способ, орудие действия, средства передвижения:

**Me matkustimme junalla,  
lentokoneella ja bussilla.**

*Мы путешествовали на поезде,  
самолёте и автобусе.*

**Hän kirjoittaa aina kynällä.**

*Он всегда пишет ручкой.*

**Pekka matkustaa aina laivalla.**

*Пекка путешествует всегда  
на корабле.*

Существует разница в значении адессивных и инессивных конструкций, обозначающих средства передвижения:

**Hän tuli autolla.**

*Он приехал на машине (собственной  
или находящейся в его  
распоряжении).*

**Hän tuli autossa.**

*Он приехал на машине (в компании  
с другими пассажирами).*

5) время, отвечая на вопрос *когда?*, например:

**Päivällä juo kahvia.**

*Днём я пью кофе.*

**Keväällä muuttolinnut palaavat  
etelästä pohjoiseen.**

*Весной перелётные птицы  
возвращаются с юга на север.*

**samalla hetkellä**

*в тот же миг*

**viime viikolla**

*на прошлой неделе*

**suomen kielen tunnilla**

*на уроке финского языка*

**kuluvalla kuulla**

*в текущем месяце*

6) с порядковыми числительными для обозначения возраста в значении *на котором году?*, например:

**Poika on jo yhdeksännellä  
vuodella.**

*Мальчику пошёл девятый год.*

**Kun hän oli  
neljännenkymmenellä hän sai  
oman talonsa ja perheensä.**

*На четвёртом десятке он приобрёл  
дом и семью.*

7) образ действия:

**Romaani on kirjoitettu ruotsin  
kielellä.**

*Роман написан на шведском языке.*

8) во фразеологических оборотах, выражающих образ действия:

<b>olla hyvällä tuulella</b>	<i>быть в хорошем настроении</i>
<b>olla pahalla tuulella</b>	<i>быть в плохом настроении</i>
<b>porkkanalla tai piiskalla</b>	<i>не мытьём, так катаньем</i>
<b>lyödä kaksi kärpästä yhdellä iskulla</b>	<i>убить двух зайцев одним махом</i>
<b>veitsen terällä</b>	<i>на волосок</i>
<b>apostolin kyydillä</b>	<i>на своих двоих</i>
<b>pysyä asioiden tasalla</b>	<i>быть в курсе событий</i>
<b>vähällä vaivalla</b>	<i>без особого труда</i>
<b>käsi sydämellä</b>	<i>положа руку на сердце</i>
<b>ei auta itku markkinoilla</b>	<i>Москва слезам не верит</i>
<b>mielellä(än)</b>	<i>с удовольствием</i>
<b>metsällä on korvat, järvellä silmät</b>	<i>лес видит, а поле слышит</i>

**Обратите внимание:** между главным словом, выраженным именем существительным, и зависимым, выраженным прилагательным, местоимением или числительным, действуют правила согласования по числу и падежу.

Ед. ч.	Мн. ч.
<b>isolla perheellä</b>	<b>isoilla perheillä</b>
<b>pienellä autolla</b>	<b>pienillä autoilla</b>
<b>vanhalla miehellä</b>	<b>vanhoilla miehillä</b>
<b>tavallisella ihmisellä</b>	<b>tavallisilla ihmisillä</b>
<b>syvällä merellä</b>	<b>syvillä merillä</b>
<b>sadalla valtiolla</b>	<b>sadoilla valtioilla</b>

### Аблатив (ablatiivi)

**Keneltä?**

*От кого?*

**Miltä?**

*Где? Откуда?*

Этот падеж указывает на отход от чего-нибудь, с поверхности чего-нибудь, отвечая на вопрос *откуда?* Падежное окончание **-lta/-ltä** присоединяется к склоняемой основе слова, вызывая в нём соответствующие изменения.

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. разделы «Таблица чередований

ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** *стол* – **pöydä-** – **pöydältä** *со стола*, **katu** *улица* – **kadu-** (склоняемая основа) – **kadulta** *с улицы*, **auto** *автомашина* – **auto-** (склоняемая основа) – **autolta** *с машины*, **ihminen** *человек* – **ihmise-** (склоняемая основа) – **ihmiseltä** *от человека*.

Номинатив, ед. ч.	Аблатив, ед. ч.	Аблатив, мн. ч.
<b>pää</b> <i>голова</i>	<b>päältä</b>	<b>päiltä</b>
<b>pöytä</b> <i>стол</i>	<b>pöydältä</b>	<b>pöydiltä</b>
<b>kaupunki</b> <i>город</i>	<b>kaupungilta</b>	<b>kaupungeilta</b>
<b>vene</b> <i>лодка</i>	<b>veneeltä</b>	<b>veneiltä</b>
<b>nainen</b> <i>женщина</i>	<b>naiselta</b>	<b>naisilta</b>
<b>meri</b> <i>море</i>	<b>mereltä</b>	<b>meriltä</b>
<b>poika</b> <i>мальчик</i>	<b>pojalta</b>	<b>pojilla</b>
<b>tytär</b> <i>дочь</i>	<b>tyttäreltä</b>	<b>tyttäriltä</b>
<b>jalka</b> <i>нога</i>	<b>jalalta</b>	<b>jaloilta</b>

### Синтаксические функции слов, выраженных аблативом (значение и употребление аблатива)

Аблативная форма имени существительного выражает:

1) место, от которого что-нибудь отходит:

**Otan kirjan hyllyltä.**

*Я возьму книгу с полки.*

**Juna lähtee asemalta.**

*Поезд отправляется со станции.*

**Auto kääntyy vasemmalta.**

*Машина повернула слева.*

2) действие, из которого кто-нибудь выходит или которым кто-нибудь перестаёт заниматься:

**tulla kahvilta, päivälliseltä**

*возвращаться после кофе, с обеда*

**Lapset tulevat ongelta.**

*Дети возвращаются с рыбалки.*

**Palaan lomalta.**

*Возвращаюсь из отпуска.*

3) лицо или предмет, от которого что-то берётся или у которого чего-то недостаёт, не хватает, отвечая на вопросы *от кого? от чего?*:

**Pojalta puuttuu rohkeutta.**

*У мальчика не хватает смелости.*

**Laulajalta meni ääni.**

*У певца пропал голос.*

**Mieheltä katkesi jalka.**

*У мужчины сломана нога.*

**Saimme kirjeen ystävältämme.**

*Мы получили письмо от нашего друга.*

**Pyydän sinulta anteeksi.**

*Прошу у тебя прощения.*

**Laulajalta meni ääni.**

*У певца пропал голос.*

4) время, от которого что-нибудь ведёт начало, к которому восходит, или определённый час, момент, к которому что-нибудь приурочивается, назначается:

**Viini on vuodelta 1854.**

*Вино от 1854 года.*

**Opetus alkaa kello yhdeksältä.**

*Учёба начинается в 9 часов.*

**Lounas on kello kolmeltatoista.**

*Обед с 13.00.*

**Kokous alkaa kuudelta.**

*Собрание начинается в шесть.*

**Nämä esineet ovat pronssikaudelta.**

*Эти предметы относятся к бронзовому веку.*

Аблатив обозначает время в таких же выражениях, как и элативные конструкции в сочетании с иллативом:

**päivä päivältä / päivästä päivään** *день ото дня*

**vuosi vuodelta / vuodesta vuoteen** *год от года*

5) свойство, особенность, по поводу которой что-нибудь высказывается:

**Hän on luonteeltaan rohkea.** *У него отважный характер.*

**Tyttö on painoltaan normaali.** *Вес девочки нормальный.*

**Nainen oli kalpea kasvoiltaan.** *Женщина была бледна лицом.*

6) меру, единицу измерения, по которой назначается цена:

**Maito maksaa kolmekymmentä ruplaa litralta.** *Молоко стоит тридцать рублей за литр.*

**Silkin hinta on viisikymmentä ruplaa metriltä.** *Метр шёлка стоит пятьдесят рублей.*

7) впечатление, производимое кем-нибудь или чем-нибудь (с глаголами **tuntua, näyttää** *казаться*, **kuulua** *слышаться*, **vaikuttaa** *производить впечатление*, **maistua** *иметь вкус*, *быть на вкус*, **haista** *иметь запах*, **tuoksua** *иметь запах, аромат*), например:

**Laulu tuntui mukavalta.** *Песня казалась приятной.*

**Ruoka maistuu hyvältä.** *Еда приятна на вкус.*

**Keittiössä tuoksuu leivältä.**

*В кухне пахнет хлебом.*

**Ehdotus tuntuu mainiolta.**

*Предложение кажется блестящим.*

**Vesi haisee tervalta.**

*Вода пахнет смолой.*

8) причину, которая препятствует чему-нибудь:

**Laiva ei lähde sumulta.**

*Пароход не отправляется из-за тумана.*

**Обратите внимание:** между главным словом, выраженным именем существительным, и зависимым, выраженным прилагательным, местоимением или числительным, действуют правила согласования по числу и падежу.

Ед. ч.	Мн. ч.
isolta perheeltä	isoilta perheiltä
pieneltä autolta	pieniltä autoilta
vanhalta mieheltä	vanhoilta miehiltä
tavalliselta ihmiseltä	tavallisilta ihmisiltä
syvältä mereltä	syviltä meriltä
sadalta valtiolta	sadoilta valtioilta

### Аллатив (allatiivi)

**Kenelle?**

*Кому?*

**Mille?**

*Куда? На что?*

Этот падеж указывает на вхождение куда-нибудь, на поверхность чего-нибудь, отвечая на вопрос *куда?* Падежное окончание **-lle** присоединяется к склоняемой основе слова, вызывая в нём соответствующие изменения.

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят соответствующие изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. разделы «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** стол – **pöydä-** – **pöydälle** на стол, **katu** улица – **kadu-** (склоняемая основа) – **kadulle** на улицу, **auto** машина – **auto-** (склоняемая основа) – **autolle** на машину, **ihminen** человек – **ihmise-** (склоняемая основа) – **ihmiselle** человеку.

Номинатив, ед. ч.	Аллатив, ед. ч.	Аллатив, мн. ч.
<b>suo</b> болото	<b>suolle</b>	<b>soille</b>
<b>pöytä</b> стол	<b>pöydälle</b>	<b>pöydille</b>
<b>kaupunki</b> город	<b>kaupungille</b>	<b>kaupungeille</b>
<b>vene</b> лодка	<b>veneelle</b>	<b>veneille</b>



Номинатив, ед. ч.	Аллатив, ед. ч.	Аллатив, мн. ч.
nainen <i>женщина</i>	naiselle	naisille
meri <i>море</i>	merelle	merille
poika <i>мальчик</i>	pojalle	pojille
tytär <i>дочь</i>	tyttäreille	tyttärille
jalka <i>нога</i>	jalalle	jaloille

Аллативная форма имени существительного выражает:

1) место, на которое или к которому что-нибудь подходит, приближается, кладётся, например:

<b>Panen kupin hyllylle.</b>	<i>Я поставлю чашку на полку.</i>
<b>Kuppi putosi lattialle.</b>	<i>Чашка упала на пол.</i>
<b>Sumu laskeutui maisemille.</b>	<i>Туман опустился на землю.</i>
<b>Vanha nainen istuutui tuolille.</b>	<i>Пожилая женщина присела на стул.</i>
<b>Lähdemmekö asemalle?</b>	<i>Пойдём на станцию?</i>
<b>Menen parvekkeelle.</b>	<i>Я выйду на балкон.</i>
<b>Vasemmalle vai oikealle?</b>	<i>Налево или направо?</i>

2) действие, которым кто-нибудь начинает заниматься, например:

<b>Kuka vie koiran kävelylle?</b>	<i>Кто поведёт собаку на улицу?</i>
<b>Mikko lähtee työmatkalle Sveitsiin.</b>	<i>Микко едет в командировку в Швейцарию.</i>
<b>Käymme kahville.</b>	<i>Будем пить кофе.</i>

Большинство адессивных форм в данном пункте перешло в наречия:

<b>käydä piilosille, pallosille</b>	<i>идти играть в прятки, в мяч</i>
<b>Ruis tulee oraalle.</b>	<i>Рожь всходит.</i>
<b>Lähdemmekö ostoksille?</b>	<i>Пойдем за покупками?</i>

3) лицо, которому что-то даётся, отвечая на вопросы: кому? чему?

<b>Puhun sinulle.</b>	<i>Говорю тебе.</i>
<b>Hän kertoo koko kansalle suunnitelmistaan.</b>	<i>Он сообщает всему народу о своих планах.</i>

**Äiti antoi lahjan pojalleen.**

*Мать вручила подарок сыну.*

**Opetan suomen kieltä venäläisille.**

*Я преподаю финский язык русским.*

**Se on mahdotonta vanhoille ihmisille.**

*Это невозможно для пожилых людей.*

4) впечатление, производимое кем-нибудь или чем-нибудь (с глаголами **tuntua, näyttää** казаться, **kuulua** слышаться, **vaikuttaa** производить впечатление, **maistua** иметь вкус, быть на вкус, **haista** иметь запах, **tuoksua** иметь запах, аромат), например:

**Ruoka maistuu hyvälle.**

*Еда приятна на вкус.*

**Huoneessa haisee tupakalle.**

*В комнате пахнет табаком.*

Аллативные конструкции, употребляемые в этом значении, синонимичны аблативным: **Tämä näyttää kummalle/kummalta. Se maistuu huonolle/huonolta.** Однако аблативные конструкции наиболее употребимы.

5) в некоторых фразеологических конструкциях:

**puhua kuuroille korville**

*как горох об стену*

**heittää helmiä sioille**

*метать бисер перед свиньями*

**rakentaa hiekalle**

*строить на песке*

**Обратите внимание:** между главным словом, выраженным именем существительным, и зависимым, выраженным прилагательным, местоимением или числительным, действуют правила согласования по числу и падежу.

Ед. ч.	Мн. ч.
isolle perheelle	isoille perheille
pienelle autolle	pienille autoille
vanhalle miehelle	vanhoille miehille
tavalliselle ihmiselle	tavallisille ihmisille
syvälle merelle	syville merille
sadalle valtiolle	sadoille valtioille

### Особенности употребления местных падежей с некоторыми глаголами

Ряд глаголов финского языка требует при себе определённого падежа рассматриваемой парадигмы – элатива, иллатива, аблатива или аллатива: Такими глаголами являются:

**etsiä kadulta** *искать на улице,*

**löytää** *находить* + элатив/аблатив **taskusta** *в кармане,*

**ostaa kaupasta** *покупать в магазине:*

**Juha etsi sormusta kadulta.**

*Юха искал кольцо на улице.*

**Sormus löytyi taskusta.**

*Кольцо нашлось в кармане.*

**Juha osti uuden sormuksen kaupasta.**

*Юха купил новое кольцо в магазине.*

**jäädä Ruotsiin** *оставаться в Швеции,*

**jättää autotalliin** *оставлять в гараже,*

**pysähtyä** *останавливаться* + иллатив (**illatiivi**)/аллатив (**allatiivi**) **asemalle** *на вокзале,*

**pysäyttää risteykseen** *останавливать на перекрёстке,*

**rakentaa Helsinkiin** *строить в Хельсинки,*

**unohtaa lukkoon** *забывать в замке,*

**kokoontua saliin** *собираться в зале:*

**Esko jäi Saksaan.**

*Эско остался в Германии.*

**Jätän auton autotalliin.**

*Я оставляю машину в гараже.*

**Komitean jäsenet kokoontuivat istuntosaliin.**

*Члены комитета собрались в зале заседаний.*

### Смысловые оттенки падежного варьирования

При обозначении места действия:

- если субъект и объект действия или лицо, к которому обращено действие, находятся в разных помещениях, то с глаголами, обозначающими высказывание, слышание, видение и т.д., употребляются элативные (**-sta/-stä**) или аблативные (**-lta/-ltä**) конструкции:

**Kuuntelin häntä huoneestani.**

*Я слушал его из своей комнаты.*

- в том случае если субъект и объект действия или лицо, к которому обращено действие, находятся в одном помещении, то для обозначения места действия употребляются инессивные (**-ssa/-ssä**) или адессивные (**-lla/-llä**) конструкции:

**Kuuntelin häntä huoneessani.**

*Я слушал его в своей комнате.*

При обозначении глагольных видовых оттенков:

- в зависимости от иллативной или инессивной формы имени существительного действие, выражаемое глаголом, получает различные видовые оттенки: иллативные конструкции (**VV + n**, т.д.) переводятся на русский язык глагольными формами совершенного вида; инессивные конструкции (**-ssa/-ssä**) – глагольными формами несовершенного вида:

**Ojan pieliin kasvoi ruoho.** *Края канавы заросли (сов. вид) травой.*

**Ojan pielissä kasvoi ruoho.** *На краях канавы росла (несов. вид) трава.*

## Общие падежи (эссив, транслатив)

### Эссив (essivi)

**Kenenä?** *Кем?*

**Minä?** *Чем?*

Эссив можно соотнести с творительным падежом русского языка.

Падежное окончание **-na/-nä** присоединяется к сильной ступени гласной основы: **talo** дом – **talona** домом, **vene** лодка – **veneenä** лодкой, **nainen** женщина – **naisena** женщиной, **vesi** вода – **vetenä** водой, **teos** изделие – **teoksena** изделием, **joutsen** лебедь – **joutsenena** лебедем и во множественном числе **taloina** дома, **veneinä** лодки, **naisina** женщины, **vesinä** вода, **teoksina** изделия, **joutsenina** лебеди.

Эссив имени существительного выражает временное состояние или задание, иногда условия и причину протекания действия, а также время его протекания.

Имя существительное в эссивной форме в предложении может выступать:

1) в составе составного сказуемого.

**Heikki on suurlähetystössä tulkkina.** *В посольстве Хейкки – переводчик.*

**Olemme vuokralaisina.** *Мы – квартиросъемщики.*

**Anja oli kolme viikkoa sairaana.** *Анья была три недели больной.*

**Pysyykö ilma kylmänä?** *Сохранится ли погода холодной?*

В данной позиции обозначается временная ситуация и эссивная конструкция является своеобразным конкурентом номинатива.

2) в роли обстоятельства, обозначая известный отрезок времени. В этом случае имя существительное в эссивной форме определяется прилагательным, местоимением или числительным:

**Ensi kesänä lähdemme Italiaan.** *Будущим летом мы поедem в Италию.*

**Viime talvena oli paljon lakkoja.** *Прошлой зимой было много забастовок.*

**Samana päivänä hän kertoi asiasta muille ihmisille.** *В тот же день он рассказал о деле другим людям.*

**Eräänä kauniina päivänä tapaan hänet.** *Однажды в один прекрасный день я встречу его.*

**toukokuun yhdeksäntenä päivänä vuonna 1945** *девятого мая 1945 года*

В эссивной форме всегда выступают названия дней недели, праздников:

**lauantaina** *в субботу*

**Vappuna** *в Первомай*

**Juhannuksena** *в день Ивана Купалы*

**Itsenäisyyspäivänä** *в День независимости*

3) Эссивная конструкция может обозначать временное состояние, в котором кто-нибудь или что-нибудь находится.

**Juon kahvia kuumana.** *Пью кофе горячим.*

**Pidän häntä kunnon miehenä.** *Я считаю его порядочным человеком.*

### Транслатив (translatiivi)

**Keneksi?** *Кем?*

**Miksi?** *Чем? Почему?*

Как правило, транслатив можно соотнести с творительным падежом русского языка при непереходных глаголах и винительным падежом с предлогом «в» при переходных глаголах.

Этот падеж обозначает становление кем-нибудь или чем-нибудь, переход в какое-нибудь состояние, положение, превращение во что-нибудь, а также направление или движение. Падежное окончание **-ksi** присоединяется к склоняемой основе слова, вызывая в нём соответствующие изменения.

**Обратите внимание:** в структуре слова происходят изменения, вызванные чередованием ступеней согласных (см. разделы «Таблица чередований сту-

пений согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»), например: **pöytä** стол – **pöydä** – **pöydäksi** в стол, столом, **auto** машина – **auto-** (склоняемая основа) – **autoksi** в машину, машиной, **ihminen** человек – **ihmise-** (склоняемая основа) – **ihmiseksi** в человека, человеком, **rengas** колесо – **renkaa-** (склоняемая основа) – **renkaaksi** в колесо.

Номинатив, ед. ч.	Транслатив, ед. ч.	Транслатив, мн. ч.
<b>suo</b> болото	<b>suoksi</b>	<b>soiksi</b>
<b>pöytä</b> стол	<b>pöydäksi</b>	<b>pöydiksi</b>
<b>kaupunki</b> город	<b>kaupungiksi</b>	<b>kaupungeiksi</b>
<b>vene</b> лодка	<b>veneeksi</b>	<b>veneiksi</b>
<b>nainen</b> женщина	<b>naiseksi</b>	<b>naisiksi</b>
<b>meri</b> море	<b>mereksi</b>	<b>meriksi</b>
<b>poika</b> мальчик	<b>pojaksi</b>	<b>pojiksi</b>
<b>tytär</b> дочь	<b>tyttäresi</b>	<b>tyttäriksi</b>
<b>jalka</b> нога	<b>jalaksi</b>	<b>jaloiksi</b>

Транслативные конструкции могут выступать в предложении в роли:

1) именной части составного сказуемого и выражать состояние или положение, в которое кто-нибудь или что-нибудь переходит, кем-нибудь или чем-нибудь становится. Наиболее часто в этом значении транслативные формы употребляются с глаголами **tulia** делаться, становиться, **päästä** стать, **käydä** делаться, **tehdä** сделать, **muuttua** превращаться.

**Laura tuli iloiseksi.**

*Лаура повеселела.  
(букв. стала весёлой)*

**Isä on tullut harmaaksi ja vanhaksi.**

*Отец поседел и постарел.  
(букв. стал седым и старым)*

**Ilma muuttui kylmäksi.**

*Погода похолодала.  
(букв. стала холодной)*

**Hän sai tehtäväkseen tuoda asemalta rouvan ja lapset.**

*Ему было поручено привезти со станции барыню и детей.*

2) обстоятельства способа или образа действия, например:

**Kaikki esitelmät ovat suomeksi.**

*Все выступления на финском языке.*

**Teksti on käännettävä ruotsiksi.**

*Текст надо перевести на шведский язык.*

**Tule lähemmäksi.**

*Подойди поближе.*

**Siirtykää kauemmaksi.**

*Отодвиньтесь подальше.*

**Vieras puhui vain saksaksi.**

*Гость говорил только по-немецки.*

**Yhteiskunnassa pitää käyttäytyä ihmisiksi.**

*В обществе надо вести себя прилично.  
(букв. по-человечески)*

Транслативная конструкция с глаголом **luulla** *считать, полагать* обозначает положение, в котором кого-нибудь/что-нибудь считают кем-то/чем-то):

**Luulin häntä kunnan ihmiseksi.**

*Я считал его порядочным человеком.*

3) обстоятельства цели:

**Tämä riittää perusteluksi.**

*Это достаточно для обоснования.*

**Laulan iloksenne.**

*Пою вам для радости.*

**Elintarvikkeiden säilyttämiseksi lisätään suolaa.**

*Для сохранения продуктов питания добавляют соль.*

4) обстоятельства времени, отвечая на вопросы *к какому времени? на какое время?:*

**Tulin kotiin vapuksi.**

*Я приехал домой к Первомаю.*

**Liisa lähtee Pariisiin viikoksi.**

*Лииса едет в Париж на неделю.*

**Lykkäsimme kokouksen tiistaiksi.**

*Мы перенесли собрание на четверг.*

**Isä ostaa ruokaa koko viikoksi.**

*Отец закупает еду на всю неделю.*

**Minun täytyy tulla kotiin kuudeksi.**

*Мне надо прийти домой к шести.*

Транслативные формы употребляются для выражения последовательности действий:

**ensiksi**

*во-первых*

**toiseksi**

*во-вторых*

**lopuksi, viimeksi**

*наконец*

5) в устойчивых оборотах и фразеологизмах:

**anteeksi**

*извините*

**toistaiseksi**

*пока, до поры до времени*

**onneksi**

*к счастью*

**ilmaiseksi**

*бесплатно*

**joutua matojen ruoaksi**

*(букв. попасть на корм червям) умереть*

**panna korvaan taakse***мотать на ус***panna pukka kaalimaan vartijaksi***(букв. поставить козла сторожем в огород с капустой)**пускать козла в огород*

## Комитатив (komitatiivi)

Падежное окончание **-ine-** присоединяется к гласной основе слова. Имя существительное в комитативе всегда имеет притяжательный суффикс: **ranta – rantoine(en); lapsi – lapsine(en); jalka – jalkoine(en); kuva – kuvine(en); tytär – tyttärine(en); avain – avaimine(en)**. Комитатив указывает на значение *вместе с*. Данный падеж имеет форму только множественного числа независимо от того, идёт ли речь об одном или нескольких лицах или предметах. Число предметов или лиц, о которых говорится, определяется по контексту или исходя из ситуации:

**Minä lapsineni matkustan ulkomaille.***Я со своими детьми (или со своим ребёнком) еду за границу.***Presidentti vaimoineen oli Helsingissä epävirallisella vierailulla.***Президент с супругой находился в Хельсинки с неофициальным визитом.*

Имена прилагательные, выступающие в комитативе перед именем существительным в качестве определения, не имеют притяжательного суффикса:

**Pietari on kaunis kaupunki vanhoine taloineen, hienoine palatseineen, leveine siltoineen ja vihdoinkin valoisine öineen.***Санкт-Петербург – это красивый город со старыми домами, изящными дворцами, широкими мостами и, наконец, с белыми ночами.*

## Инструктив (instruktiivi)

Падежное окончание **-n-** присоединяется к склоняемой основе слова множественного числа. Формы инструктива не имеют притяжательных суффиксов. Большинство имён существительных не имеет форм инструктива. Он, как правило, всегда выступает в устойчивых выражениях:

**omin silmin***собственными глазами***kaikin voimin***изо всех сил***paljain päin***с непокрытой головой***kaksin käsin***обеими руками*



Инструктив может выражать:

1) способ, образ или орудие действия:

<b>katsoa vihaisin silmin</b>	<i>смотреть злыми глазами</i>
<b>paljain jaloin</b>	<i>босиком</i>
<b>kahden puolen tietä</b>	<i>по обеим сторонам дороги</i>
<b>moninaisin muodoin</b>	<i>различными формами</i>

2) меру, отвечая на вопросы *какими мерами? какими дозами?*:

<b>pisaroin</b>	<i>каплями</i>
<b>vähin erin</b>	<i>малыми дозами</i>
<b>kolmin litroin</b>	<i>по три литра</i>

### Абессив (abessiivi)

Этот падеж указывает на значение *без чего-либо*, выражает отсутствие чего-нибудь.

Падежное окончание **-tta/-ttä** присоединяется к склоняемой основе как единственного, так и множественного числа, вызывая в основе слова соответствующие чередования согласных (см. разделы «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»): **talo** дом – **talotta** без дома, **perhe** семья – **perheettä** без семьи, **kuri** дисциплина – **kuritta** без дисциплины, **käsi** рука – **kädettä** без руки, **lakki** шапка – **lakitta** без шапки, **pitkät puheet** долгие разговоры – **pitkittä puheitta** без долгих разговоров.

Абессив можно заменить конструкцией «*партитив + предлог ilman без*»: **kunniatta** – **ilman kunniaa** без чести, **rahatta** – **ilman rahaa** без денег.

**ИМЯ**  
**ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ**  
**ИМЯ**  
**ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ**  
**НАРЕЧИЕ**

## ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Имена прилагательные – это слова, обозначающие признаки предметов. В предложении имена прилагательные выступают, как правило, в роли определения, а также в качестве именной части составного сказуемого и аппозициона, которым принято называть член предложения, соотносящийся как с подлежащим, так и со сказуемым.

Прилагательные делятся на две группы: качественные (например, **sininen** *синий*, **pitkä** *длинный*, **korkea** *высокий*) и относительные (**puinen** *деревянный*, **lasinen** *стеклянный*, **kultainen** *золотой*, **tämänpäiväinen** *сегодняшний*).

Прилагательные изменяются по падежам и числам и тесно связаны с определяемыми ими существительными.

Основы имён прилагательных совпадают с основами имён существительных (см. раздел «Основы имён существительных и прилагательных»).

Множественное число имеет показатель **-t** в номинативе и **-i** в партитиве и других косвенных падежах.

Ед. число		Мн. число	
<b>hyvä ystävä</b>	<i>хороший друг</i>	<b>hyvät ystävät</b>	<i>хорошие друзья</i>
<b>hyvää ystävää</b>	<i>хорошего друга</i>	<b>hyviä ystäviä</b>	<i>хороших друзей</i>
<b>hyvästä ystävästä</b>	<i>о хорошем друге</i>	<b>hyvistä ystäivistä</b>	<i>о хороших друзьях</i>
<b>hyvälle ystäväille</b>	<i>хорошему другу</i>	<b>hyville ystäville</b>	<i>хорошим друзьям</i>

### Разряды прилагательных по значению

По значению имена прилагательные подразделяются на:

1) притяжательные прилагательные (**possessiiviset adjektiivit**):

<b>vetinen</b>	<i>водянистый</i>
<b>hallainen</b>	<i>морозный</i>
<b>naisellinen</b>	<i>женственный</i>

2) прилагательные со значением уподобления (**kaltaisuuden adjektiivit**). Прилагательные данной группы образованы с помощью суффиксов **-mainen/-mäinen**; **-llainen/-lläinen**; **-moinen**:

<b>kaasumainen</b>	<i>газообразный</i>
<b>nestemäinen</b>	<i>жидкий, жидкообразный</i>
<b>sellainen, tällainen</b>	<i>такой</i>

3) каритивные прилагательные (**karitiivadjektiivit**), обозначающие отсутствие чего-либо и образованные от имён существительных с помощью суффикса **-ton/-tön**:

<b>koditon</b>	<i>бездомный</i>
<b>luvaton</b>	<i>недозволенный</i>
<b>rajaton</b>	<i>безграничный</i>

К этой группе примыкают отрицательные прилагательные (**kieltävät adjektiivit**), образованные от глаголов с помощью суффикса **-maton/-mätön**:

<b>tuntematon</b>	<i>неизвестный</i>
<b>näkymätön</b>	<i>невидимый</i>
<b>kokematon</b>	<i>неопытный</i>

4) прилагательные, обозначающие вещество, материал, из которого состоит или сделан предмет (**aineksen adjektiivit**):

<b>puinen</b>	<i>деревянный</i>
<b>lasinen</b>	<i>стеклянный</i>
<b>kuusinen</b>	<i>еловый</i>

5) умеренные прилагательные, указывающие на неполное качество (**moderatiiviset adjektiivit**):

<b>vanhahko</b>	<i>староватый</i>
<b>nuorehko</b>	<i>моложавый</i>
<b>isohko</b>	<i>великоватый</i>

## Качественные прилагательные

Качественные прилагательные выражают свойства, качества предметов, присущие предмету в большей или меньшей степени.

У качественных прилагательных имеются отличительные признаки. Качественные прилагательные имеют степени сравнения: **nuori** *молодой* – **nuorempi** *моложе* – **nuorin** *самый молодой*, **kirkas** *яркий* – **kirkkaampi** *ярче* – **kirkkain** *самый яркий*.

От качественных прилагательных образуются наречия: **ahkera** *старательный, усердный* – **ahkerasti** *старательно, усердно*, **hidas** *медленный* – **hitaasti** *медленно*.

От качественных прилагательных образуются абстрактные существительные с суффиксом **-us/-ys; -uus/-yys**: **rohkea** *смелый, отважный* – **rohkeus** *смелость, отвага*, **viisas** *умный, мудрый* – **viisaus** *ум, мудрость*.

От качественных прилагательных могут образовываться умеренные прилагательные: **pieni** *маленький* – **pienehkö** *маловатый*, **leveä** *широкий* – **leveähkö** *широковатый*. От относительных прилагательных производные слова не образуются.

Качественные прилагательные имеют антонимы: **rikas** *богатый* – **köyhä** *бедный*, **viisas** *умный* – **tyhmä** *глупый*.

Относительные прилагательные не обладают перечисленными признаками. Однако в свою очередь не все качественные прилагательные обладают ими в полном объёме.

## Степени сравнения прилагательных (adjektiivien vertailuasteet)

Качественные прилагательные обладают тремя степенями сравнения: положительной, сравнительной (**komparatiivi**) и превосходной (**superlatiivi**).

Положительная степень выражает степень качества предмета безотносительно к качеству другого предмета. Иными словами, эта степень указывает на постоянство признака в определённый промежуток времени:

<b>kylmä vesi</b>	<i>холодная вода</i>
<b>synkkä metsä</b>	<i>мрачный лес</i>
<b>kaunis päivä</b>	<i>ясный день</i>
<b>kirkas aurinko</b>	<i>яркое солнце</i>

### Сравнительная степень (komparatiivi)

Сравнительная степень, или компаратив (**komparatiivi**), указывает на некоторое превалирование какого-либо качества у одного предмета по сравнению с другим.

Показателем компаратива в финском языке является в номинативе **-mpi**, в остальных падежах **-mpa/-mma-** в зависимости от открытости/закрытости слога. Он присоединяется к склоняемой основе слова (см. разделы «Таблица чередований ступеней согласных» и «Основы имён существительных и прилагательных»).

При присоединении суффикса компаратива в основе слова происходят чередования согласных по фонетическим законам финского языка.

Положительная степень	Склоняемая основа	Компаративная степень
<b>sininen</b> <i>синий</i>	<b>sinise-</b>	<b>sinisempi</b> <i>синее</i>
<b>korkea</b> <i>высокий</i>	<b>korkea-</b>	<b>korkeampi</b> <i>выше</i>
<b>voimakas</b> <i>сильный</i>	<b>voimakkaa-</b>	<b>voimakkaampi</b> <i>сильнее</i>
<b>ohut</b> <i>тонкий</i>	<b>ohue-</b>	<b>ohuempi</b> <i>тоньше</i>
<b>kaunis</b> <i>красивый</i>	<b>kaunii-</b>	<b>kauniimpi</b> <i>красивее</i>
<b>pieni</b> <i>маленький</i>	<b>piene-</b>	<b>pienempi</b> <i>меньше</i>
<b>onneton</b> <i>несчастливый</i>	<b>onnettoma-</b>	<b>onnettomampi</b> <i>несчастливее</i>
<b>heikko</b> <i>слабый</i>	<b>heiko-</b>	<b>heikempi</b> <i>слабее</i>
<b>outo</b> <i>странный</i>	<b>oudo-</b>	<b>oudempi</b> <i>более странный</i>
<b>uusi</b> <i>новый</i>	<b>uude-</b>	<b>uudempi</b> <i>более новый</i>
<b>tuore</b> <i>свежий</i>	<b>tuoree-</b>	<b>tuoreempi</b> <i>более свежий</i>

В двусложных словах конечные краткие гласные **a, ä** основы перед суффиксом компаратива переходят в **e**.

Положительная степень	Компаративная степень
<b>syvä</b> <i>глубокий</i>	<b>syvempi</b> <i>глубже</i>
<b>kova</b> <i>твёрдый</i>	<b>kovempi</b> <i>твёрже</i>
<b>musta</b> <i>чёрный</i>	<b>mustempi</b> <i>чернее</i>
<b>laaja</b> <i>огромный</i>	<b>laajempi</b> <i>огромнее</i>
<b>tarkka</b> <i>внимательный</i>	<b>tarkempi</b> <i>внимательнее</i>

Прилагательные **hyvä** *хороший* и **pitkä** *длинный* имеют особые формы компаратива: **hyvä – parempi; pitkä – pitempi**.

В косвенных падежах единственного числа суффикс компаратива **-mpi** выступает в форме **-mpa/-mma; -mpä/-mmä**.

<b>selvä</b> <i>ясный, понятный</i>	<b>selvempi</b> <i>яснее, понятнее</i>
<b>puhdas</b> <i>чистый</i>	<b>puhtaampi</b> <i>чище</i>

Падеж	Словоформа
паритив	<b>paksumpaa; puhtaampaa</b>
генитив	<b>paksumman; puhtaamman</b>
инессив	<b>paksummassa; puhtaammassa</b>
иллатив	<b>paksumpaan; puhtaampaan</b>
адессив	<b>paksummalla; puhtaammalla</b>
эссив	<b>paksumpana; puhtaampana</b>
транслатив	<b>paksummaksi; puhtaammaksi</b>

При присоединении показателя множественного числа **-i** конечный гласный **-a**, **-ä** суффикса **-mpa/-mpä** исчезает и суффикс принимает форму **-mpi/-mmi-**. Во множественном числе номинатив сравнительной степени имеет форму **-mmat/-mmät**.

**lyhyt** короткий  
**tavallinen** обычный

**lyhyemmät** более короткие  
**tavallisemmat** более обычные

Падеж	Словоформа
партитив	<b>lyhyempiä; tavallisempia</b>
генитив	<b>lyhyempien; tavallisempien</b>
инессив	<b>lyhyemmissä; tavallisemmissä</b>
иллатив	<b>lyhyempiin; tavallisempiin</b>
адессив	<b>lyhyemmillä; tavallisemmilla</b>
эссив	<b>lyhyempinä; tavallisempinä</b>
транслатив	<b>lyhyemmiksi; tavallisemmiksi</b>

Компаратив в финском языке часто употребляется для выражения сравнения. Название предмета, с которым что-либо сравнивается, выражается с помощью так называемого компаративного оборота со сравнительным союзом **kuin** как, либо именем существительным в партитиве:

**Helsinki on vanhempi kuin Pietari. = Helsinki on Pietaria vanhempi.**

*Хельсинки древнее Петербурга.*

**Laatokka on isompi kuin Äänisjärvi. = Laatokka on Äänisjärveä isompi.**

*Ладожское озеро больше, чем Онежское.*

**Minä ostin mukavamman tietokoneen.**

*Я купил более удобный компьютер.*

**Venäjällä uskotaan parempaan tulevaisuuteen.**

*В России верят в лучшее будущее.*

**Tämä on luetumpi kirja.**

*Это наиболее читаемая книга.*

### Превосходная степень (superlatiivi)

Превосходная степень, или суператив (**superlatiivi**), образуется при помощи суффикса **-in**, который присоединяется к склоняемой основе слова. При образовании суперлатива в основе слова происходят следующие изменения:

1) Конечные краткие гласные склоняемой основы **a, ä, e** выпадают: **a, ä, e** → Ø.

Положительная степень	Склоняемая основа	Суперлатив	Перевод
<b>kova</b> <i>твёрдый</i>	<b>kova-</b>	<b>kovin</b>	<i>самый твёрдый</i>
<b>punainen</b> <i>красный</i>	<b>punaise-</b>	<b>punaisin</b>	<i>самый красный</i>
<b>pieni</b> <i>маленький</i>	<b>piene-</b>	<b>pienin</b>	<i>самый маленький</i>
<b>leveä</b> <i>широкий</i>	<b>leveä-</b>	<b>levelin</b>	<i>самый широкий</i>
<b>lyhyt</b> <i>короткий</i>	<b>lyhye-</b>	<b>lyhyin</b>	<i>самый короткий</i>
<b>syvä</b> <i>глубокий</i>	<b>syvä-</b>	<b>syvin</b>	<i>самый глубокий</i>
<b>matala</b> <i>низкий, мелкий</i>	<b>matala-</b>	<b>matalin</b>	<i>самый низкий, мелкий</i>
<b>onnellinen</b> <i>счастливый</i>	<b>onnellise-</b>	<b>onnellisin</b>	<i>самый счастливый</i>

2) Конечные краткие гласные склоняемой основы **o, u, ö, y** образуют дифтонг: **-oi, -ui, -öi, -yi**.

Положительная степень	Склоняемая основа	Суперлатив	Перевод
<b>iso</b> <i>большой</i>	<b>iso-</b>	<b>isoin</b>	<i>самый большой</i>
<b>helppo</b> <i>лёгкий</i>	<b>helpo-</b>	<b>helpoin</b>	<i>самый лёгкий</i>
<b>karu</b> <i>суровый</i>	<b>karu-</b>	<b>karuin</b>	<i>самый суровый</i>

3) Долгие гласные склоняемой основы сокращаются и образуют дифтонг с конечным компонентом **-i**.

Положительная степень	Склоняемая основа	Суперлатив	Перевод
<b>kirkas</b> <i>яркий</i>	<b>kirkkaa-</b>	<b>kirkkain</b>	<i>самый яркий</i>
<b>kehittynyt</b> <i>развитый</i>	<b>kehittynee-</b>	<b>kehittynein</b>	<i>самый развитый</i>
<b>sivistynyt</b> <i>образованный</i>	<b>sivistynee-</b>	<b>sivistynein</b>	<i>самый образованный</i>

Прилагательные **hyvä** *хороший* и **pitkä** *длинный* имеют особые формы суперлатива: **hyvä – paras; pitkä – pisin**.

В косвенных падежах единственного числа суффикс компаратива **-in** принимает форму **-impa/-imma; -impä/-immä**.

**varaа** *свободный*

**varain** *самый свободный*

**voimakas** *сильный*

**voimakkain** *самый сильный*

Падеж	Словоформа
партитив	<b>varaimpaа; voimakkaimpaa</b>
генитив	<b>varaимman; voimakkaimman</b>
инессив	<b>varaимmassa; voimakkaimmassa</b>



Падеж	Словоформа
иллатив	<b>varaimpaan; voimakkaimpaan</b>
адессив	<b>varaimmalla; voimakkaimmalla</b>
эссив	<b>varaimpana; voimakkaimpana</b>
транслатив	<b>varaimmaksi; voimakkaimmaksi</b>

При присоединении показателя множественного числа **-i** конечный гласный **-a, -ä** суффикса **-impa/-impä** исчезает, суффикс принимает форму **-impi/-immi-**. Во множественном числе номинатив сравнительной степени имеет форму **-immat/-immät**.

**lyhyt** *короткий*

**lyhyimmät** *самые короткие*

**tavallinen** *обычный*

**tavallisimmat** *самые обычные*

Падеж	Словоформа
партитив	<b>lyhyimpiä; tavallisimpiä</b>
генитив	<b>lyhyimpien; tavallisimpien</b>
инессив	<b>lyhyimmässä; tavallisimmässä</b>
иллатив	<b>lyhyimpiin; tavallisimpiin</b>
адессив	<b>lyhyimmillä; tavallisimmilla</b>
эссив	<b>lyhyimpiä; tavallisimpiä</b>
транслатив	<b>lyhyimmiksi; tavallisimmiksi</b>

Для придания большей эмоциональности при прилагательном в превосходной степени часто употребляются местоимения **kaikkein** *всех, всего* и **mitä** *что*, например:

**kaikkein rikkain**

*богаче всех, самый богатый,  
наибогатейший*

**kaikkein onnellisin**

*всех счастливее, самый счастливый,  
счастливейший*

**mitä parhain**

*самый лучший*

## Относительные прилагательные

Относительные прилагательные выражают признак предмета через отношение к другим предметам. Относительные прилагательные характеризуют постоянный признак, поэтому они не имеют степеней сравнения.

В современном финском языке относительные прилагательные образуются от имён существительных при помощи:

1) суффикса **-inen**: **lasi** стекло – **lasinen** стеклянный, **puu** дерево – **puinen** деревянный, **metalli** металл – **metallinen** металлический.

2) суффикса **-llinen, -mainen/-mäinen**: **klassikka** классика – **klassillinen** классический, **kunta** община – **kunnallinen** муниципальный, **savi** глина – **savimainen** глиноподобный.

3) каритивного суффикса **-ton/-tön**: **vesi** вода – **vedetön** безводный, **työ** работа – **työtön** безработный, **lupa** разрешение – **luvaton** запретный.

Относительные прилагательные могут быть образованы от глаголов при помощи суффикса **-maton/-mätön**: **tehdä** делать – **tekemätön** несделанный; **katsoa** смотреть – **katsomaton** невиданный; **kuulla** слышать – **kuulematon** неслышанный.

## Несклоняемые имена прилагательные

Как уже отмечалось выше, имена прилагательные согласуются с именами существительными в числе и падеже. Поскольку в финском языке склонение прилагательных возникло как уподобление склонению существительных, имена прилагательные склоняются так же, как и существительные, без особых типов склонения. Основы имён прилагательных претерпевают такие же, как и основы существительных, изменения при присоединении падежных окончаний к основе, которых у имён прилагательных тоже две – гласная и согласная.

Однако всё же есть несколько прилагательных, которые не склоняются. К ним относятся:

<b>aika</b>	<i>большой, здоровенный</i>
<b>ensi</b>	<i>первый, будущий, следующий</i>
<b>eri</b>	<i>разный, различный, отдельный</i>
<b>kelpo</b>	<i>хороший, порядочный</i>
<b>koko</b>	<i>целый, весь</i>
<b>melko</b>	<i>значительный, порядочный</i>
<b>tosi</b>	<i>действительный, настоящий</i>
<b>viime</b>	<i>последний, прошлый</i>

## ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ (NUMERAALI)

Числительные бывают двух типов: количественные и порядковые. Количественные числительные (**kardinaaliset numeraalit, perusluvut**) отвечают на вопросы: **kuinka monta? montako?** сколько? Порядковые числительные (**ordinaaliset numeraalit, järjestysluvut**) отвечают на вопросы: **kuinka mones? monesko?** который?

К именам числительным примыкают слова с числовой семантикой типа **pari пара, paljon много, vähän мало**.

По составу числительные бывают простые и составные. Простыми называются числительные, в составе которых есть только один корень:

<b>kolme</b>	<i>три</i>
<b>kuusi</b>	<i>шесть</i>
<b>yhdeksän</b>	<i>девять</i>
<b>sata</b>	<i>сто</i>
<b>tuhat</b>	<i>тысяча</i>
<b>ensimmäinen</b>	<i>первый</i>
<b>neljäs</b>	<i>четвёртый</i>
<b>viides</b>	<i>пятый</i>
<b>tuhannes</b>	<i>тысячный</i>
<b>miljoonas</b>	<i>миллионный</i>

Составные числительные имеют в своём составе два или три корня:

<b>yksitoista</b>	<i>одиннадцать</i>
<b>viideskymmenes</b>	<i>пятидесятый</i>
<b>kahdeksaskymmenestuhannes</b>	<i>восемьдесятитысячный</i>

Приблизительность счёта в круглых числах передаётся словами, образованными от соответствующего числительного и слова **kunta**, передающего оттенок суммарности:

<b>kymmenkunta</b>	<i>с десяток</i>
<b>satakunta</b>	<i>с сотню</i>
<b>tuhatkunta</b>	<i>с тысячу</i>

Как и все имена, имена числительные изменяются по падежам и числам.

## Количественные числительные (kardinaaliset numeraalit)

Простыми количественными числительными являются:

<b>yksi</b> <i>один</i>	<b>kahdeksan</b> <i>восемь</i>
<b>kaksi</b> <i>два</i>	<b>yhdeksän</b> <i>девять</i>
<b>kolme</b> <i>три</i>	<b>kymmenen</b> <i>десять</i>
<b>neljä</b> <i>четыре</i>	<b>sata</b> <i>сто</i>
<b>viisi</b> <i>пять</i>	<b>tuhat</b> <i>тысяча</i>
<b>kuusi</b> <i>шесть</i>	<b>miljoona</b> <i>миллион</i>
<b>seitsemän</b> <i>семь</i>	<b>miljardi</b> <i>миллиард</i>

Числительные второго десятка образуются от простых количественных числительных и партитивной формы порядкового числительного **toinen** *второй*.

<b>yksitoista</b> <i>одиннадцать</i>	<b>neljätoista</b> <i>четырнадцать</i>	<b>seitsemätoista</b> <i>семнадцать</i>
<b>kaksitoista</b> <i>двенадцать</i>	<b>viisitoista</b> <i>пятнадцать</i>	<b>kahdeksantoista</b> <i>восемнадцать</i>
<b>kolmetoista</b> <i>тринадцать</i>	<b>kuusitoista</b> <i>шестнадцать</i>	<b>yhdeksäntoista</b> <i>девятнадцать</i>

Круглые десятки образуются от простых количественных числительных и партитивной формы количественного числительного **kymmenen** *десять*.

<b>kaksikymmentä</b> <i>двадцать</i>	<b>kuusikymmentä</b> <i>шестьдесят</i>
<b>kolmekymmentä</b> <i>тридцать</i>	<b>seitsemänkymmentä</b> <i>семьдесят</i>
<b>neljäkymmentä</b> <i>сорок</i>	<b>kahdeksankymmentä</b> <i>восемьдесят</i>
<b>viisikymmentä</b> <i>пятьдесят</i>	<b>yhdeksänkymmentä</b> <i>девяносто</i>

Числительные от двадцати одного до двадцати девяти образуются от сочетания названия второго десятка **kaksikymmentä** *двадцать* и простых количественных числительных от одного до девяти.

<b>kaksikymmentäyksi</b> <i>двадцать один</i>	<b>kaksikymmentäneljä</b> <i>двадцать четыре</i>	<b>kaksikymmentäseitsemän</b> <i>двадцать семь</i>
<b>kaksikymmentäkaksi</b> <i>двадцать два</i>	<b>kaksikymmentäviisi</b> <i>двадцать пять</i>	<b>kaksikymmentäkahdeksan</b> <i>двадцать восемь</i>
<b>kaksikymmentäkolme</b> <i>двадцать три</i>	<b>kaksikymmentäkuusi</b> <i>двадцать шесть</i>	<b>kaksikymmentäyhdeksän</b> <i>двадцать девять</i>

Указанная система образования числительных действует относительно других десятков чисел.

При образовании трёхзначных числительных слово **sata** *сто* находится в партитивной форме **sataa** *сотен* – **viisisataa**; четырёхзначных – слово **tuhat** *тысяча* также в партитивной форме **tuhatta** – **kymmentuhatta** *десять тысяч*; семизначных – слово **miljoona** *миллион* в партитиве **miljoonaa** – **kolmekymmentämiljoonaa**.

Все финские составные числительные пишутся слитно.

800	<b>kahdeksansataa</b>
1 000	<b>tuhat</b>
5 000	<b>viisituhatta</b>
2 895	<b>kaksituhatta kahdeksansataayhdeksänkymmentäviisi</b>
92 400	<b>yhdeksänkymmentäkaksituhattaneljäsetä</b>
574 310	<b>viisisataaseitsemänkymmentäneijätuhattakolmesataakymmenen</b>
10 000 000	<b>kymmenenmiljoonaa</b>

## Склонение количественных числительных

Все количественные числительные изменяются по падежам и числам. Они склоняются как имена существительные и прилагательные с некоторыми особенностями.

Числительные **yksi** *один* и **kaksi** *два* склоняются как двусложные слова с основой на **-e** по типу слов **vesi** *вода* и **käsi** *рука*. Они имеют две основы: гласную **yhde-**, **kahde-** и согласную **yh-**, **kah-**.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>yksi</b>	<b>kaksi</b>	<b>yhdet</b>	<b>kahdet</b>
партитив	<b>yhtä</b>	<b>kahta</b>	<b>yksiä</b>	<b>kaksia</b>
аккузатив	<b>yksi</b>	<b>kaksi</b>	<b>yhdet</b>	<b>kahdet</b>
генитив	<b>yhden</b>	<b>kahden</b>	<b>yksien</b>	<b>kaksien</b>
инессив	<b>yhdessä</b>	<b>kahdessa</b>	<b>yksissä</b>	<b>kaksissa</b>
иллатив	<b>yhteen</b>	<b>kahteen</b>	<b>yksiin</b>	<b>kaksiin</b>
эссив	<b>yhtenä</b>	<b>kahtena</b>	<b>yksinä</b>	<b>kaksina</b>
адессив	<b>yhdellä</b>	<b>kahdella</b>	<b>yksillä</b>	<b>kaksilla</b>

Слова **kolme** *три* и **neljä** *четыре* являются одноосновными числительными, основа которых совпадает с номинативной.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>kolme</b>	<b>neljä</b>	<b>kolmet</b>	<b>neljät</b>
партитив	<b>kolmea</b>	<b>neljää</b>	<b>kolmia</b>	<b>neljiä</b>
генитив	<b>kolmen</b>	<b>neljän</b>	<b>kolmien</b>	<b>neljien</b>
инессив	<b>kolmessa</b>	<b>neljässä</b>	<b>kolmissa</b>	<b>neljissä</b>
иллатив	<b>kolmeen</b>	<b>neljään</b>	<b>kolmiin</b>	<b>neljiin</b>
эссив	<b>kolmena</b>	<b>neljänä</b>	<b>kolmina</b>	<b>neljinä</b>

Слова **viisi** *пять*, **kuusi** *шесть* склоняются как слово **vesi** и имеют согласную основу **viit-**, **kuut-**, гласную **viide-**, **kuude-**.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>viisi</b>	<b>kuusi</b>	<b>viidet</b>	<b>kuudet</b>
партитив	<b>viittä</b>	<b>kuutta</b>	<b>viisiä</b>	<b>kuusia</b>
генитив	<b>viiden</b>	<b>kuuden</b>	<b>viisien</b>	<b>kuusien</b>
инессив	<b>viidessä</b>	<b>kuudessa</b>	<b>viisissä</b>	<b>kuusissa</b>
иллатив	<b>viiteen</b>	<b>kuuteen</b>	<b>viisiin</b>	<b>kuusiin</b>
эссив	<b>viitenä</b>	<b>kuutena</b>	<b>viisinä</b>	<b>kuusina</b>

Числительное **seitsemän** *семь* имеет две основы: гласную **seitsemä-** и согласную **seitsen-**. Числительные **kahdeksan** *восемь* и **yhdeksän** *девять* имеют одну основу **kahdeksa-** и **yhdeksä-**.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>kahdeksan</b>	<b>yhdeksän</b>	<b>kahdeksat</b>	<b>yhdeksät</b>
партитив	<b>kahdeksaa</b>	<b>yhdeksää</b>	<b>kahdeksia</b>	<b>yhdeksiä</b>
генитив	<b>kahdeksan</b>	<b>yhdeksän</b>	<b>kahdeksien</b>	<b>yhdeksien</b>
инессив	<b>kahdeksassa</b>	<b>yhdeksässä</b>	<b>kahdeksissa</b>	<b>yhdeksissä</b>
иллатив	<b>kahdeksaan</b>	<b>yhdeksään</b>	<b>kahdeksiin</b>	<b>yhdeksiin</b>
эссив	<b>kahdeksana</b>	<b>yhdeksänä</b>	<b>kahdeksina</b>	<b>yhdeksinä</b>

Числительное **kymmenen** *десять* имеет две основы: гласную **kymmene-** и согласную **kymmen-**.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>kymmenen</b>		<b>kymmenet</b>	
партитив	<b>kymmentä</b>		<b>kymmeniä</b>	
генитив	<b>kymmenen</b>		<b>kymmenien, kymmenten</b>	
инессив	<b>kymmenessä</b>		<b>kymmenissä</b>	
иллатив	<b>kymmeneen</b>		<b>kymmeniin</b>	
эссив	<b>kymmenenä</b>		<b>kymmeninä</b>	

У числительных от **yksitoista** *одинадцать* до **yhdeksätoista** *девятнадцать* склоняется только первая часть слова, вторая часть – **toista** – не изменяется.

Падеж	Ед. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>yksitoista</b>	<b>yhdeksätoista</b>	<b>yhdettoista</b>	<b>yhdeksättoista</b>
партитив	<b>yhtätoista</b>	<b>yhdeksäätoista</b>	<b>yksiätoista</b>	<b>yhdeksiätoista</b>
генитив	<b>yhdentoista</b>	<b>yhdeksätoista</b>	<b>yksientoista</b>	<b>yhdeksientoista</b>
инессив	<b>yhdessätoista</b>	<b>yhdeksässätoista</b>	<b>yksissätoista</b>	<b>yhdeksissätoista</b>
иллатив	<b>yhteentoista</b>	<b>yhdeksääntoista</b>	<b>yksiintoista</b>	<b>yhdeksiintoista</b>
эссив	<b>yhtenätoista</b>	<b>yhdeksänätoista</b>	<b>yksinätoista</b>	<b>yhdeksinätoista</b>

У составных числительных с третьего десятка, а также у числительных, обозначающих круглые десятки, изменяются все составные части.

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>kaksikymmentä</b>	<b>kahdetkymmenet</b>
партитив	<b>kahtakymmentä</b>	<b>kaksiakymmeniä</b>
генитив	<b>kahdenkymmenen</b>	<b>kaksienkymmenien</b>
инессив	<b>kahdessakymmenessä</b>	<b>kaksinakymmeninä</b>
иллатив	<b>kahtenkymmeneen</b>	<b>kaksiinkymmeniin</b>
эссив	<b>kahtenakymmenenä</b>	<b>kaksinakymmeninä</b>

Падеж	Ед. ч.
номинатив	<b>kolmetuhatta kaksisataakolmekymmentäneljä</b>
партитив	<b>kolmeatuhatta kahtasataakolmeakymmentäneljää</b>
генитив	<b>kolmentuhannen kahdensadankolmenkymmenen neljän</b>
инессив	<b>kolmessatuhannessa kahdessasadassakolmessakymmenessä neljässä</b>
иллатив	<b>kolmeentuhanteen kahteensataankolmeenkymmenen neljään</b>
эссив	<b>kolmenatuhantena kahtenasatanakolmenakymmenen neljänä</b>

Наряду с этим способом склонения числительных для облегчения произношения допускается способ, когда изменяется только последняя составная часть слова, например. **kolmetuhatta kaksisataakolmekymmentäneljästä**.

## Употребление количественных числительных

Когда имя числительное выступает в предложении в качестве подлежащего, дополнения или в составе предикативной части сказуемого, то есть выступает в форме номинатива или партитива, имя существительное, находящееся с ним в сочетании, стоит в партитиве единственного числа, например:

<b>kaksi kissaa</b>	<i>две кошки</i>
<b>neljä lintua</b>	<i>четыре птицы</i>
<b>kolme kaupunkia</b>	<i>три города</i>

Только с количественным числительным **yksi** *один* существительное находится в форме номинатива:

<b>yksi pöytä</b>	<i>один стол</i>
<b>yksi laiva</b>	<i>один корабль</i>
<b>yksi juna</b>	<i>один поезд</i>

а) в качестве подлежащего:

<b>Pihalla leikkii neljä lasta.</b>	<i>Во дворе играют четыре ребёнка.</i>
<b>Minulla on kaksi koira.</b>	<i>У меня две собаки.</i>
<b>Viisi päämiestä tapasi Tukholmassa.</b>	<i>Пять премьер-министров встретились в Стокгольме.</i>

б) в качестве дополнения:

<b>Juon kaksi kuppia kahvia.</b>	<i>Я пью две чашки кофе.</i>
<b>Mikko lukee neljäkymmentäviisi sivua päivässä.</b>	<i>Микко читает сорок пять страниц в день.</i>
<b>Liisa opiskelee neljää kieltä yliopistossa.</b>	<i>Лийса учит четыре языка в университете.</i>

в) в качестве предикатива:

<b>Hinta on viisikymmentä euroa tunnilta.</b>	<i>Цена – пятьдесят евро за урок.</i>
<b>Yksi euro on kolmekymmentäseitsemän ruplaa.</b>	<i>Один евро равен тридцати семи рублям.</i>



Количественные числительные, начиная от **kaksi** два, в косвенных падежах единственного числа и во всех падежах множественного числа согласуются с именем существительным в падеже и числе:

<b>viidestä omenasta</b>	<i>о пяти яблоках</i>
<b>seitsemällekymmenelle ihmiselle</b>	<i>семидесяти человекам</i>
<b>kahdellasadalla valtiolla</b>	<i>у двухсот государств</i>
<b>tuhannen ja yhden yön tarinat</b>	<i>сказки тысячи и одной ночи</i>

**Обратите внимание:** при словах, употребляемых только во множественном числе, имя числительное выступает только во множественном числе, например:

<b>Rääätälillä on kahdet sakset.</b>	<i>У портного две пары ножниц.</i>
<b>Lauantaina oli vain yhdet häät.</b>	<i>В субботу была только одна свадьба.</i>

Когда сочетание количественного числительного и существительного является в предложении подлежащим, то сказуемое выступает в форме единственного числа, например:

<b>Kolme lasta lukee kirjaa.</b>	<i>Три ребёнка читают книгу.</i>
<b>Kaksi naista oli naimisissa.</b>	<i>Две женщины были замужем.</i>

**Обратите внимание:** когда перед подлежащим стоит уточняющее слово, например указательные местоимения **nämä** эти, **nuo** те, то сказуемое находится в форме множественного числа.

<b>Nämä neljä lasta matkustavat Englantiin.</b>	<i>Эти четверо детей едут в Англию.</i>
<b>Nuo kaksi ovat jo erossa.</b>	<i>Те двое уже разведены.</i>

В некоторых случаях, когда подлежащее не имеет уточняющего слова, но указывает на совершенно точно известные лица или предметы, сказуемое находится в форме множественного числа.

<b>Kaksi presidenttia hallitsivat maata kaksi kuukautta.</b>	<i>Два президента управляли страной два месяца.</i>
<b>Viisi maata allekirjoittivat sopimuksen.</b>	<i>Пять стран подписали договор.</i>

При указании дат количественное числительное стоит после существительного **vuosi** год и не склоняется:

<b>vuosi tuhat</b>	<i>1961 год</i>
<b>yhdeksänsataakuusikymmentäyksi</b>	
<b>Vuonna tuhat yhdeksänsataakolmekymmentäyhdeksän alkoi talvisota.</b>	<i>В 1939 году началась зимняя война.</i>

При указании времени суток в часах и минутах употребляются количественные числительные, при этом могут употребляться послелого **yli** за и **vailla** без (см. раздел «Иные случаи употребления партитива»).

На письме количественные числительные в косвенных падежах могут обозначаться арабскими цифрами с прибавлением падежного окончания, в случае если из контекста неясно, в каком падеже употребляется это числительное, например:

**15:stä** (**viidestätoista**) *из пятнадцати*

**20:ssä** (**kahdessakymmenessä**) *в двадцати*

## Порядковые числительные (järjestysluvut)

Порядковые числительные, за исключением **ensimmäinen** *первый* и **toinen** *второй*, образуются от количественных числительных с помощью суффикса **-s**, который присоединяется к склоняемой гласной основе, вызывая в ней соответствующие изменения (чередование ступеней согласных).

Исходная форма	Склоняемая основа	Порядковое числительное	Перевод
<b>yksi</b>	<b>yhde-</b>	<b>yhdes</b>	<i>первый</i> (употребляется только в составных порядковых числительных)
<b>kaksi</b>	<b>kahde-</b>	<b>kahdes</b>	<i>второй</i> (употребляется только в составных порядковых числительных)
<b>kolme</b>	<b>kolma-</b>	<b>kolmas</b>	<i>третий</i>
<b>neljä</b>	<b>neljä-</b>	<b>neljäs</b>	<i>четвёртый</i>
<b>viisi</b>	<b>viide-</b>	<b>viides</b>	<i>пятый</i>
<b>kuusi</b>	<b>kuude-</b>	<b>kuudes</b>	<i>шестой</i>
<b>seitsemän</b>	<b>seitsemä-</b>	<b>seitsemäs</b>	<i>седьмой</i>
<b>kahdeksan</b>	<b>kahdeksa-</b>	<b>kahdeksas</b>	<i>восьмой</i>
<b>yhdeksän</b>	<b>yhdeksä-</b>	<b>yhdeksäs</b>	<i>девятый</i>
<b>kymmenen</b>	<b>kymmene-</b>	<b>kymmenes</b>	<i>десятый</i>

Все порядковые числительные изменяются по падежам и числам. Они склоняются как имена существительные и прилагательные.

Числительные **ensimmäinen** *первый* и **toinen** *второй* склоняются как имена существительные и прилагательные с основой на **-nen** по типу слов **nainen** *женщина* и **punainen** *красный*. Они имеют две основы: гласную **-se-** и согласную **-s-**.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>ensimmäinen</b>	<b>toinen</b>	<b>ensimmäiset</b>	<b>toiset</b>
партитив	<b>ensimmäistä</b>	<b>toista</b>	<b>ensimmäisiä</b>	<b>toisia</b>
генитив	<b>ensimmäisen</b>	<b>toisen</b>	<b>ensimmäisten</b>	<b>toisten</b>
инессив	<b>ensimmäisessä</b>	<b>toisessa</b>	<b>ensimmäisissä</b>	<b>toisissa</b>
иллатив	<b>ensimmäiseen</b>	<b>toiseen</b>	<b>ensimmäisiin</b>	<b>toisiin</b>
эссив	<b>ensimmäisenä</b>	<b>toisena</b>	<b>ensimmäisinä</b>	<b>toisina</b>

Порядковые числительные от **kolmas** *третий* до **kymmenes** *десятый* имеют гласную основу на **-nte-/-nne-** и согласную основу на **-t**. Основа множественного числа в косвенных падежах на **-nsi-**.

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	<b>viides</b> <i>пятый</i>	<b>kymmenes</b> <i>десятый</i>	<b>viidennet</b> <i>пятые</i>	<b>kymmenennet</b> <i>десятые</i>
партитив	<b>viidennettä</b>	<b>kymmenettä</b>	<b>viidensyä</b>	<b>kymmenensyä</b>
генитив	<b>viidennen</b>	<b>kymmenennen</b>	<b>viidensien</b>	<b>kymmenensien</b>
инессив	<b>viidennessä</b>	<b>kymmenenessä</b>	<b>viidensissä</b>	<b>kymmenensissä</b>
иллатив	<b>viidenteen</b>	<b>kymmenenteen</b>	<b>viidensiin</b>	<b>kymmenensiin</b>
эссив	<b>viidentenä</b>	<b>kymmenentenä</b>	<b>viidensinä</b>	<b>kymmenensinä</b>

Составные порядковые числительные от одиннадцати до девятнадцати образуются от простых порядковых числительных в форме номинатива и партитивной формы порядкового числительного **toinen** *второй* – **toista**:

<b>yhdestoista</b>	<i>одиннадцатый</i>
<b>kahdestoista</b>	<i>двенадцатый</i>
<b>kolmastoista</b>	<i>тринадцатый</i>
<b>neljästoista</b>	<i>четырнадцатый</i>
<b>viidestoista</b>	<i>пятнадцатый</i>
<b>kuudestoista</b>	<i>шестнадцатый</i>
<b>seitsemästoista</b>	<i>семнадцатый</i>
<b>kahdeksastoista</b>	<i>восемнадцатый</i>
<b>yhdeksästoista</b>	<i>девятнадцатый</i>

При склонении порядковых числительных второго десятка изменяется только первый компонент, а **toista** не изменяется.

Порядковые числительные третьего и последующих десятков образуются сложением простых порядковых числительных **kahdes** *второй*, **kolmas** *третьей*, **neljäs** *четвёртый*, **viides** *пятый*, **kuudes** *шестой*, **seitsemäs** *седьмой*, **kahdeksas** *восьмой*, **yhdeksäs** *девятый* и компонента **kymmenes** *десятый*:

<b>kahdeskymmenes</b>	<i>двадцатый</i>
<b>kolmaskymmenes</b>	<i>тридцатый</i>
<b>neljäskymmenes</b>	<i>сороковой</i>
<b>viideskymmenes</b>	<i>пятидесятый</i>
<b>kuudeskymmenes</b>	<i>шестидесятый</i>
<b>seitsemäskymmenes</b>	<i>семидесятый</i>
<b>kahdeksaskymmenes</b>	<i>восемидесятый</i>
<b>yhdeksäskymmenes</b>	<i>девяностый</i>

Аналогично образуются порядковые сотни, только вторым компонентом в них служит порядковое числительное **sadas** *сотый*; в тысячных – **tuhannes** *тысячный* и т. д.

При склонении всех порядковых числительных, начиная с третьего десятка, изменяются оба компонента в отдельности.

Падеж	<i>Пятидесятый</i>	<i>Пятисотый</i>
номинатив	<b>viideskymmenes</b>	<b>viidessadas</b>
партитив	<b>viidettäkyymmenettä</b>	<b>viidettäsadatta</b>
генитив	<b>viidennenkymmenennen</b>	<b>viidennensadannen</b>
инессив	<b>viidennessäkyymmenenessä</b>	<b>viidennessäsadannessa</b>
иллатив	<b>viidteenkymmenenteen</b>	<b>viidteensadanteen</b>
эссив	<b>viidentenäkyymmenentenä</b>	<b>viidentenäsadantena</b>

Падеж	<i>Пятитысячный</i>
номинатив	<b>viidestuhannes</b>
партитив	<b>viidettätuhanetta</b>
генитив	<b>viidennentuhannennen</b>
инессив	<b>viidennessätuhanessa</b>
иллатив	<b>viidteentuhannenteen</b>
эссив	<b>viidentenätuhannentena</b>

## Дробные числительные (murtoluvut)

Дробные числительные образуются от слабой гласной основы порядковых числительных на **-nne-** посредством суффикса **-s**.

Порядковое числительное	Слабая гласная основа	Дробное числительное
<b>kolmas</b>	<b>kolmanne-</b>	<b>kolmannes</b> <i>одна треть</i>
<b>neljäs</b>	<b>neljänne-</b>	<b>neljännes</b> <i>четверть</i>
<b>viides</b>	<b>viidenne-</b>	<b>viidennes</b> <i>одна пятая</i>
<b>kuudes</b>	<b>kuudenne-</b>	<b>kuudennes</b> <i>одна шестая</i>
<b>seitsemäs</b>	<b>seitsemänne-</b>	<b>seitsemännes</b> <i>одна седьмая</i>
<b>kahdeksas</b>	<b>kahdeksanne-</b>	<b>kahdeksannes</b> <i>одна восьмая</i>
<b>yhdeksäs</b>	<b>yhdeksänne-</b>	<b>yhdeksännes</b> <i>одна девятая</i>
<b>kymmenes</b>	<b>kymmenenne-</b>	<b>kymmenennes</b> <i>одна десятая</i>

Числитель обозначается при помощи количественного числительного: **yksi** *один*, **kaksi** *два*, **kolme** *три*; знаменатель – дробным числительным в форме партитива.

**Обратите внимание:** дробные числительные имеют две основы: гласную основу на **-kse** (**kolmannekse-**) и согласную на **-s**, совпадающую с формой номинатива (**kolmannes-**).

Дробные числительные склоняются как имена существительные на **-os**, **-us**, **-es** (по типу слов **rikos**, **kokous**, **veres** (см. раздел «Основы двусловных имён»)).

Падеж	Ед. ч.	Ед. ч.
номинатив	<b>kolmannes</b> <i>треть</i>	<b>yhdeksännes</b> <i>одна девятая</i>
партитив	<b>kolmannesta</b>	<b>yhdeksännestä</b>
генитив	<b>kolmanneksen</b>	<b>yhdeksänneksen</b>
инессив	<b>kolmanneksessa</b>	<b>yhdeksänneksessä</b>
иллатив	<b>kolmannekseen</b>	<b>yhdeksännekseen</b>
эссив	<b>kolmanneksena</b>	<b>yhdeksänneksenä</b>

Имя существительное, поддающееся счёту, в сочетании с дробными числительными стоит в элативе или в партитиве множественного числа: **kolmannes sotilaista** или **kolmannes sotilaita** *третья часть солдат*.

## Употребление порядковых и дробных числительных

При указании дней месяца употребляются порядковые числительные. При этом возможны два способа:

1) порядковые числительные с указанием дня месяца могут ставиться перед названием месяца. Название месяца выступает в партитиве:

<b>yhdeksäs päivä toukokuuta</b>	<i>девятое мая</i>
<b>Yhdeksäntenä toukokuuta meillä on tärkeä tilaisuus.</b>	<i>Девятого мая у нас важное мероприятие.</i>

2) порядковые числительные с указанием даты могут ставиться после названия месяца. Название месяца выступает в генитиве:

<b>toukokuun yhdeksäs päivä</b>	<i>девятое мая</i>
<b>Toukokuun yhdeksäntenä päivänä meillä on tärkeä tilaisuus.</b>	<i>Девятого мая у нас важное мероприятие.</i>
<b>Olen syntynyt kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta.</b>	<i>Я родилась двадцать седьмого июня.</i>

В предложении порядковые числительные выступают в роли определения, отвечая на вопрос *какой?*:

<b>Hän menee yhdeksänteen kerrokseen.</b>	<i>Он поднимается на девятый этаж.</i>
<b>Joka kymmenennellä opiskelijalla on haave matkustaa Japaniin.</b>	<i>Каждый десятый студент мечтает съездить в Японию.</i>
<b>Vasta kolmas yritys onnistui.</b>	<i>Удалась лишь только третья попытка.</i>

Порядковые числительные можно записывать двумя способами: арабскими и римскими цифрами.

Если порядковое числительное записывают арабской цифрой, то рядом с ней обязательно ставится точка, например: **50.**; **500.**; **5000.** В косвенных падежах порядковые числительные обозначаются арабскими цифрами, после которых ставится двоеточие, затем суффикс порядкового числительного **-nne/-nte-** и падежное окончание, например:

<b>5:nnessä (viidennessä)</b>	<i>в пятом</i>
<b>27:nteen (kahdenteenkymmenenteen)</b>	<i>в двадцать седьмой</i>
<b>14:nnestä (neljännestätoista)</b>	<i>из четырнадцатого</i>

Порядковые числительные можно записывать римской цифрой (I, II, III, IV) без точки, например: **XX luku** *двадцатая глава*.

При обозначении десятичных дробей (**desimaalit**, или **kymmenmurtoluvut**) на письме употребляется запятая: 0,7; 2,5. При произнесении целой части добавляется слово **pilkku** *запятая*:

**nolla pilkku seitsemän** *ноль целых семь десятых*

**kaksi pilkku viisi** *две целых пять десятых*

## НАРЕЧИЕ (ADVERBIT)

Наречие – это несклоняемая и неспрягаемая часть речи, обозначающая признак действия, качества и степень признака и выступающая в предложении в роли обстоятельного слова:

**puhua lyhyesti** *кратко говорить*

**laulaa kauniisti** *красиво петь*

**erittäin jännittävä romaani** *очень захватывающий роман*

**kehittyä nopeasti** *быстро развиваться*

Наречия могут изменяться по степеням сравнения.

По своей форме некоторые наречия соотносительны с различными падежами имён существительных, например:

**ääneen** *вслух*

**alussa** *вначале*

имён прилагательных:

**turhaan** *попусту*

**hyvin** *хорошо*

имён числительных:

**kahtia** *пополам*

**kolmasti** *трижды*

местоимений:

**tässä** *здесь*

**siellä** *там*

Отдельную группу образуют наречия наиболее древнего происхождения:

jo	<i>уже</i>
nyt	<i>теперь</i>
heti	<i>сейчас</i>
eilen	<i>вчера</i>

Некоторые наречия употребляются с притяжательными суффиксами, которые указывают на лицо, производящее действие, например, наречие **tahalla нарочно**: **tahalla-ni** с указанием на местоимение *я, нарочно я* – **tahalla-si** – местоимение *ты, нарочно ты*; **tahalla-an** – местоимение *он/она, нарочно он/она*.

## Образование наречий

Самым продуктивным суффиксом образования наречий со значением признака действия и степени признака является **-sti**, который присоединяется к склоняемой основе прилагательных.

**Обратите внимание:** при образовании наречий в основе слова происходит чередование ступеней согласных и в соответствующих двусложных словах с окончанием на **-i** происходит смена гласных **i** → **e**.

Исходная форма	Наречие с суффиксом <b>-sti</b>
nopea	<b>nopea/sti</b> <i>быстро</i>
kiltti	<b>kiltti/sti</b> <i>прилежно</i>
laaja	<b>laaja/sti</b> <i>огромно</i>
suuri	<b>suure/sti</b> <i>огромно, велико</i>
mahdollinen	<b>mahdollise/sti</b> <i>возможно</i>
lyhyt	<b>lyhye/sti</b> <i>коротко, кратко</i>
puhdas	<b>puhtaa/sti</b> <i>чисто</i>
itseks	<b>itsekkää/sti</b> <i>эгоистично</i>
helppo	<b>helpo/sti</b> <i>легко</i>

Hän juoksee nopeasti.

*Он быстро бежит.*

Maija laulaa kauniisti.

*Майя красиво поёт.*

Tavallisesti menen nukkumaan kello 23.

*Обычно я ложусь спать в 23 часа.*

On puhuttava lyhyesti.

*Нужно говорить кратко.*



Многие наречия имеют неполную падежную парадигму, в частности формы местных падежей: **sisässä** *внутри* – **sisästä** *изнутри* – **sisään** *внутрь*, **sisällä** *внутри* – **sisältä** *изнутри* – **sisälle** *внутрь*. Как правило, эти слова не имеют номинативных форм.

### Наречия, выступающие в определённых падежных формах

Падеж	Наречные формы
партитив	<b>kaukaa</b> <i>издалека</i> <b>ulkoa</b> <i>снаружи, наизусть</i> <b>tuolta</b> <i>оттуда</i> <b>täältä</b> <i>отсюда</i> <b>hiljaa</b> <i>тихо, молча</i> <b>salaa</b> <i>тайком, украдкой</i> В некоторых наречиях присутствует притяжательный аффикс 3-го лица: <b>nykyään</b> <i>сейчас</i> <b>vähintään</b> <i>по меньшей мере</i> <b>toisinaan</b> <i>иногда</i>
эссив	<b>kaukana</b> <i>вдали</i> <b>kotona</b> <i>дома</i> <b>siellä</b> <i>там</i> <b>täällä</b> <i>здесь</i> <b>huomenna</b> <i>завтра</i> <b>ynnä</b> <i>и, да</i> <b>yksinään</b> <i>в одиночку, только, лишь</i> <b>toisinaan</b> <i>иногда, иной раз</i>
транслатив	<b>kauaksi</b> <i>дальше</i>
инессив	<b>yhdessä</b> <i>вместе</i> <b>edessä</b> <i>впереди</i>
элатив	<b>välistä</b> <i>иногда, порой</i> <b>uudestaan</b> <i>заново, вновь, опять</i>
иллатив	<b>suoraan</b> <i>прямо</i> , <b>varmaan</b> <i>наверно, вероятно, пожалуй</i>
адессив	<b>tahallaan</b> <i>намеренно, умышленно</i>
аблатив	<b>kosolta</b> <i>много, обильно</i>
аллатив	<b>hiljalleen</b> <i>тихо, не торопясь, понемногу</i> <b>verkalleen</b> <i>медленно</i>

Падеж	Наречные формы
инструктив	<b>oikein</b> <i>правильно, верно</i>
	<b>melkein</b> <i>почти</i>
	<b>yksin</b> <i>один, в одиночестве, сам, только, лишь</i>

В качестве наречий выступают некоторые падежные формы слов с полной падежной парадигмой, например: **harva** *редкий* – **harvaan**, **harvoin** *редко*; **pitkä** *длинный* – **pitkään** *долго*; **ääni** *голос* – **ääneen** *вслух*; **tarkka** *точный, чёткий* – **tarkkaan**, **tarkasti** *точно, чётко*.

## Употребление наречий в предложении

В предложении наречия, как правило, выступают при глаголах, указывая на признак действия:

**Kello käy tarkasti. (Miten käy?)** *Часы ходят точно.*

**Tunsin hänet jo kaukaa. (Mistä tunsin?)** *Я узнал его ещё издали.*

Наречия выступают также при прилагательных и наречиях, указывая на степень признака:

**Halukkaita ei ole kovinkaan paljon.** *Желающих не так уж много.*

**Opiskelija oli erittäin ahkera.** *Студент был очень старательным.*

## Классификация наречий

Наречия делятся на качественные, куда входят наречия цели и причины, и обстоятельственные.

### Качественные наречия

Качественные наречия отвечают на вопрос *как? каким образом?* Они выражают признак действия:

**sanoa suoraan** *сказать прямо*

**hyvin sanottu** *хорошо сказано*

**oikein kauniisti maalattu** *очень красиво нарисовано*

К таким наречиям, в частности, относятся:

<b>helposti</b>	<i>легко</i>
<b>huonosti</b>	<i>плохо</i>
<b>kauniisti</b>	<i>красиво</i>
<b>hiljaa</b>	<i>тихо, медленно</i>
<b>hyvin</b>	<i>хорошо</i>
<b>kovin</b>	<i>очень</i>
<b>mielellään</b>	<i>охотно, с удовольствием</i>
<b>salaa</b>	<i>тайком, украдкой</i>
<b>tahallaan</b>	<i>намеренно, с умыслом</i>
<b>turhaan</b>	<i>напрасно, тщетно</i>
<b>vähitellen</b>	<i>постепенно</i>
<b>väkisin</b>	<i>насильно, невольно</i>

В эту же группу входят наречия, выражающие степень и меру отношения, то есть количество. Они отвечают на вопрос *сколько? как много? до какой степени?*:

<b>erittäin</b>	<i>очень</i>
<b>kaksittain</b>	<i>по двое</i>
<b>kahdesti</b>	<i>дважды</i>
<b>yksitellen</b>	<i>по одному</i>
<b>kylliksi</b>	<i>достаточно</i>
<b>laajalti</b>	<i>широко</i>
<b>niukalti</b>	<i>мало, скупо</i>
<b>hieman</b>	<i>немного, чуть-чуть</i>
<b>hiukan</b>	<i>немножко, чуть</i>
<b>kyllin</b>	<i>достаточно</i>
<b>liian</b>	<i>слишком, чересчур</i>

В большинстве случаев они соотносительны с именами числительными и именами прилагательными.

К качественным числительным относятся слова, усиливающие степень проявления качественной характеристики, в частности:

<b>erittäin</b>	<i>очень, весьма; особенно</i>
<b>sangen</b>	<i>весьма, очень</i>
<b>ani (ani harvoin)</b>	<i>очень (очень редко)</i>

<b>täpö (täpötäysi)</b>	<i>битком (полон до отказа)</i>
<b>typö (typötyhjä)</b>	<i>абсолютно, совершенно (совершенно пустой)</i>
<b>selkoselällään, selkosen selällään</b>	<i>настежь</i>
<b>pilkkosen (pilkkosen pimeä)</b>	<i>совершенно (совершенно тёмный)</i>
<b>vento (ventovieras)</b>	<i>совершенно (совершенно чужой)</i>
<b>puti (putipuhdas)</b>	<i>совершенно (чистёхонький, совершенно чистый)</i>
<b>upro (upouusi)</b>	<i>совершенно (новенький, с иглочки)</i>

Для подобных сочетаний свойственна аллитерация (совпадение первых слогов):

**supisuomalainen** *чисто финский*

В группу качественных числительных входят слова, указывающие на способ совершения действия, например: **jalan** *пешком*, **ulkoa** *наизусть*, **käsin** *вручную*.

Качественные наречия, за исключением наречий степени и количества, образуют формы степеней сравнения.

### Степени сравнения качественных наречий

Наречия имеют две степени сравнения, как и у соответствующих форм прилагательных – компаратив (сравнительная) и суперлатив (превосходная), например: **kaukana** *далеко* – **kauempana** *более отдалённо* – **kauimpana** *дальше всех*, **lähellä** *близко* – **lähempänä** *ближе* – **lähimpänä** *ближе всего*.

Показатели степеней сравнения практически совпадают с показателями степеней сравнения прилагательных, последние просто заменяются с **-mpi** и **-in** на **-mmin** (компаратив) и **-immin** (суперлатив). Легко заметить, что показатели степеней наречий всегда слабоступенны.

**Обратите внимание:** в наречиях, образованных от двусложных слов имён на **-a**, **-ä**, при образовании ступеней сравнения происходит чередование гласных:

- перед показателем компаратива **a**, **ä** переходят в **e**: **a**, **ä** → **e**;
- перед показателем суперлатива выпадают: **a**, **ä** → **∅**.

Исходная форма прилагательного	Исходная форма компаратива	Исходная форма суперлатива	Компаратив наречия -mmin	Суперлатив наречия -immin
<b>helppo</b> <i>лёгкий</i>	<b>helpempi</b>	<b>helpoin</b>	<b>helpo/mmin</b> <i>легче</i>	<b>helpo/immin</b> <i>легче всего</i>
<b>tarkka</b> <i>точный</i>	<b>tarkempi</b>	<b>tarkin</b>	<b>tarke/mmin</b> <i>точнее</i>	<b>tark/immin</b> <i>наиболее точно</i>
<b>selvä</b> <i>ясный</i>	<b>selvempi</b>	<b>selvin</b>	<b>selve/mmin</b> <i>яснее</i>	<b>selv/immin</b> <i>наиболее ясно</i>
<b>tavallinen</b> <i>обычный</i>	<b>tavallisempi</b>	<b>tavallisin</b>	<b>tavallise/mmin</b> <i>обычнее</i>	<b>tavallis/immin</b> <i>обычнее всего</i>
<b>kaunis</b> <i>красивый</i>	<b>kauniimpi</b>	<b>kaunein</b>	<b>kaunii/mmin</b> <i>красивее</i>	<b>kaune/immin</b> <i>красивее всего</i>
<b>ystävällinen</b> <i>дружелюбный</i>	<b>ystävällisempi</b>	<b>ystävällisin</b>	<b>ystävällisi/mmin</b> <i>дружелюбнее</i>	<b>ystävällis/immin</b> <i>дружелюбнее всего</i>
<b>nopea</b> <i>быстрый</i>	<b>nopeampi</b>	<b>nopein</b>	<b>nopea/mmin</b> <i>быстрее</i>	<b>nope/immin</b> <i>быстрее всего</i>
<b>ahkera</b> <i>старательный</i>	<b>ahkerampi</b>	<b>ahkerin</b>	<b>ahkerammin</b> <i>старательнее</i>	<b>ahker/immin</b> <i>старательнее всего</i>

Например:

**Yritä opiskella ahkerammin.**

*Учись старательнее!*

**Maria Kallas lauloi kauneimmin, ainakin kauniimmin kuin Elena N.**

*Мария Каллас пела красивее всех, по крайней мере красивее, чем Елена Н.*

**Обратите внимание:** ряд наречий образует особые формы степеней сравнений.

### Особые сравнительные формы наречий

Положительная степень	Компаратив	Суперлатив
<b>paljon</b> <i>много</i>	<b>enemmän</b>	<b>eniten</b>
<b>vähän</b> <i>мало</i>	<b>vähemmän</b>	<b>vähiten</b>
<b>hyvin</b> <i>хорошо</i>	<b>paremmin</b>	<b>parhaiten</b>
<b>kovaa</b> <i>быстро</i>	<b>kovempaa</b>	<b>kovimmin, koviten</b>
<b>hiljaa</b> <i>тихо</i>	<b>hiljempaa, hiljemmin</b>	<b>hiljaisimmin</b>
<b>mielellään</b> <i>охотно</i>	<b>mieluummin</b>	<b>mieluummin, mieluiten</b>
<b>usein</b> <i>часто</i>	<b>useammin</b>	<b>useimmin</b>

Положительная степень	Компаратив	Суперлатив
<b>harvoин</b> <i>редко</i>	<b>harvemmin</b>	<b>harvimmin</b> (редко употребляется)
<b>aikaisin</b> <i>рано</i>	<b>aikaisemmin</b>	<b>aikaisimmin</b>
<b>myöhään</b> <i>поздно</i>	<b>myöhemmin</b>	<b>myöhimmin</b>
<b>kauan</b> <i>долго</i>	<b>kauemmin</b>	<b>kauimmin</b>
<b>ennen</b> <i>раньше</i>	<b>enemmin</b>	
<b>lähellä</b> <i>близко</i>	<b>lähempänä</b>	<b>lähimpänä</b>
<b>läheltä</b> <i>с близкого расстояния</i>	<b>lähempää</b>	<b>lähimpää</b>
<b>lähelle</b> <i>близко</i>	<b>lähemmäksi</b>	<b>lähimmäksi</b>
<b>kaukana</b> <i>далеко</i>	<b>kauempana</b>	<b>kauimpana</b>
<b>kaukaa</b> <i>издалека</i>	<b>kauempaa</b>	<b>kauimpaa</b>
<b>kauas</b> <i>далеко</i>	<b>kauemmaksi</b>	<b>kauimmaksi</b>
<b>alhaalla</b> <i>внизу</i>	<b>alempana</b>	<b>alimpana</b>
<b>alhaalta</b> <i>снизу</i>	<b>alempaa</b>	<b>alimpaa</b>
<b>alas</b> <i>вниз</i>	<b>alemmaksi</b>	<b>alimmaksi</b>
<b>ylhäällä</b> <i>наверху</i>	<b>ylempänä</b>	<b>ylimpänä</b>
<b>ylhäältä</b> <i>сверху</i>	<b>ylempää</b>	<b>ylimpää</b>
<b>ylös</b> <i>вверх</i>	<b>ylemmäksi</b>	<b>ylimmäksi</b>

В финском языке имеются обнаружившиеся именные образования в форме сравнительной степени, которые выражают пространственные и временные отношения, например: **mäe/мпä/nä** *ближе к горе* – компаративная степень от слова **mäki** *гора* в эссиве; **ille/mma/lla** *позже вечером* – компаративная степень от слова **ilta** *вечер* в адессиве; **metse/mpi** *ближе к лесу* – компаративная степень от слова **metsä** *лес* в номинативе; **ranne/mpi** *ближе к берегу* – компаративная степень от слова **ranta** *берег*. Как правило, эти слова – имена существительные. Напомним, что в русском языке существительные не изменяются по степеням сравнения, даже в порядке исключения.

### Степени сравнения слов, обозначающих стороны света Ilmansuuntien vertailuasteet

	Перевод	Компаратив	Суперлатив
<b>pohjoise/ssa</b>	<i>на севере</i>	<b>pohjoise/mpa/na</b>	<b>pohjoisimpana</b>
<b>pohjoise/sta</b>	<i>из севера</i>	<b>pohjoise/mpa/a</b>	слова, обозначающие стороны света, крайне редко употребляются
<b>pohjoise/en</b>	<i>на север</i>	<b>pohjoise/mma/ksi</b>	в суперлативной форме
<b>etelä/ssä</b>	<i>на юге</i>	<b>etelä/mpä/nä</b>	

	Перевод	Компаратив	Суперлатив
<b>etelä/stä</b>	<i>с юга</i>	<b>etelä/mpä/ä</b>	слова, обозначающие стороны света, крайне редко употребляются в суперлативной форме
<b>etelä/än</b>	<i>на юг</i>	<b>etelä/mmä/ksi</b>	
<b>länne/ssä</b>	<i>на западе</i>	<b>länne/mpä/nä</b>	
<b>länne/stä</b>	<i>с запада</i>	<b>länne/mpä/ä</b>	
<b>länte/en</b>	<i>на запад</i>	<b>länne/mmä/ksi</b>	
<b>idä/ssä</b>	<i>на востоке</i>	<b>ide/mpä/nä</b>	
<b>idä/stä</b>	<i>с востока</i>	<b>ide/mpä/ä</b>	
<b>itä/än</b>	<i>на восток</i>	<b>ide/mmä/ksi</b>	

Для усиления значения суперлатива при наречии в форме суперлатива может употребляться слово **kaikkein** *всех, всего*, например:

**kaikkein kirkkaimmin** *ярче всех*

## Обстоятельственные слова

Обстоятельственные слова, выраженные наречием, указывают на различные обстоятельства, при которых совершается действие. По своему значению они делятся на три группы: времени, места, цели и совокупности/раздельности исполнения действия.

### Наречия, обозначающие время

Наречия данной группы обозначают время, в которое совершается действие, и отвечают на вопросы *когда? с каких пор? до каких пор?*, например: **aikaisin** *рано*, **aikanaan** *в своё время, рано или поздно*, **aina** *всегда*, **eilen** *вчера*, **illalla** *вечером*, **joskus** *иногда*, **harvoin** *редко*, **heti** *тотчас, сразу*, **huomenna** *завтра*, **kauan** *долго*, **kerran** *однажды*, **kohta** *скоро, сразу*, **muinoin** *в старину*, **muulloin** *в другое время, в иной раз*, **nykyisin** *теперь*, **nykyään** *в настоящее время*, **pian** *скоро*, **sitten** *затем*, **taannoin** *недавно*, **toisinaan** *другой раз*, **tänään** *сегодня*, **usein** *часто*, **äsken** *недавно* и так далее.

Наречия времени могут быть выражены словосочетанием, например: **ei milloinkaan** *никогда*, **tähän asti** *до сих пор*, **siihen asti** *до тех пор*.

### Наречия, обозначающие место

Наречия места обозначают место или направление действия и отвечают на вопросы *где? куда? откуда? до какого места?* К ним, например, относятся:

**alas** вниз, **alhaa/lla** внизу, **alhaa/lla** снизу, **alhaa/lla** вниз, **ede/ssä** впереди, **ede/stä** спереди, **ete/en** вперёд, **kaikkia/lla** повсюду, везде, **kaikkia/lla** отовсюду, **kaikkia/lla** всюду, **kauka/na** далеко, **kauka/a** издалека, издали, **kauas** далеко, **koto/na** дома, **koto/a** из дома, **koti/in** домой, **oikea/lla** справа, **oikea/lla** справа, **oikea/lla** направо, **poissa, pois** прочь, вон, **sie/llä** там, **sie/ltä** оттуда, **sinne** туда, **tuo/lla** там, **tuo/lla** оттуда, **tuo/nne** туда, **tää/llä** здесь, тут, **tää/ltä** отсюда, **tä/nne** сюда, **ulkona** на улице, **ulkoa** снаружи, **ulos** наружу, **vasemma/lla** слева, **vasemma/lla** слева, **vasemma/lla** налево. Наречия места могут быть выражены словосочетанием: **ei missään** нигде, **ei mistään** ниоткуда, **ei mihinkään** никуда.

### Наречия, обозначающие причину

Наречия причины указывают на причину, в силу которой совершается действие, и отвечают на вопросы *почему? отчего?*, например: **ilkeyksissään** со злости, **vihoissaan** в гневе, **tyhmyyksissään** сдуру, **kateissaan** от зависти, **hädissään** в тревоге. Чаще всего наречия данной группы образованы от имён существительных и выступают в форме множественного числа инессива.

### Наречия, обозначающие цель

Наречия цели указывают на цель действия: **kiusaksi** назло, **leikillään** в шутку, **miksi** зачем, **siksi** затем.

### Наречия совокупности/раздельности исполнения действия

К ним относятся: **kahden kesken, kahdestaan** вдвоём, **kaksittain** по двое, **kolmittain** по трое, **lasittain** по стакану, **parittain** по парам, **tipoittain** по каплям, **tusinoittain** по дюжине, **ryhmittäin, joukottain** по группам.

К обстоятельственным наречиям относятся:

- 1) наречия с обозначением пространства и состояния, например: **auki** открыто, **halki** пополам, напрямик, **irti** без чего-либо, в отрыве от чего-либо, **kiinni** закрыто, **poikki** прерван, **rikki** сломан;
- 2) наречия, указывающие на направление действия: **taakse** сзади, позади, **suoraan** напрямую, **alitse** низом, под чем, **postitse** по почте, **maitse** по суше, **meritse** по морю.

Кроме того, имеется группа так называемых модальных наречий, которые указывают на отношение говорящего к предмету разговора. Некоторые из них показывают уверенность говорящего в достоверности сообщаемой



информации, другие – возможность, неуверенность. К модальным наречиям относятся: **ainakin** *по крайней мере, во всяком случае*, **ehkä** *может быть*, **epäilemättä** *несомненно*, **kai** *может быть*, **kenties** *возможно*, **kyllä** *правда*, **mahdollisesti** *возможно, вероятно*, **mieluummin** *предпочтительно, скорее, лучше*, **muun muassa** *в том числе*, **muka** *якобы, дескать, мол*, **myös** *также*, **niin ikään** *так же, то же*, **oikeastaan** *в сущности, по сути дела*, **päinvastoin** *наоборот*, **tietenkin** *конечно*, **tietysti** *конечно, разумеется*, **toivottovasti** *надеюсь*, **tosiaankin** *в самом деле, право, действительно*, **toki** *же*, **tuskin** *едва*, **valitettavasti** *к сожалению*, **varmaankin** *наверно, пожалуй*, **vieläpä** *даже*.

# ГЛАГОЛ



# ГЛАГОЛ (VERBI)

Глагол – часть речи, обозначающая действие или состояние лица, например:

<b>katsoa</b>	<i>смотреть</i>
<b>pestä</b>	<i>мыть</i>
<b>nukkua</b>	<i>спать</i>
<b>puhua</b>	<i>говорить</i>
<b>iloita</b>	<i>радоваться</i>
<b>maalata</b>	<i>красить</i>
<b>rakastaa</b>	<i>любить</i>
<b>kunnioittaa</b>	<i>уважать</i>

Глаголу в финском языке свойственны грамматические категории наклонения, времени, лица и числа. Финский глагол характеризуется такими категориями, как законченность/незаконченность, пассивность/активность. Все глагольные формы делятся на две группы: личные, или финитные (**finiit-tiset**), которые изменяются по лицам, временам и наклонениям, и безличные, или инфинитные (**ei-finiittiset**), которые не спрягаются и куда входят инфинитивы и причастия. Все глагольные формы управляют падежными формами имён:

<b>ajatella</b> (партитив) <b>asiaa</b>	<i>думать о деле</i>
<b>etsiä</b> (элатив) <b>kartasta</b>	<i>искать на карте</i>
<b>tuoksua</b> (аблатив) <b>hajuvedeltä</b>	<i>пахнуть духами</i>
<b>elää itsenäisesti</b>	<i>жить независимо</i>

## Переходные и непереходные глаголы

Переходными называются глаголы, при которых возможно прямое дополнение (в форме аккузатива или партитива без послелога или предлога):

<b>Katson</b> (партитив) <b>televisiota.</b>	<i>Я смотрю телевизор.</i>
<b>Rakennamme</b> (партитив) <b>taloo.</b>	<i>Мы строим дом.</i>
<b>tuntea</b> (партитив) <b>iloa</b>	<i>чувствовать радость</i>

Переходные глаголы выражают действие, направленное на изменение предмета или производящее предмет:

**opettaa** (партитив) **lapsia** *учить детей*

**kyntää** (партитив) **maata** *пахать землю*

К данным глаголам относятся глаголы чувствования, восприятия, узнавания:

**ihailla** (партитив) **auringon laskua** *восхищаться закатом солнца*

**tuntea** (партитив) **kipua** *чувствовать боль*

При непереходном глаголе невозможно прямое дополнение:

**Kirjoitan** (партитив) **kynällä.** *Я пишу ручкой.*

**Hän ui** (инессив) **järvessä.** *Он плавает в озере.*

**Siskoni huolehtii** (элатив) **koko perheestämme.** *Моя сестра заботится о всей нашей семье.*

К непереходным относятся глаголы движения и положения в пространстве:

**leijaillla** (инессив) **ilmassa** *парить в воздухе*

**istua** (адессив) **tuolilla** *сидеть на стуле*

**palata** (иллатив) **isänmaahan** *возвращаться на родину*

глаголы физического и нравственного состояния:

**sairastaa** *болеть*

**taistella** *бороться*

глаголы, обозначающие изменение состояния:

**kyllästyä** *пресыщаться*

**punastua** *покраснеть*

**laihtua** *похудеть*

Наличие прямого дополнения при переходных глаголах необязательно:

**Talonpoika kyntää peltoa.** *Крестьянин пашет поле.*

**Talonpoika kyntää.** *Крестьянин пашет.*

Разница между переходными и непереходными глаголами в финском языке не такая отчётливая, как в русском. Многие глаголы занимают пограничное положение, обладая свойством переходности и непереходности.

## Спряжение глаголов Verbin taivutus

Спряжением глагола называется изменение глаголов по наклонениям, внутри наклонений – изменение по временам, лицам и числам.

Категория наклонения выражает отношение действия к действительности. В финском языке данная категория включает четыре наклонения: изъявительное, возможностное, условное и повелительное.

### Грамматические показатели категории наклонений

Наклонение	Грамматический показатель
индикатив	∅
кондиционал	-isi-
потенциал	-пе-
императив	см. ниже

Личные окончания следуют после грамматического показателя наклонения. Своеобразие грамматического показателя в повелительном наклонении заключается в том, что во многих случаях оно неотделимо слилось с личными окончаниями глагола.

Лицо	puhua <i>говорить</i>	
	ед. ч.	мн. ч.
1	–	puhukaamme <i>давайте говорить</i>
2	puhu <i>говори</i>	puhukaa <i>говорите</i>
3	puhukoon <i>пусть говорит</i>	puhukoot <i>пусть говорят</i>

Самой распространённой является форма повелительного наклонения во 2-м лице единственного числа. Поскольку в финском языке действует гармония гласных, возможны варианты окончания в императиве:

Лицо	kääntää <i>переводить</i>	
	ед. ч.	мн. ч.
1	–	kääntäkäämme <i>давайте переведём</i>
2	käännä <i>переводи</i>	kääntäkää <i>переводите</i>
3	kääntäköön <i>пусть переведёт</i>	kääntäkööt <i>пусть переведут</i>

Категория времени показывает отношение действия к моменту речи или к моменту времени. В финском языке две простые формы грамматического

времени: настоящее время – презенс и прошедшее – имперфект. Презенс не имеет грамматических показателей, показатель имперфекта – **-i**.

Презенс	Имперфект
<b>minä puhun</b> <i>я говорю</i>	<b>minä puhuin</b> <i>я говорил</i>
<b>sinä puhut</b> <i>ты говоришь</i>	<b>sinä puhuit</b> <i>ты говорил</i>
<b>hän puhuu</b> <i>он/она говорит</i>	<b>hän puhui</b> <i>он/она говорил/а</i>
<b>me puhumme</b> <i>мы говорим</i>	<b>me puhuimme</b> <i>мы говорили</i>
<b>te puhutte</b> <i>вы говорите</i>	<b>te puhuitte</b> <i>вы говорили</i>
<b>he puhuvat</b> <i>они говорят</i>	<b>he puhuivat</b> <i>они говорили</i>

В изъявительном наклонении выделяют четыре формы грамматического времени: две простые – презенс и имперфект и две сложные – перфект и плюсквамперфект. Возможностное, условное и повелительное наклонения имеют только две формы грамматического времени – презенс и перфект.

В финском языке отсутствуют специальные грамматические показатели для выражения будущего времени. Значение будущего времени передаётся контекстом, а грамматически – формами настоящего времени, например:

**Minä puhun.** *Я буду говорить* (будущее время, несов. вид)./  
*Я говорю* (настоящее время, несов. вид).

Адвербиальные формы **huomenna** *завтра*, **pian** *скоро* и т. п. помогают передать значение будущего времени:

**Huomenna minä puhun.** *Завтра я буду говорить.*

Формами актива (**aktiivi**) (определённо-личные формы) и пассива (**passiivi**) (неопределённо-личные формы) обладают все глаголы, кроме безличных, которые выступают только в форме актива.

Финский пассив по своему значению близок к неопределённо-личным формам русского глагола. В нём заложен человеческий фактор, то есть подразумевается, что исполнителем действия является человек. Ср.:

**Kauppa avataan** (пассив). *Магазин открывается* (людьми) (пассив).

**Ovi avautuu** (актив). *Дверь открывается* (например, сквозняком) (актив).

Пассивные формы глагола выступают в двух наклонениях – индикативе и кондиционале.

Активный залог	Пассивный залог
<b>puhun</b> я говорю	<b>puhutaan</b> говорят
<b>puhuisin</b> я говорил бы	<b>puhuttaisiin</b> говорили бы
<b>puhuin</b> я говорил	<b>puhuttiin</b> говорили

Все глагольные формы образуются только от основы глагола.

## Основа глагола

Часть слова без личного окончания называется основой глагола. Лексическая основа глагола не включает в себя показатели пассива, времени, наклонения и выражает лексическое значение слова.

Лексическая основа может быть гласной и согласной. В соответствии с этим глаголы бывают одноосновными и двуосновными. Одноосновными глаголами являются глаголы, имеющие только гласную основу: **ottaa брать** – **ota-n беру**, **ottaa пусть берёт**. Двуосновными являются глаголы, имеющие как гласную, так и согласную основы, например: **tavata встречать** – **tapa-a-n встречаю**, **tavata пусть встретит**. К одноосновным глаголам относятся глаголы с формой основного (словарного) инфинитива на **-a/-ä, -da/-dä**: **sanoa сказать** – **sano-**; **puhua говорить** – **puhu-**; **syödä есть, кушать** – **syö-**; **myydä продавать** – **myy-**. Практически основу одноосновных глаголов находят путём отбрасывания показателя основного инфинитива: **otta-a**; **luke-a**; **tietä-ä**; **käy-dä**; **myy-dä**.

Исключение составляют глаголы **tehdä делать** и **nähdä видеть**, которые являются двуосновными: **tehdä** – **teke-/tee-** (гласная основа) и **teh-** (согласная основа); **nähdä** – **näke-/näe-** (гласная основа) и **näh-** (согласная основа).

Двуосновными глаголами являются глаголы с формой основного (словарного) инфинитива на **-ta/-tä, -la/-lä, -na/-nä, -ra/-rä**: **juosta бежать** – **juokse-** (гласная основа) и **juos-** (согласная основа); **pudota падать** – **putoa-** (гласная основа) и **pudot-** (согласная основа); **hypätä прыгать** – **hyppää-** (гласная основа) и **hypät-** (согласная основа); **olla быть** – **ole-** (гласная основа) и **oi-** (согласная основа). Согласную основу находят отбрасыванием соответствующего показателя инфинитива **-la/-lä, -na/-nä, -ra/-rä**. У глаголов на **-ta/-tä** согласная основа оканчивается на **-t**.

Гласная основа одноосновных и двуосновных глаголов может быть сильной или слабой в зависимости от открытости и закрытости слога и наличия согласного, подверженного чередованию (см. раздел «Чередование ступеней согласных»).

## Типы глаголов

В финском языке у основного, первого или словарного, инфинитива может быть шесть типов окончаний. По ним определяется тип глагола.

• 1-й тип глаголов – с окончанием на **-a/-ä**: **asua**; **katsoa**; **kääntää**; **tietää**; **ajaa**. Основа глагола находится путём отбрасывания окончания **-a/-ä**. Данный тип глаголов является одним из самых распространённых в финском языке.

Исходная форма	Лексическая основа
<b>asua</b> <i>жить</i>	<b>asu-</b>
<b>katsoa</b> <i>смотреть</i>	<b>katso-</b>
<b>kääntää</b> <i>переводить</i>	<b>kääntä-</b>

• 2-й тип глаголов – с окончанием на **-da/-dä**: **myydä**; **lyödä**; **uida**; **voida**; **saada**; **juoda**. Основа глагола находится путём отбрасывания окончания **-da/-dä**. Эта группа увеличивается за счёт заимствования глаголов из других языков и создания финских глаголов по аналогии: **kommentoida**; **tupakoida**; **otsikoida**; **pysäköidä**.

Исходная форма	Лексическая основа
<b>myydä</b> <i>продавать</i>	<b>myy-</b>
<b>lyödä</b> <i>бить, избивать</i>	<b>lyö-</b>
<b>uida</b> <i>плавать, купаться</i>	<b>ui-</b>
<b>voida</b> <i>мочь, быть в состоянии</i>	<b>voi-</b>
<b>saada</b> <i>получать</i>	<b>saa-</b>
<b>juoda</b> <i>пить</i>	<b>juo-</b>

• 3-й тип глаголов – с окончанием **-s(ta)**; **-la/-lä**; **-na/-nä**; **-ra/-rä**: **nousta**; **olla**; **opiskella**; **voimistella**; **panna**; **mennä**; **purra**; **surra**. Гласная лексическая основа образуется путём отбрасывания окончания **-ta**; **-la/-lä**; **-na/-nä**; **-ra/-rä** и прибавлением к образовавшейся согласной основе гласной **-e**:

Исходная форма	Лексическая (гласная) основа
<b>nousta</b> <i>вставать</i>	<b>nouse-</b>
<b>olla</b> <i>быть</i>	<b>ole-</b>
<b>opiskella</b> <i>учиться</i>	<b>opiskele-</b>
<b>panna</b> <i>класть</i>	<b>pane-</b>
<b>mennä</b> <i>идти</i>	<b>mene-</b>

Глагол **juosta** *бегать* имеет гласную основу **juokse-**.



- 4-й тип глаголов – с окончанием на **-ta/-tä**, перед которым стоит любая гласная, кроме **-i**: **osata**; **maata**; **tavata**; **määrätä**; **haluta**; **upota**; **tarjota**; **pelätä**. Гласная лексическая основа образуется путём отбрасывания окончания **-ta/-tä** и прибавлением к образовавшейся основе гласной **-a**. В результате произведённых изменений в основе слова образуется дифтонг или удвоенная гласная, что может вызвать в основе слова соответствующие чередования ступеней согласных. Перед дифтонгом или долгой гласной выступает сильная ступень согласного, подверженного чередованию (см. раздел «Чередование ступеней согласных»).

Исходная форма	Лексическая (гласная) основа
<b>osata</b> <i>уметь, владеть</i>	<b>osaa-</b>
<b>maata</b> <i>лежать</i>	<b>maaka-</b>
<b>tavata</b> <i>встречать</i>	<b>tapaa-</b>
<b>määrätä</b> <i>назначать</i>	<b>määrää-</b>
<b>haluta</b> <i>хотеть, желать</i>	<b>halua-</b>

- 5-й тип глаголов – с окончанием на **-ta/-tä**, перед которым стоит гласная **-i**: **tarvita**; **häiritä**; **valita**; **mainita**. Гласная лексическая основа образуется путём отбрасывания окончания **-ta/-tä** и прибавлением к образовавшейся основе сочетания **-tse-**.

Исходная форма	Лексическая (гласная) основа
<b>tarvita</b> <i>нуждаться</i>	<b>tarvitse-</b>
<b>häiritä</b> <i>беспокоить</i>	<b>häiritse-</b>
<b>valita</b> <i>выбирать</i>	<b>vaiitse-</b>

- 6-й тип глаголов – с окончанием на **-ta/-tä**, перед которым стоит гласная **-e**: **paeta**; **kylmetä**; **viiletä**; **pimetä**. Эта группа немногочисленная. Гласная лексическая основа образуется путём отбрасывания окончания **-ta/-tä** и прибавлением аффикса **-ne-**, при этом в основе могут происходить фонетические изменения, вызванные чередованием согласных.

Исходная форма	Лексическая (гласная) основа
<b>paeta</b> <i>бежать</i>	<b>pakene-</b>
<b>viiletä</b> <i>холодать</i>	<b>viilene-</b>
<b>pimetä</b> <i>темнеть</i>	<b>pimene-</b>

## Личные формы (persoonamuodot)

### Определённо-личные формы, или актив (aktiivi)

Определённо-личные формы во всех наклонениях, кроме повелительного, имеют следующие личные окончания (**persoonapäätteet**):

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	-n	-mme
2	-t	-tte
3	удлинение конечного гласного основы или отсутствие личного окончания	-vat/-vät

Личное окончание 3-го лица единственного числа – удлинение конечного гласного основы – выступает в презенсе изъявительного наклонения у глаголов, основа которых оканчивается на краткий гласный.

Исходная форма, лексическая осн.	antaa anta-	lukea luke-	opiskella opiskele-	mennä mene-	mainita mainitse-	paeta pakene-
3-е л. ед. ч.	antaa	lukee	opiskelee	menee	mainitsee	pakenee

Личное окончание 3-го лица единственного числа отсутствует: в презенсе изъявительного наклонения у глаголов, гласная основа которых оканчивается на долгий гласный или дифтонг:

Лицо	juoda <i>пить</i>	tavata <i>встречать</i>
1-е л. ед. ч.	juon	tapaan
2-е л. ед. ч.	juot	tapaat
3-е л. ед. ч.	juo	tapaa

в имперфекте изъявительного наклонения:

Исходная форма	ottaa <i>братъ</i>	lukea <i>читать</i>	lukita <i>закрывать</i>	haluta <i>хотеть</i>	juoda <i>пить</i>	tavata <i>встречать</i>	vihannoida <i>зеленеть</i>
3-е л. ед. ч.	otti	luki	lukitsi	halusi	joi	tapasi	vihannoi

в презенсе условного наклонения:

Исходная форма	ottaa <i>братъ</i>	lukea <i>читать</i>	lukita <i>закрывать</i>	haluta <i>хотеть</i>	juoda <i>пить</i>
3 л. ед. ч.	ottaisi	lukisi	lukitsisi	haluisi	joisi

Личное окончание присоединяется к гласной лексической основе слова (см. раздел «Типы глаголов»), вызывая в нём соответствующие фонетические изменения (см. раздел «Чередование ступеней согласных»), например:

**tt → t**                    **ottaa**                    *братъ*  
                                  **herättää**                *будить*

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	otan; herätän	otamme; herätämme
2	otat; herätät	otatte; herätätte
3	ottaa; herättää	ottavat; herättävät

**k → ∅**                    **lukea**                    *читать*  
                                  **alkaa**                    *начинать*

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	luen; alan	luemme; alamme
2	luet; alan	luette; alatte
3	lukee; alkaa	lukevat; alkavat

Личные местоимения 1-го и 2-го лица единственного и множественного числа часто не употребляются при соответствующих глагольных формах. Отрицание, которое служит для образования отрицательных форм, принимает также личные окончания.

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>en</b> я не	1 л. <b>emme</b> мы не
2	<b>et</b> ты не	2 л. <b>ette</b> вы не
3	<b>ei</b> он/она не	3 л. <b>eivät</b> они не

## Безличные глаголы и безличные формы личных глаголов (*yksipersonaiset verbit*)

Безличными называются глаголы, в которых действие лишь называется и представлено как протекающее само по себе, без действующего лица. При безличных глаголах трудно представить конкретное действующее лицо. Например:

**Ei nälkäistä nukuta eikä surullista naurata.**    *Голодному не спится, а грустному не веселится.*

Безличные глаголы изменяются по наклонениям и временам, но не изменяются по лицам и не имеют пассивных форм. Безличные глаголы имеют

форму только 3-го лица единственного числа. У некоторых безличных глаголов нет инфинитивных форм, например: **sopii** *подходит, годится*.

Безличными глаголами являются:

1) глаголы, которые выражают явления и состояние природы:

<b>hämärtää</b>	<i>смеркаться, вечереть</i>
<b>kajastaa</b>	<i>рассветать</i>
<b>pakastaa</b>	<i>морозить</i>
<b>pyryttää</b>	<i>метёт (метель)</i>
<b>pimenee</b>	<i>темнеет</i>
<b>salamoi</b>	<i>сверкает (молния)</i>
<b>Pyryttää niin, ettei taivasta näy.</b>	<i>Так метёт, что неба не видно.</i>
<b>Taivaalta vihmoi.</b>	<i>Моросил дождь.</i>
<b>Metsässä jo vihertää.</b>	<i>Лес уже зеленеет (букв. В лесу уже зеленеет.).</i>
<b>Metsässä humisi.</b>	<i>В лесу шумело.</i>

Большинство глаголов данной группы является непереходными. К переходным относятся глаголы, обозначающие выпадение осадков, – **sataa, vihmoo**:

<b>sataa vettä/lunta/räntää</b>	<i>идёт дождь/снег/мокрый снег</i>
---------------------------------	------------------------------------

Некоторые из глаголов данной группы могут употребляться как личные в том же значении:

<b>Tuuli humisi puiden latvoissa.</b>	<i>Ветер шумел в верхушках деревьев.</i>
<b>Päivä valkenee.</b>	<i>Рассветает.</i>
<b>Ruoho vihertää.</b>	<i>Трава зеленеет.</i>

2) глаголы, выражающие физические ощущения и психические переживания:

<b>aivastuttaa</b>	<i>хочется чихать</i>
<b>janottaa</b>	<i>хочется пить</i>
<b>jomottaa</b>	<i>голова болит</i>
<b>kirvelee</b>	<i>щиплет (в глазах)</i>
<b>kolottaa</b>	<i>ноет, ломит (спина)</i>

**Vanhusta vilusti.***Старик простыл.***Käsiä paleltaa.***Руки мёрзнут.***Selkää kolottaa.***Спину ломит.***Minua nukuttaa.***Мне хочется спать.*

Данные глаголы могут быть употреблены как личные. Их называют каузативными, или причинительными:

**Laulu nukutti minua.***Песня усыпила меня.***Kala janottaa.***Рыба вызывает жажду.*

3) глаголы, выражающие везение или неудачу в осуществлении действия. например:

**vetelee***расслабляет***onnistaa***везти, иметь удачу***lykästää***отпустить, давать продох***luonnistaa***удаваться***Minua veteli.***букв. Меня развезло.***Kun onnistaa, ei tarvitse paljon ymmärtää.***букв. Когда везёт, не надо понимать многого.*

4) глаголы, выражающие чувственные ощущения (зрительные, обонятельные, слуховые):

**tuoksuu***приятно пахнет, благоухает***maistuu***имеет вкус*

Данные глаголы требуют при себе постановки слова в аблативе или аллативе:

**Metsässä tuoksuu pihkalle.***В лесу пахнет смолой.***Huoneessa haisee tupakalta.***В помещении пахнет табаком.*

5) глаголы, имеющие при себе прилагательные в форме аблатива или адесива:

**näyttää***казаться, выглядеть***tuntuu***казаться***vaikuttaa***казаться*

**Täällä tuntuu mukavalta.**

*Здесь уютно.*

**Ulkona tuntuu kylmältä.**

*На улице холодно.*

6) глагол **olla** *есть, быть*, употреблённый в безличном значении с именной частью сказуемого в форме номинатива или партитива:

**Ulkona on liukasta.**

*На улице скользко.*

**Nyt on vielä varhaista.**

*Сейчас ещё рано.*

Именная часть может выражать психическое или физическое состояние человека, например:

**Minun on kylmä/vilu/jano/ikävä/  
hauska/nälkä/kiire**

*мне холодно/меня знобит/  
мне хочется пить/мне грустно/  
весело/мне хочется есть/  
я тороплюсь*

7) глаголы, выражающие долженствование, возможность, пригодность, потребность кого-либо к чему-либо или в чём-либо:

**pitää**

*должно, надо, следует*

**täytyy**

*надлежит, следует*

**sopii**

*годится, подходит*

**kelpaa**

*подходит*

**Hänen ei ole koskaan tarvinnut  
katua sitä.**

*Ему никогда не приходилось  
раскаиваться в этом.*

**Minun tarvitsisi itse mennä sinne.**

*Мне бы следовало сходить туда  
самоу.*

**Ei häntä kannata odottaa.**

*Его не стоит ждать.*

8) глагол-связка **olla** *быть, есть* в форме 3-го лица единственного числа в составном сказуемом, именная часть которого выражена I причастием пассива или IV инфинитивом:

**Aamulla oli lähdeittävä matkalle.**

*Утром надо было отправляться  
в поездку.*

**Hänet on herättävä aikaisin.**

*Его надо рано разбудить.*

9) глагол-связка **tulla** с II причастием пассива в форме партитива:

**Tuli tehtyä virhe.**

*Произошла ошибка.*

**Tuli turhaan kiirehdyttyä.**

*Напрасно торопились.*

Безличные глаголы, выражающие психические и физические переживания или явления природы, могут употребляться в форме инфинитива в сочетании с другими глаголами, выступающими в безличном значении, например:

**Päättäni alkoi kivistää.**

*У меня заболела голова.*

## Активный залог (aktiivi)

### Изъявительное наклонение (indikatiivi)

Изъявительное наклонение обозначает действие как реальное. Изъявительное наклонение имеет четыре формы грамматического времени: презенс (настоящее время), имперфект (простое прошедшее), перфект и плюсквамперфект (давнопрошедшее время).

### Презенс (preesens)

В отличие от других временных форм презенс не имеет специальных морфологических показателей. Личные окончания присоединяются к лексической основе глагола, вызывая при этом соответствующие фонетические изменения согласного, подверженного чередованиям. У одноосновных глаголов личные окончания 1-го и 2-го лица единственного и множественного числа присоединяются к слабой гласной основе презенса. Личные окончания 3-го лица единственного и множественного числа присоединяются к сильной гласной основе презенса.

**aikoa**

*намереваться*

**yrittää**

*пытаться*

**kertoa**

*рассказывать*

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	aion; yritän; kerron	aiomme; yritämme; kerromme
2	aiot; yrität; kerrot	aiotte; yritätte; kerrotte
3	aikoo; yrittää; kertoo	aikovat; yrittävät; kertovat

Подобным образом спрягаются глаголы **nähdä** *видеть* и **tehdä** *делать*, у которых склоняемыми основами являются **näke-** и **teke-** соответственно.

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	näen; teen	näemme; teemme
2	näet; teet	näette; teemme
3	näkee; tekee	näkevät; tekevät

Двуосновные глаголы с чередующимся согласным в основе имеют во всех формах единственного и множественного числа презенса сильную основу: **ajatella** думать, **hakata** рубить, **levätä** отдыхать.

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>ajattelen; hakkaan; lepään</b>	<b>ajattelemme, hakkaamme; lepäämme</b>
2	<b>ajattelet; hakkaat; lepäät</b>	<b>ajattelette. hakkaatte; lepäätte</b>
3	<b>ajattelee; hakkaa; lepää</b>	<b>ajattelevat, hakkaavat; lepäävät</b>

Вспомогательный глагол **olla** быть спрягается подобно двуосновным глаголам на **-la/-lä**, исключение составляют формы 3-го лица единственного и множественного числа.

Лицо	Ед. ч.	Разговорная форма	Мн. ч.
1	<b>olen</b>	<b>oon</b>	<b>olemme</b>
2	<b>olet</b>	<b>oot</b>	<b>olette</b>
3	<b>on</b>		<b>ovat</b>

### Отрицательные формы презенса (preesensin kieltomuodot)

Отрицательные формы в презенсе образуются с помощью отрицательной частицы **ei** нет, склоняемой по лицам, и основы глагола.

#### Склонение отрицательной частицы ei по лицам

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>en</b>	<b>emme</b>
2	<b>et</b>	<b>ette</b>
3	<b>ei</b>	<b>eivät</b>

У одноосновных глаголов (глаголов 1-го и 2-го типов) в отрицании всегда выступает слабоступенная основа, то есть форма глагола без личного окончания:

<b>asua</b>	<i>жить</i>
<b>ottaa</b>	<i>брать</i>
<b>lukea</b>	<i>читать</i>
<b>kääntää</b>	<i>переводить</i>
<b>oppia</b>	<i>учить</i>
<b>pitää</b>	<i>любить</i>
<b>ymmärtää</b>	<i>понимать</i>



Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	en		emme	
2	et	asu, ota, lue, käännä, opi, pidä, ymmärrä	ette	asu, ota, lue, käännä, opi, pidä, ymmärrä
3	ei		eivät	

**Обратите внимание:** лексическая основа глагола образуется путём отбрасывания личного окончания 1-го лица единственного числа.

У двусосновных глаголов в отрицании выступает сильноступенная основа, то есть форма глагола без личного окончания: **hypätä прыгать**, **poiketa заходить**, **keritä попевать**, **levätä отдыхать**, **evätä отвергать**.

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	en		emme	
2	et	hyppää, poikkea, kerkiä, lepää, epää	ette	hyppää, poikkea, kerkiä, lepää, epää
3	ei		eivät	

У глаголов **tehdä делать** и **nähdä видеть** в отрицании выступает слабующая гласная основа:

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	en		emme	
2	et	tee, näe	ette	tee, näe
3	ei		eivät	

### Значение и употребление презенса

Презенс выражает:

1) действие, совершающееся в настоящее время, или действие, которое произойдёт в будущем:

**Kiina jo voittaa.**

*Китай уже побеждает.*

**Suomi vielä voittaa.**

*Финляндия ещё победит.*

2) действие, совершающееся в момент речи:

**Näyttelijä kertoo.**

*Артист рассказывает.*

**Urheilija kilpailee.**

*Спортсмен соревнуется.*

3) действие, совершающееся в течение известного промежутка времени:

**Talvella sataa lunta.**

*Зимой идёт снег.*

**Kultaiset lehdet peittävät maan.**

*Золотые листья покрывают землю.*

4) действие, совершающееся обычно или часто:

**Aamuisin juon kahvia.**

*По утрам я пью кофе.*

**Hän käy uima-allassa kerran päivässä.**

*Он ходит в бассейн раз в день.*

5) действие, являющееся постоянным свойством предмета:

**Lintu lentää.**

*Птица летает.*

**Kala ui.**

*Рыба плавает.*

6) действие, происходившее в прошлом (так называемое настоящее историческое):

**Olipa kerran ukko ja akka. Heillä ei ollut mitään. Sanoo ukko akalle...**

*Жили-были старик со старухой.  
У них ничего не было. Говорит старик старухе...*

### Имперфект (imperfekti)

Показатель имперфекта **-i** присоединяется к основе слова и образует с ней основу имперфекта, за которой следует личное окончание. Форма 3-го лица единственного числа имперфекта не имеет личного окончания.

Присоединение показателя **-i** вызывает в основе определённые изменения.

В односложных основах:

1) образование дифтонгов с показателем имперфекта.

Конечные **aa, ää, uu** образуют с показателем имперфекта **-i** дифтонги **ai, äi, yi**:

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>saada</b> <i>получать</i>	<b>saa-</b>	<b>sai</b> <i>получил</i>
<b>jäädä</b> <i>оставаться</i>	<b>jää-</b>	<b>jäi</b> <i>остался</i>
<b>myydä</b> <i>продавать</i>	<b>myy-</b>	<b>myi</b> <i>продал</i>

Конечные дифтонги **uo, yö, ie** образуют с показателем имперфекта дифтонги **oi, öi, ei**:

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>juoda</b> <i>пить</i>	<b>juo-</b>	<b>joi</b> <i>пил</i>
<b>syödä</b> <i>есть, питаться</i>	<b>syö-</b>	<b>söi</b> <i>ел</i>
<b>viedä</b> <i>нести</i>	<b>vie-</b>	<b>vei</b> <i>нёс</i>

2) сохранение основы (форма имперфекта / форма презенса).

Конечные дифтонги **oi**, **öi** остаются без изменений. Формы имперфекта совпадают с формами презенса.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>voida</b> мочь, быть в состоянии	<b>juo-</b> X	<b>voi</b> мог
<b>soida</b> звенеть, играть	<b>soi-</b>	<b>soi</b> звенел, играл
<b>viedä</b> нести	<b>vie-</b>	<b>vei</b> нёс

В двусложных основах:

1) образование дифтонгов с показателем имперфекта.

Конечный гласный **-a**, при гласном **-a** в первом слого, образует с показателем имперфекта дифтонг **oi**:

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>antaa</b> давать	<b>anta-</b>	<b>antoi</b> давал
<b>jakaa</b> делить	<b>jaka-</b>	<b>jakoi</b> делил
<b>paistaa</b> жарить	<b>paista-</b>	<b>paistoi</b> жарил

**Обратите внимание:** глагол **taitaa** мочь, быть в состоянии имеет основу имперфекта **taisi-**.

Конечные гласные основы **o**, **ö**, **u**, **y** образуют с показателем имперфекта дифтонги **oi**, **öi**, **ui**, **yi**:

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>sanoa</b> сказать	<b>sano-</b>	<b>sanoi</b> давал X
<b>väsyä</b> устать	<b>väsy-</b>	<b>väsyi</b> делил X
<b>kaatua</b> падать	<b>kaatu-</b>	<b>kaatui</b> упал

2) выпадение гласного основы перед показателем имперфекта.

Конечный гласный **-a** при гласном **-o**, **-u** в первом слого выпадает перед показателем имперфекта:

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>poltaa</b> жечь	<b>poltta-</b>	<b>poltti</b> жёг
<b>soittaa</b> играть	<b>soitta-</b>	<b>soitti</b> играл
<b>muistaa</b> помнить	<b>muista-</b>	<b>muisti</b> помнил

Конечные гласные **ä, e** перед показателем имперфекта выпадают.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>säästää</b> <i>беречь, экономить</i>	<b>säästä-</b>	<b>säästi</b> <i>берёг</i>
<b>vetää</b> <i>тащить</i>	<b>vetä-</b>	<b>veti</b> <i>тащил</i>
<b>lukea</b> <i>читать</i>	<b>luke-</b>	<b>luki</b> <i>читал</i>
<b>tulla</b> <i>идти</i>	<b>tule-</b>	<b>tuli</b> <i>пришёл</i>

3) совпадение форм имперфекта и презенса.

У двусложных слов с основой на **-i** форма имперфекта совпадает с формой презенса.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>oppia</b> <i>учить</i>	<b>oppi-</b>	<b>oppi</b> <i>учил</i>
<b>etsiä</b> <i>искать</i>	—	<b>etsi</b> <i>искал</i>

**Обратите внимание:** глагол **käydä** *ходить* имеет в имперфекте особую форму – **kävi**:

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>kävin</b>	<b>kävimme</b>
2	<b>kävit</b>	<b>kävitte</b>
3	<b>kävi</b>	<b>kävivät</b>

В многосложных основах:

1) выпадение конечного гласного перед показателем имперфекта.

Конечные гласные многосложной основы перед показателем имперфекта выпадают.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>rakastaa</b> <i>любить</i>	<b>rakasta-</b>	<b>rakasti</b> <i>любил</i>
<b>opiskella</b> <i>учиться</i>	<b>opiskele-</b>	<b>opiskeli</b> <i>учился</i>
<b>julkaista</b> <i>публиковать</i>	<b>julkaise-</b>	<b>julkaisi</b> <i>публиковал</i>
<b>kierrellä</b> <i>крутить(ся), вращать(ся)</i>	<b>kiertele-</b>	<b>kierteli</b> <i>крутил(ся), вращал(ся)</i>

Глагол **olla** *быть* имеет следующие имперфектные личные формы:

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>olin</b>	<b>olimme</b>
2	<b>olit</b>	<b>olitte</b>
3	<b>oli</b>	<b>olivat</b>

2) совпадение форм имперфекта и презенса.

У многосложных глаголов с основой на дифтонги **-oi/-öi** формы имперфекта совпадают с соответствующими формами презенса.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>luennoida</b> читать лекцию	<b>luennoi-</b>	<b>luennoi</b> читал лекцию
<b>haravoida</b> сгребать	<b>haravoi-</b>	<b>haravoi</b> сгребал
<b>pysäköidä</b> останавливать	<b>pysäköi-</b>	<b>pysäköi</b> остановил

3) появление морфемы **-si** в имперфекте.

Во всех двусловных глаголах с основным (словарным) инфинитивом на **-ta/-tä** (4 тип инфинитива) последний гласный в основе слова перед показателем имперфекта переходит в **s: t → s**.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект
<b>salata</b> скрывать	<b>salaa-</b>	<b>salasi</b> скрыл
<b>huomata</b> замечать	<b>huomaa-</b>	<b>huomasi</b> заметил
<b>herätä</b> просыпаться	<b>herää-</b>	<b>heräsi</b> проснулся
<b>taata</b> гарантировать	<b>takaa-</b>	<b>takasi</b> гарантировал
<b>tarjota</b> предлагать	<b>tarjoa-</b>	<b>tarjosi</b> предложил

**Обратите внимание:** в одноосновных словах **t** после согласных **l, n, r** или после удвоенной гласной или дифтонга чередуется с **s** перед показателем имперфекта **i: t → s**.

Инфинитив	Лексическая основа	Имперфект, 3-е л. ед. ч.	Имперфект, 3-е л. мн. ч.
<b>lentää</b> летать	<b>lentä-</b>	<b>lensi</b>	<b>lensivät</b>
<b>pyytää</b> просить	<b>pyytä-</b>	<b>pyysi</b>	<b>pyysivät</b>
<b>työntää</b> толкать	<b>työntä-</b>	<b>työnsi</b>	<b>työnsivät</b>
<b>huutaa</b> кричать	<b>huuta-</b>	<b>huusi</b>	<b>huusivat</b>
<b>piirtää</b> рисовать	<b>piirtä-</b>	<b>piirsi</b>	<b>piirsivät</b>

**Исключение:** у глаголов **sietää** переносить, вытерпеть; **hoitaa** ухаживать, **hyytää** застудить согласный основы **t** перед показателем имперфекта не переходит в **s: sieti, hoiti, hyyti**.

### Отрицательные формы имперфекта (*imperfektin kieltomuodot*)

Отрицательные формы имперфекта образуются из отрицательной частицы **ei** в личной форме и II причастия актива (в форме номинатива единственно-

го или множественного числа) спрягаемого глагола с суффиксом **-nut/-nyt**; **-neet**:

**en lukenut** *я не читал*  
**emme matkustaneet** *мы не путешествовали*

Суффикс **-nut/-nyt**, выступающий в единственном числе, и суффикс **-neet** во множественном числе присоединяются:

- у одноосновных глаголов – к сильной основе, например: **lukea** *читать* – **luke-** – **lukenut**; **lukeneet**;
- у двуосновных глаголов – к согласной основе, например: **mennä** *идти* – **men-** – **mennyt**; **menneet**.

Если согласная основа инфинитива оканчивается на согласный **-l**, **-r**, **-s**, то конечный согласный суффикса **-nut/-nyt**, **-neet** ассимилируется с предшествующим согласным, например: **olla** *быть* – **oi-** – **ollut**; **purra** *кусать* – **pur-** – **purrut**.

Конечная согласная основы инфинитива **-t** ассимилируется с согласным **n** суффикса **-nut/nyt/-neet**, например: **tavata** *встречать* – **tavannut**, **tavanneet**; **hypätä** *прыгать* – **hypännyt**, **hypänneet**.

### Склонение по лицам отрицательных форм имперфекта

При склонении отрицательных форм имперфекта изменяется по лицам только отрицательная частица **ei**: **en**, **et**, **ei**, **emme**, **ette**, **eivät**. Следующее за отрицательной частицей II причастие актива изменяется лишь по числам: аффикс **-nut/-nyt** в единственном числе, аффикс **-neet** во множественном.

**puhua** *говорить*  
**keskustella** *беседовать*  
**tavata** *встречать*

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	en	puhunut, keskustellut, tavannut	emme	puhuneet, keskustelleet, tavanneet
2	et		ette	
3	eivät		eivät	

Примеры:

**En kertonut hänelle mitään.** *Я ничего ему не рассказал.*  
**He eivät kertoneet sodasta eikä uhreista.** *Они не рассказали ни о войне, ни о жертвах.*

## Значение и употребление имперфекта

Имперфект обозначает действие, которое происходило или произошло в прошлом и является либо законченным либо незаконченным.

Незаконченное действие может происходить:

1) одновременно с другим действием в прошлом:

**Hän katsoi televisiota, kun puhelin soi.**

*Он смотрел телевизор, когда зазвонил телефон.*

2) обычно или постоянно:

**Kylässä hän nousi aamulla kello viideltä.**

*В деревне он вставал в пять утра.*

Имперфект может обозначать действие как совершившийся факт. В этом значении имперфект употребляется в повествовании:

**Perunoita kaivaessaan Manu yhtäkkiä huudahti.**

*Копая картофель, Ману внезапно вскрикнул.*

**Hän löysi aarteen.**

*Он нашёл сокровище.*

## Перфект (perfekti)

В активном залоге перфект образуется из личных форм вспомогательно-го глагола **olla** *быть* и II причастия актива с суффиксом **-nut/-nyt, -neet** (в форме номинатива единственного или множественного числа) спрягаемого глагола.

**olla**

*быть*

**syntyä**

*рождаться*

**katsoa**

*смотреть*

**verrata**

*сравнивать*

**tehdä**

*делать*

**nähdä**

*видеть*

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	olen	ollut, syntynyt, katsonut, verrannut, tehnyt, nähnyt	olemme	olleet, syntyneet, katsoneet, verranneet, tehneet, nähneet
2	olet		olette	
3	on		ovat	

## Отрицательные формы перфекта (perfektin kieltomuodot)

Отрицательные формы перфекта актива образуются из отрицательных форм презенса вспомогательного глагола **olla** (отрицательная частица **ei** в личной форме и форма **ole** без личного окончания) и II причастия актива с суффиксом **-nut/-nyt, -neet** (в форме номинатива единственного или множественного числа) спрягаемого глагола.

<b>kirjoittaa</b>	<i>писать</i>
<b>juosta</b>	<i>бегать</i>
<b>syödä</b>	<i>есть</i>
<b>mennä</b>	<i>идти</i>
<b>haluta</b>	<i>хотеть</i>
<b>tarvita</b>	<i>нуждаться</i>

Лицо	ед. ч.			мн. ч.		
1	en			emme		
2	et	ole	kirjoittanut, juossut, syönyt, mennyt, halunnut, tarvinnut	ette	ole	kirjoittaneet, jusseet, syöneet, menneet, halunneet, tarvinneet
3	ei			eivät		

### Значение и употребление перфекта

Перфект обозначает законченное действие в прошлом и имеет следующие значения:

1) выражает действие, которое происходило в течение известного промежутка времени и длится с прошлого до настоящего времени. В предложениях с перфектом часто встречаются обстоятельства времени:

<b>viime aikoina</b>	<i>в последнее время</i>
<b>näinä vuosina</b>	<i>в эти годы</i>
<b>näinä päivinä</b>	<i>в эти дни</i>
<b>Pitkiä vuosikymmeniä Kiina on rakentanut lujaa taloutta.</b>	<i>Долгие десятилетия Китай строил прочную экономику.</i>
<b>Näinä vuosina se on saanut korkeita tuloksia.</b>	<i>В эти годы он достиг высоких результатов.</i>

2) выражает действие, которое привело к результату, имеющему значение для настоящего времени:

<b>Ahkerä työ on kohottanut kansan elintaso.</b>	<i>Усердный труд повысил благосостояние народа.</i>
--	---



3) Выражаемое перфектом действие является законченным по отношению к другому действию в настоящем или будущем. На русский язык значение перфекта передаётся глаголом совершенного вида настоящего времени:

**Lähden heti, kun olen tehnyt  
tämän tehtävän.**

*Пойду сразу, как выполню это задание.*

### Плюсквамперфект (*pluskvamperfekti*)

Плюсквамперфект актива образуется из личных форм имперфекта вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива с суффиксом **-nut/-nyt, -neet** спрягаемого глагола в форме номинатива единственного или множественного числа.

<b>olla</b>	<i>быть</i>
<b>syntyä</b>	<i>рождаться</i>
<b>katsoa</b>	<i>смотреть</i>
<b>verrata</b>	<i>сравнивать</i>
<b>tehdä</b>	<i>делать</i>
<b>nähdä</b>	<i>видеть</i>

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	<b>olin</b>	<b>ollut, svntvnyt, katsonut.</b>	<b>olimme</b>	<b>olleet, syntyneet,</b>
2	<b>olit</b>	<b>verrannut, tehnyt,</b>	<b>olitte</b>	<b>katsoneet, verranneet,</b>
3	<b>oli</b>	<b>nähnyt</b>	<b>olivat</b>	<b>tehneet, nähneet</b>

### Отрицательные формы плюсквамперфекта (*pluskvamperfektin kieltomuodot*)

Отрицательные формы плюсквамперфекта актива образуются из отрицательных форм имперфекта вспомогательного глагола **olla** (отрицательная частица **ei** в личной форме и имперфектная форма **ollut/olleet**) и II причастия актива с суффиксом **-nut/-nyt, -neet** (в форме номинатива единственного или множественного числа) спрягаемого глагола.

<b>kirjoittaa</b>	<i>писать</i>
<b>juosta</b>	<i>бегать</i>
<b>syödä</b>	<i>есть</i>
<b>mennä</b>	<i>идти</i>
<b>haluta</b>	<i>хотеть</i>
<b>tarvita</b>	<i>нуждаться</i>

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	en		emme	
2	et	ollut	ette	olleet
3	ei		eivät	
		kirjoittanut, juossut, syönyt, mennyt, halunnut, tarvinnut		kirjoittaneet, juosseet, syöneet, menneet, halunneet, tarvinneet

### Значение и употребление плюсквамперфекта

Плюсквамперфект обозначает действие, совершившееся в прошлом до начала другого прошедшего действия. Плюсквамперфект обычно употребляется в сложном предложении, в котором другой глагол, обозначающий следующее произведённое действие, выступает в форме имперфекта, например:

**Kun lapset olivat juoneet**

**maitonsa, sanoi Hermanni:**

**"Nyt minä saatan teidät kotiin".**

*Когда дети выпили своё молоко,*

*Германн сказал: «Сейчас я провожу*

*вас домой».*

### Составной презенс и составной имперфект (liittopreesens ja liittoimperfekt)

Составной презенс образуется из форм презенса вспомогательного глагола **olla** и I причастия актива спрягаемого глагола с суффиксом **-va/-vä** (в форме номинатива единственного и множественного числа), например:

**olen sanova**

*я скажу*

**olet sanova**

*ты скажешь*

**on sanova**

*он скажет*

Составной имперфект образуется из форм имперфекта вспомогательного глагола **olla** и I причастия актива спрягаемого глагола с суффиксом **-va, -vä** (в форме номинатива единственного и множественного числа):

**olin sanova**

*я должен был сказать*

**olit sanova**

*ты должен был сказать*

**oli sanova**

*он должен был сказать*

Составной презенс обозначает незаконченное действие, которое предполагают совершить, или действие, которое должно произойти:

**Antti on sanova mielipiteensä.**

*Антти ещё выскажет своё мнение.*

**Hän on vielä tuleva meille.**

*Он ещё придет к нам.*

Составной имперфект обозначает действие, которое предполагали совершить в прошлом или которое должно было произойти в прошлом.

**Kiinan Olympiakissoissa Venäjän urheilujoukkue oli voitettava vähintään 30 kultametalia.**

*На Олимпийских играх в Китае российская сборная должна была выиграть не менее 30 золотых медалей.*

Составной презенс и составной имперфект являются аналитическими формами и служат для выражения будущего времени. Они не входят в систему основных темпоральных форм финского глагола. Формы множественного числа составного презенса и составного имперфекта употребляются редко и, как правило, в высоком стиле.

## Кондиционал, или условное наклонение (konditionaali)

Условное наклонение имеет две формы грамматического времени: презенс и перфект.

### Презенс условного наклонения (konditionaalin preesens)

Показателем условного наклонения является суффикс **-isi-**, который присоединяется к сильной гласной основе глагола. Личные окончания глагола следуют после показателя кондиционала. Присоединение показателя кондиционала к гласной основе глагола вызывает в ней следующие изменения:

- Глаголы 1 типа (**-a/-ä**):

1) образование дифтонга с гласным **i** показателя кондиционала (**o, u, y, a, ä** → **oi, ui, yi, ai, äi**):

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>asua</b> <i>жить</i>	<b>asu-</b>	<b>asuisin</b>	<i>я жил бы</i>
<b>kysyä</b> <i>спрашивать</i>	<b>kysy-</b>	<b>kysyisin</b>	<i>я спросил бы</i>
<b>ottaa</b> <i>брать</i>	<b>otta-</b>	<b>ottaisin</b>	<i>я взял бы</i>
<b>näyttää</b> <i>показывать</i>	<b>näyttä-</b>	<b>näyttäisin</b>	<i>я показал бы</i>

2. Выпадение конечного гласного основы (**e, i** → **∅**).

Конечные гласные основы глагола **-e** или **-i** перед показателем кондиционала выпадают.

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>lukea</b> <i>читать</i>	<b>luke-</b>	<b>lukisin</b>	<i>я читал бы</i>
<b>oppia</b> <i>учить</i>	<b>oppi-</b>	<b>oppisin</b>	<i>я учил бы</i>
<b>sallia</b> <i>позволять</i>	<b>salli-</b>	<b>sallisin</b>	<i>я позволил бы</i>

- Глаголы 2-го типа (-**da**/**-dä**):

- 1) удвоенный гласный основы перед показателем **-i** кондиционала усекается, образуя дифтонг на **-i**;
- 2) первый компонент дифтонга основы перед показателем условного наклонения выпадает, второй компонент образует с показателем кондиционала новый дифтонг;
- 3) дифтонг на **-i** остаётся без изменений, так как конечный компонент дифтонга **-i** сливается с гласным **-i** показателя кондиционала.

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>saada</b> <i>получать</i>	<b>saa-</b>	<b>saisin</b>	<i>я получил бы</i>
<b>myydä</b> <i>продавать</i>	<b>myy-</b>	<b>myisin</b>	<i>я продал бы</i>
<b>syödä</b> <i>есть</i>	<b>syö-</b>	<b>söisin</b>	<i>я съел бы</i>
<b>viedä</b> <i>нести</i>	<b>vie-</b>	<b>veisin</b>	<i>я нёс бы</i>
<b>tuoda</b> <i>принести</i>	<b>tuo-</b>	<b>toisin</b>	<i>я принёс бы</i>
<b>pysäköidä</b> <i>останавливать</i>	<b>pysäköi-</b>	<b>pysäköisin</b>	<i>я остановил бы</i>

Глагол **käydä** *идти* имеет основу **kävi-**, гласный **-i** которой выпадает перед показателем кондиционала:

**kävisin** *я бы ходил*

- Глаголы 3-го типа (**-(s)ta**/**-(s)tä**; **-na**/**-na**, **-ra**/**-rä**, **-la**/**-lä**).

Гласная **-e** основы глагола выпадает перед показателем кондиционала: **e** → **∅**.

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>nousta</b> <i>вставать</i>	<b>nouse-</b>	<b>nousisin</b>	<i>я встал бы</i>
<b>päästä</b> <i>попадать</i>	<b>pääse-</b>	<b>pääsisin</b>	<i>я попал бы</i>
<b>pestä</b> <i>мыть</i>	<b>pese-</b>	<b>pesisin</b>	<i>я помыл бы</i>

- Глаголы 4-го типа (**-ta**/**-tä**).

Долгие гласные основы перед показателем условного наклонения сокращаются и образуют дифтонги с гласным **i** показателя: **aa** → **ai**, **ää** → **äi**.

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>osata</b> <i>уметь, владеть</i>	<b>osaa-</b>	<b>osaisin</b>	<i>я умел бы</i>
<b>maata</b> <i>лежать</i>	<b>makaa-</b>	<b>makaisin</b>	<i>я лежал бы</i>
<b>tavata</b> <i>встречать</i>	<b>tapaa-</b>	<b>tapaisin</b>	<i>я встретил бы</i>

Второй компонент гласной основы глагола образует дифтонг с гласным **i** показателя кондиционала:

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>haluta</b> <i>хотеть, желать</i>	<b>halua-</b>	<b>haluaisin</b>	<i>я хотел бы</i>
<b>pudota</b> <i>падать</i>	<b>putoa-</b>	<b>putoaisin</b>	<i>я падал бы</i>
<b>älytä</b> <i>соображать</i>	<b>älyä-</b>	<b>älyäisin</b>	<i>я соображал бы</i>

- Глаголы 5-го типа ((-i)/-ta/(i)/-tä).

Гласная **-e-** основы выпадает перед показателем кондиционала: **e** → **∅**.

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 1-е л. ед. ч.	
<b>tarvita</b> <i>нуждаться</i>	<b>tarvitse-</b>	<b>tarvitsisin</b>	<i>я нуждался бы</i>
<b>häiritä</b> <i>беспокоить</i>	<b>häiritse-</b>	<b>häiritsisin</b>	<i>я беспокоил бы</i>
<b>valita</b> <i>выбирать</i>	<b>valitse-</b>	<b>valitsisin</b>	<i>я выбрал бы</i>

- Глаголы 6-го типа ((e)/-ta/(e)/-tä).

Гласная **e** основы выпадает перед показателем кондиционала: **e** → **∅**.

Инфинитив	Основа глагола	Кондиционал, 3-е л. ед. ч.	
<b>paeta</b> <i>бежать</i>	<b>pakene-</b>	<b>pakenisi</b>	<i>бежал бы</i>
<b>kylmetä</b> <i>холодеть</i>	<b>kylmene-</b>	<b>kylmenisi</b>	<i>холодало бы</i>
<b>pimetä</b> <i>темнеть</i>	<b>pimene-</b>	<b>pimenisi</b>	<i>темнело бы</i>

Отрицательные формы презенса актива условного наклонения (**konditionaalien preesensin kielto-muodot**) образуются из личных форм отрицания и основы актива глагола в условном наклонении.

**puhua**

*говорить*

**osata**

*владеть, уметь*

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	<b>en</b>	<b>puhuisi, osaisi</b> <i>не говорил бы, не владел бы</i>	<b>emme</b>	<b>puhuisi, osaisi</b> <i>не говорили бы, не владели бы</i>
2	<b>et</b>		<b>ette</b>	
3	<b>ei</b>		<b>eivät</b>	

## Перфект условного наклонения (konditionaalin perfekti)

Перфект актива условного наклонения образуется из личных форм презенса условного наклонения вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива с суффиксом **-nut/-nyt, -neet** (в форме номинатива единственного и множественного числа) спрягаемого глагола.

**puhua** *говорить*  
**osata** *владеть, уметь*

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	<b>olisin</b>		<b>olisimme</b>	
2	<b>olisit</b>	<b>puhunut, osannut</b>	<b>olisitte</b>	<b>puhuneet, osanneet</b>
3	<b>olisi</b>		<b>olisivat</b>	

## Отрицательные формы перфекта условного наклонения (konditionaalin perfektin kieitomuodot)

Отрицательные формы перфекта актива условного наклонения образуются из отрицательной формы презенса условного наклонения вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива с суффиксом **-nut/-nyt, -neet** спрягаемого глагола в форме номинатива единственного и множественного числа.

**puhua** *говорить*  
**osata** *владеть, уметь*

Лицо	Ед. ч.		Мн. ч.	
1	<b>en</b>		<b>emme</b>	
2	<b>et</b>	<b>olisi puhunut, osannut</b>	<b>ette</b>	<b>olisi puhuneet, osanneet</b>
3	<b>ei</b>		<b>eivät</b>	

## Значение и употребление условного наклонения

Условное наклонение обозначает действие, которое говорящий считает предполагаемым или желаемым, а также обусловленным. Форма презенса кондиционала выражает незаконченное действие в настоящем и будущем времени; форма перфекта – законченное действие в настоящем, будущем или прошедшем времени.

**Olisin onnellinen, jos hän olisi terve.** *Я был бы счастлив, если бы она была здорова.*

**Jos vesi olisi lämmintä ja aurinko paistaisi, saisit uida.** *Если бы вода была тёплой и солнце светило, тебе можно было бы искупаться.*

Условное наклонение может употребляться в следующих случаях:

1) для выражения вежливой просьбы:

**Kaataisitko lisää vettä.**

*Налей ещё воды, пожалуйста.*

2) для выражения сомнения в вопросительных предложениях:

**Lähtisimmekö jo kotiin?**

*Может, пойдём домой?*

3) в придаточных предложениях времени с союзами:

**kunnes**

*пока*

**ennen kuin**

*прежде чем, пока*

**jahka**

*как только*

4) для выражения действия, которое ожидается:

**Emme halunneet päästää häntä  
ennen kuin hän kertoisi meille  
matkastaan.**

*Мы не хотели его отпускать, прежде  
чем он не расскажет нам о своей  
поездке.*

5) в косвенной речи для выражения приказа или побуждения (вместо презенса императива прямой речи):

**Äiti sanoi lapselle, että tämä  
söisi säännöllisesti matkalla.**

*Мать сказала ребёнку, чтобы тот  
питался регулярно в поездке.*

## Повелительное наклонение, или императив (imperatiivi)

Повелительное наклонение имеет две формы грамматического времени: презенс и перфект.

В презенсе императива глагол имеет все личные формы, кроме формы 1-го лица единственного числа.

В перфекте императива глагол употребляется только в форме 3-го лица единственного и множественного числа.

### Презенс императива (imperatiivin preesens)

Формы императива 2-го лица единственного числа не имеют своего показателя. Они образуются от гласной основы: у одноосновных глаголов от слабой (форма глагола в 1-м лице единственного числа без личного окончания); у двуосновных глаголов – от сильной.

Одноосновные глаголы:

Инфинитив	Индикатив, 1-е л. ед. ч.	Императив, 2-е л. ед. ч.
<b>lukea</b> <i>читать</i>	<b>luen</b>	<b>lue</b> <i>читай</i>
<b>antaa</b> <i>давать</i>	<b>annan</b>	<b>anna</b> <i>дай</i>
<b>juosta</b> <i>бегать</i>	<b>juoksen</b>	<b>juokse</b> <i>беги</i>
<b>vetää</b> <i>тянуть</i>	<b>vedän</b>	<b>vedä</b> <i>тяни</i>

Двуосновные глаголы:

Инфинитив	Индикатив, 1-е л. ед. ч.	Императив, 2-е л. ед. ч.
<b>avata</b> <i>открывать</i>	<b>avaan</b>	<b>avaa</b> <i>открой</i>
<b>tavata</b> <i>встречать</i>	<b>tapaan</b>	<b>tapaa</b> <i>встречай</i>
<b>hakata</b> <i>рубить</i>	<b>hakkaan</b>	<b>hakkaa</b> <i>руби</i>
<b>maata</b> <i>лежать</i>	<b>makaan</b>	<b>makaa</b> <i>лежи</i>

Все остальные императивные формы образуются от инфинитивной основы глагола. Показатели императива – суффиксы **-kaa/-kää-**; **-ko/-kö-** – присоединяются у одноосновных глаголов к сильной гласной основе; у двуосновных – к согласной (см. раздел «Основа глагола»).

Показатели **-kaa/-kää-** присоединяются при образовании императивных форм для 1-го и 2-го лица множественного числа. Личным окончанием 1-го лица множественного числа является **-mme: -kaamme/-käämme**; формой 2-го лица множественного числа – основа повелительного наклонения на **-kaa/-kää: kertoa – kertokaamme** *расскажем; давайте расскажем, kertokaa* *расскажите*.

Показателем императивных форм для 3-го лица единственного и множественного числа является **-ko/-kö-**. Личным окончанием 3-го лица единственного числа является удлинение конечного гласного **+ n**, то есть **-koon/-köön: levätä** *отдыхать – levätköön* *пусть отдыхает, olla* *быть – olkoon* *пусть будет*; личным окончанием 3-го лица множественного числа – удлинение конечного гласного **+ t**, то есть **-ot/-öt: levätä** *отдыхать – levätkööt* *пусть отдыхают, olla* *быть – olkoot* *пусть будут*.

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	---	<b>-kaamme/-käämme</b>
2	---	<b>-kaa/-kää</b>
3	<b>-koon/-köön</b>	<b>-koot/-kööt</b>

На следующих примерах показано, как образуются императивные формы 3-го лица единственного и множественного числа от глаголов с разными типами основ.



## Одноосновные глаголы

Инфинитив	Индикатив, презенс 1-е л. ед. ч.	Императив 3-е л. ед. ч.	Императив 3-е л. мн. ч.
<b>elää</b> <i>жить</i>	<b>elän</b>	<b>eläköön</b> <i>пусть живёт</i>	<b>eläkööt</b> <i>пусть живут</i>
<b>ostaa</b> <i>покупать</i>	<b>ostan</b>	<b>ostakoon</b> <i>пусть купит</i>	<b>ostakoot</b> <i>пусть купят</i>
<b>unohtaa</b> <i>забывать</i>	<b>unohtan</b>	<b>unohtakoon</b> <i>пусть забудет</i>	<b>unohtakoot</b> <i>пусть забудят</i>
<b>lukea</b> <i>читать</i>	<b>luen</b>	<b>lukekoon</b> <i>пусть читает</i>	<b>lukekoot</b> <i>пусть читают</i>

## Двуосновные глаголы

Инфинитив	Индикатив, презенс 1-е л. ед. ч.	Императив 3-е л. ед. ч.	Императив 3-е л. мн. ч.
<b>avata</b> <i>открывать</i>	<b>avaan</b>	<b>avatkoon</b> <i>пусть откроет</i>	<b>avatkoot</b> <i>пусть откроют</i>
<b>tavata</b> <i>встречать</i>	<b>tapaan</b>	<b>tavatkoon</b> <i>пусть встретит</i>	<b>tavatkoot</b> <i>пусть встретят</i>
<b>hakata</b> <i>рубить</i>	<b>hakkaan</b>	<b>hakatkoon</b> <i>пусть рубит</i>	<b>hakatkoot</b> <i>пусть рубят</i>
<b>maata</b> <i>лежать</i>	<b>makaan</b>	<b>maatkoon</b> <i>пусть лежит</i>	<b>maatkoot</b> <i>пусть лежат</i>

Глаголы **tehdä** и **nähdä** образуют императивные формы множественного числа по типу двуосновных глаголов.

В разговорном языке пассивная форма глаголов употребляется вместо форм повелительного наклонения 1-го лица множественного числа, например: **sanotaan**, **puhutaan**, **mennään** вместо форм **sanokaamme**, **puhukaamme**, **menkäämme** *скажем, поговорим, пойдём*.

## Перфект императива (imperatiivin perfekt)

Перфект актива императива имеют только формы 3-го лица единственного и множественного числа. Они образуются из форм 3-го лица единственного и множественного числа презенса повелительного наклонения вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива спрягаемого глагола в форме номинатива единственного и множественного числа.

Ед. ч.	Мн. ч.
<b>olkoon sanonut</b> <i>пусть сказал</i>	<b>olkoot sanoneet</b> <i>пусть сказали</i>
<b>olkoon vastannut</b> <i>пусть ответил</i>	<b>olkoot vastanneet</b> <i>пусть ответили</i>

**ГЛАГОЛ**  
**(продолжение)**



## Отрицательные формы императива (imperatiivin kielto muodot)

Отрицательные формы императива образуются различными способами. Форма 2-го лица единственного числа отличается от других. Отрицательные формы презенса актива повелительного наклонения образуются от личных форм отрицания в презенсе повелительного наклонения **älä** и слабой гласной основы глагола (для 2-го лица единственного числа), т. е. отрицательная частица **älä** ставится перед утвердительной формой императива.

Одноосновные глаголы		Двуосновные глаголы	
утверд. форма	отриц. форма	утверд.форма	отриц.форма
<b>lue</b> читай	<b>älä lue</b> не читай	<b>tapaa</b> встречай	<b>älä tapaa</b> не встречай
<b>anna</b> дай	<b>älä anna</b> не давай	<b>hakkaa</b> руби	<b>älä hakkaa</b> не руби

Другие отрицательные формы императива образуются от основы отрицательной частицы **äl-**, к которой присоединяется окончание императива, а к инфинитивной основе спрягаемого глагола – окончание **-ko/-kö**. Отрицательная частица имеет следующие личные формы:

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	–	<b>älkäämme</b>
2	<b>älä</b>	<b>älkää</b>
3	<b>älköön</b>	<b>älkoot</b>

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	–	<b>älkäämme</b> <b>lukeko, juosko, hyväilkö, taatko, häiritkö</b>
2	<b>älä lue, juokse, hyväile, takaa, häiritse</b>	<b>älkää</b> <b>lukeko, juosko, hyväilkö, taatko, häiritkö</b>
3	<b>älköön lukeko, juosko, hyväilkö, taatko, häiritkö</b>	<b>älkoot</b> <b>lukeko, juosko, hyväilkö, taatko, häiritkö</b>

Отрицательные формы 3-го лица перфекта актива повелительного наклонения образуются от отрицательных форм 3-го лица единственного и множественного числа презенса императива вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива спрягаемого глагола в форме номинатива единственного и множественного числа.

Ед. ч.	Мн. ч.
<b>älköön olko lukenut</b> пусть не читал	<b>älkoot olko lukeneet</b> пусть не читали
<b>älköön olko häirinnyt</b> пусть не беспокоил	<b>älkoot olko häirinneet</b> пусть не беспокоили

## Значение и употребление императива

Повелительное наклонение выражает побуждение, приказание, просьбу, пожелание, призыв или уступку:

**Mene kotiin!** *Иди домой!*

**Ostakaa minulle uusi sanakirja!** *Купите мне новый словарь!*

Формы 3-го лица единственного и множественного числа презенса актива выражают обычно призыв, пожелание или уступку:

**Kukin tehköön kuten haluaa.** *Пусть каждый делает то, что хочет.*

**Maksakoon vaikka mitä, ostan sen.** *Сколько бы ни стоило, я это куплю.*

Выражение **Onneksi olkoon!** соответствует русскому выражению *Мои поздравления!*

Формы перфекта императива выражают уступку и употребляются в уступительных придаточных предложениях:

**Olkoon hän oppinut mitä paljon** *Как бы он ни был образован, ему*  
**häneen ei saa luottaa!** *доверять нельзя!*

## Возможностное наклонение, или потенциал (potentiaali)

Возможностное наклонение имеет две формы грамматического времени: презенс и перфект.

### Презенс потенциала (potentiaalın preesens)

Показателем возможностного наклонения является **-ne-**, который присоединяется к основе инфинитива. Личные окончания следуют за основой глагола в возможностном наклонении. Личным окончанием 3-го лица единственного числа является удлинение конечного гласного основы возможностного наклонения. На русский язык формы с потенциальным наклонением переводятся с помощью вводных слов *возможно, вероятно, наверно, очевидно*.

### Одноосновные глаголы

У одноосновных глаголов показатель потенциала присоединяется к сильной лексической основе, в случае если в ней находится согласный, подверженный чередованию: **löytää** *находить*, **ottaa** *брать*, **unohtaa** *забывать*, **uida** *плавать*, **juoda** *пить*.

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>löytänen, ottanen, unohtanen, uinen, juonen</b>	<b>löytänemme, ottanemme, unohtanemme, uinemme, juonemme</b>
2	<b>löytänet, ottanet, unohtanet, uinet, juonet</b>	<b>löytänette, ottanette, unohtanette, uinette, juonette</b>
3	<b>löytänee, ottanee, unohtanee, uinee, juonee</b>	<b>löytänevät, ottanevat, unohtanevat, uinevat, juonevat</b>

### Двуосновные глаголы

У двуосновных глаголов основа инфинитива оканчивается на согласный, поэтому в потенциале в основе глагола всегда выступает слабая ступень согласного, подверженного чередованию. Основа инфинитива на **t** уподобляется последующему согласному **n** показателя потенциала. Если согласным основы является **l, n, r**, то согласный **n** в показателе возможностного наклонения ассимилируется предшествующим **l, n, r**.

Инфинитив	Основа инфинитива	Потенциал, 3-е л.ед. ч.
<b>juosta</b> <i>бегать</i>	<b>juos-</b>	<b>juossee</b>
<b>päästä</b> <i>попадать</i>	<b>pääs-</b>	<b>päässee</b>

Презенс актива потенциала вспомогательного глагола **olla** *быть* имеет особую форму **liene-**, склоняемую по лицам:

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>lienen</b>	<b>lienemme</b>
2	<b>lienet</b>	<b>lienette</b>
3	<b>lienee</b>	<b>lienevät</b>

Перфект актива возможностного наклонения образуется от двух личных форм презенса потенциала вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива (в форме номинатива единственного или множественного числа) спрягаемого глагола.

Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
1	<b>lienen</b> <b>löytänyt, ottanut, unohtanut, juossut, päässyt, tehnyt, ajatellut,</b>	<b>lienen</b> <b>löytäneet, ottaneet, unohtaneet, juosseet, päässeet, tehneet, ajatelleet,</b>
2	<b>lienet</b>	<b>lienet</b>
3	<b>lienee</b> <b>surrut, huomannut, tarvinnut</b>	<b>lienee</b> <b>surreet, huomanneet, tarvinneet</b>

### Отрицательные формы потенциала (*potentiaalilin kieltomuodot*)

Отрицательные формы презенса актива потенциала образуются от отрицательной частицы в личной форме и основы возможностного наклонения

спрягаемого глагола. Данные формы передаются на русский язык вводными словами *возможно, вероятно, наверно, очевидно* с отрицанием «не».

<b>antaa</b>	<i>давать</i>
<b>luvata</b>	<i>обещать</i>

Лицо		Ед. ч.		Мн. ч.
1	<b>en</b>	<b>antane, luvanne</b> <i>возможно, не скажу;</i> <i>возможно, не обещаю</i>	<b>emme</b>	<b>antane, luvanne</b> <i>возможно, не скажем;</i> <i>возможно, не обещаем</i>
2	<b>et</b>	<b>antane, luvanne</b> <i>возможно, не скажешь;</i> <i>возможно, не обещаешь</i>	<b>ette</b>	<b>antane, luvanne</b> <i>возможно, не скажете;</i> <i>возможно, не обещаете</i>
3	<b>ei</b>	<b>antane, luvanne</b> <i>возможно, не скажет;</i> <i>возможно, не обещает</i>	<b>eivät</b>	<b>antane, luvanne</b> <i>возможно, не скажут;</i> <i>возможно, не обещают</i>

Отрицательная форма перфекта актива возможностного наклонения образуется от отрицательных форм презенса потенциала вспомогательного глагола **olla** и II причастия актива (в номинативе единственного и множественного числа) спрягаемого глагола.

Лицо		Ед. ч.		Мн. ч.
1	<b>en liene</b>	<b>antanut, luvannut</b> <i>возможно, не сказал;</i> <i>возможно, не пообещал</i>	<b>emme liene</b>	<b>antaneet, luvanneet</b> <i>возможно, не сказали;</i> <i>возможно, не пообещали</i>
2	<b>et liene</b>	<b>antanut, luvannut</b> <i>возможно, не сказал;</i> <i>возможно, не пообещал</i>	<b>ette liene</b>	<b>antaneet, luvanneet</b> <i>возможно, не сказали;</i> <i>возможно, не пообещали</i>
3	<b>ei liene</b>	<b>antanut, luvannut</b> <i>возможно, не сказал;</i> <i>возможно, не пообещал</i>	<b>eivät liene</b>	<b>antaneet, luvanneet</b> <i>возможно, не сказали;</i> <i>возможно, не пообещали</i>

### Значение и употребление потенциала

Потенциальное наклонение выражает действие как возможное. Форма презенса потенциала – незаконченное действие в настоящем или будущем времени; форма перфекта – законченное в настоящем, будущем или прошедшем времени.

**Hän lähtenee Poriin.**

*Он, возможно, поедет в Пори.*

Возможностное наклонение употребляется:

1) в вопросительных предложениях, в которых вопрос высказывается с сомнением или с осторожностью:

**Lieneekö Liisa käynyt  
Roomassa?**

*Неужели Лийса побывала в Риме?*

2) в повествовательных предложениях, в которых содержится предположение или осторожное высказывание:

**Presidentti saapunee Karjalaan.** *Возможно, президент приедет в Карелию.*

## Пассивный залог, или неопределённо-личная форма (passiivi)

### Окончания пассива

Окончанием пассива является удлинение конечного гласного основы соответствующего наклонения пассива + **n**, например:

<b>puhuta+an</b>	<i>говорят</i>
<b>puhutti+in</b>	<i>говорили</i>
<b>puhuttaisi+in</b>	<i>говорили бы</i>
<b>sanattako+on</b>	<i>пусть говорят</i>

### Значение и употребление пассива

Пассивная форма выражает действие, совершаемое кем-либо вообще, неопределённым лицом:

<b>katsotaan</b>	<i>смотрят</i> (все, безразлично кто)
<b>kerrottiin</b>	<i>рассказывали</i> (все, безразлично кто)

Пассив выступает во всех формах грамматического времени: презепсе, имперфекте, перфекте и плюсквамперфекте. Формы пассива представлены во всех наклонениях: индикативе, кондиционале, императиве и потенциале. Структура слова в форме пассива выглядит следующим образом:

«основа глагола + показатель пассива + показатель времени и наклонения + личное окончание + частица».

Грам. время и наклонение	Лексическая основа	Показатель пассива	Показатель времени и наклонения	Личное окончание	Частица
презенс	<b>puhu</b>	<b>ta</b>	-	<b>an</b>	-
имперфект	<b>puhu</b>	<b>tt</b>	<b>i</b>	<b>in</b>	-

Грам. время и наклонение	Лексическая основа	Показатель пассива	Показатель времени и наклонения	Личное окончание	Частица
кондиционал	<b>puhu</b>	<b>tta</b>	<b>isi</b>	<b>in</b>	<b>-</b>
потенциал	<b>puhu</b>	<b>tta</b>	<b>ne</b>	<b>en</b>	<b>-</b>
императив	<b>puhu</b>	<b>tta</b>	<b>ko</b>	<b>on</b>	<b>-</b>
презенс	<b>puhu</b>	<b>ta</b>	<b>-</b>	<b>an</b>	<b>han</b>
имперфект	<b>puhu</b>	<b>tt</b>	<b>i</b>	<b>in</b>	<b>ko</b>

В предложениях с пассивом подлежащее отсутствует. Объект выступает только в форме двух падежей – партитива и аккумулятива.

Формы презенса изъявительного наклонения пассива употребляются в разговорном языке вместо формы 1-го лица множественного числа повелительного и изъявительного наклонения. Например:

**Puhutaan suomea.** *Давайте поговорим по-фински*  
(повел. накл.).

**Me matkustetaan Egyptiin joka toinen vuosi.** *Мы ездим в Египет через год.*

**Me mentiin syömään kello 5.** *Мы пошли есть в пять часов.*

### Презенс пассива (passiivin preesens)

Пассив имеет два типа окончания: **-tta/-ttä**; **-ta/-tä** или их слабоступенное соответствие **-ta/-tä**; **-da/-dä** (**-la/-lä**; **-na/-nä**, **-ra/-rä**) в результате ассимиляции, а также личное окончание **-Vn**.

Презенс пассива образуется путём присоединения к словарному инфинитиву окончания **-Vn**. Это правило касается глаголов на **-da/-dä**; **-(s)ta/-(s)tä**; **-la/-lä**; **-na/-nä**; **-ra/-rä**; **-ta/-tä**. Исключение составляют глаголы 1 типа.

Инфинитив	Презенс пассива
<b>uida</b> плавать	<b>uidaan</b> плавают
<b>nähdä</b> видеть	<b>nähdään</b> видят
<b>nousta</b> встать	<b>noustaan</b> встают
<b>päästä</b> попадать	<b>päästään</b> попадают
<b>mennä</b> идти	<b>mennään</b> идут
<b>panna</b> класть	<b>pannaan</b> кладут
<b>tulla</b> идти	<b>tullaan</b> идут

Пассивные формы от глаголов 1-го типа образуются при помощи присоединения пассивного окончания **-ta/-tä** с личным окончанием **-an/-än**. При



этом перед показателем пассива согласные **p, t, k** в основе подвергаются чередованию.

При образовании пассивных форм от глаголов 1-го типа действуют два правила.

1) Пассивные формы глаголов 1-го типа образуются от слабоступенной основы, которую получают от формы 1-го лица единственного числа без личного окончания.

2) Конечная гласная основы **-a; -ä** переходит в **-e: a, ä → e**.

Инфинитив	Презенс, 1 л. ед. ч.	Пассивная форма
<b>puhua</b> <i>говорить</i>	<b>puhu/n</b>	<b>puhutaan</b>
<b>asua</b> <i>жить</i>	<b>asu/n</b>	<b>asutaan</b>
<b>etsiä</b> <i>искать</i>	<b>etsi/n</b>	<b>etsitään</b>
<b>kysyä</b> <i>спрашивать</i>	<b>kysy/n</b>	<b>kysytään</b>

Отрицательная форма презенса пассива (**passiivin kieltomuodot**) образуется от отрицания **ei** и основы пассивной формы без личного окончания **-an/-än**.

Положительная форма	Отрицательная форма
<b>uidaan</b>	<b>ei uida</b>
<b>nähdään</b>	<b>ei nähdä</b>
<b>noustaan</b>	<b>ei nousta</b>
<b>mennään</b>	<b>ei mennä</b>

**Täällä puhutaan paljon mutta tehdään vähän.**

*Здесь много говорят, да мало делают.*

**Suomessa puhutaan suomea ja ruotsia.**

*В Финляндии говорят по-фински и по-шведски.*

**Обратите внимание:** объект, выраженный существительным в единственном числе, выступает в форме аккумулятива без окончания (по форме схожего с номинативом):

**Teos käännetään saksaksi.**

*Произведение переведут на немецкий язык.*

**Kuppi kahvia tarjotaan ilmaiseksi.**

*Чашку кофе подают бесплатно.*

Стоит ещё раз упомянуть, что в разговорном языке пассивные формы вытеснили как индикативные, так и императивные конструкции 1-го лица множественного числа.

Литературный язык		Разговорный язык
индикатив		пассив
(me) syömmе	(мы) едим	(me) syödään
(me) puhumme	(мы) говорим	(me) puhutaan
(me) menemme	(мы) идём	(me) mennään
императив		
syökäämme	поедим	syödään
puhukaamme	поговорим	puhutaan
menkäämme	пойдём	mennään

## Имперфект пассива (passiivin imperfekti)

Имперфект пассива образуется с помощью окончаний **-tta/-ttä-** или **-ta/-tä-**, в которых конечный гласный выпадает перед показателем имперфекта **-i**. За пассивным окончанием и показателем имперфекта следует личное окончание **-Vn**. Иными словами, имперфектное пассивное окончание выглядит следующим образом: **-ttiin** и **-tiin**. Имперфект пассива образуется по следующим правилам:

- **-ttiin** выступает в том случае, когда в презенсной форме **-taan/-tään**.
- **-tiin** выступает после всех других типов окончаний пассива.

Инфинитив	Индикатив, презенс, 1-е л. ед. ч.	Презенс пассива	Имперфект пассива
глаголы 1-го типа			
puhua <i>говорить</i>	puhun	puhu/taan	puhu/ttiin
asua <i>жить</i>	asun	asu/taan	asu/ttiin
vaatia <i>требовать</i>	vaadin	vaadi/taan	vaadi/ttiin
глаголы 2-го типа			
saada <i>получать</i>	saan	saa/daan	saa/tiin
myydä <i>продавать</i>	myyn	myy/dään	myy/tiin
tuoda <i>приносить</i>	tuon	tuo/daan	tuo/tiin
глаголы 3-го типа			
opiskella <i>учиться</i>	opiskelen	opiskel/laan	opiskel/tiin
ajatella <i>думать</i>	ajattelen	ajatel/laan	ajatel/tiin
olla <i>быть</i>	olen	ol/laan	ol/tiin
глаголы 4-го типа			
maata <i>лежать</i>	makaan	maa/taan	maat/tiin
taata <i>гарантировать</i>	takaan	taa/taan	taat/tiin
haluta <i>хотеть</i>	haluan	halu/taan	halut/tiin

Инфинитив	Индикатив, презенс, 1-е л. ед. ч.	Презенс пассива	Имперфект пассива
глаголы 5-го тина			
<b>tarvita</b> <i>нуждаться</i>	<b>tarvitsen</b>	<b>tarvi/taan</b>	<b>tarvit/tiin</b>
<b>havaita</b> <i>наблюдать</i>	<b>havaitsen</b>	<b>havai/taan</b>	<b>havait/tiin</b>
<b>paeta</b> <i>бежать</i>	<b>pakenen</b>	<b>pae/taan</b>	<b>paet/tiin</b>

**Maahan valittiin uusi presidentti.** *В стране избрали нового президента.*

**Heille annettiin hyvä neuvo.** *Им дали хороший совет.*

Как и в случае с презенсными формами пассива, имперфектные пассивные конструкции, особенно в разговорном языке, имеют определённо-личное значение 1-го лица множественного числа (мы):

**Me menttiin kahville.** *Мы пошли пить кофе.*

**Me lennettiin Tukholmaan.** *Мы полетели в Стокгольм.*

Отрицательная форма имперфекта пассива (**passiivin imperfektin kielto-muodot**) образуется от формы 3-го лица единственного числа отрицания **ei** и II причастия пассива (в форме номинатива единственного числа) спрягаемого глагола с суффиксом **-ttu/-tty, -tu/-ty**.

II причастие пассива образуется путём замены показателя имперфекта пассива **-iin** на **u** или **y** (**-iin** → **u; y**): **ei luettu** *не прочитали*, **ei sanottu** *не сказали*, **ei tehty** *не делали*.

Утвердительная форма	Отрицательная форма
<b>asuttiin</b> <i>жили</i>	<b>ei asuttu</b> <i>не жили</i>
<b>annettiin</b> <i>давали</i>	<b>ei annettu</b> <i>не давали</i>

**Lakon aikana ei saatu sähköä eikä vettä.** *Во время забастовки не подавались ни электричество, ни вода.*

**Valhetta ei koskaan unohdettu.** *Никогда не забывали обмана.*

## Перфект и плюсквамперфект пассива (passiivin perfekti ja pluskvamperfekti)

Перфект и плюсквамперфект пассива представляют собой конструкции с вспомогательным глаголом **olla** (**on**) в форме презенса для перфекта или

имперфекта (**oli**) для плюсквамперфекта и II причастием пассива спрягаемого глагола с суффиксом **-ttu/-tty; -tu/-ty**: **on kirjoitettu** написано, **on annettu** дано, **oli kirjoitettu** было написано, **oli annettu** было дано.

Перфект пассива	Плюсквамперфект пассива
<b>on saatu</b> получено	<b>oli saatu</b> было получено
<b>on kirjoitettu</b> написано	<b>oli kirjoitettu</b> было написано
<b>on annettu</b> дано	<b>oli annettu</b> было дано

Примеры на употребление перфекта и плюсквамперфекта пассива:

**On sanottu, että Pietari on Pohjolan Venetsia.**

*Говорят, что Петербург – это северная Венеция.*

**Oli paljon luvattu ja on vähän tehty.** *Было много обещано, да мало сделано.*

### Отрицательные формы перфекта и плюсквамперфекта пассива (**passiivin perfektin ja pluskvamperfektin kieltomuodot**)

Отрицательная форма перфекта пассива образуется при помощи вспомогательного глагола **olla** в отрицании **ei ole** и II причастия пассива с суффиксом **-ttu/-tty; -tu/-ty**; отрицательная форма плюсквамперфекта – от вспомогательного глагола **olla** в отрицании в форме имперфекта **ei ollut** и того же причастия.

Перфект	Плюсквамперфект
<b>ei ole saatu</b> не получено	<b>ei ollut saatu</b> не было получено
<b>ei ole kirjoitettu</b> не написано	<b>ei ollut kirjoitettu</b> не было написано
<b>ei ole annettu</b> не дано	<b>ei ollut annettu</b> не было дано

### Пассивные формы наклонений (**passiivin modukset**) кондиционала, потенциала, императива (**konditionaali, potentiaali, imperatiivi**)

Пассив индикатива не имеет каких-либо специальных показателей наклонения, например: **sanotaan** говорят, **katsotaan** смотрят.

Другие пассивные формы наклонений, в частности кондиционал (**konditionaali**, морфологический показатель **-isi-**), императив (**imperatiivi**, морфологический показатель **-ko/-kö-**) и потенциал (**potentiaali**, морфологический показатель **-ne-**) образуются от пассивных имперфектных форм по следующему правилу: имперфектный аффикс **-iin** заменяется на **-a** или **-ä (-iin → -a, -ä)**, при этом добавляется соответствующий показатель наклонения и личное окончание **-Vn**. Например, от пассивной формы имперфекта **puhu/tt/i/in** говорили образуются следующие формы наклонений:

кондиционал:

**puhu/ta/isi/in**

*говорили бы*

императив:

**puhu/ta/ko/on**

*пусть говорят*

потенциал:

**puhu/ta/ne/en**

*возможно, говорят*

Инфинитив	Имперфект пассива	Кондиционал пассива	Потенциал пассива	Императив пассива
<b>sanoa</b> <i>сказать</i>	<b>sano/ttiin</b>	<b>sano/ttisiin</b>	<b>sano/ttaneen</b>	<b>sano/ttakoon</b>
<b>lentää</b> <i>летать</i>	<b>lenne/ttiin</b>	<b>lenne/ttäisiin</b>	<b>lenne/ttäneen</b>	<b>lenne/ttäköön</b>
<b>alkaa</b> <i>начать</i>	<b>ale/ttiin</b>	<b>ale/ttisiin</b>	<b>ale/ttaneen</b>	<b>ale/ttakoon</b>
<b>juoda</b> <i>пить</i>	<b>juo/tiin</b>	<b>juo/tisiin</b>	<b>juo/taneen</b>	<b>juo/takoon</b>
<b>myydä</b> <i>продавать</i>	<b>myy/tiin</b>	<b>myy/täisiin</b>	<b>myy/täneen</b>	<b>myy/täköön</b>
<b>olla</b> <i>быть</i>	<b>ol/tiin</b>	<b>ol/tisiin</b>	<b>ol/taneen</b>	<b>ol/takoon</b>

Соответствующие отрицательные формы образуются в кондиционале и потенциале от отрицательного глагола **ei** и пассивной формы глагола без личного окончания **-Vn**. В императиве отрицательной формой выступает форма **älkөөn**, за которой следует пассивная форма глагола без личного окончания **-Vn**.

Исходные формы: **syödä** *есть, кушать*, **olla** *быть*, **panna** *класть*, **tavata** *встречаться*.

Наклонение	Утвердительная форма	Отрицательная форма
пассив кондиционала	<b>syö/tä/isi/in</b>	<b>ei syö/tä/isi</b>
пассив кондиционала	<b>ol/ta/isi/in</b>	<b>ei ol/ta/isi</b>
пассив потенциала	<b>pan/ta/ne/en</b>	<b>ei pan/ta/ne</b>
пассив императива	<b>tavat/ta/koon</b>	<b>älkөөn tavat/tako</b>

## Перевод пассивных конструкций на русский язык

Изъявительное наклонение пассивного оборота финского языка на русский язык переводится различными способами.

Если в финском предложении в роли дополнения выступает слово, обозначающее неодушевлённый объект, то при переводе используется глагол в страдательном залоге.

**Yhteys ulkomaailmaan pidettiin  
vain Laatokan kautta.**

*Связь с внешним миром  
поддерживалась только через  
Ладожское озеро.*

Заметим, что в переводе можно использовать русский глагол в страдательном залоге тогда, когда объект обозначает одушевлённое лицо, однако при этом предполагается его абсолютная бездеятельность, пассивность в действии, например:

**Vapautetaan panttivankit.**

*Заложники освобождаются.*

В основном русские глаголы в форме страдательного залога используются для перевода пассивных оборотов в форме презенса и имперфекта.

При переводе на русский язык финских пассивных конструкций могут быть использованы страдательные причастия, которые обозначают как действие, так и его результат (новое состояние). Если действие было совершено в прошлом, страдательное причастие обозначает перфектное, то есть завершённое, значение.

**Maahan valittiin uusi presidentti.**

*В стране был избран новый  
президент.*

**Oli huomattu, että talous on  
lamassa.**

*Был отмечено, что экономика  
находится в состоянии спада.*

Русское страдательное причастие в краткой форме с глаголом *быть* используется при переводе пассивных конструкций с одушевлённым объектом.

**Nainen oli masennettu.**

*Женщина была удручена.*

Если финская пассивная конструкция в форме настоящего времени используется в функции будущего времени, то при переводе на русский язык возможно использование краткого страдательного причастия.

**Huomiseksi luetaan seuraava  
kappale.**

*К завтрашнему дню будет прочитан  
следующий параграф.*

**Korruptio hävitetään tästä maasta.** *Коррупция будет искоренена в стране.*

Финские пассивные обороты в перфекте и плюсквамперфекте переводятся на русский язык страдательными причастиями.

**On esitetty kymmenen teesiä EU:n  
ulkopolitiikan tulevaisuudesta.**

*Представлено десять тезисов  
относительно перспектив внешней  
политики Евросоюза.*

**Oli annettu neuvo...**

*Был дан совет....*

Если пассивная конструкция финского языка находится в составе относительного предложения, она может быть переведена на русский язык полными причастными формами, например:

**Toimet, jotka oli pidetty rauhan säilyttämiseksi, toivat tuloksia.** *Меры, предпринятые для сохранения мира, принесли результаты.*

Большинство финских пассивных оборотов переводится на русский язык неопределённо-личными конструкциями:

**Tukholmasta lennettiin Lontooseen.** *Из Стокгольма вылетели в Лондон.*

**Lontoossa vietettiin pari päivää.** *В Лондоне провели пару дней.*

**Perheessäni harjoitetaan taidetta.** *В моей семье увлекаются искусством.*

Особого внимания заслуживают конструкции, когда в роли объекта пассивного предложения финского языка выступают личные местоимения первого и второго лица единственного и множественного числа:

**Minut kutsuttiin.** *Меня пригласили.*

**Ei teitä anneta.** *Вас никому не отдадут.*

В разговорном финском языке пассивные конструкции обычно выступают в значении 1-го лица множественного числа, например:

**Juhlaa vietettiin perheen tavalla.** *Мы отметили праздник по семейному обычаю.*

Если исполнитель действия неизвестен, то в переводе в роли формально-го подлежащего обычно выступают собирательные существительные или неопределённые местоимения *люди, все, многие, другие*:

**Meille annettiin monta hyvää neuvoa.** *Люди дали нам много хороших советов.*

**Kylässä nähtiin Antin ajavan läpi kylän.** *Все видели, как Антти проезжал через деревню.*

Если исполнитель действия один, то в переводе используются неопределённо-личные или отрицательные местоимения: *кто-то, кто-нибудь, никто*:

**Onko soitettu?** *Кто-нибудь звонил?*

**Sieltä ei vastattu.** *Оттуда никто не отвечал.*

Финские глаголы спонтанного действия в пассивной конструкции переводятся на русский язык чаще всего глаголами *начинаться, продолжаться, кончиться, состояться, остаться, появиться*. Объект финского предложения замещается подлежащим в русском предложении. Иными словами, происходит трансформация функций членов предложения:

**Neuvotteluja jatkettiin.** *Переговоры продолжались.*

**Vaalit toimitetaan huomenna.** *Выборы состоятся завтра.*

Пассивный глагол в финском предложении можно переводить безличным глаголом, например, *прийтись, случиться, удасться, удаться*, или предикативным наречием, из которых чаще всего встречаются модальные наречия *можно, невозможно, нельзя*:

**Yhteisymmärrykseen päästiin pitkien neuvottelujen tuloksena.** *Взаимопонимания удалось достичь в результате длительных переговоров.*

**Hyvällä syyllä voitiin sanoa, että köyhyys on poistettu.** *Можно было с полным основанием сказать, что бедность ликвидирована.*

В отрицательных предложениях также используются безличные конструкции:

**Asiasta ei enää puhuttu.** *Этот вопрос больше не обсуждался.*

Вопросительные предложения переводятся с использованием неопределённых форм глагола, то есть инфинитивов, особенно в тех случаях, когда пассивная форма глагола в вопросительном предложении имеет модальное значение:

**Paljonko kappaleita printataan?** *Сколько экземпляров отпечатать?*

**Eiköhän pidetä kahvitaukoa?** *Не сделать ли перерыв?*

Инфинитивы используются при переводе придаточных предложений условия или цели:

**On mentävä eteenpäin, että saadaan hyvät tulokset.** *Надо двигаться вперёд, чтобы получить хорошие результаты.*

Когда в роли подлежащего главного и придаточного предложений выступает одно и то же лицо, сказуемое придаточного предложения финского языка переводится деепричастным оборотом русского языка:

**Kun aamulehti oli luettu ja kahvi oli juotu, hän lähti töihin.** *Прочитав утреннюю газету и выпив кофе, он отправился на работу.*



Условное наклонение пассивного оборота финского языка переводится на русский язык различными способами.

Если в главном предложении глагол в пассивной форме выражен условным наклонением, которое указывает на желаемое или предполагаемое действие, то на русский язык он переводится с использованием условного наклонения. Например:

**Lakko lopetettaisiin, jos päästäisiin sopimukseen.**

*Забастовка была бы прекращена, если бы пришли к соглашению.*

Просьба, вопрос или призыв к совершению чего-либо передаются в русском языке повелительным наклонением.

**Mentäisiin ulos.**

*Давайте выйдем на улицу.*

**Jos sitten jouduttaisiin.**

*Поторапливайтесь, друзья.*

Вопросительное предложение условного наклонения пассивного оборота финского языка переводится инфинитивом русского языка:

**Voitaisiinko tehdä näin?**

*Можно так сделать?*

**Miten ostettaisiin tätä asuntoa?**

*Как купить эту квартиру?*

В финском языке часто условное наклонение встречается в придаточных предложениях. В том случае если исполнителем действия выступает неопределённый человек и под ним подразумевается кто угодно, то при переводе используется инфинитив:

**Kun työsuhteet järjestettäisiin ja kehitettäisiin, niin työn tuottavuus voisi parantaa merkittävästi.**

*Если трудовые отношения реорганизовать и развить, то продуктивность труда можно было бы значительно повысить.*

Пассивная конструкция в сравнительных придаточных предложениях передаётся в русском языке с помощью союзов *будто, точно, словно* в сочетании с глаголом прошедшего времени:

**Hän puhui niinkuin hänelle ei olisi mitään kerrottu.**

*Он говорил так, словно ему ничего не рассказали.*

В дополнительных предложениях условное наклонение в форме пассива передаётся инфинитивом:

**Olavi ehdotti, että mentäisiin sisäpihalle.**

*Олави предложил пойти во внутренний дворик.*

В финском языке подобные конструкции повелительного наклонения пассивного оборота встречаются сравнительно редко, на русский язык передаются с помощью частиц *пусть, да* или повелительной формы *будь*, а также краткой формой страдательного причастия.

**Suotakoon minunkin liittyä keskusteluun.**

*Да будет мне дозволено присоединиться к разговору.*

**Kirottu olkoon tämä päivä.**

*Будь проклят этот день.*

Форма настоящего времени пассивного оборота часто встречается в значении первого лица множественного числа повелительного наклонения, причём обычно она переводится формой лица множественного числа будущего времени, а иногда аналогичной формой настоящего времени.

**Toivotaan parasta, varaudutaan pahimpaan.**

*Надеемся на лучшее, готовимся к худшему.*

Потенциальное наклонение пассивного оборота финского языка, как правило, переводится на русский язык инфинитивом в сочетании со словами, выражающими неуверенность или предположение *как, вероятно, наверно, может быть, едва ли*:

**Tätä päätöstä ei siis tehtäne.**

*Вряд ли это решение будет выполнено.*

## Инфинитные формы глагола (nominaalimuodot)

В финском языке к инфинитным формам глагола относятся инфинитивы и причастия. Инфинитными называются такие формы глагола, которые совмещают в себе признаки глагола, имён существительного и прилагательного, а также некоторые черты наречия.

К признакам глагола относятся следующие черты инфинитивов: некоторые типы инфинитивов имеют форму актива, то есть определённо-личную форму, и форму пассива, то есть неопределённо-личную форму; инфинитные конструкции могут также передавать значение законченности или незаконченности. К признакам глаголов у финских причастий можно отнести то, что причастие требует постановки зависимых от него слов, выступающих как глагольные обстоятельства и дополнения.

Признаком имён существительных у некоторых типов инфинитивов является изменение по падежам. Однако значение падежей в инфинитивах

ограничено, поэтому нельзя говорить о склонении инфинитивов. Наравне с существительными при некоторых инфинитивных формах выступают притяжательные суффиксы.

К признакам прилагательных у финских причастий относятся следующие: причастия выступают в роли определений и согласуются с соответствующими формами определяемого имени; причастия изменяются по числам и падежам. Подобно некоторым группам наречий, у ряда инфинитивов имеются падежные формы в застывшем виде.

## Инфинитивы (infinitiivit)

Инфинитивы – это такие формы глагола, которые обозначают действие без отношения его к лицу, времени и наклонению. Иными словами, инфинитивы не имеют временных форм, личных форм, наклонений: **lukea** *читать*, **käydä** *ходить*, **elääksemme** *для того чтобы мы жили*, **saadessa** *получая, при получении*.

Инфинитивы не различаются по числам. Отдельные формы инфинитивов могут выступать в предложении в качестве определения, обстоятельства, прямого дополнения, подлежащего и предикативной части составного сказуемого.

В финском языке различают 5 инфинитивов.

### I инфинитив (I infinitiivi)

I инфинитив имеет две формы: краткую (**lyhyempi**) – это основной (**yleinen**) или словарный инфинитив, и долгую (**pitempi**), или целевой инфинитив.

#### Краткая форма I инфинитива (I infinitiivin lyhyempi muoto)

Показателями основного (краткой формы) инфинитива являются **-a/-ä**; **-da/-dä**; **-ta/-tä**, например: **puhu-a** *говорить*, **myy-dä** *продавать*, **vasta-ta** *отвечать*.

У глаголов с согласной основой на **-l**, **-n**, **-r** показателем инфинитива являются суффиксы **-la/-lä**; **-na/-nä**; **-ra/-rä**, например: **opiskel-la** *учиться*, **pan-na** *класть*, **sur-ra** *горевать*.

Суффикс **-a/-ä** выступает в одноосновных глаголах после краткого гласного основы, например: **matkusta-a** *путешествовать*, **osta-a** *покупать*.

Суффикс **-da/-dä** выступает в одноосновных глаголах после долгого гласного основы и дифтонга: **saa-da** *получать*, **käy-dä** *ходить*, **syö-dä** *есть*, *питаться*.

Он выступает также в двуосновных глаголах **teh-dä** *делать*, **näh-dä** *видеть*.

Суффикс **-ta/-tä** выступает в двуосновных глаголах после согласной основы на **-t** и **-s**, например: **vasta-ta** *отвечать* (согласная основа **vastat-**), **kye-tä** *мочь, быть в состоянии* (согласная основа **kyet-**), **pes-tä** *мыть* (согласная основа **pes-**), **päästä** *попасть* (согласная основа **pääs-**).

Особого внимания заслуживают так называемые несессивные конструкции, или конструкции долженствования (**täytyy, pitää** *надо, нужно* и так далее), и пермиссивные конструкции, то есть конструкции со значением разрешения, позволения (**antaa x:n tehdä jotakin** *позволять кому-либо что-либо сделать*, **sallia** *разрешать, позволять*), в которых объект, на которое направлено действие, выражен в форме генитива

**Anna minun olla.**

*Оставь меня в покое.*

**Teidän täytyy ostaa sanakirja.**

*Вам надо купить словарь.*

и само действие – глаголом в форме I инфинитива (**Anna minun olla; Teidän täytyy ostaa sanakirja**).

### Долгая форма I инфинитива (I infinitiivin pitempi muoto)

Долгую форму I инфинитива ещё называют транслативной. Она характерна только для финского языка. В других языках уральской группы она представлена слабо или совсем отсутствует. Долгая форма I инфинитива образуется путём присоединения к краткой форме I инфинитива показателя **-kse-** и притяжательного суффикса, указывающего на исполнителя действия, выраженного инфинитивом.

I инфинитив	Окончание транслатива	Притяжательный суффикс	Частица	Долгая форма I инфинитива
puhua	kse	ni	–	puhuakseni
elää	kse	mme	–	elääksemme
juoda	kse	en	–	juodakseen
kuulla	kse	si	han	kuullaksesihan
hajota	kse	en	–	hajotakseen
tavata	kse	nne	–	tavataksenne
vastata	kse	en	–	vastatakseen

## Целевые конструкции с долгой формой I инфинитива (I infinitiivin translatiivi)

Синтаксической функцией долгой формы I инфинитива является выражение действия как цели, например:

**Emme elä syödäksemme vaan syömmе elääksemme.**

*Мы живём не для того, чтобы есть, а для того, чтобы жить.*

**Hän voi saada hyvän paikan asuakseen.**

*Он может получить хороший участок для проживания.*

**Kuuluakseen rikas rakentaa linnoja.**

*Богатый человек воздвигает дворцы, чтобы прославиться.*

**Johtakseen keskustelun toiseen suuntaan Hannu kysyi säästä.**

*Чтобы перевести разговор, Ханну спросил о погоде.*

Благодаря синтаксической функции долгая форма I инфинитива называется целевой, или финальной. Финальная конструкция может входить как в двусоставное, так и в безличное предложение.

Чаще всего финальная конструкция включается в двусоставное личное предложение. Исполнителем действия, выраженного инфинитивом, является субъект основного глагола. Притяжательный суффикс при инфинитиве указывает на подлежащее и совпадает с ним в лице и числе. При глаголах **antaa** *давать*, **tuoda** *приносить*, **viellä** *относить* и некоторых других исполнитель действия не совпадает с субъектом основного глагола, например:

**Tuo vettä juodakseni.**

*Принеси воды (чтобы) мне попить.*

В таких случаях притяжательный суффикс при целевом инфинитиве указывает на существительное или местоимение в аллативе (**minulle** *мне*).

Финальная конструкция обычно стоит в конце основного предложения и начинается с инфинитива, за которым следуют зависящие от него слова. Такой порядок сохраняется и в том случае, если финальная конструкция находится в начале предложения.

Финальная конструкция может входить в состав безличного предложения со сказуемым, состоящим из безличных глаголов **pitää** и **täytyy** *надо, нужно, следует*, **tulee** *следует*, **kannattaa** *стоит* и краткой формы I инфинитива, или со сказуемым в форме безлично употреблённого глагола **olla** и пассивного причастия настоящего времени. Во всех указанных случаях обозначается действие, которое надо совершить. Лицо, которому надо осуществить это действие, выражается существительным или местоимением в генитивной форме, например:

**Hänen oli lähdeittävä voidakseen palata takaisin.**

*Ему надо было уйти, чтобы вернуться назад.*

**Kannattaa elää kokeakseen jotakin sellaista.**

*Стоит жить, чтобы испытать нечто подобное.*

Конструкции с долгой формой I инфинитива могут быть заменены придаточными предложениями цели с союзом **jotta** *чтобы*:

**oppiaksemme/jotta oppisimme** *для того чтобы нам изучать*

**saadakseen/jotta hän saisi** *для того чтобы он получил*

### Модальные конструкции с долгой формой I инфинитива

Долгая форма I инфинитива может включаться в самые разнообразные предложения, придавая высказыванию определённую модальную окраску. Как правило, такие конструкции выражают отношение говорящего к действительности или содержат какие-либо пояснения относительно самого высказывания. В предложении конструкции с долгой формой I инфинитива носят самостоятельный характер и не имеют грамматической связи с этим предложением. Данные конструкции могут быть заменены предложениями. В русском языке они соответствуют вводным предложениям.

Модальные конструкции с долгой формой I инфинитива выражают:

1) отношение говорящего к высказыванию через своё понимание, опыт, восприятие без опоры на объективные данные. Чаще всего в таких конструкциях выступают формы:

**luullakse(ni)** *как я полагаю*

**muistaakse(ni)** *насколько я помню*

**tietääkse(ni)** *насколько мне известно*

**Обратите внимание:** притяжательный суффикс зависит от того, от какого лица строится высказывание. Если речь идёт от второго или третьего лица, то к долгой форме инфинитива прикрепляется соответствующий притяжательный аффикс (**-si**; **-Vn**; **-mme**), а перед этой формой обязательно ставится личное местоимение в форме генитива:

**Hän on meidän ymmärtääksemme jo kärsinyt tappion.** *Насколько мы понимаем, он потерпел поражение.*

**Luullakseni hän on kotona.** *По-моему, он дома.*

**Muistaakseni olitte jo täällä.** *Насколько я помню, вы уже были здесь.*

**Sinun luullaksesi asiat ovat kunnossa?**

*По-твоему, дела идут нормально?*

2) замечания и оговорки, которые сам говорящий делает о характере и форме своего изложения. Они находятся как бы извне изложения. К таким конструкциям относятся:

**ollakseni rehellinen**

*честно говоря*

**toden sanoakseni, tunnustaakseni toden**

*по правде говоря*

**Tunnustaakseni toden en ymmärrä mitä tarkoitetaan.**

*По правде говоря, я не понимаю, что имеется в виду.*

3) прямое указание на использование говорящим чужой речи:

**Tärkeää on sen vuoksi, että – rehtorin sanoja käyttäkseni – opetus on elämämme asia.**

*Важно потому, что, пользуясь словами ректора, обучение – это дело нашей жизни.*

Заемствованные из чужой речи слова могут стоять без кавычек.

4) замечания говорящего о ходе своих мыслей, рассуждений, о порядке их изложения:

**Siihen vielä palatakseni, toistan, että...**

*Если возвратиться к этому ещё раз, я повторяю, что....*

Такие отступления встречаются, как правило, в научной речи.

5) модальные словосочетания **niin sanoakseni, niin sanoaksemme** так сказать употребляются для смягчения значения выражений:

**Saimme niin sanoakseni viimeisen varoituksen.**

*Мы получили, так сказать, последнее предупреждение.*

Иногда данные конструкции употребляются для того, чтобы указать на образный характер высказывания, его переносный смысл:

**Elät niin sanoakseni tapahtumien edellä.**

*Ты живёшь, так сказать, опережая события.*

## II инфинитив (II infinitiivi)

II инфинитив имеет две падежные формы: инессивную (**-ssa/-ssä**) и инструктивную (**-n**).

Инессивная форма II инфинитива употребляется в активе и пассиве (**sano-essa, sanottaessa**), инструктивная – только в активе. Инструктивная форма II инфинитива встречается реже, чем инессивная.

## Образование основы II инфинитива

Самым простым способом образования основы II инфинитива является замена во всех типах глаголов I инфинитива показателя **-a/-ä** на **-e**: **-a/-ä** → **-e**.

I инфинитив	Основа II инфинитива
sano/a <i>сказать</i>	sano/e-
puhu/a <i>говорить</i>	puhu/e-
aja/a <i>ехать</i>	aja/e-
ol/la <i>быть</i>	ol/le-
opiskel/la <i>учиться</i>	opiskel/le-
men/nä <i>идти</i>	men/ne-
sur/ra <i>горевать</i>	sur/re-
saa/da <i>получать</i>	saa/de-
myy/dä <i>продавать</i>	myy/de-

**Обратите внимание:** если основа глагола I инфинитива оканчивается на **-e**, то эта **-e** изменяется во II инфинитиве на **-i**: **-e** → **-i**.

I инфинитив	Основа II инфинитива
luke/a <i>читать</i>	luki/e-
itke/ä <i>плакать</i>	itki/e-
kitke/ä <i>полоть</i>	kitki/e-

Пассивные формы II инфинитива, которые имеются только у инессивных форм, легче образовывать присоединением **-e** к основе пассива, которую образуют, заменяя имперфектный аффикс пассива **-iin** на **-a/-ä** (например, форма имперфекта пассива глагола **sanottiin** имеет основу пассива **sanotta-**).

Схематично все формы II инфинитива выглядят следующим образом:

Основа	Показатель пассива	Показатель I инфинитива	Падежное окончание	Притяжательный суффикс	Частица
<b>Инессивные формы</b>					
puhu	–	e	ssa	ni	–
puhu	–	e	ssa	nne	–
puhu	tta	e	ssa	–	–
puhu	tta	e	ssa	–	han



Основа	Показатель пассива	Показатель II инфинитива	Падежное окончание	Притяжательный суффикс	Частица
puhu	–	e	ssa	mme	kin
ol	–	le	ssa	ni	–
ol	ta	e	ssa	–	–
syö	–	de	ssä	än	–
syö	tä	e	ssä	–	–
tavat	–	e	ssa	–	–
tavat	ta	e	ssa	–	–
tunti	–	e	ssa	si	–
koki	–	e	ssa	–	–
Инструктивные формы					
sano	–	e	n	–	–
sano	–	e	n	–	ko
puhu	–	e	n	–	–
ol	–	le	n	–	–
syö	–	de	n	–	–
tavat	–	e	n	–	–
tunti	–	e	n	–	–
koki	–	e	n	–	–

### Инструктивная форма II инфинитива (II infinitiivin instruktiivi)

Инструктивная форма II инфинитива имеет падежное окончание инструктива **-n**, которое присоединяется к основе инфинитива. Подробнее об образовании инфинитива см. выше в разделе «Образование основы II инфинитива».

#### Синтаксические функции инструктивной формы II инфинитива

Инструктивная форма II инфинитива подчиняется обычно глаголу-сказуемому и обозначает:

а) образ, способ действия, выраженного этим глаголом:

**Tuli paloi loimuten.** / *Огонь горел пылая.*

**Tuli paloi siten, että se loimusi.**

**Lapsi tuli itkien kotiin.** / *Ребёнок шёл домой плача.*

**Lapsi tuli kotiin siten, että itki.**

Инструктивная форма II инфинитива от глаголов движения (**juosten** бегом, **kävellen** пешком, **ryömien** ползком, **käyden** шагом, **hyppien** вприпрыжку), не имеющая при себе зависимых слов, близка к наречию.

б) время действия, выраженного глаголом.

В этих случаях инструктивная форма II инфинитива выражает добавочное действие, которое сопутствует действию основного глагола. Действия протекают одновременно:

**Maija istui ommellen.**

*Майя сидела и шила.*

**Mies makasi lehtiä lukien.**

*Мужчина лежал, читая газеты.*

В этих случаях инструктивная форма II инфинитива не отвечает на вопросы *как?, каким образом?* и не выступает в предложении в качестве обстоятельства образа действия. Она обладает большей самостоятельностью. В каждом из приведённых выше примеров речь идёт о двух действиях одного и того же субъекта. Инструктивная форма II инфинитива может быть заменена здесь личной формой глагола, выступающей как однородное сказуемое и присоединяемое к основному глаголу с помощью союза *и*. Вместо **Mies makasi lehtiä lukien** можно сказать **Mies makasi ja luki**.

в) средство, причину, условия совершения действия основного глагола. В этом значении инструктивная форма II инфинитива употребляется лишь в отдельных случаях.

Обозначая средство совершения действия, выраженного основным глаголом, инструктивная форма II инфинитива конкурирует с адессивной формой III инфинитива:

**Katkaisi hiljaisuuden Virtanen sanoen tehtävästä...**

*Тишину прервал Виртанен, сказав о задании...*

В следующих примерах инструктивная форма II инфинитива обозначает причину действия, выраженного основным глаголом:

**Peläten myrskyä ja kylmiä syyspäiviä hän otti mukaan sadetakin ja lämpimät vaatteet.**

*Боясь бури и холодных осенних дней, он взял с собой плащ и тёплые вещи.*

**Hän jätti metsästyksen pitäen tappamista suurena syntinä.**

*Он бросил охоту, считая убиение большим грехом.*

Действующее лицо в инфинитивной конструкции чаще всего совпадает с подлежащим в главном предложении. Данный факт, а также одновременность действия инструктивной формы II инфинитива с действием основного гла-

гола делают эту инфинитивную конструкцию сходной по своим синтаксическим функциям с деепричастием несовершенного вида в русском языке. Реже исполнитель действия, передаваемого инструктивной формой II инфинитива, не совпадает с субъектом основного глагола. В подобных случаях подлежащее в инфинитивной конструкции выражается в генитивной форме или притяжательным суффиксом.

**Muuttolinnut palaavat pohjolaan kevään tullen.** *С приходом весны перелётные птицы возвращаются на север.*

Сочетания **kaikkien kuullen** во всеуслышание, **kaikkien nähden** у всех на виду носят устойчивый характер и обозначают обстоятельство, которым сопровождается действие основного глагола. Конструкции типа **illan tullen** с наступлением вечера, **tilaisuuden tullen** при случае обозначают время совершения действия основного глагола.

Конструкции в инструктивной форме II инфинитива без обозначения конкретного исполнителя действия часто встречаются в пословицах и народной поэзии. В русском языке невозможно найти ей соответствие. Она непереводаема. Например:

**Ei kukko käskien laulaa.** *Петух по приказу не поёт (букв. приказывая).*

**Ei korpi pesten valkene.** *Чёрного ворона не отмоешь (букв. отмывая) добела.*

Конструкции с инструктивной формой II инфинитива могут использоваться как вводные предложения для:

а) сообщения источника информации:

**Nimestä päättäen hän oli ulkomaalainen.** *Судя по имени, он был иностранцем.*

б) указания на характер высказывания:

**Lyhyesti sanoen hänelle oli vierasta liiottelu.** *Короче говоря, ему чуждо преувеличение.*

в) хода мыслей:

**Kaikki seikat ottaen huomioon voi sanoa...** *Принимая во внимание все обстоятельства можно сказать...*

Такие конструкции относятся ко всему предложению в целом.

К фразеологическим оборотам можно отнести следующие конструкции с инструктивной формой II инфинитива:

**suoraan sanoen** *откровенно говоря*

**lyhyesti sanoen** *короче говоря*

<b>toisin sanoen</b>	<i>иначе говоря</i>
<b>sanalla sanoen</b>	<i>словом говоря</i>
<b>kaikesta päättäen</b>	<i>судя по всему</i>
<b>alusta alkaen, alun alkaen,</b> <b>alun pitäen</b>	<i>с самого начала</i>
<b>näin ollen</b>	<i>таким образом</i>

С этим инфинитивом употребляются устойчивые образные выражения:

<b>saavista kaataen</b>	<i>льёт как из ведра</i> (о дожде)
<b>kuin pilvistä pudoten</b>	<i>словно с неба свалиться</i>

Наречные образования включают в себя инструктивные формы II инфинитива:

<b>mennen tullen</b>	<i>туда и обратно</i>
<b>kiertäen kaartaan</b>	<i>обиняком</i>
<b>kirkuen parkuen</b>	<i>кричать во всё горло</i>
<b>riistäen raasten</b>	<i>в ключья, (разг.) вдрызг</i>
<b>tieten tahtoen</b>	<i>намеренно, сознательно</i>

В некоторых случаях инструктивные формы II инфинитива перешли в наречия:

<b>tietenkin (tietenkään)</b>	<i>конечно</i>
<b>(ei) ollenkaan</b>	<i>вовсе (не); отнюдь (не)</i>
<b>ohimennen</b> и <b>sivumennen</b>	<i>мимоходом</i>
<b>vuorotellen</b>	<i>по очереди</i>

### III инфинитив (III infinitiivi)

III инфинитив является важной языковой формой как в письменном, так и в разговорном языке. Показателем III инфинитива является **-ma/-mä**. В финском языке III инфинитив имеет шесть падежных окончаний: инессив **-ssa/-ssä** (**lukemassa, neuvottelemassa**); элатив (**lukemasta, neuvottelemasta**); иллатив **-Vn** (**lukemaan, neuvottelemaan**); адессив **-lla/-llä** (**lukemalla, neuvottelemalla**); абессив **-tta/-ttä** (**lukematta, neuvottelematta**) и инструктив **-n** (**lukeman, neuvotteleman**). Инструктивная форма употребляется с глаголом долженствования **pitää** *надо, нужно*: **pitää lukeman**. Данная инфинитивная форма используется редко. Вместо неё употребляется конструкция с глаголом **pitää** и с глаголом в форме I инфинитива: **pitää lukeman** → **pitää lukea** *надо прочитать*. Инструктивная форма III инфинитива может выступать как в активе, так и в пассиве, остальные формы только в активе.

По общему локальному значению инессив, элатив и иллатив объединяются в группу внутреннеместных падежей и используются для обозначения конкретного активного действия, которое кто-то выполняет, которое кто-то перестает выполнять или к которому кто-то приступает.

### Образование основы III инфинитива

Основа III инфинитива образуется присоединением суффикса **-ma/-mä** к склоняемой основе глагола. Склоняемая основа глагола образуется от формы 3-го лица единственного числа без личного окончания.

I инфинитив	3-е л. ед. ч.	Основа III инфинитива
<b>lukea</b> <i>читать</i>	<b>lukee</b>	<b>luke/ma-</b>
<b>kirjoittaa</b> <i>писать</i>	<b>kirjoittaa</b>	<b>kirjoitta/ma-</b>
<b>uida</b> <i>плавать</i>	<b>ui</b>	<b>ui/ma-</b>
<b>olla</b> <i>быть</i>	<b>on</b>	<b>ole/ma-</b>
<b>tulla</b> <i>приходить</i>	<b>tulee</b>	<b>tule/ma-</b>

Все формы III инфинитива можно представить в следующей таблице:

Склоняемая основа	Инфинитив	Падеж	Частица
<b>katso-</b>	<b>ma</b>	<b>ssa</b>	–
<b>katso-</b>	<b>ma</b>	<b>sta</b>	–
<b>katso-</b>	<b>ma</b>	<b>an</b>	<b>ko</b>
<b>lupaa-</b>	<b>ma</b>	<b>lla</b>	–
<b>lupaa-</b>	<b>ma</b>	<b>lla</b>	<b>kin</b>
<b>mainitse-</b>	<b>ma</b>	<b>tta</b>	–
<b>mainitse-</b>	<b>ma</b>	<b>tta</b>	<b>kaan</b>
<b>teke-</b>	<b>mä</b>	<b>stä</b>	–
<b>teke-</b>	<b>mä</b>	<b>ssä</b>	–

### Инессивная форма III инфинитива (III infinitiivin inessiivi)

Инессивная форма III инфинитива обозначает действие, осуществляет которое кто-либо в конкретный момент времени. Она употребляется:

1) при личных глаголах со значением нахождения, пребывания где-либо – **olla** *быть*, **istua** *сидеть*, **maata** *лежать*, **seisoa** *стоять*, **riippua** *висеть*, **viipyä** *пребывать*, **vierailla** *гостить*, **valvoa** *бодрствовать*.

Подобные конструкции позволяют выразить более или менее продолжительное действие, относящееся к какому-то конкретному времени. Например:

**Lapset ovat televisiota katsomassa.**

*Дети смотрят телевизор.*

**Hän istuu lehteä lukemassa.**

*Он сидит и читает газету  
(= сидит за чтением газеты).*

Сказуемое, содержащее инессивную форму III инфинитива, отличается от сказуемого, выраженного простой или аналитической формой глагола, конкретностью выражения действия.

**Обратите внимание:** выражение **Hän joi kahvia.** *Он пил кофе.*, кроме конкретного действия может обозначать и то, что он вообще пил кофе, но не пил чай или сок. В свою очередь, выражение **Hän oli juomassa kahvia.** обозначает, что человек пил кофе в какое-то конкретное время и в конкретном месте. На русский язык подобные конструкции переводятся глаголом несовершенного вида.

Часто сказуемое в инессивной форме III инфинитива используется для обозначения воздействия какого-то постоянного фактора на определённое развитие того или иного явления, например:

**Nämä sanat ovat olleet**

*Эти слова изменяли содержание*

**muuttamassa kulttuurin sisällystä.**

*культуры.*

**Venäjässä sananmuotoa on ollut  
yleistämässä se, että...**

*В русском языке обобщению формы  
слова содействовало то, что...*

2) при глаголах, выражающих постоянное длительное движение – **juosta** бежать, **kulkea** ходить; странствовать, **käydä** идти, **pistäytyä** забегать, заезжать, **poiketa** зайти:

**Kävin ostamassa leipää.**

*Я ходил покупать хлеб (= ходил  
за хлебом).*

Данная форма инфинитива употребляется с глаголами, образованными с суффиксом многократного и длительного действия **-ele-**: **ajella** ездить, **kävellä** ходить, идти, **kierellä** расхаживать, разъезжать.

3) при глаголах **nähdä** видеть, **huomata** замечать, **tavata** встречать, **löytää** находить, **yllättää** заставить врасплох.

В таких предложениях речь идёт о том, что субъект основного глагола видит, застаёт кого-то за каким-то занятием.

**Näin hänet lähestymässä taloa.**

*Я видел, как он приближался к дому.*

**Huomaan tulemassa kaksi miestä.**

*Я вижу, как идут два человека.*

Инессивная форма III инфинитива сочетается с глаголом **käyttää** *использовать, употреблять* для обозначения цели действия, выраженного основным глаголом:

**Käytän tätä sanaa tarkoittamassa...** *Я употребляю это слово для обозначения...*

4) в заголовках книг, статей, надписях под картинами, фотографиями и т. п.:

**Tulitikkuja lainaamassa** *За свечками* (М. Лассила)

**Purjeita kuivaamassa** *За просушиванием парусов* (Ю. Ахо)

### Элативная форма III инфинитива (III infinitivin elatiivi)

Элативная форма III инфинитива обозначает действие, выполнение которого кто-то прекращает или от выполнения которого кто-то отказывается, или действие, выполнение которого прекращается, запрещается или удерживается. Она употребляется при личных глаголах со значением движения, например, **tulla** *идти* и **palata** *возвращаться*, а также глаголах **herjetä** *перестать*; **estää** *препятствовать, помешать*; **lakata** *прекращать, переставать*. Например:

**Lakkasi satamasta.** *Дождь перестал.*

**Olavi palasi Moskovasta  
opiskelemasta.** *Олави вернулся из Москвы с учёбы.*

### Иллативная форма III инфинитива (III infinitiivin illatiivi)

Иллативная форма III инфинитива обозначает действие, к осуществлению которого приступают или призывают. Она употребляется:

1) при личных глаголах движения – **mennä** *идти*, **tulla** *приходить*, **lähteä** *отправляться*, **ajaa** *ехать*, **astua** *ступить*, **juosta** *бежать*, **rientää** *спешить*, **saapua** *прибывать, приезжать*, **muuttaa** *переехать, переезжать*, **kiirehtiä** *торопиться*:

**Menen ostamaan lahjoja.** *Я иду за подарками (= покупать подарки).*

**Äiti lähtee hakemaan lapset  
koulusta.** *Мама идёт за детьми в школу.*

2) при глаголах, обозначающих начало действия – **ryhtyä** *приступать, начинать*, **ruveta** *начинать, приниматься*, **käydä** *располагаться*, **antautua** *отдаваться, предаваться*:

**Ryhdyin tekemään tehtävät.** *Я приступил к выполнению заданий.*

**En rupea selittelemään.** *Я не стану объяснять.*

Часто глаголы, обозначающие начало действия, относятся к описательным – **purskahtaa** *хлынуть, брызнуть, прыснуть*, **helähtää** *звякнуть, зазвенеть*:

**Kello helähti soimaan.** *Часы зазвенели.*

**Lapsi purskahti itkemään.** *Ребёнок расплакался.*

**Обратите внимание:** с глаголом **alkaa** *начинать* употребляется только I инфинитив краткой (словарной) формы:

**Mies alkoi polttaa.** *Мужчина закурил.*

3) при глаголах, обозначающих приказ, просьбу – **käskeä** *приказывать, велеть*, **kehottaa** *призывать, советовать*, **vaatia** *требовать*:

**Hänet määrättiin hoitamaan professorin virkaa.** *Его назначили исполняющим обязанности профессора.*

**Kehotan teitä lopettamaan tupakoimisen.** *Я советую вам бросить курить.*

Глагол **käskeä** *велеть* сочетается как с иллативной формой III инфинитива, так и с основным инфинитивом, например:

**Äiti käski poikaansa ostamaan uudet kengät** и **Äiti käski poikaansa ostaa uudet kengät.** *Мать велела сыну купить новые ботинки.*

4) с глаголами **joutua** *попадать, приходиться*, **sattua** *случаться*, **kyetä** *мочь, быть в состоянии*, **pystyä** *суметь, смочь*, **joutaa** *мочь*, **ehtiä** *успевать*:

**Satutteko tuntemaan hänet?** *Вы случайно не знаете его?*

**En jouda nyt jaarittelemaan.** *У меня сейчас нет времени болтать.*

**Sairas pystyy jo kävelemään.** *Больной может уже ходить.*

**Обратите внимание:** глагол **onnistua** *удаваться, посчастливиться*, *смочь*, употреблённый как личный, сочетается с иллативной формой III инфинитива. Если же данный глагол употребляется как безличный, то он сочетается с краткой формой I инфинитива:

**Minä onnistuin tutustumaan häneen.** *Мне посчастливилось познакомиться с ним.*



**Minun onnistui tutustua häneen.** *Мне повезло познакомиться с ним.*

5) с каузативными глаголами типа **asettaa** класть, положить, **istuttaa** усаживать, **herättää** будить, **jättää** оставлять, **lähettää** отправлять, **opettaa** учить, **totuttaa** приучать. Например:

**Jätin poikani kotiin lukemaan.** *Я оставила сына дома читать.*

**Hän opettii meitä ajamaan autoa.** *Он обучает нас автовождению (букв. водить машину).*

6) при именах существительных и прилагательных для выражения действия:  
а) на которое кто-либо способен, например: **olla utelias tietämään** быть любопытным, **olla mestari soittamaan** быть мастером играть.

**Hänellä oli tarkka korva ja terävä silmä huomaamaan.** *У него были чуткое ухо и острый глаз, чтобы подмечать.*

б) которое кто-либо обязан или желает выполнить: **olla valmis lähtemään** быть готовым идти, **olla vapaa tekemään** быть свободным делать, **olla velvollinen auttamaan** быть обязанным помогать.

**Обратите внимание:** Действие, выражаемое иллативной формой III инфинитива, по своему залоговому характеру является действительным:

**Lapsi on hyvä oppimaan.** *Ребёнок хорошо учится (букв. хорош учиться).*

Действие, выражаемое первым (I) или основным, инфинитивом, является страдательным, например:

**Kirja on hyvä lukea.** *Книгу хорошо прочитать (букв. книга хороша прочитать).*

7) глаголы **keritä, ehtiä, joutaa**, имеющие общее значение *успевать*, сочетаются как с глаголами I инфинитива, так и с иллативной формой III инфинитива.

**Tuskin kerkisin syömään.** *Вряд ли я успею поесть.*

**Tuskin kerkisin syödä iltapalan, kun soitettiin.** *Едва вечером я успел перекусить, как мне позвонили.*

8) Глагол **tulla**, сочетаясь с иллативными формами III инфинитива, обозначает отнесённость действия к будущему времени, например:

**Tulet huomaamaan sen.** *Ты это увидишь.*

**Remontti tulee maksamaan paljon.** *Ремонт обойдётся дорого.*

**ГЛАГОЛ**  
**(продолжение)**  
**МЕСТОИМЕНИЕ**



### Адессивная форма III инфинитива (III infinitiivin adessiivi)

Адессивная форма обозначает средство, способ совершения действия, выраженного основным глаголом. По употреблению она сходна с адессивом имён существительных. Адессивная форма III инфинитива всегда подчиняется основному глаголу и служит для обозначения действия, которое является средством или способом осуществления действия, выраженного этим глаголом. Исполнителем действия, выраженного адессивной формой III инфинитива, является исполнитель действия, выраженного основным глаголом. Иными словами, исполнитель один и тот же, чаще всего это человек.

**Hän elää kirjoittamalla kirjoja.**

*Он жил тем, что писал книги.*

**Jokea voi estää rakentamalla patoja.**

*Реку можно перегородить, построив плотины.*

На русский язык такие конструкции переводятся придаточным предложением с оборотом *тем, что...* или деепричастным оборотом. В тех случаях, когда адессивная форма III инфинитива не имеет при себе зависимых слов, её удобнее переводить с предлогами *путём, посредством, при помощи*.

Адессивная форма III инфинитива, не имеющая при себе зависимых слов, порой утрачивает значение средства или способа совершения действия, служит для качественной характеристики действия, показывая, как оно происходит:

**Jesse luki kirjoja ahmimalla.**

*Эссе читал книги запоем  
(букв. поглощая).*

Форма, образованная от глаголов движения, употребляется для уточнения характера движения или перемещения, выраженного основным глаголом, например:

**Heidän piti kiirehtiä juoksemalla.**

*Им пришлось поспешить бегом.*

Очень близка к наречию адессивная форма **kuiskamalla** *шёпотом*, которая, как правило, не имеет при себе зависимых слов:

**Puhultiin kuiskamalla.**

*Говорили шёпотом.*

Приведённые выше примеры показывают, что адессивная форма III инфинитива в роли образа действия, не имея при себе зависимых слов, в ряде случаев может выступать как наречие.

Особо следует отметить употребление адессивных форм III инфинитива в устойчивых фразеологических словосочетаниях: **sataa kaatamalla** *льёт как из ведра*, **tulee kuin tuiskuttamalla** *сыплется тучей*.

Для подчёркивания исключительной интенсивности действия, выраженного основным глаголом, к последнему может присоединяться адессивная форма III инфинитива того же глагола. При этом образуются конструкции с повтором основы: **juosta juoksemalla** *бегом бежать*, **huutaa huutamalla** *криком кричать*, **etsiä etsimällä** *искать изо всех сил*. Отчасти такие финские конструкции напоминают в русском языке сочетания глагола с творительным падежом усилительного типа: *криком кричит; стоном стонет*. Чаще в таких конструкциях вместо творительного падежа используется наречие: *кишмя кишит, ревя ревёт* и т. п. В финском языке такие конструкции образуются гораздо свободнее; трудно установить лексические границы их употребления.

Адессивная форма III инфинитива с притяжательным суффиксом в сочетании с глаголом **olla** *быть* выражает действие, которое было близко к осуществлению, например:

**Olen nukkumallani, kun puhelin soi.** *Я начал уже засыпать, когда зазвонил телефон.*

Подобная конструкция является архаизмом. Вместо неё употребляется форма так называемого V инфинитива:

**Olen nukkumaisillani.** *Я чуть было не уснул.*

### Абессивная форма III инфинитива (III infinitiivin abessiivi)

Абессивная форма III инфинитива выражает действие, без которого совершается действие основного глагола, например:

**Syömättä ja juomatta ei voi elää.** *Нельзя прожить без того, чтобы не есть и не пить.*

**Tämä kaikki oli helppo tehdä kenenkään huomiota herättämättä.** *Всё это легко было сделать, не привлекая ничего внимания.*

В рассматриваемых конструкциях дополнение выступает в форме партитива, например: **huomiota** *(без) внимания*.

Подлежащее, которое возможно при данной конструкции, ставится в форму генитива:

**Ostaja tuli sisään myyjän  
huomaamatta.**

*Покупатель зашёл, будучи  
незамеченным продавцом.*

**Pekka teki sen äidin tietämättä.**

*Пекка совершил это без ведома  
матери (букв. так, чтобы мать  
не знала).*

На русский язык конструкции с абессивной формой III инфинитива чаще всего переводятся деепричастным оборотом, реже – сочетанием существительного в родительном падеже с союзом *без*, например: **syömättä ja juomatta** *без еды и питья*, **sanomatta** *без слов*.

Абессивная форма III инфинитива может употребляться с притяжательными суффиксами, например:

**Koira karkasi (meidän)  
huomaama/tta/mme.**

*Собака убежала, будучи им  
незамеченной.*

**Tiedän sen sanoma/tta/si.**

*Знаю это без тебя.*

В некоторых случаях сочетания абессивной формы III инфинитива от переходных глаголов **olla** *быть*, **jäädä** *оставаться* и других носят страдательный характер:

**Ovi oli jäänyt sulkematta.**

*Дверь осталась незакрытой.*

**Kysymys on vielä ratkaisematta.**

*Вопрос еще не разрешён.*

#### IV инфинитив (IV infinitiivi)

Показателем IV инфинитива является суффикс **-minen** (согласная основа **-mis**), которая присоединяется к сильной гласной основе глагола:

<b>lukea</b> <i>читать</i>	<b>luke-</b>	<b>iukeminen</b>
<b>oppia</b> <i>учить</i>	<b>oppi-</b>	<b>oppiminen</b>
<b>tehdä</b> <i>делать</i>	<b>teke-</b>	<b>tekeminen</b>
<b>harkita</b> <i>обдумать</i>	<b>harkitse-</b>	<b>harkitseminen</b>

Данная форма инфинитива может выступать только в двух падежах: номинативе и партитиве.

#### Номинативная форма IV инфинитива

Номинативная форма IV инфинитива употребляется с глаголами **olla** и **käydä** в безличном значении. Она обозначает действие, которое следует совершить или которое должно быть совершено. Иными словами, данные конструкции выражают несессивное значение:

**Tämä tehtävä on tekeminen.**

*Это задание надо сделать.*

**Käykä näin selittäminen?**

*Можно ли так объяснить?*

Действующее лицо при IV инфинитиве выражается генитивом имени, например:

**Minun on meneminen sinne.**

*Мне надо идти туда.*

Однако наиболее распространёнными в данном значении являются конструкции с модальными глаголами **pitää**, **täytyy** и конструкции с глаголом **olla** и пассивными формами I причастия, например **on mentävä** *надо пойти*, **on tehtävä** *надо сделать*.

### Партитивная форма IV инфинитива

Партитивная форма выступает в отрицательных конструкциях, например:

**Ei sinne ole menemistä.**

*Нечего туда идти.*

Партитивная форма IV инфинитива в сочетании с личной формой того же глагола выражает усиление и длительность действия, придавая действию экспрессивный характер. При этом инфинитивная форма выступает с притяжательным суффиксом:

**Hän puhui puhumistaan.**

*Он всё говорил и говорил  
(= он беспристанно говорил).*

**Kulkija tavoitti tavoittamistaan.**

*Путник упорно догонял.*

Конструкции с подобным модальным значением передаются на русский язык повтором соответствующего глагола или подбором необходимого наречия.

Чаще всего форма с окончанием на **-minen** выступает как суффикс для образования существительных от глаголов:

tietää	tietä-	tietäminen
lukea	luke-	lukeminen
juosta	juokse-	juokseminen
jäädä	jää-	jääminen

**Tupakoiminen on täällä kielletty.**

*Здесь запрещено курить  
(букв. курение).*

**Minä pidän lukemisesta.**

*Я люблю читать (букв. чтение).*

Отглагольные существительные в подобных конструкциях на русский язык чаще всего передаются инфинитивом (неопределённой формой глагола).

**Обратите внимание:** надо различать формы IV инфинитива и формы отглагольных существительных с суффиксом **-minen**. Отглагольные существительные изменяются по всей падежной парадигме и согласуются с прилагательным. Например:

**Minulla on vielä paljon kiireellistä tekemistä.** *У меня еще много срочных дел.*

Сравните:

IV инфинитив		Отглагольное существительное	
<b>Teidän on tuleminen kokoukseen.</b>	<i>Вам надо прийти на собрание.</i>	<b>Kesän tuleminen on hauskaa lapsille.</b>	<i>Наступление лета – это радость для детей.</i>

### V инфинитив

Выделение V инфинитива является спорным, так как по своей грамматической форме он схож с адессивной формой III инфинитива. Адессивная форма III инфинитива с притяжательным суффиксом в сочетании с глаголом **olla** выражает действие, которое было близко к осуществлению, например:

**Olin nukkumallani.** *Я почти уснул.*

Подобная конструкция является архаизмом. Вместо неё употребляется так называемая удлинённая форма III инфинитива, которую некоторые называют V инфинитивом. Она образуется путём присоединения к основе глагола в форме III инфинитива с показателем **-ma** показателя **-isi-**, окончания адессива **-lla/-llä** и притяжательного суффикса.

**Обратите внимание:** форма V инфинитива употребляется только в активном залоге и имеет только одну падежную форму – адессив.

<b>puhua</b> <i>говорить</i>	<b>puhu-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>lla</b>	<b>ni</b>
<b>suorittaa</b> <i>выполнять</i>	<b>suoritta-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>lla</b>	<b>si</b>
<b>olla</b> <i>быть</i>	<b>ole-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>lla</b>	<b>an</b>
<b>tehdä</b> <i>делать</i>	<b>teke-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>llä</b>	<b>mme</b>
<b>jäädä</b> <i>оставаться</i>	<b>jää-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>llä</b>	<b>än</b>
<b>juosta</b> <i>бежать</i>	<b>juokse-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>lla</b>	<b>nne</b>
<b>todeta</b> <i>устанавливать</i>	<b>totea-</b>	<b>ma</b>	<b>isi</b>	<b>lla</b>	<b>an</b>

V инфинитив выражает действие, которое чуть было не свершилось, или вот-вот совершится, или может совершиться:

**Olin putoamaisiliani.**

*Я чуть было не упал.*

**Lentokone on saapumaisillaan.**

*Самолёт вот-вот прилетит.*

## Причастие (partisiipit)

### Общие сведения

Причастие является именной формой глагола и обозначает действие, которое приписывается лицу или предмету как признак или свойство, проявляющееся во времени.

Причастие включает в себе признаки глагола и признаки имени прилагательного.

Признаки причастий, схожие с глаголом: значение законченности или незаконченности; значение активности или пассивности; требование постановки зависимых от причастия слов, выступающих как глагольные обстоятельства и дополнения:

**vuosia sitten tehdyt huomautukset** *замечания, сделанные несколько лет назад*

**opetustuloksiin vaikuttavat tekijät** *факторы, влияющие на результаты учёбы*

Отличительные признаки причастий от глагола: отсутствие категории лица; отсутствие категории наклонения.

Признаки причастий, схожие с именем прилагательным: наличие падежной парадигмы; наличие категории числа; синтаксическая роль в предложении – определение.

**aikaansa seuraaville ihmisille** *людям, следующим за своим временем*

**äidin kutomat paidat** *рубашки, связанные мамой*

Все причастия могут употребляться в качестве прилагательных и склоняться. Причастие, определяющее существительное, употребляется в том же числе и падеже, что и существительное. Причастия могут находиться как в активном, так и пассивном залоге.

По своему значению и морфологическим признакам различаются следующие группы причастий:



1) причастие незаконченного действия в активе и пассиве, или I причастие:

**lukeva** *читающий*

**luettava** *читаемый*

2) причастие законченного действия в активе и пассиве, или II причастие:

**lukenut** *читавший*

**luettu** *прочитанный*

3) причастие агента

4) причастие-отрицание.

### Причастные формы

Залог глагола	I причастие	II причастие	Причастие агента	Причастие-отрицание
активный	<b>-va/-vä</b>	<b>-nut/-nnut;</b>	<b>-ma/-mä</b>	<b>-maton/ -mätön</b>
		<b>-nyt/-nnyt</b>		
		<b>-neet/-nneet</b>		
пассивный	<b>-tava/-tävä</b> <b>-ttava/-ttävä</b>	<b>-tu/-ttu;</b>	-	-
		<b>-ty/-tty</b>		

### I причастие

#### Образование причастий незаконченного действия, или I причастия

Активное причастие незаконченного действия, или I причастие актива, образуется путём присоединения суффикса **-va/-vä** к сильной гласной основе глагола, например: **lukea** – **luke-va** *читающий*, **kirjoittaa** – **kirjoitta-va** *пишущий*, **myydä** – **myytä-vä** *продающий*.

На русский язык I причастие актива переводится действительным причастием с суффиксом *-ущ-, -ющ-* или *-ащ-, -ящ-*.

Пассивное причастие незаконченного действия, или I причастие пассива, образуется путём присоединения суффикса **-va/-vä** к сильной основе пассива, например: **lukea** – **luetta-va** *читаемый*, **kirjoittaa** – **kirjoitetta-va** *записываемый*, **myydä** – **myytä-vä** *продаваемый*.

На русский язык I причастие пассива переводится страдательным причастием с суффиксом *-им-, -ем-*.

Основа множественного числа всех форм I причастия оканчивается на **-vi** **lukevi-**; **myytävi-**.

## Значение и употребление причастий незаконченного действия, или I причастия

### Активный залог

I причастие актива употребляется для обозначения:

1) действия, которое происходит в момент речи:

**Pihalla seisova auto on sininen.** *Машина, стоящая во дворе, синего цвета.*

2) действия, которое происходит в то же время, что и действие в главной части предложения:

**Pihalla istuva mies on minun tuttavani.** *Мужчина, сидящий во дворе, – мой знакомый.*

**Pihalla istuva mies oli minun tuttavani.** *Мужчина, сидевший во дворе, – мой знакомый.*

3) действия, которое произойдет в будущем:

**Menen keväällä alkavalle kurssille.** *Пойду на курсы, которые начнутся весной.*

4) нереального, воображаемого, фиктивного действия, формируя так называемую квазиконструкцию (**kvasirakenne**), при этом I причастие актива употребляется в форме эссива множественного числа с притяжательным суффиксом в сочетании с глаголом **olla** *быть* в личной форме:

**Hän oli ole/v/i/na/an muita viisaampi.** *Он делал вид, что был умнее других.*

**Mies ei ollut tietä/v/i/nä/nsä koko asiasta.** *Мужчина делал вид, словно не знает ничего об этом деле.*

### Пассивный залог

I причастие пассива употребляется для обозначения:

1) не зависящего от времени действия, которому подвергается главное слово:

**Viimeinen suoritettavista töistä oli helpoin.** *Последняя из выполненных работ была самой лёгкой.*

**Tällä yrityksellä valmistettava tavara pääsee hyvin markkinoille.** *Продукция, изготовленная на данном предприятии, легко попадает на рынок.*

2) действия, которое необходимо совершить или которое должно быть совершено. I причастие пассива употребляется с глаголом **olla** в третьем лице единственного числа:

**Pöydällä on maksettavat laskut.** *На столе лежат счета, которые надо оплатить.*

Действующее лицо всегда выражено генитивом имени:

**Meidän oli matkustettava Helsinkiin.** *Нам нужно было ехать в Хельсинки.*

**Onko sinun jo lähdeittävä?** *Тебе уже нужно идти?*

3) действия, которое можно совершить или под влиянием которого кто-либо или что-либо находится. I причастие пассива употребляется в форме инессива множественного числа в сочетании с глаголом **olla** в личной форме, например:

**Hän on tava/tta/v/i/ssa kotona.** *Его можно застать дома.*

4) действия, которому что-либо подвергалось или подвергается. I причастие пассива употребляется в форме эссива:

**Pekka on sairaalassa tutki/tta/va/na.** *Пекка находится в больнице на обследовании.*

5) цели действия. I причастие пассива употребляется в форме транслатива, например:

**Virka on julistettu hae/tta/va/ksi.** *Должность объявлена вакантной.*

## II причастие

### Образование причастий законченного действия, или II причастия

Активное причастие законченного действия, или II причастие актива, образуется путём присоединения суффикса **-nut/-nyt** в единственном числе или **-neet** во множественном числе к сильной основе у одноосновных глаголов, например: **sanoa** – **sano-nut** *сказавший*, **sano-neet** *сказавшие*, **näyttää** – **näyttä-** – **näyttänyt** *показавший*, **näyttäneet** *показавшие*.

II причастие актива на русский язык переводится действительным причастием прошедшего времени (суффиксы **-вш-**, **-ш-**).

Если основа инфинитива оканчивается на согласный **s, l, r** (глаголы III типа), звук **n** в показателе **-nut/neet** уподобляется согласному основы, так что **-nut/-neet** переходит в ассимилированные **-sut/-seet; -lut/-leet; -rut/-reet; nousta – nous- – noussut вставший, nousseet вставшие, opiskella – opiskel- – opiskellut учившийся, opiskelleet учившиеся.**

В IV, V и VI типах инфинитива конечный согласный **t** основы инфинитива переходит в **n: t → n**. Показателем II причастия актива для всех перечисленных форм инфинитива является **-nnut/-nnyt/-nneet**:

1) глаголы IV типа: **osata – osat- – osannut умевший, osanneet умевшие, maata – maat- – maannut лежавший, maanneet лежавшие, tavata – tavat- – tavannut встретивший, tavanneet встретившие.**

2) глаголы V типа: **tarvita – tarvit- – tarvinnut нуждавшийся, tarvinneet нуждавшиеся, häiritä – häirit- – häirinnyt беспокоившийся, häirinneet беспокоившиеся.**

3) глаголы VI типа: **paeta – paet- – paennut бежавший, paenneet бежавшие, kylmetä – kylmet- – kylmennyt холодевший, kylmenneet холодевшие.**

Активные причастия законченного действия являются двусловными. Согласная основа совпадает с формой номинатива единственного числа. Гласная основа оканчивается на **-ee-**, например, **lukenee-; tullee-; häirinnee-; maininnee-**. Основа множественного числа оканчивается на **-ei-**, например: **lukenei-; tullei-; häirinnei-; maininnei-**.

Пассивное причастие законченного действия, или II причастие пассива, образуется при помощи суффиксов **-ttu/-tty; -tu/-ty**.

Формы II причастия пассива переводятся на русский язык страдательными причастиями с суффиксом **-нн-; -ем-; -т-**.

Суффикс **-ttu/-tty** присоединяется к краткому гласному слабой основы одноосновных глаголов, например: **lukea – lue-ttiin – luettu прочитанный, katsoa – katso-ttiin – katsottu просмотренный, nukkua – nuku/ttiin – nukuttu заспанный**. Если основа глагола оканчивается на краткий **-a** или **-ä**, то при присоединении суффикса причастия эти гласные переходят в **-e**, например: **antaa – anne/ttiin – annettu данный, löytää – loyde/ttiin – löydetty найденный**.

Суффикс **-tu/-ty** присоединяется к одноосновным глаголам на долгий гласный или дифтонг и к согласной основе двусловных глаголов: **nousta – nous/tiin – noustu поднятый, päästä – pääs/tiin – päästy пройденный, syödä – syö/tiin – syöty съеденный, ajatella – ajatel/tiin – ajateltu продуманный**.

## Значение и употребление причастий законченного действия, или II причастия

II причастие употребляется для обозначения:

1) действия, которое произошло в прошлом и закончилось до момента речи.

Например:

**Väsy/ne/i/tä turisteja janotti.** *Уставшие туристы мучились жаждой.*

2) завершённого действия. Причастие законченного действия актива и пассива в форме транслатива употребляется в сочетании с глаголом **tulla** *становиться* и в сочетании с глаголом **saada** *мочь*, например:

**Kirja tuli lue/tu/ksi.** *Книга прочитана.*

3) II причастие пассива может выступать в качестве именной части составного сказуемого. Например:

**Seinät ovat maalatut.** *Стены покрашены.*

4) причастие законченного действия пассива в форме партитива обозначает действие, предшествующее другому действию, выраженному личной формой глагола. Такая конструкция называется темпоральной (**temporaalirakenne**).

### Темпоральная конструкция (temporaalirakenne)

Темпоральная конструкция заменяет придаточное предложение с союзом **kun** *когда*. Причастие законченного действия пассива употребляют в том случае, если действие, обозначаемое в придаточном предложении, предшествует действию в главном предложении. В этом случае причастие не выступает в своём непосредственном пассивном значении.

Действующее лицо при причастии выражается генитивом имени существительного или местоимения, либо притяжательными суффиксами.

Например:

**Auringon laske/ttu/a ilma viileni.** *С заходом солнца (после того как солнце село) погода стала прохладной.*

Действующее лицо при причастии выражается:

а) генитивом имени существительного, выступающего в предложении с союзом **kun** в качестве подлежащего, в случае, если подлежащие зависимого и главного предложений не совпадают:

**Kun tytär oli syönyt, äiti meni****työhön. /****Tyttären syö/ty/ä äiti meni työhön.***Когда дочь поела, мама пошла  
на работу.*

б) генитивом личного местоимения, если подлежащее в одной из частей сложного предложения выражено местоимением. Генитивная форма личного местоимения всегда требует употребления притяжательного суффикса. Генитивные формы личных местоимений 1-го и 2-го лица можно опустить:

**Kun oli/mme olleet kolme vuotta****Englannissa, ajat huononivat. /****(Meidän) oltu/a/mme kolme vuotta****Englannissa, ajat huononivat.***После того как мы прожили три года  
в Англии, времена ухудшились.*

в) только притяжательным суффиксом, следующим за партитивным окончанием, если подлежащие главного и придаточного предложений с союзом **kun** совпадают:

**Kun isä oli katsonut TV:ta, hän  
meni nukkumaan. /****Katso/ttu/a/an TV:ta isä meni  
nukkumaan.***После того как отец посмотрел  
телевизор, он пошёл спать.*

Финские темпоральные конструкции переводятся на русский язык как придаточным предложением времени с союзом *когда; после того как* и т. п., так и дееспричастием совершенного вида.

### Общие функции причастий незаконченного и законченного действия, или I и II причастий

I и II причастия употребляются:

1) в составе сложных времён:

I причастие выступает в составном презенсе и составном имперфекте в сочетании с глаголом **olla**:

а) в случае составного презенса для обозначения действия, которое намереваются совершить, например:

**Hän on jatkava työtäni.***Он продолжит мою работу.*

б) в случае составного имперфекта для обозначения действия, которое должно произойти, например:

**Siellä minä olin kohtaava paljon  
vaikeuksia.***Там я должен был встретить много  
трудностей.*

II причастие актива употребляется в составе перфекта (**olen puhunut**) и плюсквамперфекта (**olin puhunut**).

II причастие пассива употребляется в составе перфекта (**olin puhuttu**) и плюсквамперфекта (**oli puhuttu**).

2) в предложении могут выступать в качестве определения:

**Syövät miehet eivät ole meidän ryhmästä.** Мужчины, которые едят, не из нашей группы.

**Syöneet miehet eivät olleet meidän ryhmästä.** Мужчины, которые поели, не были из нашей группы.

3) причастие может заменять относительное придаточное предложение с местоимением **joka** *который, которая*:

**Vuorelta avautuva maisema on todella kaunis. / Maisema, joka avautuu vuorelta, on todella kaunis.** Открывающийся с горы вид действительно красив. (= Вид, который открывается с горы, действительно красив).

**Annettuja lahjoja ei voi ottaa takaisin. / Lahjoja, jotka annettiin, ei voi ottaa takaisin.** Вручённые подарки нельзя забирать назад. (= Подарки, которые вручили, нельзя забирать назад).

Отдельные застывшие падежные и числовые формы причастий незаконченного действия актива и пассива употребляются в особых конструкциях.

### Причастные конструкции (partisiippirakenne)

Причастной конструкцией можно заменить неотрицательное придаточное предложение с союзом **että**, которое выступает как объект в конструкциях с глаголами, выражающими чувственное восприятие (типа **nähdä** *видеть*, **kuulla** *слышать*) или заявление (**uskoa** *полагать*, **sanoa** *сказать*). Конструкция состоит из причастия незаконченного действия актива и пассива в генитиве единственного числа.

#### Причастие незавершённого действия

Активный залог	Пассивный залог
luke/va – luke/va/n	lue/tta/va – lue/tta/va/n

Например:

**Näen tytön lukevan. /  
Näen, että tyttö lukee.**

*Я вижу, что девочка читает.*

**Näen täällä luettavan. /**  
**Näen, että täällä luetaan.**

*Я вижу, что здесь читают.*

### Причастие завершённого действия

Активный залог	Пассивный залог
luke/nut – luke/neen	lue/ttu – lue/tu/n

Например:

**Näen tytön lukeneen. /**

*Я вижу, что девочка читала.*

**Näen, että tyttö on lukenut.**

**Näen täällä luetun. /**

*Я вижу, что здесь читали.*

**Näen, että täällä on luettu.**

Причастие незавершённого действия выступает в том случае, если время действия в придаточном предложении с союзом **että** совпадает или следует за действием, выраженным в главном предложении.

**Uskon lapsen nukkuvan syömisen jälkeen. / Uskon, että lapsi nukkuu syömisen jälkeen.**

*Я надеюсь, что ребёнок будет спать после еды.*

Причастие завершённого действия выступает в том случае, если время действия в придаточном предложении с союзом **että**, предшествует времени действия в главном предложении.

**Luuletko minun tietäneen tämän. / Ты думаешь, что я знал об этом?**  
**Luuletko, että tiesin tämän?**

## МЕСТОИМЕНИЕ (PRONOMINI)

Местоимение – часть речи, которая только указывает на предметы или явления действительности, но не называет их. Конкретное значение местоимение получает лишь в контексте.

Местоимения подразделяются на разряды. Основное значение местоимений обуславливает их употребление. Они употребляются после того слова, на которое указывают. Такой порядок позволяет конкретизировать значение местоимений, например:

**Miina, Manu ja Sulo-eno lähtivät matkaan. Jonkin aikaa ajettuaan he tulivat paikalle.**

*Миина, Ману и дядя Эно отправились в путь. Проехав какое-то время, они прибыли на место.*



Не названные ранее в речи предметы конкретизируются из определённой обстановки.

Финские местоимения склоняются по числам и падежам. Категория падежа выступает по-разному у различных разрядов местоимений: у возвратного местоимения отсутствуют формы номинатива, абессива и др. Категория числа выступает своеобразно. Указательные местоимения имеют особые формы множественного числа – **nämä, nuo, ne**. В других разрядах местоимений показателем множественного числа выступает **-t** (в номинативе) или **-i-** (в косвенных падежах).

Одни местоимения выступают в предложении как самостоятельные слова:

<b>Tämä on kartta.</b>	<i>Это карта.</i>
<b>Tuo ei ole totta.</b>	<i>Это неправда.</i>
<b>Hän on tunnettu kirjailija.</b>	<i>Он известный писатель.</i>

Другие выступают как определения и согласуются с существительными подобно прилагательным, например:

<b>Asun tässä talossa.</b>	<i>Я живу в этом доме.</i>
<b>Missä talossa asut?</b>	<i>В каком доме живёшь?</i>
<b>Minä päivänä lähdette konferenssiin?</b>	<i>В какой день отправляетесь на конференцию?</i>

В финском языке местоимения делятся на следующие разряды:

- личные местоимения (**persoonapronominit**): **minä** я, **sinä** ты, **hän** он/она, **me** мы, **te** вы, **he** они;
- возвратные местоимения (**refleksiivipronominit**): **itse** сам;
- взаимно-возвратное местоимение: **toinen toisensa** и **toistensa** друг друга;
- указательные местоимения (**demonstratiivipronominit**): **tämä** этот, **tuotot**, **se** тот и он/она, **nämä** эти, **nuo** те, **ne** они;
- вопросительные местоимения (**interrogatiivipronominit**): **kuka?**, **ken?** кто?, **mikä?** что?, **kumpi?**, **kumpainen?** который из двух?;
- относительные местоимения (**relatiivipronominit**): **joka** кто, который, **mikä** что, который, **kuka** кто, который;
- неопределённые местоимения (**indefiniittipronominit**): **joku** кто-то, некто, некий, **jompikumpi** который-нибудь из двух, **joka** каждый, всякий, **jokin** что-то, какой-то, **kukin** каждый в отдельности, **kumpikin, kumpainenkin** оба.

Притяжательных местоимений в финском языке нет. Их функцию выполняют личные местоимения в генитивной форме. Притяжательные суффиксы

имеются для каждой формы личного местоимения (подробнее см. раздел «Генитив»).

## Личные местоимения (persoonapronominit)

Падеж	Единственное число			Множественное число		
номинатив	<b>minä</b>	<b>sinä</b>	<b>hän</b>	<b>me</b>	<b>te</b>	<b>he</b>
партитив	<b>minua</b>	<b>sinua</b>	<b>häntä</b>	<b>meitä</b>	<b>teitä</b>	<b>heitä</b>
генитив	<b>minun</b>	<b>sinun</b>	<b>hänen</b>	<b>meidän</b>	<b>teidän</b>	<b>heidän</b>
аккузатив	<b>minut</b>	<b>sinut</b>	<b>hänet</b>	<b>meidät</b>	<b>teidät</b>	<b>heidät</b>
инессив	<b>minussa</b>	<b>sinussa</b>	<b>hänessä</b>	<b>meissä</b>	<b>teissä</b>	<b>heissä</b>
элатив	<b>minusta</b>	<b>sinusta</b>	<b>hänestä</b>	<b>meistä</b>	<b>teistä</b>	<b>heistä</b>
иллатив	<b>minuun</b>	<b>sinuun</b>	<b>häneen</b>	<b>meihin</b>	<b>teihin</b>	<b>heihin</b>
адессив	<b>minulla</b>	<b>sinulla</b>	<b>hänellä</b>	<b>meillä</b>	<b>teillä</b>	<b>heillä</b>
аблатив	<b>minulta</b>	<b>sinulta</b>	<b>häältä</b>	<b>meiltä</b>	<b>teiltä</b>	<b>heiltä</b>
аллатив	<b>minulle</b>	<b>sinulle</b>	<b>hänelle</b>	<b>meille</b>	<b>teille</b>	<b>heille</b>

Склоняемая основа местоимений 1-го, 2-го и 3-го лица единственного числа – **minu-**, **sinu-**, **häne-**. В партитиве у местоимения **hän** выступает согласная основа, совпадающая с номинативной формой: **hän-**.

Склоняемая форма местоимений 1-го, 2-го и 3-го лица множественного числа – **mei-**, **tei-**, **hei-**.

**Обратите внимание:** личные местоимения имеют особую форму в аккумулятиве с окончанием **-t**.

Местоимение **minä** я указывает на самого говорящего; местоимение **sinä** ты – на лицо, к которому обращена речь; **hän** он/она – лицо, о котором идёт речь. Местоимение **me** мы указывает на самого говорящего и группу лиц, в которую он входит (я + мы). Местоимение **te** вы указывает на другое лицо и группу лиц, к которому оно принадлежит (ты + вы). При официальном обращении к одному лицу употребляется местоимение **te** Вы.

Существуют определённые особенности употребления личных местоимений в финском языке. Местоимения 1-го и 2-го лица единственного и множественного лица обычно опускаются, если другого не требуют условия контекста.

Местоимения 2-го и 3-го лица единственного числа в предложениях могут выражать неопределённо-личные отношения:

**Mitä kylvät, sitä niität.**

*Что посеешь, то пожнёшь.*

**Miten metsään huutaa, niin se vastaa.**

*Как в лес кликнешь, так и откликнется.*

Личные местоимения употребляются в том случае, если речь идёт о человеке или при олицетворении предметов.

Если речь идёт о животных, предмете или явлении, то употребляется местоимение **se** в значении *он, она*. В разговорном языке местоимение **se** употребляется вместо местоимений **hän он, она** и **ne** вместо **he они**.

В разговорном языке личные местоимения 1-го и 2-го лица единственного числа употребляются в сокращённой форме: **minä/mä; sinä/sä**.

Падеж		
номинатив	<b>mä</b>	<b>sä</b>
партитив	<b>minua</b>	<b>sinua</b>
генитив	<b>minun</b>	<b>sinun</b>
адессив	<b>minulla</b>	<b>sinulla</b>
аблатив	<b>minulta</b>	<b>sinulta</b>
аллатив	<b>minulle</b>	<b>sinulle</b>

Вместо личного местоимения 3-го лица единственного числа часто употребляется местоимение **tämä** *этот, это, эта*. Данная замена допустима особенно в том случае, если в предложении уже имеется личное местоимение 3-го лица единственного числа.

## Возвратное местоимение (refleksiivipronomini)

Возвратное местоимение **itse** *себя* относится всегда к субъекту действия: **pitää itseä(än)** *считать себя*. Возвратное местоимение всегда употребляется с притяжательным суффиксом, который соответствует лицу субъекта. Возвратное местоимение выступает в предложении только в качестве дополнения. Оно не имеет форм номинатива, генитива, абессива, комитатива и инструктива. Возвратное местоимение не имеет форм множественного числа.

Элативная форма **itsestään** *само собой* употребляется в значении наречия:

**Kaikki kävi ikäänkuin itsestään.**

*Всё шло будто само собой.*

Местоимение **itse** *сам, сама, само* может выполнять усилительную функцию, подчёркивая то слово, к которому оно относится. В этой функции оно зависит от имени и не является дополнением, например:

**Itse uutinen ei ollut yllätys.** *Само известие не было*

*неожиданностью.*

**Minä itsekin arvasin.** *Я и сам догадался.*

Усилительное местоимение не всегда находится в непосредственной близости от главного слова, оно может быть удалено от него. Это в первую очередь касается случаев, когда усилительное местоимение относится к сочетанию спрягаемого глагола и инфинитива или спрягаемого глагола и причастия, например:

**Kansan on tehtävä kohtalonsa itse.** *Народ должен строить свою судьбу сам.*

**Sinun pitää ansaita rahaa itse.** *Ты должен зарабатывать деньги сам.*

В этом случае усилительное местоимение стоит в номинативе, а основное слово выступает в генитиве.

Усилительное местоимение выступает в устойчивых словосочетаниях вместе с существительными, имеющими притяжательные суффиксы:

**itse kohdaltaan /** *со своей стороны*

**itse puolestaan**

А также с существительными в косвенных падежах без притяжательных суффиксов:

**itse asiassa** *по сути*

**itse teossa** *в самом поступке/деянии*

## Взаимно-возвратное местоимение (resiprookkipronomini)

Условием употребления взаимно-возвратного местоимения является участие в действии более одного лица, например:

**puristaa toisien kättä** *пожать друг другу руки*

**auttaa toinen toista(an)** *помочь друг другу*

Конструкция данного местоимения имеет два варианта: она может состоять из слова **toinen** *другой, другая* во множественном числе в определённой падежной позиции или из сочетания двух слов, одно из которых **toinen** в номинативе, а второе – тоже слово **toinen**, склоняющееся в единственном числе по падежам и имеющее всегда в своём составе притяжательный суффикс – **toinen toisensa**:

**Me autamme toisiamme.** /

*Мы помогаем друг другу.*

**Me autamme toinen toistamme.**

**He pitivät toisistaan.** /

*Они любили друг друга.*

**He pitivät toinen toisestaan.**

### Склонение взаимно-возвратного местоимения

генитив	<b>toistensa</b>	<b>toistemme</b>	<b>toistenne</b>
аккузатив	<b>toistensa</b>	<b>toistemme</b>	<b>toistenne</b>
партитив	<b>toisiaan</b>	<b>toisiamme</b>	<b>toisianne</b>
инессив	<b>toisissaan</b>	<b>toisissamme</b>	<b>toisissanne</b>
элатив	<b>toisistaan</b>	<b>toisistamme</b>	<b>toisistanne</b>
иллатив	<b>toisiinsa</b>	<b>toisiimme</b>	<b>toisiinne</b>
адессив	<b>toisillaan</b>	<b>toisillamme</b>	<b>toisillanne</b>
аблатив	<b>toisiltaan</b>	<b>toisiltamme</b>	<b>toisiltanne</b>
аллатив	<b>toisilleen</b>	<b>toisillemme</b>	<b>toisillenne</b>

генитив	<b>toinen toisensa</b>	<b>toinen toisemme</b>	<b>toinen toisenne</b>
аккузатив	<b>toinen toisensa</b>	<b>toinen toisemme</b>	<b>toinen toisenne</b>
партитив	<b>toinen toistansa</b>	<b>toinen toistamme</b>	<b>toinen toistanne</b>
инессив	<b>toinen toisessaan</b>	<b>toinen toisessamme</b>	<b>toinen toisessanne</b>

элатив	toinen toisestaan	toinen toisestamme	toinen toisestanne
иллатив	toinen toiseensa	toinen toiseemme	toinen toiseenne
адессив	toinen toisellaan	toinen toisellamme	toinen toisellanne
аблатив	toinen toiseltaan	toinen toiseltamme	toinen toiseltanne
аллатив	toinen toiselleen	toinen toisellemme	toinen toisellenne

Взаимно-возвратное местоимение выступает в предложении в роли определения и дополнения. Оно не имеет форм номинатива, эссива, транслатива, абессива, комитатива и инструктива.

## Указательные местоимения (demonstratiivipronominit)

Указательными местоимениями являются:

<b>tämä</b>	<i>эта, это, этот</i>
<b>tuo</b>	<i>тот, та, то</i>
<b>se</b>	<i>тот, та, то</i>
<b>nämä</b>	<i>эти</i>
<b>no</b>	<i>те</i>
<b>ne</b>	<i>они</i>

Указательные местоимения выражают ещё и степень отдалённости предмета и явления, помимо того, что ещё и указывают на него. Местоимение **tämä** указывает на предмет, расположенный близко от говорящего; **tuo** – на предмет, расположенный на некотором расстоянии от говорящего; местоимение **se** – на предмет, расположенный на расстоянии от говорящего, но близко от собеседника. **Se** соответствует русскому местоимению *это*:

**Se oli marraskuussa.** *Это было в ноябре.*

### Склонение указательных местоимений

Падеж	tämä	tuo	se	nämä	no	ne
номинатив	tämä	tuo	se	nämä	no	ne
партитив	tätä	tuota	sitä	näitä	noita	niitä

Падеж	tämä	tuo	se	nämä	nuo	ne
генитив	tämän	tuon	sen	näiden	noiden	niiden
инессив	tässä	tuossa	siinä	näissä	noissa	niissä
элатив	tästä	tuosta	siitä	näistä	noista	niistä
иллатив	tähän	tuohon	siihen	näihin	noihin	niihin
адессив	tällä	tuolla	sillä	näillä	noilla	niillä
аблатив	tältä	tuolta	siltä	näiltä	noilta	niiltä
аллатив	tälle	tuolle	sille	näille	noille	niille
эссив	tänä	tuona	sinä	näinä	noina	niinä
транслатив	täksi	tuoksi	siksi	näiksi	noiksi	niiksi

Местоимение **tämä** имеет две основы: **tämä-** и **tä-**.

Местоимение **se** имеет три основы: **se-**, **si-** и **sii-**. Инессив, элатив и иллатив образуются от основы **sii-** (**siinä**, **siitä**, **siihen**):

**siinä talossa**

*в том доме*

**siitä ajasta**

*о том времени*

Местоимения **se** и **ne** не имеют абессивной формы (окончание **-tta**). Для выражения этого значения используется конструкция с предлогом **ilman** без: **sitä ilman** = **ilman sitä**, **niitä ilman** = **ilman niitä**.

**Обратите внимание:** формы единственного и множественного числа местоимений **tämä** *этот*, **tuo** *тот*, **nämä** *эти*, **nuo** *те* различаются только первыми буквами **t** → **n**. Во множественном числе дифтонг **uo** меняется на **oi**: **uo** → **oi**.

Формы эссива и инессива местоимения **se** различаются первым слогом: **si-** – **sii-**. Форма **si-** выступает в форме эссива (**sinä päivänä** *в тот день*); форма **sii-** – в инессивной конструкции (**siinä talossa** *в том доме*).

К указательным местоимениям относятся местоименные слова **tällainen**, **tuollainen**, **sellainen** и **semmoinen** *такой*, которые склоняются по типу существительных на **-nen** (как слова **nainen**, **ihminen**) (см. раздел «Основы двусословных имён»):

**Tällaisessa tilanteessa on oltava tarkka.**

*В этой ситуации надо быть внимательным.*

**En katso tuollaisia filmejä.**

*Я не смотрю подобные фильмы.*

**En ole maistanut sellaista ruokaa.**

*Я не пробовал такой еды.*

**On kunnioitettava sellaisia ihmisiä.**

*Надо уважать таких людей.*

## Относительные местоимения (relatiivipronominit)

Относительное местоимение связывает главное и придаточное предложения. Оно относится либо к существительному, либо к местоимению. В роли относительных местоимений выступают местоимения **joka, mikä, kuka**.

Часто в главном предложении есть слово-коррелят, которое согласуется с относительным местоимением в числе.

**Kansa kuuntelee vain sellaista ehdokasta, joka puhuu totta.**

*Народ слушает только того кандидата, который говорит правду.*

**Kansa ei kuuntele sellaisia ehdokkaita, jotka kaunistelevat todellisuutta.**

*Народ не слушает тех кандидатов, которые приукрашивают действительность.*

Относительное местоимение может быть во множественном числе, несмотря на то что коррелят выступает в единственном. В этих случаях относительное местоимение обозначает группу, представителем которой является коррелят:

**Hän on sellainen ihminen, joista pidän eniten ja joita on vähän.**

*Он из тех людей, которых я люблю больше всего и которых мало.*

Относительное местоимение **joka** соотносится с именем существительным:

**Kiitän niitä ihmisiä, jotka ymmärtävät ja auttavat minua.**

*Я благодарю тех людей, которые понимают и помогают мне.*

При склонении относительного местоимения **joka** конечный слог **-ka** сохраняется лишь в двух падежных формах: в единственном и множественном числе номинатива, а также в единственном числе генитива. Показатель множественного числа **-t** находится в середине слова: **joka – jotka**.



## Склонение относительного местоимения **joka**

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>joka</b>	<b>jotka</b>
партитив	<b>jota</b>	<b>joita</b>
генитив	<b>jonka</b>	<b>joiden</b>
инессив	<b>jossa</b>	<b>joissa</b>
элатив	<b>josta</b>	<b>joista</b>
иллатив	<b>johon</b>	<b>joihin</b>
адессив	<b>jolla</b>	<b>joilla</b>
аблатив	<b>jolta</b>	<b>joilta</b>
аллатив	<b>jolle</b>	<b>joille</b>
эссив	<b>jona</b>	<b>joina</b>
транслатив	<b>joksi</b>	<b>joiksi</b>

Местоимения **mikä** *что* и **kuka** *кто* выступают в роли относительного местоимения:

**Teen, mitä jaksan.**

*Я делаю, что могу.*

**Minkä nuorena oppii, sen vanhana taitaa.**

*Чему молодым научишься, тем в старости владеешь (пословица).  
(ср.: Что посеешь, то пожнёшь)*

**Työ se on, mikä opettaa.**

*Работа – вот, что учит.*

**Ei niin hyvää, ketä ei moitita.**

*Нет такого хорошего человека, которого бы не ругали (пословица).*

**Se, mikä toisen mielestä on hyvää, saattaa toisen mielestä olla pahaa.**

*Что по мнению одного хорошо, по мнению другого – плохо.*

## Склонение относительного местоимения **mikä**

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>mikä</b>	<b>mitkä</b>
партитив	<b>mitä</b>	<b>mitä</b>
генитив	<b>minkä</b>	<b>minkä</b>
инессив	<b>missä</b>	<b>missä</b>
элатив	<b>mistä</b>	<b>mistä</b>
иллатив	<b>mihin</b>	<b>mihin</b>
адессив	<b>millä</b>	<b>millä</b>

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
аблатив	<b>miltä</b>	<b>miltä</b>
аллатив	<b>mille</b>	<b>mille</b>
эссив	<b>minä</b>	<b>minä</b>
транслатив	<b>miksi</b>	<b>miksi</b>

**Обратите внимание:** склоняемые формы местоимения **mikä** в единственном множественном числах совпадают, кроме форм номинатива, ср.: **mikä – itkä**. Показатель множественного числа **-t** находится в середине слова.

Относительное местоимение **joka** употребляется чаще, чем местоимение **ikä**, и указывает в том числе на одушевлённое лицо. Местоимение **mikä** казывает только на неодушевлённый предмет. Оно используется при указании на суперлативные формы имён прилагательных и по отношению ко сему предложению.

<b>joka</b>		<b>mikä</b>	
<b>Mannerheim on mies, jota muistetaan aina.</b>	<i>Маннергейм – это человек, которого всегда помнят.</i>	<b>Ei kaikki kultaa, mikä kiiltää.</b>	<i>Не всё то золото, что блестит.</i>
<b>Hän on mies, joka nauraa.</b>	<i>Он человек, который смеётся.</i>	<b>Mitä ihminen kylvää, sitä niittää.</b>	<i>Что посеешь, то и пожнёшь.</i>
<b>Ne ovat aikoja, jotka eivät palaa.</b>	<i>Это времена, которые не вернутся.</i>	<b>Se on paras paikka, minkä tiedän.</b>	<i>Это лучшее место, что я знаю.</i>
<b>Vihannekset on ruokaa, josta on vain hyötyä.</b>	<i>Овощи – это еда, от которой только польза.</i>	<b>Alkoi myrsky, mikä esti merimatkamme.</b>	<i>Начался шторм, что помешало нашему морскому путешествию.</i>

Между коррелятом и относительными местоимениями **joka** и **mikä** (в том числе их словоформами) не должно быть лишних слов.

## Вопросительные местоимения (interrogatiivipronomit)

Вопросительные местоимения помогают выявить предмет или его количество с помощью вопроса. К ним относятся:

<b>kuka?</b>	<i>кто?</i>
<b>mikä?</b>	<i>что?</i>
<b>monesko?</b>	<i>который, которая, которое?</i>

**montako?** *который, которая, которое?*

**kumpi?, kumpainen?** *который из двух?*

Местоимение **kuka?** употребляется только по отношению к человеку, в остальных случаях употребляется местоимение **mikä?** *что?*:

**Kuka tämä mies on?** *Кто этот человек?*

**Mikä se on?** *Что это?*

Если вопрос касается профессии человека, то употребляется вопросительное местоимение **mikä?** *что?*:

**Mikä hänestä tulee?** *Кем он будет?*

### Склонение вопросительных местоимений kuka и mikä

Падеж	Ед. ч.		Мн. ч.	
номинатив	kuka	mikä	ketkä	mitkä
партитив	ketä	mitä	keitä	(другие формы совпадают с ед. ч.)
генитив	kenen	minkä	keiden	minkä
инессив	kenessä	missä	keissä	missä
элатив	kenestä	mistä	keistä	mistä
иллатив	keneen	mihin	keihin	mihin
адессив	kenellä	millä	keillä	millä
аблатив	keneltä	miltä	keiltä	miltä
аллатив	kenelle	mille	keille	mille
эссив	kenenä	minä	keinä	minä
транслатив	keneksi	miksi	keiksi	miksi

**Keitä voisimme kysyä?** *Кого можем спросить?*

**Mitä tämä on?** *Что это?*

**Mitä kieltä opit?** *Какой язык ты учишь?*

Вопросительные местоимения могут выступать местоименными существительными и местоименными прилагательными:

**Mitä olet päättänyt?** *Что ты решил?*

**Mitä kirjaa luet?** *Какую книгу ты читаешь?*

Вопросительные местоимения **kumpi?**, **kumpainen?** *который из двух?* употребляются когда речь идёт об одном из двух предметов или группы однородных предметов:

**Kummalla puolella tietä odotat minua?** *На какой стороне дороги будешь ждать меня?*

**Kumpi näistä kirjoista on parempi?** *Которая из этих (двух) книг лучше?*

Слово **kumpi** склоняется как имена прилагательные в компаративе, то есть **-mpi** в косвенных падежах приобретает форму **-mma/-mpa**:

### Склонение вопросительного местоимения kumpi

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>kumpi</b>	<b>kummat</b>
партитив	<b>kumpaa</b>	<b>kumpia</b>
генитив	<b>kumman</b>	<b>kumpien</b>
инессив	<b>kummassa</b>	<b>kummissa</b>
элатив	<b>kummasta</b>	<b>kummista</b>
иллатив	<b>kumpaan</b>	<b>kumpiin</b>
адессив	<b>kummalla</b>	<b>kummillä</b>
аблатив	<b>kummalta</b>	<b>kummilta</b>
аллатив	<b>kummalle</b>	<b>kummille</b>
эссив	<b>kumpana</b>	<b>kumpina</b>
транслатив	<b>kummaksi</b>	<b>kummiksi</b>

Вопросительные местоимения **millainen** и **minkälainen** *какой?* склоняются по типу слов на **-nen**, как **nainen**, **ihminen** (см. раздел «Основы двусосновных имён»), то есть имеют гласную основу на **-se-**, согласную на **-s**.

**Millaista ilma on ulkona?** *Какая сегодня погода?*

**Millaisen paikion saat?** *Какое вознаграждение ты получишь?*

**Millaisia oppilaita teillä on?** *Какие у вас студенты?*

### Неопределённые местоимения

Неопределёнными местоимениями являются:

**joku** *кто-то, некий, некто*

**jompikumpi** *который-нибудь из двоих*

<b>jokin</b>	<i>что-то, какой-то</i>
<b>kukin</b>	<i>каждый в отдельности, всякий</i>
<b>kumpi</b>	<i>который из двух</i>
<b>kumpikin, kumpainenkin</b>	<i>оба, и тот и другой</i>
<b>(ei) kukaan</b>	<i>никто</i>
<b>(ei) mikään</b>	<i>ничто</i>
<b>(ei) kumpikaan,</b>	<i>ни тот, ни другой</i>
<b>(ei) kumpainenkaan</b>	
<b>jokainen</b>	<i>каждый, всякий</i>
<b>muutama</b>	<i>несколько</i>
<b>muuan</b>	<i>некий</i>

В качестве неопределённых местоимений употребляются некоторые прилагательные и числительные, например:

<b>eräs</b>	<i>некий, один, некто, нечто</i>
<b>harva</b>	<i>редкий</i>
<b>kaikki</b>	<i>все</i>
<b>molemmat</b>	<i>оба, обе</i>
<b>moni</b>	<i>многий</i>
<b>muu</b>	<i>другой, иной</i>
<b>muutama</b>	<i>некоторый, несколько</i>
<b>sama</b>	<i>тот же</i>
<b>toinen</b>	<i>иной, другой</i>

У местоимений **joku** и **jompikumpi** склоняются оба компонента, составляющие слова.

### Склонение неопределённых местоимений **joku**, **jompikumpi**

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>joku</b>	<b>jotkut</b>
партитив	<b>jotakuta</b>	<b>joitakuita</b>
генитив	<b>jonkun</b>	<b>joidenkuiden</b>
инессив	<b>jossakussa</b>	<b>joissakuissa</b>
элатив	<b>jostakusta</b>	<b>joistakuista</b>
иллатив	<b>johonkahun</b>	<b>joihinkuihin</b>
адессив	<b>jollakulla</b>	<b>joillakuilla</b>

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
аблатив	<b>joltakulta</b>	<b>joiltakuilta</b>
аллатив	<b>jollekulle</b>	<b>Joillekuille</b>
эссив	<b>jonakuna</b>	<b>joinakuina</b>
транслатив	<b>joksikuksi</b>	<b>joiksikuiksi</b>

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>jompikumpi</b>	<b>jommatkummat</b>
партитив	<b>ompaakumpaa</b>	<b>jompiakumpia</b>
генитив	<b>jommankumman</b>	<b>jompjenkumpien</b>
инессив	<b>jommassakummassa</b>	<b>jommïssakummissa</b>
элатив	<b>jommastakummasta</b>	<b>jommïstakummïsta</b>
иллатив	<b>jompaankumpaan</b>	<b>jompiinkumpiin</b>
адессив	<b>jommallakummalla</b>	<b>jommillakummilla</b>
аблатив	<b>jommaltakummalta</b>	<b>jommïltakummilta</b>
аллатив	<b>jommallekummalle</b>	<b>jommïllekummille</b>
эссив	<b>jompanakumpana</b>	<b>jompinakumpina</b>
транслатив	<b>jommaksikummaxi</b>	<b>jommïksikummiiksi</b>

Местоимение **joku** употребляется только применительно к человеку, например:

**Siellä oli joku.**

*Там кто-то был.*

Во всех остальных случаях употребляется местоимение **jokin** *что-то, какой-то*:

**Jokin oli pensaissa.**

*Что-то было в кустах.*

Местоимение **jokin** употребляется вместо **joku** в тех случаях, когда оно согласуется с существительным, обозначающим одушевлённое лицо:

**jokin ihminen**

*какой-то человек*

**jokin tapahtuma**

*какое-то событие*

В свою очередь **joku**, употреблённое как прилагательное, может иметь значение *несколько*:

**joku vuosi sitten**

*несколько лет назад*

При склонении местоимения **jokin** изменяется только первый слог, **-kin** остаётся без изменений. Частица **-kin** является усилительной, местоимения с данной частицей употребляются только в утвердительных предложениях.

Склонение неопределённых местоимений **jokin, kukin**

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>jokin</b>	<b>jotkin</b>	<b>kukin</b>	–
партитив	<b>jotakin</b>	<b>joitakin</b>	<b>kutakin</b>	–
генитив	<b>jonkin</b>	<b>joidenkin</b>	<b>kunkenkin</b>	–
инессив	<b>jossakin</b>	<b>joissakin</b>	<b>kussakin</b>	–
элатив	<b>jostakin</b>	<b>joistakin</b>	<b>kustakin</b>	–
иллатив	<b>johonkin</b>	<b>joihinkin</b>	<b>kuhunkin</b>	–
адессив	<b>jollakin</b>	<b>joillakin</b>	<b>kullakin</b>	–
аблатив	<b>joltakin</b>	<b>joiltakin</b>	<b>kultakin</b>	–
аллатив	<b>jollekin</b>	<b>joillekin</b>	<b>kullekin</b>	–
эссив	<b>jonakin</b>	<b>joinakin</b>	<b>kunakin</b>	–
транслатив	<b>joksikin</b>	<b>joiksin</b>	<b>kuksikin</b>	–

Местоимение **kukin** *каждый* в отдельности, *всякий* не имеет форм множественного числа:

**Kukin saa lahjan.**

*Каждый получит подарок.*

**Kullakin on huolensa.**

*У каждого свои заботы (ср.: в каждой избушке свои погремушки).*

**Maksoimme kymmenen euroa kultakin.**

*Мы заплатили по десять евро за каждого.*

**Hän on jossakin puistossa.**

*Он где-то в парке.*

**Katsoisin mielelläni jotakin.**

*Я бы посмотрел что-нибудь с удовольствием.*

**Olen kuullut tästä jostakin.**

*Я слышал об этом откуда-то.*

Местоимения с усилительной частицей **-kaan** склоняются так же, как и с частицей **-kin**. Местоимения с данной частицей употребляются только в предложениях с отрицанием.

Склонение неопределённых местоимений **kukaan, mikään**

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
номинатив	<b>kukaan</b>	<b>kutkaan, ketkään</b>	<b>mikään</b>	<b>mitkään</b>
партитив	<b>ketään</b>	<b>keitään</b>	<b>mitään</b>	<b>mitään</b>
генитив	<b>kenenkään</b>	<b>keidenkään</b>	<b>minkään</b>	<b>minkään</b>

Падеж	Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
инессив	kenessä, kessään	keissä	missään	missään
элатив	kenestä, kestä	keistä	mistä	mistä
иллатив	keneenkään, kehenkään	keihinkään	mihinkään	mihinkään
адессив	kenellä, kellään	keillä	millään	millään
аблатив	keneltä, keltään	keiltään	miltään	miltään
аллатив	kenelle, kelle	keille	millegään	millegään
эссив	kenenkään	keinäkään	minään	minään
транслатив	keneksikään	keiksikään	miksikään	miksikään

En usko ketään enkä luota keneenkään.

*Никому не верю и не доверяю.*

En ota apua keneltäkään.

*Я ни от кого не принимаю помощи.*

Keitään ei näkynyt.

*Никого не было видно.*

Mistään maasta ei tullut niin paljon edustajia kuin Kiinasta.

*Ни из одной страны не приехало столько много представителей, как из Китая.*

Mikään ei auta.

*Ничто не поможет.*

Emme näe mitään.

*Мы ничего не видим.*

Слова **eräs** один, некий, некто, нечто, **jokainen** каждый, всякий, **kaikki** все, **molemmat** оба, **moni** многие, **muutama** несколько, **muu** некий, **toinen** другой, **usea** многие склоняются как подобные им существительные и прилагательные.

### Примеры склонения некоторых местоимений

Исходная форма	Партитив, ед. ч.	Генитив, ед. ч.	Инессив, ед. ч.	Иллатив, ед. ч.
eräs	erästä	erään	eräässä	erääseen
jokainen	jokaista	jokaisen	jokaisessa	jokaiseen
kaikki	kaikkea	kaiken	kaikessa	kaikkeen
molemmat	molempia	molempien	molemmissa	molempiin



Исходная форма	Партитив, ед. ч.	Генитив, ед. ч.	Инессив, ед. ч.	Иллатив, ед. ч.
moni	monta	monen	monessa	moneen
muutama	muutamaa	muutaman	muutamassa	muutamaan
muu	muuta	muun	muussa	muuhun
toinen	toista	toisen	toisessa	toiseen
usea	useaa	usean	useassa	useaan

В разговорном языке предпочтительнее употреблять слово **yksi** *один* вместо местоимения **eräs**:

**Huoneessa oli useita ihmisiä.**

*В комнате было много людей.*

**Yksi heistä oli ystäväni.**

*Один из них – мой друг.*

Финскому местоимению **toinen... toinen** соответствует русское *один...другой*, например:

**Toinen opiskelee, toinen tekee työtä.**

*Один учится, другой работает.*

**СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА  
ФОНЕТИКА  
И МОРФОЛОГИЯ**



# СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА

## Послелог и предлоги (post- ja prepositiot)

### Значение послелогов и предлогов

Чаще всего послелог и предлог выступают с именем существительным и местоимением, а послелог вместе с притяжательными суффиксами.

Послелог следует за именем, предлог предшествует ему, например: **talon takana** за домом, **perustuslain mukaan** согласно конституции, **yliopiston lähellä** рядом с университетом, **ennen lomaa** до отпуска, **päälläni** на мне, **edessämme** перед нами, **ennen viittä** до пяти:

**Isä tuli kotiin ennen kuutta.** Отец пришёл домой до шести.

**Tulen luoksesi huomenna.** Я приду к тебе завтра.

Предлоги выражают пространственные, временные значения, а также значения цели, причины.

Предлоги и послелог выражают отношения между словами, они могут выступать вместо падежных окончаний. Послелог употребляется вместо падежного окончания какого-либо из местных падежей только в тех случаях, когда требуется ясность или когда местное значение особо подчёркивается.

Многие предлоги и послелог имеют неполную падежную парадигму, то есть выступают в определённых падежных формах, например: паритив – **luota** от, **takaa** сзади, из-за:

**Tule pois ikkunan luota.** Отойди от окна.

**Aurinko tuli esiin pilvien takaa.** Солнце вышло из-за туч.

эссив – **luona** у, около, **takana** сзади, позади:

**Hän asuu siskonsa luona.** Она живёт у своей сестры.

**Hän istui minun takanani.** Он сидел позади меня.

транслатив – **luokse** к, **taakse** сзади, позади:

**Hän tuli luokseni.** Он пришёл ко мне.

**Pallo lensi aidan taakse.** Мяч залетел за ограду.

инессив – **vieressä** рядом, возле, **ääressä** у, за, **edessä** впереди, **jäljessä** позади, вслед:

**Pöydän vieressä oli tuoli.** Рядом со столом стоял стул.

**Matkustajat istuivat nuotion** Туристы сидели у костра.

**ääressä.**

**Alä seiso valon edessä!***Не загораживай свет!***Hän kulki meidän jäljessä.***Он шёл за нами.*инструктив – **kesken** *между*, **kohden** *к*, **pitkin** *вдоль*, **по**, **päin** *к, на*:**Meidän kesken sanottuna...***Между нами говоря...***Päivä alkoi kallistua iltaa kohden.***День клонился к вечеру.***Kuljimme rantaa pitkin.***Мы шли вдоль берега.***Auto ajoi suoraan meitä päin.***Машина ехала прямо на нас.*

## Употребление послелогов и предлогов

### Послелог и предлог, употребляемые с генитивом

#### Послелог с генитивом

<b>alla</b> <i>под</i>	<b>ikkunan alla</b>	<i>под окном</i>
	<b>maton alla</b>	<i>под ковром</i>
	<b>joulun alla</b>	<i>под Рождество</i>
	<b>vaalien alla</b>	<i>перед выборами</i>
<b>alle</b> <i>под</i>	<b>ikkunan alle</b>	<i>под окно</i>
	<b>maton alle</b>	<i>под ковёр</i>
<b>alta</b> <i>из-под</i>	<b>ikkunan alta</b>	<i>из-под окна</i>
	<b>maton alta</b>	<i>из-под ковра</i>
<b>asemessa/ asemesta</b> <i>вместо, взамен</i>	<b>Tänään on historian tunti kirjallisuuden asemesta.</b>	<i>Сегодня будет занятие по истории вместо литературы.</i>
<b>edessä, edellä</b> <i>перед; впереди</i>	<b>Hän seisoo koko päivän peilin edessä.</b>	<i>Она проводит целый день перед зеркалом.</i>
<b>edestä, edeltä</b> <i>спереди</i>	<b>Hän pakeni poliisien edestä.</b>	<i>Он убежал от полицейских.</i>
<b>eteen, edelle</b> <i>перед (куда?)</i>	<b>Hän pysähtyi minun eteen kertomaan nähtyänsä.</b>	<i>Он остановился передо мной рассказать увиденное.</i>
<b>halki</b> <i>через</i> (в том числе как предлог)	<b>Niityn halki virtaa puro.</b>	<i>Ручей бежит через луг.</i>
<b>hallussa</b> <i>во владении;</i> <b>hallusta</b> <i>из владения;</i> <b>haltuun</b> <i>во владение</i>	<b>Talo on valtion hallussa.</b>	<i>Дом находится во владении государства.</i>
	<b>Jätän hänet sinun haltuusi.</b>	<i>Оставляю его на твоё попечение.</i>

<b>johdosta</b> <i>по поводу</i>	<b>Onnittelimme Irmaa ylennyksen johdosta.</b>	<i>Мы поздравили Ирму с повышением.</i>
<b>jäljessä, jäljestä, jälkeen</b> <i>сзади, за, после</i>	<b>Kulkukoira kulki meidän jäljessä.</b> <b>Tämän jälkeen vaikka vedenpaisumus.</b>	<i>Бродячая собака шла за нами.</i> <i>После нас хоть потоп.</i>
<b>kanssa</b> <i>с</i>	<b>Tulen lasteni kanssa.</b>	<i>Я приду со своими детьми.</i>
<b>kautta</b> <i>через</i> (в том числе как предлог)	В качестве послелога обозначает место и направление. <b>Hän juoksi taloon takaoven kautta.</b>  В качестве предлога выражает место и время. <b>Matka kävi Suomen kautta.</b>  <b>Nyt alkaa se, mitä jatkuu elämän kautta.</b>	<i>Она вбежала в дом через заднюю дверь.</i>  <i>Путь проходил через Финляндию.</i>  <i>Сейчас начнётся то, что продолжится всю жизнь.</i>
<b>kerä, keralla, keralle</b> <i>с</i>	<b>Lähdin isän kera kaupunkiin.</b>	<i>Я отправился в город вместе с отцом.</i>
<b>kesken, keskellä, keskessä</b> <i>посередине</i>	<b>Tupa seisoi kuusien keskellä.</b> <b>Kesken</b> в качестве предлога обозначает прерывание чего-либо. <b>Isän täytyi kesken syöntinsä nousta.</b>	<i>Изда стояла посреди елей.</i>  <i>Отцу пришлось прервать еду и встать.</i>
<b>keskeen, keskelle</b> <i>между</i>	<b>Jääköön asia meidän kesken.</b>	<i>Пусть этот вопрос останется между нами!</i>
<b>keskeltä, keskestä</b> <i>из середины</i>	<b>Löysin sormuksen vanhojen tavaroiden keskeltä.</b>	<i>Я нашла кольцо среди старых вещей.</i>
<b>keskuudessa, keskuudesta, keskuuteen</b> <i>среди</i>	<b>Nuorison keskuudessa juteltiin kauan taiteilijan esityksestä.</b>  <b>Hän on lähtöisin meidän keskuudestamme.</b>	<i>Среди молодёжи долго обсуждали выступление писателя.</i>  <i>Он родом оттуда же, откуда и мы.</i>
<b>kimpussa, kimpusta, kimppuun</b> <i>на, с</i>	<b>Koira hyökkäsi vieraan kimppuun.</b>	<i>Собака набросилась на незнакомца.</i>
<b>luona</b> <i>у, около; luota</i> <i>от; luokse</i> <i>к</i>	<b>Lääkäri tuli sairaan luokse.</b> <b>Asuin tuttavien luona.</b> <b>Tule pois ikkunan luokse.</b>	<i>Врач пришёл к больному.</i> <i>Я живу у знакомых.</i> <i>Отойди от окна!</i>

<b>lähellä, läheltä, lähelle</b> <i>недалеко, близости, рядом</i>	<b>Asun yliopiston lähellä.</b> В случае употребления как предлога имя существительное ставится в форму партитива. <b>lähellä yliopistoa</b> (партитив)	<i>Я живу недалеко от университета.</i>  <i>рядом с университетом</i>
<b>läpi</b> <i>сквозь, через</i> (также предлог с генитивом)	<b>Auto ajoi tunnelin läpi.</b>	<i>Машина проехала сквозь тоннель.</i>
<b>lävitse</b> <i>сквозь</i>	<b>Äänet kuuluivat seinän lävitse.</b>	<i>Голоса были слышны сквозь стену.</i>
<b>maissa</b> <i>около</i>	<b>Palasin kotiin viiden maissa.</b>	<i>Я вернулся домой около пяти.</i>
<b>mittaaan</b> <i>в течение</i>	<b>Päivän mittaan asia selviytyi.</b>  <b>Matti oli vuoden mittaan virunut aika lailla.</b>	<i>В течение дня проблема разрешилась.</i>  <i>В течение года Матти сильно подрос.</i>
<b>mukana, mukaan</b> <i>с, с собой</i>	<b>Tule mukaamme!</b> <b>Ota sateenvarjo mukaan.</b> <b>Onko sinulla passi mukana?</b>	<i>Пойдём с нами!</i> <i>Возьми с собой зонт!</i> <i>У тебя паспорт с собой?</i>
	<b>Ulkomaisella vieraalla oli tulkki mukanaan.</b>	<i>Иностранного гостя сопровождал переводчик.</i>
<b>nojalla</b> <i>на основании</i>	<b>Lain nojalla heille annettiin työluupa.</b>	<i>Они получили разрешение на работу на основании закона.</i>
<b>ohessa, ohesta, ohella, ohelle</b> <i>наряду с, с, при</i>	<b>Monet opiskelevat työn ohessa/ohella.</b> <b>Lähetämme ohessa tarvittavat paperit.</b> <b>Auto löytyi tien ohesta.</b>	<i>Многие совмещают работу с учёбой.</i> <i>Необходимые документы прилагаются.</i> <i>Машины нашли у дороги.</i>
<b>ohi</b> <i>мимо</i> (также предлог с генитивом)	<b>Tie kulkee talomme ohi.</b> <b>Juna ajoi aseman ohi pysähtymättä.</b>	<i>Дорога проходит мимо нашего дома.</i> <i>Поезд прошёл мимо станции без остановки.</i>
<b>ohitse</b> <i>мимо</i>	<b>Hän kulki ohitseni.</b> <b>Auto ajoi ohitsemme.</b>	<i>Он прошёл мимо меня.</i> <i>Нас обогнала машина.</i>
<b>perässä</b> <i>позади, за;</i> <b>perästä</b> <i>за, вслед, через;</i> <b>perään</b> <i>за, вслед</i>	<b>Poliisit olivat hänen perässään.</b> <b>Sulje ovi perässäsi.</b> <b>Jonkin ajan perästä hän palasi meille.</b> <b>Hän sytytti savukkeen toisensa perästä.</b> <b>Koira juoksi pallon perään.</b>	<i>Полиция напала на его след.</i> <i>Закрой за собой дверь!</i> <i>Через некоторое время он вернулся к нам.</i> <i>Он зажигал одну сигарету за другой.</i> <i>Собака побежала за мячиком.</i>

<b>poikki</b> <i>через, поперёк</i> (также предлог с генитивом)	<b>Kalastaja souti järven poikki.</b>	<i>Рыбак переехал на лодке через озеро.</i>
<b>puoleen</b> <i>к;</i> <b>puolesta</b> <i>от имени, за;</i> <b>puolelle</b> <i>на сторону</i>	<b>Hän kääntyi asiantuntijan puoleen.</b>	<i>Он обратился к помощи специалиста.</i>
	<b>Hän kiittää kaikkien puolesta.</b>	<i>Он благодарит от имени всех.</i>
	<b>He taistelivat vapauden puolesta.</b>	<i>Они сражались за свободу.</i>
<b>raassa</b> <i>в,</i> <b>päästä</b> <i>на расстоянии от, с расстояния от; через, спуская;</i> <b>päähän</b> <i>на расстояние до, в конец</i>	<b>Lähikauppa on viiden kilometrin päässä kaupungista.</b>	<i>Ближайший магазин находится в пяти километрах от города.</i>
	<b>Hän otti valokuvan kahden metrin päästä.</b>	<i>Он сделал снимок с расстояния два метра.</i>
	<b>Äänet kuuluivat pitkän matkan päähän.</b>	<i>Голоса раздавались на большое расстояние.</i>
<b>päällä</b> <i>на, над</i> (где?); <b>päältä</b> <i>с;</i> <b>päälle</b> <i>на, над</i> (куда?)	<b>Puut humisivat pään päällä.</b>	<i>Деревья шумели над головой.</i>
	<b>Kirja putosi kaapin päältä.</b>	<i>Книга упала со шкафа.</i>
	<b>Pane voita leivän päälle.</b>	<i>Намажь хлеб маслом.</i>
	<b>Vihdoinkin matkustaja saapui paikan päälle.</b>	<i>Наконец, путник прибыл на место.</i>
<b>rinnalla,</b> <b>rinnalta,</b> <b>rinnalle</b> <i>рядом</i> (где? откуда? куда?)	<b>Koira käveli isäntänsä rinnalla.</b>	<i>Собака шла рядом с хозяином.</i>
	<b>Pysyn aina rinnallasi.</b>	<i>Я всегда буду с тобой.</i>
	<b>Käytän kasettia oppikirjan rinnalla.</b>	<i>Я пользуюсь кассетой наряду с учебником.</i>
	<b>Muiden rinnalla hän teki raskasta työtä.</b>	<i>Он наравне с другими выполнял тяжёлую работу.</i>
<b>seassa,</b> <b>seasta,</b> <b>sekaan</b> <i>в;</i> <i>среди</i> (где? откуда? куда?)	<b>Koivujen seassa kasvoi mänty.</b>	<i>Среди берёз росла сосна.</i>
	<b>Hiekan seasta löytyi lasinsiru.</b>	<i>В песке нашёлся осколок стекла.</i>
	<b>Hän katosi väkijoukon sekaan.</b>	<i>Он исчез в толпе.</i>
<b>sijassa,</b> <b>sijasta,</b> <b>sijaan</b> <i>вместо</i>	<b>Sinun sijassasi tekisin toisin.</b>	<i>На твоём месте я сделал бы по-другому.</i>
	<b>Menen hänen sijastaan.</b>	<i>Я пойду вместо него.</i>
<b>sisässä,</b> <b>sisästä,</b> <b>sisään,</b> <b>sisällä,</b> <b>sisältä</b> <i>в</i> (где? откуда? куда?)	<b>Metsän sisässä oli lämpimämpää.</b>	<i>В лесу было теплее.</i>
	<b>Alkoi tuikia tulia metsän sisästä.</b>	<i>В лесу начали мерцать огоньки.</i>

<b>suhteen</b> <i>по отношению к, в отношении; относительно чего-л.</i>	<b>Venezuelan suhteen tehtiin kaupallisia rajoituksia.</b>	<i>В отношении Венесуэлы введены экономические ограничения.</i>
<b>takana</b> <i>позади,</i> <b>takaa</b> <i>сади,</i> <b>taa, taakse</b> <i>за</i>	<b>Hän sulki oven takanaan.</b> <b>Rajan takana oli pieni asutus.</b> <b>Aurinko tuli esiin pilvien takaa.</b> <b>Auto kääntyi kulman taakse.</b> <b>Pallo lensi aidan taakse.</b>	<i>Он закрыл за собой дверь.</i> <i>По ту сторону границы было небольшое селение.</i> <i>Солнце вышло из-за туч.</i> <i>Машина завернула за угол.</i> <i>Мяч залетел за ограду.</i>
<b>takia, tähden</b> <i>ради; из-за</i>	<b>Sinun takiasi myöhästyimme.</b> <b>Teen tämän sinun takiasi.</b>	<i>Из-за тебя мы опоздали.</i> <i>Сделаю это ради тебя.</i>
<b>vieressä, vierellä, vierestä, viereltä, viereen, vierelle</b> <i>подле, возле, рядом (где? откуда? куда?)</i>	<b>Pöydän vieressä oli tuoli.</b> <b>Tyttö käveli äidin vierellä.</b> <b>Älä poimi marjoja tien vierestä.</b> <b>Pysäköin auton kadun viereen.</b>	<i>Рядом со столом стоял стул.</i> <i>Дочь шла рядом с матерью.</i> <i>Не собирай ягоды у дороги.</i> <i>Я припаркую машину у тротуара.</i>
<b>vuoksi</b> <i>из-за; ради</i>	<b>Varmuuden vuoksi otin vielä yhden kappaleen.</b> <b>Hän uhrautui perheen vuoksi.</b>	<i>На всякий случай я взял ещё один экземпляр.</i> <i>Он пожертвовал собой ради семьи.</i>
<b>välillä, välissä, väliltä, välistä, välille, väliin</b> <i>между (где? откуда? куда?)</i>	<b>Pietarin ja Moskovon välillä käy pikajuna.</b> <b>Sotien välillä oli pitkä rauhan kausi.</b> <b>Olen tavattavissa kahden ja kolmen välillä.</b> <b>Vanha nainen piti rahaa kirjan välissä.</b> <b>Mies ripusti riippumaton puiden väliin.</b> <b>Sormeni jäi oven väliin.</b>	<i>Между Петербургом и Москвой ходит скоростной поезд.</i> <i>Между войнами был длительный период мира.</i> <i>Я буду на месте между двумя и тремя часами.</i> <i>Пожилая женщина хранила деньги между страницами книги.</i> <i>Мужчина повесил гамак между деревьями.</i> <i>Я прищемил себе палец.</i>
<b>välitse</b> <i>между</i>	<b>Pääsin talojen välitse kadulle.</b>	<i>Я прошёл между домами на улицу.</i>
<b>yli</b> <i>через</i>	<b>Poika kiipesi aidan yli.</b> <b>Ikkunasta avautui kaunis näkymä Pariisin kattojen yli.</b>	<i>Мальчик перелез через забор.</i> <i>Из окна открывался красивый вид на крыши Парижа.</i>



yllä, yltä, ylle <i>над, на (где? откуда? куда?)</i>	Hänellä oli yllään sininen leninki.	<i>На ней было голубое платье.</i>
	Järven yllä loisti kirkas tähti.	<i>Над озером светила яркая звезда.</i>
	Autan takin hänen yltään.	<i>Я помогу ему снять пальто.</i>
ympäri, ympäriillä, ympäriiltä, ympäriille <i>вокруг (где? откуда? куда?)</i>	Pane lämmintä lasten ylle.	<i>Надень ребёнку тёплое бельё.</i>
	Maapallo pyörii akselinsa ympäri.	<i>Земля вращается вокруг своей оси.</i>
	Koira juoksi talon ympäri.	<i>Собака обежала вокруг дома.</i>
	Hän pyöri lieden ympärillä koko päivän.	<i>Она хлопотала у плиты целый день.</i>
ääressä <i>подле, за</i>	Perheen jäsenet kokoontuivat pöydän ympärille.	<i>Члены семьи собрались вокруг стола.</i>
	Matkustajat istuivat nuotion ääressä.	<i>Путники сидели у костра.</i>
äärestä <i>из-за, от</i>	Istuin työn ääressä huomaamatta mitään.	<i>Я просидел за работой, ничего не замечая.</i>
	Johtajan tullessa huoneeseen kaikki nousivat heti pöydän äärestä.	<i>Когда руководитель вошёл в комнату, все сразу встали из-за стола.</i>
ääreen <i>к, за</i>	Hän ei poistunut sairasvuoteen äärestä.	<i>Он не отходил от постели больного.</i>
	Lapsi meni ikkunan ääreen.	<i>Ребёнок подошёл к окну.</i>
	Väsyneenä hän nukahti nuotion ääreen.	<i>Усталый он заснул у костра.</i>
	Istu pöydän ääreen.	<i>Садись за стол!</i>

Послелого **alla** *под*, **alta** *из-под*, **alle** *под*, **edessä** *перед*, **вперед**, **edestä** *спереди*, **eteen** *перед*, **luona** *у, около*, **luota** *от*, **luo** или **luokse** *к* выражают чаще всего место и направление действия.

Послелого **jälkeen** *после, за, вслед*, **perään** *за, вслед*, **perästä** *за, вслед, через*, **päästä** *через*, **sisällä** *внутри, за (какое-то) время* наряду с выражением места и направления обозначают также и время.

Послелог **mittaan** *в течение* выражает только время.

Послелого **päällä** *над, на*, **päältä** *с*, **päälle** *на* заменяют порой внешне-местные падежные окончания (адессива, аблатива, аллатива).

Послелого **sisässä** *внутри*, **sisästä** *изнутри*, **sisään** *во внутрь* могут заменить падежные окончания внутренне-местных падежей – инессива, элатива и иллатива.

Послелого **kanssa**, **kerä**, **keralla**, **mukana**, **parissa** *с* в сочетании с именами или притяжательными суффиксами выражают совместность, совокупность. Эти послелого могут заменять падежное окончание комитатива.

Послелогои **takia, tähden, vuoksi** из-за, ввиду, ради с генитивом имени выражают причину.

Послелог **varten** для с партитивом и послелог **puolesta** за (кого-то), за (что-то) с генитивом имени выражают цель.

Послелог **mukaan** по, согласно выражает способ действия.

### Предлоги с генитивом

Предлогов, употребляемых с генитивом, значительно меньше, чем послелогов. Некоторые послелогои могут выступать перед именем в генитивной позиции, не меняя при этом своего значения. Однако есть группа послелогов-предлогов, значение которых зависит от их позиции. К ним относятся: **edellä** перед, до, **jäljestä, jälkeen** после, за, вслед, **halki** через, **kautta** через, **kesken** между, **läpi** сквозь, **ohi** мимо, **poikki** через, поперёк, **yli** через, **ympäri** вокруг.

**Edellä** перед, до, **jäljestä, jälkeen** после, вслед, за в качестве предлогов выступают только в значении времени, а в позиции послелогов они обозначают время и место:

**Edellä puolinpäivän kävin kirjastossa.**

*До полудня я заходил в библиотеку*  
(позиция предлога, значение времени).

**Mies kulki hänen edellään.**

*Впереди него шёл человек*  
(позиция послелогоа, значение места).

**Kautta** через в качестве предлога выражает место или время в целом, в качестве послелогоа обозначает место, направление, причину.

**Kesken** в качестве предлога обозначает прерывание чего-либо, в качестве послелогоа имеет значение *между, среди*.

Другие послелогои-предлоги могут употребляться в обеих позициях без различия в значении.

Следующие предлоги употребляются только с генитивом:

<b>alle</b> ниже, меньше	<b>alle sovituksen hinnan</b>	<i>ниже условленной цены</i>
	<b>Mies painoi alle sadan kilon.</b>	<i>Мужчина весил меньше ста килограммов.</i>
<b>halki</b> через, сквозь	<b>Kuljin halki metsän.</b>	<i>Я прошёл через лес.</i>
	<b>Ajoimme Euroopan halki.</b>	<i>Мы проехали через всю Европу.</i>
	<b>halki vuosisatojen</b>	<i>сквозь века</i>
<b>kautta</b> по, повсюду	<b>Hän on tunnettu kautta maailman.</b>	<i>Он известен во всём мире.</i>
	<b>kautta maan levinyt tapa</b>	<i>распространённый по всей стране обычай</i>

<b>kesken</b> <i>вдруг, кстати</i>	<b>Kesken kaiken hän rupesi nauramaan.</b>	<i>Вдруг он стал смеяться.</i>
	<b>Kesken kaiken, oletteko kuullut presidentin vierailusta?</b>	<i>Кстати, вы слышали о визите президента?</i>
<b>läpi</b> <i>в течение</i>	<b>läpi vuoden</b>	<i>круглый год</i>
	<b>läpi vuosisatojen</b>	<i>в течение столетий</i>

## Послелогии и предлоги, употребляемые с партитивом

### Послелогии с партитивом

С партитивом имени употребляются послелогии **ennen** *до, перед*, **kohti** *по направлению к, к, на*, **myöten** *по, с*, **paitsi** *кроме*, **pitkin** *вдоль, по*, **päin** *по направлению к*, **vailla** *без*, **varten** *для*, **vastapäätä** *напротив*, **vastaan** *против, навстречу*, **vastassa**, **olla vastassa** *встречать*, **vasten** *против, по, к*, **vastoin** *против, вопреки, наперекор*.

Из них **kohtaan**, **myöten**, **varten**, **vastassa** выступают только послелогии, остальные могут употребляться и как предлоги.

**Kohtaan** означает *по отношению к кому-либо*, **vastaan** показывает направление действия. Послелог **myöten** обозначает место и время.

Послелог **vailla** употребляется в значении абессива, часто заменяя этот падеж.

### Примеры употребления послелогов

<b>kohti, kohden</b> <i>по направлению к</i>	<b>kävellä taloa kohti</b>	<i>идти в сторону дома</i>
	<b>soutaa rantaa kohden</b>	<i>гresti по направлению к берегу</i>
<b>kohtaan</b> <i>по отношению к чему-л.</i>	<b>olla ystävällinen ihmisiä kohtaan</b>	<i>быть дружелюбным по отношению к людям</i>
<b>myöten</b> <i>по, с</i>	<b>kävellä tietä myöten</b>	<i>гулять по дороге</i>
<b>pitkin</b> <i>вдоль, по</i>	<b>rantaa pitkin</b>	<i>вдоль берега</i>
<b>päin</b> <i>по направлению к</i>	<b>ajaa punaista päin</b>	<i>ехать на красный цвет</i>
<b>vailla</b> <i>без</i>	<b>vailla rahaa</b>	<i>без денег</i>
<b>vailla</b> <i>без</i>	<b>jäädä vaille vastausta</b>	<i>остаться без ответа</i>
<b>varten</b> <i>для, ради</i>	<b>lapsia varten</b>	<i>ради детей</i>
<b>vastaan</b> <i>навстречу</i>	<b>äitiä vastaan</b>	<i>навстречу матери</i>
<b>vastassa</b> <i>напротив</i>	<b>meitä vastassa</b>	<i>напротив нас</i>
<b>vasten</b> <i>против, по, к</i>	<b>tuulta vasten</b>	<i>против ветра</i>

## Предлоги с партитивом

С партитивом употребляются предлоги:

<b>ennen</b> до, перед, раньше	<b>Ennen lamaa hänellä oli hyvä työpaikka.</b>	До кризиса у него было хорошее место работы.
<b>edelle</b> перед	<b>Hän asettaa ystävyys rahaa edelle.</b> <b>Reki ei pääse edelle hevosta.</b>	Он ценит дружбу выше денег. Сани вперёд лошади не едут.
<b>ilman</b> без	<b>Olimme ilman rahaa.</b>	Мы были без денег.
<b>keskellä, keskeltä, keskelle</b> посередине (где? откуда? куда?)	<b>keskellä väkijoukkoa</b> <b>keskellä salia</b> <b>panna pöytä keskelle huonetta</b>	среди толпы посреди зала поставить стол посреди комнаты
<b>kesken</b> среди	<b>Hänet erotettiin kesken oppivuotta.</b>	Он был исключен в середине учебного года.
<b>paitsi</b> кроме	<b>Paitsi kahvia tarvitsimme vielä teetä ja maitoa.</b>	Кроме кофе мы нуждались в чае и молоке.
<b>pitkin</b> вдоль, по	<b>Hän kulki koko päivän pitkin kaupunkia.</b>	Целый день он ходил по городу.
<b>päin</b> на, по направлению к	<b>nauraa päin naamaa</b> <b>törmätä puuta päin</b>	смеяться в лицо наехать на дерево
<b>vastapäätä</b> напротив, против	<b>Helsinki on Suomenlahden rannalla joksenkin vastapäätä Tallinna.</b>	Хельсинки находится на берегу Финского залива, почти напротив Таллинна.
<b>vasten</b> к, в	<b>Sade piiskaa vasten kasvoja.</b> <b>Laiva murskautui kalliota vasten.</b>	Дождь хлещет в лицо. Корабль разбился о скалы.
<b>vastoin</b> против, вопреки, наперекор	<b>Tämä on vastoin lakia.</b> <b>Hän toimi aina vastoin vanhempiensa tahtoa.</b>	Это против закона. Он всегда поступал наперекор желаниям родителей.
<b>ympäri</b> по, вокруг	<b>Osanottajia oli ympäri maailmaa.</b> <b>Hän matkusti ympäri Eurooppaa.</b>	Участники прибыли со всего света. Он разъезжал по всей Европе.

Многие из указанных предлогов могут употребляться как послелогои. Их значение при этом может меняться или сохраняться. Только предлогом является **ilman** без, который употребляется с партитивом в значении абессива.

**Pitkin** *вдоль, по, на протяжении* в качестве предлога выражает место и время: **pitkin rantaa** *вдоль берега*, **pitkin kesää** *на протяжении лета*. Как послелог **pitkin** выражает только место: **pääkatua pitkin** *по главной улице*. **Keskellä** *посреди*, **keskeltä** *из середины*, **keskelle** *в середину*, **ympäri** *по, вокруг* может употребляться в качестве предлога с партитивом и генитивом.

### Послелог и предлоги с другими падежами

Как правило, послелог и предлоги сочетаются обычно с генитивом и партитивом имени. Некоторые из них, преимущественно послелог, выступают с другими падежами. В этих случаях они приближаются по функциям к наречиям, так как могут отсутствовать без ущерба для смысла предложения. Например:

**Hän tuntee minut lapsuudesta asti.** / *Он знает меня с детства.*  
**Hän tuntee minut lapsuudesta.**

Следующие послелог и предлоги употребляются:

- с элативом:

<b>asti</b> <i>до</i>	<b>On satanut eilisestä asti.</b>	<i>Дождь идёт со вчерашнего дня.</i>
<b>edelle</b> <i>вперёд</i>	<b>Mikko pääsi opiskelussa opiskelijoistaan edelle.</b>	<i>Микко опередил своих товарищей в учёбе.</i>
<b>edempänä</b> <i>подальше, дальше</i>	<b>Edempänä pelloista alkoi havumetsä.</b>	<i>Подальше за полями начинался хвойный лес.</i>
<b>erillään</b> <i>отдельно, раздельно, порознь</i>	<b>Nyt hän asuu erillään vanhemmistaan.</b>	<i>Он живёт отдельно от родителей.</i>
<b>etäällä</b> <i>далеко, вдали</i>	<b>Asumme etäällä keskuksesta.</b>	<i>Мы живём далеко от центра.</i>
<b>huolimatta</b> <i>несмотря на</i>	<b>Kaikesta huolimatta jatkoimme matkaa.</b>	<i>Несмотря ни на что, мы продолжали свой путь.</i>
<b>kohti</b> <i>по направлению к, на</i>	<b>Tästä kohti jää on heikkoa.</b>	<i>В этом месте лёд хрупкий.</i>
<b>pois</b> <i>прочь, вон</i>	<b>Ei ole aivan pois laskuista sekään mahdollisuus, että... saada asia pois päiväjärjestyksestä</b>	<i>Нельзя сбрасывать со счетов такую возможность, как... снять вопрос с повестки дня (решить вопрос)</i>
<b>poissa</b> <i>прочь, вон</i>	<b>Paidasta oli nappi poissa. Se on jo pois muodista.</b>	<i>На рубашке не хватает пуговицы. Это уже вышло из моды.</i>

<b>päin</b> <i>от, со стороны</i>	<b>Ääniä kuului metsästä päin.</b>	<i>Голоса доносились из леса.</i>
<b>saakka c</b>	<b>Alusta saakka oli selvää hänen olevansa väärässä.</b>	<i>С самого начала было понятно, что он был неправ.</i>

- с иллативом:

<b>asti do</b>	<b>Viivytkö siellä aamuun asti?</b>	<i>Задержишься ли ты там до утра?</i>
<b>päin no</b> <i>направлению к, на</i>	<b>Hän kääntyi minuun päin.</b>	<i>Он повернулся ко мне.</i>
	<b>Mies ui rantaan päin.</b>	<i>Мужчина плыл к берегу.</i>
	<b>Poika juoksi tyttöön päin.</b>	<i>Юноша побежал по направлению к девушке.</i>
<b>saakka do, no</b>	<b>Vettä oli polveen saakka.</b>	<i>Воды было по колено.</i>
	<b>Hän luki kertomuksen loppuun saakka.</b>	<i>Он дочитал рассказ до конца.</i>
	<b>He taistelivat viimeiseen verenpisaraan saakka.</b>	<i>Они воевали до последней капли крови.</i>

- с аллативом:

<b>pois прочь</b>	<b>Hän jäi pois luennolta.</b>	<i>Он отсутствовал на лекции.</i>
<b>poissa прочь, вон</b>	<b>Hän on poissa tunnilta.</b>	<i>Он отсутствует на занятии.</i>

Некоторые из приведённых послелогов, такие, как **asti**, **saakka** и **päin**, употребляются также с внешнеместными падежами: адессивом, аблативом и аллативом:

**Varjo oli ennättänyt kivelle** (аллатив) **saakka**. *Тень успела дотянуться до камня.*

**Hän tuli Lapinlahdelta** (аблатив) **päin**. *Он шёл от Лэпинлахти.*

**Soutaja vilkaisi järvelle** (аллатив) **päin**. *Гребец взглянул на озеро.*

## Притяжательные суффиксы при послелогах

При употреблении послелога после личного местоимения в генитиве к нему присоединяется притяжательный суффикс:

**Hän lensi meidän yli.** *Он пролетел над нами.*

**Tuli minun luokseni.** *Иди ко мне.*

**Luoti meni hänen läpi.** *Пуля прошла насквозь.*

При послелогох с притяжательными суффиксами 1-го и 2-го лица соответствующее местоимение в генитивной форме может быть опущено, если в нём нет особой необходимости. Местоимение 3-го лица не опускается:

**Sinun on mentävä hänen luokseen.** *Тебе надо идти к нему.*

<b>(minun) kanssani</b>	<i>со мной</i>	<b>(meidän) kanssamme</b>	<i>с нами</i>
<b>(sinun) kanssasi</b>	<i>с тобой</i>	<b>(teidän) kanssanne</b>	<i>с вами</i>
<b>hänen kanssaan</b>	<i>с ним/с ней</i>	<b>heidän kanssaan</b>	<i>с ними</i>

Притяжательные суффиксы не присоединяются к послелогам:

**halki** *через*, **läpi** *сквозь, через*, **ohi** *мимо*, **poikki** *через, поперёк*, **yli** *через, над*, **ympäri** *вокруг*, **luo** *к*, **taa** *за*, **kesken** *между, среди*.

Сравните формы послелогов: **minun luo**, но **minun luokseni** *ко мне*, **meidän kesken**, но **meidän keskenämme** *между нами*, **meidän yli**, но **meidän ylitsemme** *над нами*.

## Союзы (konjunktiot)

Союзы – это несклоняемые слова, которые соединяют отдельные предложения или члены предложения. В финском языке союзы бывают простые и составные. Простых союзов больше, чем составных. К ним относятся: **ja** *и*, **eli**, **tai**, **vai** *или*, **mutta**, **vaan** *а, но*, **kun** *когда*, **jos** *если*, **että** *что, чтобы*, **jotta** *чтобы*, **sillä** *так как*, **potому** *что*. Составные союзы – это сложные слова или словосочетания, например: **sen tähden** *потому что*, **ennen kuin** *прежде чем*, **niin kuin** *как*, **sitten kuin** *после того как*, **niin että** *так что*, **sen tähden että** *потому что*, **niin pian kuin** *коль скоро, как только*.

Некоторые союзы образуют сочетания с отрицательным глаголом, изменяясь по лицам и числам, например: **etten/että en** *что я не...*, **ettet/että et** *что ты не...*, **ettei/että ei** *что он/она не...*, **ellen/jos en** *если я не...*, **ellemme/jos emme** *если мы не...*

В отрицательных предложениях вместо **ja ei** *и не* употребляют **eikä**, где союз **ja** заменяется частицей **-kä**. Отрицательная часть союза изменяется по лицам и числам **enkä**, **etkä**, **eikä**, **emmekä**, **ettekä**, **eivätkä**:

**He eivät puhuneet eivätkä kuulleet mitään.**

*Они не говорили и ничего не слышали.*

Союзы подразделяются на две большие группы: сочинительные и подчинительные.

## Сочинительные союзы (rinnastuskonjunktiot)

Сочинительные союзы соединяют однородные члены предложения или отдельные части сложносочинённого предложения, например:

**Eilen oli lämmin ja olimme kauan ulkona.** *Вчера было тепло, и мы долго гуляли.*

**Hän puhui ja me kuuntelimme.** *Он говорил, а мы слушали.*

**Ei Laura eikä Helena ole tullut vielä.** *Ни Лаура, ни Хелена ещё не пришли.*

Среди сочинительных союзов выделяют:

- соединительные союзы: **ja, sekä, ynnä и, sekä... että и... и, niin... kuin как... так и, en (et, ei, emme, ette, eivät) ainoastaan... vaan myös не только... но и, saati, saaticka не то что, jopa, vieläpä даже, eli, elikkä или.**

Союзы **ja, sekä, ynnä и** являются синонимами. Из них наиболее употребительным является союз **ja**. Союз **ynnä** выступает чаще всего с числительными и с местоимением **muu** *другой*.

Союз **eli** *или* соединяет два равнозначных понятия и имеет пояснительное значение:

**karhu eli mesikäämmen** *медведь или медовая лапа*

- разделительные союзы: **tai (tahi), taikka, vai или, joko... tai или... или.**

Они соединяют однородные понятия, из которых только одно реально, например:

**kaikki taikka ei mitään** *всё или ничего*

Союз **vai** *или* употребляется только в вопросительном предложении.

- противительные союзы: **mutta, vaan а, но, paitsi кроме, kuitenkin, kummin (-kaan) всё же.**

Союзу **vaan** в отличие от союза **mutta** всегда предшествует отрицание:

**Ei tänään vaan huomenna.** *Не сегодня, а завтра.*

**En luule vaan tiedän.** *Я не предполагаю, а знаю.*

Сравните:

**Eilen oli pakkanen mutta tänään suoja.** *Вчера был мороз, а сегодня оттепель.*



**Odotin häntä kauan mutta turhaan.**

*Я ждал его долго, но тщетно.*

Союз **paitsi** надо отличать от предлога **paitsi**.

В финском предложении:

**Kaikki opiskelijat lähtivät kävelylle, paitsi minä.**

*Все учащиеся пошли на прогулку, кроме меня.*

**paitsi** является союзом, следующая за ним форма **minä** я стоит в номинативе. А в предложении:

**Kaikki opiskelijat, paitsi minua lähtivät kävelylle.**

*Все учащиеся, кроме меня пошли на прогулку.*

**paitsi** является предлогом, сочетающимся с партитивом имени.

- пояснительные союзы: **sillä** так как, потому что, **sen tähden** потому, **siksi** потому, **siis** значит, следовательно, **niin** так.

Они близки к сочинительным союзам:

**Sitä oli vaikea tehdä, sillä meillä oli vähän varoja.**

*Это было трудно сделать, так как у нас были скудные запасы.*

## Подчинительные союзы

Подчинительные союзы соединяют два предложения, из которых одно зависит от другого. Подчинительный союз относится к придаточному предложению. Составные союзы могут относиться к двум частям предложения: одна часть – к главному, другая – к придаточному. Например: **sen tähden että** потому что; **siksi että** потому что; **niin että** так что.

Подчинительные делятся на:

- изъяснительные – **että** что, чтобы:

**Huomasin, että kello oli neljä.**

*Я обратил внимание, что было уже четыре часа.*

- союзы следствия – **että, jotta** чтобы, **niin että, niin jotta** так что:

**Hevonen juoksee jotta tie pölyää.**

*Конь бежит так, что по дороге пыль летит.*

**Sytytä valot, jotta et kompastu.**

*Зажги свет, чтобы не споткнуться.*

- причинные – **kun, koska, sen tähden että, sen vuoksi että, siksi että** оттого что, потому что, так как, **syystä että** по той причине что:

**Jäin kotiin, koska olin sairas.**

*Я остался дома, поскольку заболел.*

• временные – **kun** когда, **kunnes** пока, до тех пор, пока, **ennen kuin** прежде чем, пока, **sitten kuin** когда, **niin kauan kuin** пока, **siksi kun** пока, **jahka** когда, как только:

**Luin kunnes nukahdin.**

*Я читал, пока не уснул.*

**Nämä asiat ymmärrät paremmin, jahka tulet vanhemmaksi.**

*Эти вопросы лучше поймёшь сразу, как только подрастёшь.*

• условные – **jos, joshan kun, kunhan** если (бы), **ellen (ellet, ellei** и т. д.), **jollen (jollet, jollei** и т. д.) если (бы) не:

**Jollen tänään ehdi, tulen huomenna.**

*Если сегодня не успею, приду завтра.*

**Olen iloinen, jos suostut tulemaan.**

*Я буду рад, если ты согласишься прийти.*

**Hän tulisi, jos voisi.**

*Он пришёл бы, если бы мог.*

• сравнительные – **kuin** как, чем, **niin kuin** как, как будто, **ikään kuin, aivan kuin** как будто, словно, точно:

**Tuli jälleen hiljaisuus, niin kuin ei olisi mitään ollutkaan.**

*Наконец воцарилась тишина, словно ничего и не было.*

**Hän avasi suunsa, ikään kuin olisi aikonut sanoa jotakin.**

*Он открыл рот, словно хотел что-то сказать.*

• уступительные – **vaikka, jos kohta, joskin** хотя, хотя бы. Чаще всего употребляется союз **vaikka**:

**Hän värisi vilusta, vaikka huoneessa oli lämmin.**

*Он дрожал от холода, хотя в комнате было тепло.*

**Käyn kyllä teatterissa, joskin harvoin.**

*Я бываю в театре, хотя и редко.*

• вопросительные – **tokko** едва ли, ли:

**En muista, tokko edes kiitin häntä.**

*Не помню, едва ли я поблагодарил его.*

Функцию вопросительного союза несёт вопросительная частица **-ko/-kö**:

**En tiedä, lähteekö hän kanssani.**

*Не знаю, поедет ли он со мной.*

## Частицы (liitepartikkelit)

Частицы не являются самостоятельными словами. Они придают слову или целому предложению различные смысловые оттенки, например усиления,

пояснения или вопроса. Частицы присоединяются к любому слову, хотя некоторые встречаются только с определёнными словами. Чаще всего частицы присоединяются к словам, на которые падает логическое ударение:

**Ahkeruushan kovan onnenkin voittaa.** *Прилежание ведь и злую судьбу переборет.*

Одна частица может присоединяться к другой:

**Sitten/pä/hän nähdään.** *Тогда видно будет.*

**On/pa/han täällä kuuma!** *Ну и жарко здесь!*

В финском языке пять распространённых частиц: **-ko/-kö**; **-kin**; **-kaan/-kään**; **-han/-hän**; **-pa/-pä**. Менее употребимы частицы **-ka/-kä** и **-s**. Частицы располагаются в абсолютном конце слова.

### -ko/-kö

Данная частица является вопросительной. Она присоединяется к слову, на которое падает смысловое ударение. Такое слово занимает первое место в предложении:

**Tuletko?** *Ты придёшь?*

**Etkö tule?** *Разве не придёшь?*

**Autollako tulet?** *На машине приедешь?*

**Helsinkiinkö tulet?** *В Хельсинки приедешь?*

### -ka/-kä

Данная частица является усилительной. Она выполняет функцию соединительного союза и присоединяется к отрицательному слову, которое находится в начале отрицательного предложения **enkä**, **etkä**, **emmekä**, **ettekä**, **eivätkä**, **äläkä**, **älköönkä**:

**Unohdin enkä voinut muistaa mitään.** *Я забыл и не мог ничего вспомнить.*

**Mene äläkä palaa tyhin käsin.** *Иди и не возвращайся с пустыми руками.*

**-ka/-kä** выступает частью некоторых частиц без чёткого смыслового значения: **minnekä** *куда бы не*, **mitenkä** *как бы не*, **taikka** *или*, **saatikka** *не говоря уже*.

**Обратите внимание:** в частицах **sekä** а также, также и, **ehkä** может быть, возможно, **jahka** и, **saakka** до, по, с, **vaikka** хотя, хоть **-kä**, **-kka** является суффиксом, по форме схожим с соответствующими частицами.

В отрицательных предложениях вместо соединительного союза **ja** и выступает частица **-kä**: **eikä**, **enkä** и так далее, которая заменяет конструкцию **ja ei** и не, **ja en** я и не и так далее. Как правило, она выступает в сочетании с другой отрицательной частицей **ei** – **eikä**, например:

**Ei Pekka eikä Veikko luenut läksyä.**

*Ни Пекка, ни Вейкко не выучили уроки.*

**En kiellä enkä käsky.**

*Не запрещаю, но и не приказываю.*

### **-kin, -kään, -kaan**

Данные частицы являются усилительными. Частица **-kin** употребляется в утвердительных предложениях в значении *также, даже* и в отрицательных предложениях, на которые ждут положительного ответа. Она может присоединяться к любому слову:

**Minäkin olin siellä.**

*И я там был, я тоже там был.*

**Kävin sielläkin.**

*Я и там был, я был там тоже.*

**Lapsi jopa ymmärtää sen.**

*Даже ребёнок поймёт это.*

**Обратите внимание:** частица **-kin** всегда выступает при некоторых неопределённых местоимениях. Она не склоняется при изменении слова по падежам: **jo/kin** что-то – **jossa/kin** (инессив) в чём-то – **johon/kin** (иллатив) во что-либо, **ku/kin** каждый – **kulla/kin** (адессив) у каждого – **kulta/kin** (аблатив) от каждого, **mikin** каждый, всякий – **missäkin** (инессив) в каждом, **kumpikin** и тот, и другой – **kummallakin** (адессив) и у того, и у другого – **kummallekin** (аллатив) и тому, и другому. Частица **-kin** выступает в наречиях, например: **ainakin** по крайней мере, **etenkin** в особенности, **ilmankin** и без того, **kaike-tikin** по всей вероятности, **kuitenkin** всё-таки, всё же, **sittenkin** всё-таки, **varsinkin** особенно, тем более.

Частицы **-kaan, -kään** – синонимы усилительной частицы **-kin**. Они употребляются в отрицательных предложениях в значении *также, даже*, встречаются и в предложениях без отрицания, но по смыслу содержащих отрицание, сомнение или вопрос. Частицы могут присоединяться ко многим частям речи, например:

**En minäkään lähde.**

*И я не пойду, я тоже не пойду  
(к местоимению).*

**Hän ei tullutkaan.**

*Он так и не пришёл (к глаголу).*

**Ei hiiskahdustakaan!**

*Ни звука* (к существительному).

**Eikö hän ole vieläкään tullut?**

*Он всё ещё не пришёл?* (к наречию).

**Обратите внимание:** частицы **-kaan**, **-кään** выступают в некоторых неопределённых местоимениях и наречиях, например: **(ei) kukaan** *никто*, **(ei) kumpikaan** *ни тот, ни другой*, **ei mikään** *ничто*, **(ei) ainakaan** *ни в коем случае*, **(ei) koskaan** *никогда*, **kuitenkaan** *всё-таки*, **(ei) milloinkaan** *никогда*, **(ei) minnekään** *никуда*, **(ei) mitenkään** *никак*.

### -pa/-pä

Данная частица является усилительной. Она употребляется в просьбах (например: **Tulepa tänne!** (Произносится ассимилированно [**tuleppa**]) *Поди-ка сюда!*), для выражения пожеланий (**Tulisipa kesä!** *Скорее бы лето!*), удивления (**Onpa tyttö kasvanut!** (Произносится [**ompa**]) *Ну и выросла (же) девочка!*), восхищения (**Pitipä sattua!** *Ведь надо же!*), досады, подтверждения сказанному (**Senpä takia juuri tulinkin.** (Произносится [**sempä**]) *Потому-то я и приехал*; **Siinäpä se.** *В том-то и дело*), возражения (**Älä tule!** – **Tulenpa.** (Произносится [**tulempa**]) *Не приходи!* – *А вот приду!*; **Et sinä tiedä sitä.** – **Tiedämpä.** (Произносится [**tiedämpä**]) *Ты этого не знаешь.* – *А вот и знаю!*); **Annapa!** (начальная согласная частицы произносится удвоенно: [**annappas**]) *Дай-ка*.

Частица входит в состав союзов **jopa**, **vieläpä** *даже*, например:

**Jopa jotakin!**

*Ну и ну!*

**Liisa osaa useita kieliä, vieläpä japania.**

*Лийса владеет многими языками, даже японским.*

а также наречий **jospa**, **kunpa** *если бы* (произносится с ассимиляцией **kunpa**), например:

**Kunpa tietäisin.**

*Если бы я только знал!*

**Kunpa hän tulisi.**

*Вот бы он пришёл!*

### -han/-hän

Частица имеет различные значения. В целом, она смягчает тон высказывания, приказ делает менее категоричным, просьбу более вежливой. Обычно она присоединяется к ударному слову, которое стоит в начале предложения и придаёт оправдательный оттенок словам. Чаще всего она соответствует по смыслу частицам *ведь, же, -ка*. Например:

**Onhan asia niin?**

*Ведь это так?*

**Asiahan on niin.**

*Это же так.*

**Autathan?**

*Ведь ты сможешь?*

**Autahan!**

*Помоги-ка!*

Эта частица может присоединяться к другим частицам, но сама не может присоединять к себе других частиц. Иными словами, она стоит в абсолютном конце слова. Например:

**Ja samanäköiset/kin/hän nämä ovat molemmat!**

*И ведь похожи друг на друга!*

**Ei/pä/hän sillä miehellä on rahaakaan!**

*Едва ли у этого мужчины и деньги-то есть.*

### -S

Частица привносит фамильярный оттенок в вопросительные, восклицательные и побудительные предложения. Она присоединяется чаще всего к вопросительным местоимениям и другим частицам (**-ko-s**; **-pa-s**; **-ka-s**). Частица употребляется при обращении для придания речи более живого характера. В деловом стиле она не употребляется.

**Mikäs asia tässä on?**

*Какое же тут дело?*

**Missäs me ollaan?**

*Где же мы находимся?*

**No mennäänkö?**

*Ну, пошли, что ли?*

## ФОНЕТИКА И МОРФОЛОГИЯ

### Чередование ступеней согласных (astevaihtelu)

Из явлений позиционно обусловленной реализации фонем наиболее характерным является чередование ступеней согласных в последнем слоге основы, которому подвержены смычные согласные (**pp, tt, kk, p, t, k**) в зависимости от первоначальной открытости/закрытости слога.

Если гемината (долгая согласная) или согласный, подверженный чередованию, находится в непервом открытом слоге (слог, оканчивающийся на гласный звук), то образуется сильная ступень; соответственно в непервом закрытом слоге (слог, оканчивающийся на согласный звук) – слабая.

Реализуются три типа чередования согласных:

1) количественное, где геминаты **pp**, **tt**, **kk** (сильная ступень) чередуются с **p**, **t**, **k** (слабая ступень) соответственно:

**pp** → **p**: **kauppa** *шкаф* – **kaupat** *шкафы*, **lippu** *билет, флаг, знамя* – **liput** *билеты, флаги, знамена*;

**tt** → **t**: **liitto** *союз* – **liitot** *союзы*, **kirjoittaa** *писать* – **kirjoitat** *ты пишешь*, **ottaa** *брать* – **otan** *я беру*;

**kk** → **k**: **kukka** *цветок* – **kukat** *цветы*, **takki** *пальто* – **takissa** *в пальто*, **nukkua** *спать* – **nukumme** *мы спим*;

2) качественное, где **p**, **t**, **k** (сильная ступень) чередуются с **v**, **d**, **∅** соответственно:

**p** → **v**: **tupa** *изба* – **tuvassa** *в избе*, **leipä** *хлеб* – **leivästä** *о хлебе*, **papu** *боб* – **pavun** *боба*;

**t** → **d**: **lehti** *лист* – **lehdet** *листья*, **lahti** *залив* – **lahdet** *заливы*, **tahtoa** *желать* – **tahdotte** *вы желаете*;

**k** → **∅** (выпадение): **hauki** *щука* – **hauen** *щуки*; **koko** *величина* – **koon** *величины*; **jalka** *нога* – **jalat** *ноги*;

**k** в позиции между звуками **uku** или **yky** в слабой позиции чередуется с **-v-** → **uvu**, **yky**: **luku** *чтение, счёт* – **luvun** *чтения, счета*, **suku** *род* – **suvun** *рода*; **kyky** *способность* – **kyvyn** *способности*;

**k** в позиции между звуками **lke**, **rke**, **hke** в слабой позиции чередуется с **j** → **lje**, **rje**, **hje**: **kulkea** *идти* – **kuljen** *иду*, **kärki** *остриё* – **kärjen** *острия*, **rohjeta** *сметь, осмеливаться* – **rohkenee** *я смею, осмеливаюсь*;

3) ассимиляторное, при котором сочетания **mp**, **nk**, **lt**, **rt**, **nt** чередуются в слабой позиции с **mm**, **ng**, **ll**, **rr**, **nn**. Эти случаи чередования связаны с прогрессивной ассимиляцией согласных.

### Случаи прогрессивной ассимиляции

**mp** → **mm**: **ampua** *стрелять* – **ammun** *стреляю*, **lampi** *пруд* – **lammessa** *в пруду*;

**nk** → **ng**: **kaupunki** *город* – **kaupungissa** *в городе*, **kenkä** *туфля, ботинок* – **kengät** *туфли, ботинки*;

**lt** → **ll**: **silta** *мост* – **sillat** *мосты*, **kulta** *золото* – **kullan** *золота*;

**rt** → **rr**: **parta** *борода* – **parran** *бороды*, **virta** *поток* – **virrassa** *в потоке*;

**nt** → **nn**: **lintu** *птица* – **linnut** *птицы*, **mänty** *сосна* – **männyt** *сосны*.

### Случаи регрессивной ассимиляции

Следует указать на регрессивную ассимиляцию звуков в потоке речи между оканчивающим слово и начинающим слово согласным. Это касается звука **n** перед **m**, **k**, **p**, **l**, **r**, **j** и **v**. Звук **n** уподобляется начинающим другое слово звукам в следующих случаях:

1) **n** уподобляется **m** перед звуками **m, p**: **meidän meressä** (на письме) *в нашем море* – [meidäm meressä] (в потоке речи), **minun poikani** *мой сын* – **minun poikani**;

2) **n** уподобляется **ŋ** перед **k**: **hänen kuvassa** (на письме) *на его картине* – **hänen kuvassa**;

3) **n** ассимилируется со звуками **l, r, j, v**: **sinun lakkisi** (на письме) *твоя шапка* – **sinun lakkisi**; **aidan rako** *щель в заборе* – **aidan rako**; **jäniksen jälki** *заячий след* – **jäniksej jälki**; **niin vanha** *такой старый* – **niin vanha**.

Сочетания **ks, ts, ps, sk, st, tk, hk** не участвуют в чередовании ступеней согласных, например: **taksi такси** – **taksit такси** (мн. ч.); **metsä лес** – **met-sät леса**; **lapsi ребёнок** – **lapset дети**; **iskeä ударить** – **isken ударяю**; **tasku карман** – **taskut карманы**; **piste точка** – **pisteet точки**; **kytkeä сцеплять** – **kytken сцепляю**.

Сильная ступень выступает в закрытых слогах в следующих ситуациях:

1) перед долгим гласным или дифтонгом, например: **apu помощь** – **apuun на помощь**; ср. **avun помощи**, **seiväs шест** – **seipäät шесты**, **kide кристалл** – **kiteen кристалла**;

2) перед притяжательными суффиксами: **hänen poikansa его сын**; **meidän paikkamme наше место**.

Слабая ступень выступает в открытых слогах в следующих ситуациях:

1) в словах с суффиксом **-ton, -tön**: **hengetön безжизненный**; **koditon бездомный** (так как суффикс присоединяется к склоняемой основе слова, выступающей в генитивной форме слова без падежного окончания **-n**: **henki – hengen** (генитив) – **henge-** (склоняемая основа слова); **koti – kodin** (генитив) – **kodi-** (склоняемая основа слова));

2) в четырёхсложных словах в форме множественного числа партитива и генитива перед дифтонгом, который оканчивается на **i**, например: **harakka сорока** – **harakoita сорок**.

Таблица чередования ступеней согласных

Чередующиеся согласные		Примеры	Пояснения
сильная ступень	слабая ступень		
<b>pp</b>	<b>p</b>	<b>leppä ольха</b> – <b>lepät ольхи</b> ; <b>saapas сапог</b> – <b>saappaat сапоги</b> ; <b>hyvätä прыгать</b> – <b>hyppään я прыгаю</b>	перед долгой гласной
<b>tt</b>	<b>t</b>	<b>liitto союз</b> – <b>liitot союзы</b> ; <b>kaattaa крыть</b> – <b>kaatan я крою</b> ; <b>ratas колесо</b> – <b>rattaat колёса</b>	перед долгой гласной



Чередующиеся согласные		Примеры	Пояснения
сильная ступень	слабая ступень		
<b>kk</b>	<b>k</b>	<b>kukka</b> <i>цветок</i> – <b>kukat</b> <i>цветы</i> ; <b>rakas</b> <i>дорогой, милый</i> – <b>rakkaat</b> <i>дорогие, милые</i>	перед долгой гласной
<b>p</b>	<b>v</b>	<b>leipä</b> <i>хлеб</i> – <b>leivät</b> <i>хлеба</i> ; <b>halpa</b> <i>дешёвый</i> – <b>halvat</b> <i>дешёвые</i> ; <b>varvas</b> <i>палец (ноги)</i> – <b>varpaat</b> <i>пальцы (ноги)</i>	перед долгой гласной
<b>t</b>	<b>d</b>	<b>katu</b> <i>улица</i> – <b>kadut</b> <i>улицы</i> ; <b>hidas</b> <i>медленный</i> – <b>hitaat</b> <i>медленные</i>	перед долгой гласной
<b>k</b>	<b>∅</b>	<b>hauki</b> <i>щука</i> – <b>hauet</b> <i>щуки</i> ; <b>hakea</b> <i>искать</i> – <b>haen</b> <i>ищу</i>	
<b>k</b>	<b>v</b>	<b>suku</b> <i>род</i> – <b>suvut</b> <i>роды</i> ; <b>kyky</b> <i>способность</i> – <b>kyvyt</b> <i>способности</i>	между гласными <b>u, y</b>
<b>mp</b>	<b>mm</b>	<b>kampa</b> <i>гребень</i> – <b>kammat</b> <i>гребни</i> ; <b>kammata</b> <i>причёсывать</i> – <b>kampaan</b> <i>причёсываю</i>	перед долгой гласной
<b>nt</b>	<b>nn</b>	<b>ranta</b> <i>берег</i> – <b>rannat</b> <i>берега</i> ; <b>rakentaa</b> <i>строить</i> – <b>rakennan</b> <i>строю</i> ; <b>kinnas</b> <i>рукавица</i> – <b>kintaat</b> <i>рукавицы</i> ; <b>rakenne</b> <i>структура</i> – <b>rakenteet</b> <i>структуры</i>	перед долгой гласной
<b>lt</b>	<b>ll</b>	<b>silta</b> <i>мост</i> – <b>sillat</b> <i>мосты</i> ; <b>viheltää</b> <i>свистеть</i> – <b>vihellän</b> <i>свищу</i> ; <b>allas</b> <i>бассейн</i> – <b>altaat</b> <i>бассейны</i>	перед долгой гласной
<b>rt</b>	<b>rr</b>	<b>virta</b> <i>течение</i> – <b>virrat</b> <i>течения</i> ; <b>porras</b> <i>ступень</i> – <b>portaat</b> <i>ступени</i>	перед долгой гласной
<b>nk</b>	<b>ng</b>	<b>Helsinki</b> <i>Хельсинки</i> – <b>Helsingissä</b> <i>в Хельсинки</i> ; <b>kuningas</b> <i>король</i> – <b>kuninkaat</b> <i>короли</i>	перед долгой гласной
<b>lke</b>	<b>lje</b>	<b>sulkea</b> <i>закрывать</i> – <b>suljen</b> <i>закрываю</i> ; <b>kulkea</b> <i>ходить</i> – <b>kuljen</b> <i>хожу</i> ; <b>hylje</b> <i>тюлень</i> – <b>hylkeen</b> <i>тюленя (генитив ед. ч.)</i>	перед долгой гласной
<b>rke</b>	<b>rje</b>	<b>särkeä</b> <i>разбивать</i> – <b>särjen</b> <i>разбиваю</i>	
<b>hke</b>	<b>hje</b>	<b>rohjeta</b> <i>сметь</i> – <b>rohkenen</b> <i>смею</i> ; <b>pohje</b> <i>икра (ноги)</i> – <b>pohkeet</b> <i>икры (ноги)</i>	перед долгой гласной

Чередованию ступеней согласных подвержены все части речи, например:  
**pp** → **p**: **kaappi** *шкаф* (существительное, ед. ч.) – **kaapit** *шкафы* (сущ., мн. ч.),  
**tappa** *убивать* (глагол, неопределённая форма) – **tapan** *убиваю/убью* (глагол, настоящее/будущее время, 1-е л. ед. ч.);  
**tt** → **t**: **matto** *ковёр* (существительное, ед. ч.) – **matot** *ковры* (существительное, мн. ч.); **kirjoittaa** *писать* (глагол, неопределённая форма) – **kirjoitan** *пишу/напишу* (глагол, настоящее/будущее время, 1-е л. ед. ч.);  
**p** → **v**: **tapa** *обычай* (существительное, ед. ч.) – **tavat** *обычаи* (существительное, мн. ч.); **tavata** *встречать* (глагол, неопределённая форма) – **tapaan** *встречаю/встречу* (глагол, настоящее/будущее время, 1-е л. ед. ч.);  
**k** → **Ø**: **hauki** *щука* (существительное, ед. ч.) – **hauet** *щуки* (существительное, мн. ч.); **taata** *гарантировать* (глагол, неопределённая форма) – **takaan** *гарантирую* (глагол, настоящее/будущее время, 1-е л. ед. ч.);  
**k** → **kk**: **vilkas** *оживлённый* (прилагательное, ед. ч.) – **vilkaat** *оживлённые* (прилагательное, мн. ч.);  
**p** → **pp**: **reipas** *бодрый* (прилагательное) – **reippaasti** *бодро* (наречие).

## Изменение гласных звуков (vokaalivaihtelu)

В финском языке имеют место фонетически обусловленные изменения гласных основы на стыках морфем при словоизменении, например, при соединении морфемы **-i** (показателя множественного числа или имперфекта в глаголах).

### Изменения в двусложном слове

Если в первом слоге двусложного слова выступают гласные **o**, **u**, **uu** или дифтонги **oi**, **ou**, **ui**, **uo**, то конечный гласный двусложной основы **a** перед **i** выпадает (**a** → **Ø**), например: **loma** *отпуск, промежуток* – **lomissa** *в промежутках, в отпусках*, **muna** *яйцо* – **munia** *яиц*, **muutan** *меняю* – **muutin** *я менял*, **koira** *собака* – **koirilla** *у собак*, **toukka** *гусеница* – **toukissa** *в гусеницах*, **muistan** *помню* – **muistin** *я помнил*; **luola** *пещера* – **luolissa** *в пещерах*.

Конечные гласные основы **o**, **ö**, **u**, **y** перед показателем множественного числа имени **-i** и признаком прошедшего времени глагола **-i** сохраняются и образуют новый дифтонг **oi**, **öi**, **yi**: **talo** *дом* – **taloissa** *в домах*, **pöllö** *сова* – **pöllöillä** *у сов*, **pöly** *пыль* – **pölyissä** *в пыли*, **aamu** *утро* – **aamuisin** *по утрам*, **kerron** *я рассказываю* – **kerroin** *я рассказал*, **kysyn** *спрашиваю* – **kysyin** *я спросил*, **saapuu** *(он) прибывает* – **saapui** *(он) прибыл*.

Долгие гласные основы **aa**, **ää**, **uu**, **yy**, **ee** образуют дифтонг на **i**: **ai**, **äi**, **ui**, **yi**, **ei**, например: **saapas** *сапог* – **saappaassa** *в сапоге* – **saappaissa** *в сапогах*, **saa** *(он) получает* – **sai** *(он) получил*.

В дифтонгах **uo, yö, ie** происходит изменение компонентов, второй компонент занимает место первого – **oi, öi, ei**; например: **suossa** в болоте – **soissa** в болотах, **tuoda** принести – **toin** я принёс, **yössä** ночью – **öisin** ночами, **lyön** я бью – **löin** я бил, **tiessä** в дороге – **teissä** в дорогах, **vien** я несу – **vein** я унёс. Если в первом слоге двусложного слова выступают гласные **a, e** или **i** или дифтонги **au, eu, iu** или **ai**, то конечный гласный двусложной основы перед **-i-** (показателем множественного числа у имён или прошедшего времени у глаголов), заменяется на **o**, образуя дифтонг **-oi**: **sana** слово – **sanoissa** в словах, **annan** я даю – **annoin** я дал.

Конечный гласный двусложной основы **ä** перед показателем множественного числа имени **-i-** и признаком прошедшего времени глагола **-i-** всегда выпадает, то есть чередуется с нулем (**ä → Ø**): **kylä** деревня – **kylissä** в деревнях, **pitää** любить, держать – **pidin** я любил, я держал.

### Изменения в многосложном слове

В глаголах и именах с многосложной основой конечные гласные основы **a** и **ä** перед показателем множественного числа имени **-i-** и признаком прошедшего времени глагола **-i-** всегда выпадают (**a, ä → Ø**): **opettaja** преподаватель – **opettajilla** у преподавателей, **pihlaja** рябина – **pihlajissa** у рябин, **väsyttät** ты утомляешь – **väsytit** ты утомил, **kirjoittaa** писать – **kirjoitin** я писал.

В именах существительных с лексической основой на **-ma, -mä, -va, -vä** конечный гласный **a, ä** перед показателем множественного числа **-i-** выпадает (**a, ä → Ø**): **ongelma** проблема – **ongelmissa** в проблемах, **orava** белка – **oravilla** у белок.

В существительных из трёх и более слогов конечный гласный основы **-a-** перед показателем множественного числа **-i-** заменяется на **o**, образуя дифтонг **-oi**:

а) в позиции после **-i-**: **lukija** читатель – **lukijoita** читателей, **pakina** фельетон – **pakinoissa** в фельетонах, **vakoilija** шпион – **vakoilijoilla** у шпионов;

б) в позиции после **l, n, g**: **omena** яблоко – **omenoita** яблок, **ikkuna** окно – **ikkunoita** окон, **tavara** товар – **tavaroita** товара (родительный падеж, мн. ч.), **kampela** камбала – **kampeloita** камбал (родительный падеж, мн. ч.);

в) в позиции после удвоенного согласного (геминаты) или сочетания двух согласных: **kirsikka** вишня – **kirsikoihin** в вишни, **vasikka** телёнок – **vasikoille** телятам, **sanonta** фраза – **sanontojen** фраз, **jalusta** пьедестал – **jalustoilla** на пьедесталах.

### Двусложные слова с конечным гласным основы **i**

Имеются фонетически обусловленные изменения гласных основы на стыках морфем при словоизменении двусложных слов, оканчивающихся в исхо-

дной форме на **-i** при словоизменении в единственном числе: **joki** река, **nimi** имя; **lehti** лист; **talvi** зима. Конечный гласный **-i** при изменении данного типа слов по всей падежной парадигме, в том числе и в партитиве, чередуется с кратким **-e**: **joke-**; **nime-**; **lehte-**; **taive-**.

## Основы имён существительных и прилагательных

### Одноосновные имена

Основа слова – это та его часть, которая остаётся, если отбросить падежное окончание.

В финском языке выделяют гласную основу (**vokaalivartalo**), так называемую склоняемую основу, которая оканчивается на гласный звук, например: **talo-** дом; **ranta-** берег, **naise-** женщина, **sivistykse-** образование, и согласную основу (**konsonanttivartalo**), которая оканчивается на согласный звук: **rakas-** милый, дорогой, **nais-** женщина, **sivistys-** образование.

Слова, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на гласную, кроме слов, оканчивающихся на **-e** и группы слов на **-i**, относятся к одноосновным словам. У этих слов во всех падежных формах, в том числе в партитиве, выступает гласная основа. Если перед окончанием партитива стоит гласный, то имя относится к одноосновным, например:

**kirja** книга – **kirjaa** (партитив) книги – **kirjassa** (инессив) в книге;

**metsä** лес – **metsää** (партитив) леса – **metsässä** (инессив) в лесу;

**puu** дерево – **puuta** (партитив) дерева – **puussa** (инессив) на/в дереве.

Отдельного рассмотрения заслуживает группа двусложных слов (состоят из двух слогов), оканчивающихся на **i** и относящихся к одноосновным словам.

В неё входят:

1) слова, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-ki**, **-mi**, **-pi**, **-ti**, **-vi**, имеющие в гласной основе **-e**.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив (partitiivi)	Словоформа
<b>sormi</b> палец (руки)	<b>sorme-</b>	<b>sormea</b> пальца	<b>sormessa</b> (инессив) на пальце
<b>siipi</b> крыло	<b>siive-</b>	<b>siipeä</b> крыла	<b>siivellä</b> (адессив) на крыле
<b>lehti</b> лист	<b>lehde-</b>	<b>lehteä</b> листа	<b>lehdessä</b> (инессив) на/в листе
<b>pilvi</b> облако	<b>pilve-</b>	<b>pilveä</b> облака	<b>pilvessä</b> (инессив) на облаке
<b>poski</b> щека	<b>poske-</b>	<b>poskea</b> щеки	<b>poskessa</b> (инессив) на щеке

Исключение:

**lumi** снег – **lunta** (партитив) снега – **lume-** (склоняемая основа) – **lumessa** (инессив) в снегу;

**liemi** *бульон* – **lientä** (паритив) *бульона* – **lieme-** (склоняемая основа) – **liemessä** (инессив) *в бульоне*.

2) слова, оканчивающиеся в номинативе на **-i** и имеющие в гласной основе **-i**. Сюда относятся:

- исконно финские слова:

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Паритив	Словоформа
<b>äiti</b> <i>мать</i>	<b>äidi-</b>	<b>äitiä</b> <i>матери</i>	<b>äidillä</b> (адессив) <i>у матери</i>
<b>koti</b> <i>дом</i>	<b>kodi-</b>	<b>kotia</b> <i>дома</i>	<b>kotiin</b> (иллатив) <i>в дом</i>
<b>tunti</b> <i>час; урок</i>	<b>tunni-</b>	<b>tuntia</b> <i>часа; урока</i>	<b>tunnissa</b> (инессив) <i>в часе; на уроке</i>

- заимствованные слова:

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Паритив	Словоформа
<b>lasi</b> <i>стекло</i>	<b>lasi-</b>	<b>lasia</b> <i>стекла</i>	<b>lasissa</b> (инессив) <i>в стекле</i>
<b>viini</b> <i>вино</i>	<b>viini-</b>	<b>viiniä</b> <i>вина</i>	<b>viinissä</b> (инессив) <i>в вине</i>
<b>filmi</b> <i>фильм</i>	<b>filmi-</b>	<b>filmiä</b> <i>фильма</i>	<b>filmissä</b> (инессив) <i>в фильме</i>

- слова, оканчивающиеся на геминату (удвоенную согласную):

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Паритив	Словоформа
<b>malli</b> <i>модель, образец</i>	<b>malli-</b>	<b>mallia</b> <i>модели, образца</i>	<b>mallissa</b> (инессив) <i>в модели, в образце</i>
<b>passi</b> <i>паспорт</i>	<b>passi-</b>	<b>passia</b> <i>паспорта</i>	<b>passissa</b> (инессив) <i>в паспорте</i>
<b>tulkki</b> <i>устный переводчик</i>	<b>tulki-</b>	<b>tulkkia</b> <i>устного переводчика</i>	<b>tulkilla</b> (адессив) <i>у устного переводчика</i>

## Двуосновные имена

Слова, имеющие кроме гласной, согласную основу, называются двуосновными. В двуосновных словах согласная основа выступает только в паритиве.

Двуосновными именами являются:

- 1) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на гласный **-e**. Согласная основа слов данной группы оканчивается на **-t**, гласная основа (склоняемая основа) на **-ee**.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Паритив (partitiivi)	Словоформа
<b>perhe</b> <i>семья</i>	<b>perhee-</b>	<b>perhettä</b> <i>семьи</i>	<b>perheessä</b> (инессив) <i>в семье</i>

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив (partitiivi)	Словоформа
<b>katse</b> <i>взгляд</i>	<b>katsee-</b>	<b>katsetta</b> <i>взгляда</i>	<b>katseessa</b> (инессив) <i>во взгляде</i>

**Обратите внимание:** если в основе слова, имеется согласный, подвергающийся чередованию (см. таблицу «Чередование ступеней согласных»), то в гласной основе перед удвоенной гласной выступает его сильная ступень – **suhde** *отношение, связь* – **suhteen**, **vuode** *кровать* – **vuoteen**; **tiede** *наука* – **tieteen**.

2) двусложные (состоящие из двух слогов) слова, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-hi**, **-li**, **-ni**, **-ri**, **-si**.

Согласная основа оканчивается на соответствующий согласный, гласная основа (склоняемая основа) – на **-e**.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив (partitiivi)	Словоформа
<b>lohi</b> <i>лосось</i>	<b>lohe-</b>	<b>lohta</b> <i>лосося</i>	<b>lohessa</b> (инессив) <i>в лососе</i>
<b>kieli</b> <i>язык</i>	<b>kiele-</b>	<b>kieltä</b> <i>языка</i>	<b>kielessä</b> (инессив) <i>в языке</i>
<b>ääni</b> <i>голос</i>	<b>ääne-</b>	<b>ääntä</b> <i>голоса</i>	<b>äänessä</b> (инессив) <i>в голосе</i>
<b>suuri</b> <i>большой</i>	<b>suure-</b>	<b>suurta</b> <i>большого</i>	<b>suuressa</b> (инессив) <i>в большом</i>
<b>lapsi</b> <i>ребёнок</i>	<b>lapse-</b>	<b>lasta</b> <i>ребёнка</i>	<b>lapsesta</b> (элатив) <i>о ребёнке</i>

**Обратите внимание:** в двусложных словах в согласной основе (в партитиве) сочетания согласных **ps**, **ks**, **ts** в **s**, например, **lapsi** *ребёнок* – **las-** – **lasta**, **veitsi** *нож* – **veis-** – **veistä**.

Двусложные слова, оканчивающиеся на **-si**, имеют гласную основу (лексическую основу) на **-te-** (**-de-**), согласную основу на **-t**.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>käsi</b> <i>рука</i>	<b>käde-</b>	<b>kättä</b> <i>руки</i>	<b>kädessä</b> (инессив) <i>в руке</i>
<b>uusi</b> <i>новый</i>	<b>uude-</b>	<b>uutta</b> <i>нового</i>	<b>uudessa</b> (инессив) <i>в новом</i>
<b>vuosi</b> <i>год</i>	<b>vuode-</b>	<b>vuotta</b> <i>года</i>	<b>vuodessa</b> (инессив) <i>в году</i>

В современном финском языке согласную основу в эссиве единственного числа имеет слово **vuosi** *год* в сочетании с именем числительным, обозначающим год: **vuonna 2008** *в 2008 году*, но как только перед словом **vuosi** появляется уточняющее слово, определение, например, *високосный*, то в выражении *в високосный год* слово **vuosi** имеет гласную основу **vuote-** – **karkausvuotena**.

В финском языке есть слова, совпадающие по форме (в номинативе), но отличающиеся по значению (омонимы), например: **kuusi**, которое в зави-

симости от контекста может выступать или как имя существительное в значении *ель*, или как имя числительное в значении *шесть*. В зависимости от разряда слова оно по-разному изменяется по падежной парадигме.

Падеж	Имя существительное	Имя числительное
склон.основа	<b>kuuse-</b>	<b>kuude-</b>
номинатив ( <b>nominatiivi</b> )	<b>kuusi</b> <i>ель</i>	<b>kuusi</b> <i>шесть</i>
генитив ( <b>genetiivi</b> )	<b>kuusen</b>	<b>kuuden</b>
партитив ( <b>partitiivi</b> )	<b>kuusta</b>	<b>kuutta</b>
инессив ( <b>inessiivi</b> )	<b>uudessa</b>	<b>kuudessa</b>
элатив ( <b>elatiivi</b> )	<b>kuusesta</b>	<b>kuudesta</b>
иллатив ( <b>illatiivi</b> )	<b>kuuseen</b>	<b>kuuteen</b>
адессив ( <b>adessiivi</b> )	<b>kuusella</b>	<b>kuudella</b>
аблатив ( <b>ablatiivi</b> )	<b>kuuselta</b>	<b>kuudelta</b>
аллатив ( <b>allatiivi</b> )	<b>kuuselle</b>	<b>kuudelle</b>

4) имена, оканчивающиеся на **-as**, **-äs**, **-is**, имеют в гласной основе (склоняемая основа) удвоенную гласную **-aa-**, **-ää-**, **-ii-**; согласная основа оканчивается на согласный **-s**, то есть основа слова в партитиве единственного числа совпадает со словарной (исходной) формой.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>kaunis</b> <i>красивый</i>	<b>kaunii-</b>	<b>kaunista</b> <i>красивого</i>	<b>kauniissa</b> (инессив) <i>в красивом</i>
<b>nauris</b> <i>репа</i>	<b>aurii-</b>	<b>aurista</b> <i>репы</i>	<b>auriissa</b> (инессив) <i>в репе</i>

**Обратите внимание:** если в слове есть согласный, подвергающийся чередованию (см. таблицу «Чередования ступеней согласных»), то в гласной основе (склоняемой основе) перед удвоенной гласной выступает его сильная ступень.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>kirkas</b> <i>ясный</i>	<b>kirkkaa-</b>	<b>kirkasta</b> <i>ясного</i>	<b>kirkkaassa</b> (инессив) <i>в ясном</i>
<b>puhdas</b> <i>чистый</i>	<b>puhtaa-</b>	<b>puhdasta</b> <i>чистого</i>	<b>puhtaassa</b> (инессив) <i>в чистом</i>

**Исключение:** Следующие слова, оканчивающиеся на **-is** или **-äs**, имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-kse-**:

**jänis** *заяц* – **jänistä** (партитив) *зайца* – **jänikse-** (склоняемая основа) – **jäniksessä** (инессив) *в зайце*;

**varis** *ворона* – **varista** (партитив) *ворона* – **varikse-** (склоняемая основа) – **variksessa** (инессив) *в вороне*;

**teräs** *сталь* – **terästä** (партитив) *стали* – **teräkse-** (склоняемая основа) – **teräksessä** (инессив) *в стали*;

**aidas** *жердь для изгороди* – **aidasta** (партитив) *жерди* – **aidakse-** (склоняемая основа) – **aidaksessa** (инессив) *в жерди*.

5) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-os**, **-ös**, **-us**, **-ys**, **-es**, имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-kse-**; согласная основа оканчивается на **-s**, то есть основа слова в партитиве единственного числа совпадает со словарной (исходной) формой.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>kokous</b> <i>собрание</i>	<b>kokoukse-</b>	<b>kokousta</b> <i>собрания</i>	<b>kokouksessa</b> (инессив) <i>на собрании</i>
<b>rikos</b> <i>преступление</i>	<b>rikokse-</b>	<b>rikosta</b> <i>преступления</i>	<b>rikoksessa</b> (инессив) <i>в преступлении</i>
<b>hyökkäys</b> <i>нападение</i>	<b>hyökkäykse-</b>	<b>hyökkäystä</b> <i>нападения</i>	<b>hyökkäyksessä</b> (инессив) <i>в нападении</i>
<b>veres</b> <i>свежий</i>	<b>verekse-</b>	<b>verestä</b> <i>свежего</i>	<b>vereksessä</b> (инессив) <i>в свежем</i>

Исключение: **kirves** *топор* – **kirvestä** (партитив) *топора* – **kirvee-** (склоняемая основа) – **kirveessä** (инессив) *в топоре*.

6) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-uus**, **-yys**, **-us**, **-ys**, обозначающие качество предмета или явления, имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-uute-** (**-uude-**), **-yyte-** (**-yyde-**), **-ute-** (**-ude-**), **-yte-** (**-yde-**); согласная основа оканчивается на **-t**.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>nuoruus</b> <i>молодость</i>	<b>nuoruude-</b>	<b>nuoruutta</b> <i>молодости</i>	<b>nuoruudessa</b> (инессив) <i>в молодости</i>
<b>viileys</b> <i>прохлада</i>	<b>viileyde-</b>	<b>viileyttä</b> <i>прохлады</i>	<b>viileydessä</b> (инессив) <i>в прохладе</i>
<b>kauneus</b> <i>красота</i>	<b>kauneude-</b>	<b>kauneutta</b> <i>красоты</i>	<b>kauneudessa</b> (инессив) <i>в красоте</i>

7) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-nen**, имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-se-**, согласную – на **-s-**.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>nainen</b> <i>женщина</i>	<b>naise-</b>	<b>naista</b> <i>женщины</i>	<b>naisesta</b> (элатив) <i>о женщине</i>
<b>sininen</b> <i>синий, голубой</i>	<b>sinise-</b>	<b>sinistä</b> <i>синего, голубого</i>	<b>sinisessä</b> (инессив) <i>в синем</i>



8) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-in**, имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-ime-**, и согласную на **-n**, то есть согласная основа в партитиве единственного числа совпадает со словарной (исходной) формой.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>avain</b> <i>ключ</i>	<b>avaime-</b>	<b>avainta</b> <i>ключа</i>	<b>avaimessa</b> (инессив) <i>в ключе</i>
<b>puhelin</b> <i>телефон</i>	<b>puhelime-</b>	<b>puhelinta</b> <i>телефона</i>	<b>puhelimessa</b> (инессив) <i>в телефоне</i>

К этой группе относится слово **sydän** *сердце* – **sydäntä** (партитив) *сердца* – **sydäme-** (склоняемая основа) – **sydämessä** (инессив) *в сердце*.

9) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-i**, **-n**, **-r** имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-le-**, **-ne-**, **-re-**. Согласная основа оканчивается на **-l**, **-n**, **-r**, то есть совпадает с исходной формой слова.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>askel</b> <i>шаг</i>	<b>askele-</b>	<b>askelta</b> <i>шага</i>	<b>askelessa</b> (инессив) <i>в шаге</i>
<b>tytär</b> <i>дочь</i>	<b>tyttäre-</b>	<b>tytärtä</b> <i>дочери</i>	<b>tyttärestä</b> (элатив) <i>о дочери</i>
<b>joutsen</b> <i>лебедь</i>	<b>joutsene-</b>	<b>joutsenta</b> <i>лебедя</i>	<b>joutsenessa</b> (инессив) <i>в лебеде</i>

10) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-ut**, **-yt**, образуют гласную основу (склоняемую основу) на **-ue-**, **-ye-**. Согласная основа оканчивается на **-ut**, **-yt**, то есть совпадает с исходной формой слова.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>ohut</b> <i>тонкий</i>	<b>ohue-</b>	<b>ohutta</b> <i>тонкого</i>	<b>ohuessa</b> (инессив) <i>в тонком</i>
<b>kätkyt</b> <i>колыбель</i>	<b>kätkye-</b>	<b>kätkyttä</b> <i>колыбели</i>	<b>kätkyessä</b> (инессив) <i>в колыбели</i>

11) имена, оканчивающиеся в номинативе единственного числа на **-ton**, **-tön**, имеют гласную основу (склоняемую основу) на **-ttoma-**, **-ttömä-**. Согласная основа совпадает с исходной формой слова.

Исходная форма слова	Склоняемая основа	Партитив	Словоформа
<b>puolueeton</b> <i>беспартийный</i>	<b>puolueettoma-</b>	<b>puolueetonta</b> <i>беспартийного</i>	<b>puolueettomassa</b> (инессив) <i>в беспартийном</i>
<b>lapseton</b> <i>бездетный</i>	<b>lapsettoma-</b>	<b>lapsetonta</b> <i>бездетного</i>	<b>lapsettomassa</b> (инессив) <i>в бездетном</i>